

it **BUCHHAUSER**
WELDING PRODUCTS
INDUSTRIE - TECHNIK

G.M.B.H.





01. Schutzschilde, Automatikschutzhelme
protection shields, automatic protection helmets

01.



02. Gesichtsschutz, Schutzbrillen
glasses, protection goggles

02.



03. Masseanschlüsse, Schraubzwingen,
Werkstückhalter
earth couplings, earth couplings, workpiece holders

03.



04. Schweißzubehör
welding supplies

04.



05. Schleifmittel, Drahtbürsten, Trenn- und Schruppscheiben
grinding tools, wire brushes, cut-off discs and grinding wheels

05.



06. Kabel und Zubehör
cables and accessories

06.



07. Autogen- und Druckluftschläuche,
Zubehör
autogenous and air-pressure hoses

07.



08. Schweißgeräte, Autogen- und Propanzubehör,
Druckminderer
*welding inserts, accessories for autogen- and propan welding,
pressure reducer*

08.



09. Flaschenwagen und Wandhalterungen
cylinder trolleys and wall attachments

09.



10. Gas-Sicherheitselemente:
IBEDA + WITT Explosionssicherungen und -kupplungen
*gas safety devices:
IBEDA + WITT flashback arrestors - couplings*

10.



11. Schweißerschutzvorhänge und -schirme,
Arbeitszelte, Zubehör
*protective curtains and umbrellas,
welding tents, accessories*

11.



12. Atem- und Gehörschutz,
Schutzbekleidung, Hitzeschutz
*respiratory and hearing protection, heat protection,
welding protection clothes*

12.



13. Löt- und Schweißmittel
soldering- and welding means
Schweißer-Zusatzstoffe
filter materials for welding

13.



14. Beizmittel, Spray, Kreide
stain agents - spray - chalk

14.



15. MIG/MAG - WIG - Plasma
MIG/MAG - WIG - Plasma

15.



16. Pneumatikzubehör
pneumatic accessories

16.

Alphabetische Übersicht

A

Absaugsschilde und Zubehör	01.8
Adapter für Korbspulen	13.11
Aluminium- Schweißpulver	13.6
Aluminium-Drahtelektroden	13.14/15
Aluminium-Klebeband	15.12
Aluminium-Spray	14.7
Anschleifgerät NEUTRIX f.Wolframelekt.	15.12
Anti-Perl	14.6
Arbeitshandschuhe	12.20
Arbeitsschirme + Zubehör	11.9
Arbeitstische	04.7
Arbeitszelte	11.10
Armschoner	12.17
Atemschutzmasken	12.2-6
ATHERMAL-Schweißergläser	02.2
Aufstreuhärtepulver	13.6
AULEKTRO-Schweißergläser	02.2
Ausblaspistolen und Zubehör	16.6
Autogen- und Löttische	04.7
Autogenschlauch	07.2/3
Autogenzubehör Hercules	08.2/3
Autogenzubehör Zinser	08.6-11

B

Batteriekabel	03.6
Batterieklemmen	03.6
Bauhelme	04.12
Beizpaste	14.2/4
Beizpinsel	14.5
Blechklammern	03.5
Brenner MIG/MAG TBi	15.2/3
Brennerhalter	04.7/8
Brennerkappe für WIG-Brenner	15.8
Brennerschlüssel	08.3
Brille mit Dioptrinausgleich	02.12
Brillen	02.9-13
Brillenaufbewahrung	02.14
Brillengläser oval	02.4
Brillengläser rund	02.4
Brillenvorhänger	02.13
Buchsen für Kabel	06.5
Bundhosen Leder	12.15
Butylkautschukband	04.12

C

CEE-Stecker / -Kupplungen	06.9
CEE-Verlängerungsleitung	06.8
CO ₂ -Spezialzangen	04.8
CR-39 Vorsatzgläser	02.3

D

Dichtungen	08.22
Digital-Sekundenthermometer	04.9
DINSE Stecker / Buchsen	06.5/6
Doppelabzweigventil	08.23
Doppelnippel	16.5
Doppelschlauchklammern	07.7
Drahtelektroden	13.13-19
Drahtspirale zu TBi	15.4
drehbarer Masseanschluss	03.5
Druckluftschlauch	07.6
Druckminderer	08.17-20
Düsenreiniger	04.9
Düsenreinigerbohrer	08.3
Düsenreinigungsnadeln	08.3
Düsen Schutzpaste	14.6
Düsenstock für TBi	15.5

E

Edelstahl-Drahtelektroden	13.13/14
Edelstahl-Spray	14.7
Eindringprüfsystem	14.5
Einfrierschutzapparate	08.21
Einweg-Arbeitsanzug	12.19
Einwegmasken	12.2-4
Elektrodenhalter	04.2/3
Elektrodenhalterkabel	06.3
Elektrodenkocher	04.5
Elektrodentrockner	04.5
ERGOMAX Hartlötkeffer	08.5
Ersatzmanometer	08.21
Ersatzschweißspiegel	04.6
Ersatzzündsteine	04.11
Explosionsschutzsicherungen IBEDA	10.2/4/5
Explosionsschutzsicherungen WITT	10.8

F

Faservliesprodukte 3M	05.8/9
Feilenbänder 3M	05.7
Feilenbüsten	05.10
Feuerlöschdecken	12.11
Fiberscheiben 3M	05.5
Fiberscheiben Sonnenflex	05.16
Fittingslot / Fittingslötpaste	13.7
FIX-Masseklammern	03.4
Flächenbürsten	05.12
Flachgreifer	03.10
Flammschutzmatten	12.8/9
Flaschendruckminderer	08.18-20
Flaschenheber	09.3
Flaschenkarre mit Hartlötausstattung	08.5
Flaschenständer	09.3
Flaschenwagen	09.2/3
Flaschenwandhalterung	09.3

G

GAMADOR	01.6/7
Gamaschen	12.12/17
Garnitur Hercules	08.2
Garnitur Zinser	08.6
Gasanzünder	04.11
Gasdüsen aus Keramik	15.9
Gasdüsen für TBi	15.6
Gasfilter für Mehrwegmasken	12.5/6
Gaslinse	15.10
Gasschweißstäbe GI, GII, GIII	13.12
Gassparer	08.22
Gassparventil	08.22
Gastester	08.22
Gasvorwärmer	08.21
Gebrauchsstellenvorlagen IBEDA	10.5/6
Gebrauchsstellenvorlagen WITT	10.7
Gehörschützer	12.7/8
Gehörstöpsel	12.7
Gesichtsschutzschirme	02.5/6
Gestellwände	11.2/3
Gewebe-Schweißervorhänge	11.5
Gewindetüllen	16.5
Grobreinigungsscheiben	05.2/3
Gummiteller	05.16

H

Haftthermometer	04.9
Handbürsten	05.10
Handpads 3M	05.8/9
Handschilde	01.2/3
Hand-Schleifhalter	15.12
Handschuhe Leder	12.20-23
Handschweißspiegel	04.5/6
Handsprühflasche /-gerät	14.10
Hartlötgerät Modell 85	08.4
Hartlötgerät PS 88	08.4
Hartlötkeffer ERGOMAX	08.5
Hartlötpulver / Hartlötpaste	13.6
Hartlöt-Zubehör	08.12-17
HARTY	04.11
Hautschutzsalbe	04.11
Hebelzwinde	03.7
Hitze-/Wärme-Ableitpaste	12.11
Hitzehandschuhe	12.13/14
Hitzeschutzplanen	12.9/10

I

IBEDA-Sicherheitselemente	10.2-6
Infrarot-Thermometer	04.9
Isolierbänder	04.12
Isolierschalen für Elektrodenhalter	04.2

J

Jacken Leder	12.14
------------------------	-------

K

Kabel HO1N2D / PVC	06.2
Kabel HO1N2D, vormontiert	06.4
Kabel hochflexibel	06.2
Kabel PVC, doppelt ummantelt	06.2
Kabellötzelte	11.10
Kabelschere	06.7
Kabelschuhe	06.6
Kabelstecker / -buchsen	06.5
Kabeltrommel	06.8
Kegelbürsten	05.13
Kehlhaftbürsten	05.10
keramische Gasdüsen	15.9
Kerbzangen	06.7
Klebebänder, Aluklebebänder	15.12
Klebebänder, Isolierbänder	04.12
Klemmhülse / -schraube	06.5
Kombigerät auf Flaschenkarre	08.5
Kopf- und Nackenschutz	01.7
Kopfschild und Zubehör	01.4/5
Kopfschutz Anstoßkappe	04.12
Korbspuladapter	13.11
Kran-Flaschenwagen	09.2
Kupfer-Drahtelektroden	13.16
Kupferhartlot	13.5
Kupfer-Spray	14.7
Kupplungen für Netzkabel	06.9

L

Lamellenschutzvorhänge PVC	11.4
Lamellenteller	05.17
Latzhosen Leder	12.15
Lecksuchspray	14.6
Lederetui	02.14
Ledermasken / -hauben	02.6-8
Lötendraht Kolo/ SP/ EL/ RA/ VA	13.7/8
Lötwasser, Lötöl, Löt fett	13.9

M

Magnet-Haftthermometer	04.9
Magnetpolklemmen	03.4/5
Magnetschweißspiegel	04.5
Magnetsucher	04.6
Magnetwerkstückhalter	03.8
Manometer	08.21
Manometer-Schutzkappen	08.22
Masseanschluss drehbar	03.5
Masseklemmen	03.3/4
Masseschweißkabel	06.3
Massezwinge	03.3
Mehrwegmasken	12.5/6
Messinghartlot	13.2
Messschieber	04.10
MIG-Brennerhalter	04.7/8
Mitteldruckregler	08.17
Montagesysteme 1"-Rohr	11.7/8
Montagesysteme C-Profil	11.6/7
Montagezelte	11.10
Montagezwingen	03.7

N

Netzanschlusskabel	06.7
Netz-Anschlussleitung	06.8
Neusilberhartlot	13.3
Neutralisation	14.4
NEVADA-Masseklemmen	03.4
Nylonbrillen	02.9/10

O

Ofenschaugläser	02.4
Ohr-Klemmen	07.8/9
Optrel Miraplus + Zubehör	01.22
Optrel mit Fremdluftzufuhr + Zubehör	01.23
Optrel Orion + Zubehör	01.22
Optrel Satellite + Zubehör	01.20/21
Optrel Solarmatic Comfort + Zubehör	01.24/25

P

Panoramabrillen	02.10
Partikelfilter für Mehrwegmasken	12.5
Passivierung	14.4
Pickhämmer	04.4
PIEZO-Anzünder	04.11
Pinselfürsten	05.12
Pipeline-Mütze	04.12
Pistolenanzünder	04.11
Plasma-Schneidbrenner u. Zubehör	15.13/14
Polschweißzwingen	03.2
Polycarbonat-Vorsatzgläser	02.3
Proban-Schutzkleidung	12.18/19
Propanzubehör GOK	08.12-17
Prota-Shell	01.6/7
PTFE-Gewindedichtungsband	04.12
Punktdüse für TBi	15.5

R

Rabiz- und Montagezange	07.9
Reduktion	16.4
Reinigungsfilze / Reinigungsvlies	13.10
Reinzinn	13.6
REWELD Schweißerhelme + Zubehör	01.26
REX-Hutbinder	07.9
Rohrleitungsbaumatten	12.8
Rostlöser	14.8/9
Rundbürsten	05.11

S

Salmiaksteine	13.10
Sandstrahlhelme	02.5
Säureschutz	12.24
Schieblehre	04.10
Schlauchaufroller + Wandbefestigung	07.5
Schlauchband	07.8
Schlauchbruchsicherung IBEDA	10.6
Schläuche	07.2/3/6
Schlauchgarnituren	07.4
Schlauchhülsen	07.6.
Schlauchklemmen	07.7-9
Schlauchpaket gas-/ wassergekühlt TBi	15.2/3
Schlauchpresse	07.6
Schleifbänder 3M	05.7
Schleiflamellenteller	05.17
Schleifteller für Fiberscheiben	05.5
Schnellkupplungen IBEDA	10.3/4
Schraubendreher für Schlauchschellen	07.9
Schraubringbrillen	02.9
Schraubzwingen	03.7
Schruppscheiben 3M	05.6
Schruppscheiben Sonnenflex	05.14-16
Schürzen	12.16/17
Schutzbrillen	02.11-13
Schutzbügel für Druckminderer	08.23
Schutzgasreinigungszangen	04.8
Schutzhelme	04.12
Schutzkleidung gg Hitze	12.12
Schutzkleidung Proban	12.18/19
Schwanenhäse zu TBi	15.3
Schweißbandeinsatz	01.5
Schweißdraht SG2/SG3 Spule	13.11
Schweißelektrodentrockner	04.5
Schweißerhämmer	04.4
Schweißerhandschuhe	12.20-23
Schweißerkissen	12.12
Schweißerschutzgläser	02.2
Schweißerschutzkleidung Leder	12.14-16
Schweißerschutzvorhänge PVC	11.3/4
Schweißer-Spray ohne/mit Silikon	14.6
Schweißertisch	04.7
Schweißervorhänge Baumwollsegeltuch	11.5
Schweißervorhänge Glasgewebe	11.5
Schweißerwinkel	03.9
Schweißgarnitur Hercules	08.2

Schweißgarnitur Zinser	08.6
Schweißnahtlehren	04.10
Schweißplatzausrüstungen	06.3
Schweißspiegel	04.5/6
Schweißstäbe	13.13
Scotch-Brite	05.2-4
Secu-Box	02.14
Sekundenthermometer	04.9
Sicherungsautomaten IBEDA	10.2-6
Sicherungsautomaten WITT	10.7
SIGMA-Schweißerschutz	12.16
Signierkreide / -spray	14.10/11
Silberhartlot	13.3/4
Silikon-Spray	14.8
Spanndorn für Grobreinigungscheiben	05.3
Spannhülse, Spannhülsegehäuse	15.10
Specksteingriffel	14.11
Speedglas 100 + Zubehör	01.14
Speedglas 9000/9002 + Zubehör	01.12/13
Speedglas 9100 + Zubehör	01.10/11
Speedglas ADFLO + Zubehör	01.16/17
Speedglas Flex-View + Zubehör	01.14
Speedglas Fresh-Air C + Zubehör	01.18
Speedglas SL + Zubehör	01.15
Spezialzangen	04.8
Spiralschlauch	07.7
Spray (alle Sorten)	14.6-9
Sprühbeize	14.3
Stabgreifer	03.11
Stahlflaschenwagen	09.2/3
Stangenlötzinn	13.6
Staubmasken	12.2-4
Stecker für Kabel	06.5
Stecker für Netzkabel	06.9
Stecknippel / Stecktüllen Pneumatik	16.2/3
Stellwände	11.2/3
Streifenvorhänge PVC	11.4
Stromdüsen für TBI	15.7
Strooßbrillen	02.9
Stützteller für Schruppscheiben	05.6

T

Taschenglas	02.14
Tauchbeize	14.3
Teflonseele zu TBI	15.4
Temperaturmeßstifte Tempilstik	14.12
Tempilstik, Tempilstik-Test-Kit	14.12
Thermometer	04.9
TIG-Brennerhalter	04.7/8
Tigerhood	01.7
Topfbürsten	05.12/13
Translight Schweißerhelme + Zubehör	01.27
Trennscheiben Sonnenflex	05.14-16
TRIX-Schläuche	07.3
Tubenschreiber	14.10
Tüllen	16.5

U

Überwurfmutter	16.5
Umfüllbögen	08.22
UV-Salbe	04.11

V

Verbindungskabel für Batterien	03.6
Verlängerung Netzkabel	06.8
Verlängerungskabel PVC	06.4
Verschlusskupplungen Pneumatik	16.2-4
Verteiler	16.4
Vliesrolle 3M	05.8
Vollsichtmaske	12.6
Vollsichtschutzbrillen	02.13
Vorsatzgläser	02.3

W

Walzenfeile	04.11
Wandschlauchhalter	07.5
Warnwesten	12.24
Weichlöt- und Verzinnungspaste	13.5
Weichlöt-Zubehör	08.12-17
Werfschild	01.2/3
Werkstückhalter	03.8
WIG-Handschweißbrenner	15.8
Winkelschleifscheiben	05.4
Winkelspanner	03.7
WITT-Sicherheitselemente	10.7/8
Wolfram-Elektroden	15.11
Wolfram-Handschleifhalter	15.12

Z

Zelte	11.10
Zink-Aluminium-Spray	14.7
Zink-Spray	14.7
Zinser Autogenzubehör	08.6-11
Zopfbürsten	05.13
Zündkerzenbürsten	05.10
Zündsteine	04.11
Zwillingsschlauch	07.2

01. Schutzschilde - Automatikschutzhelme

protection shields - automatic protection helmets



RIMAG[®]
Exklusiv für den Fachhandel

 **Speedglas**

3M

 **Adflo**

optrel[®]
Switzerland

REWELD



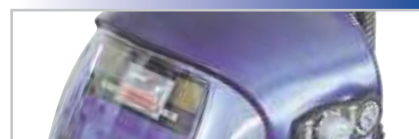
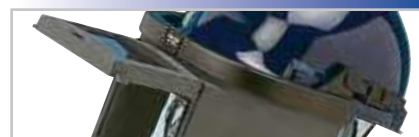
Schutzschilde, Automatikschutzhelme

Schutzschilde *protection shields*

RIMAG Handschutzschilde <i>RIMAG hand shields</i>	01. 2 - 01. 4
RIMAG Kopfschutzschilde <i>RIMAG head shields</i>	01. 4 / 01. 5
PROTA SHELL / GAMADOR Kopfschutzschilde <i>PROTA SHELL / GAMADOR head shields</i>	01. 6 / 01. 7
TIGERHOOD [®] Kopfschutzschilde <i>TIGERHOOD[®] head shields</i>	01. 7
Kopf- und Nackenschutz <i>hand and neck protection</i>	01. 7
Absaug-Schutzschilde, Zubehör <i>extraction protection shields, accessories</i>	01. 8

Automatikschutzhelme *automatic protection helmets*

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör <i>SPEEDGLAS automatic welder's protection helmets + accessories</i>	01. 10 - 01. 18
OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör <i>OPTREL welder's protection helmets + accessories</i>	01. 20 - 01. 25
REWELD Schweißerschutzhelme + Zubehör <i>REWELD welder's protection helmets + accessories</i>	01. 26
TRANSLIGHT JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör <i>TRANSLIGHT JACKSON welder's protection helmets + accessories</i>	01. 27



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

RIMAG-Handschutzschilde, *RIMAG hand shields*

aus schwarzem Diamantfiber, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black diamond fibre, water-repellent, size 90x110 mm



Werftschild, *shipyard shield*

kleine Ausführung

small model

Best.-Nr. 53084

Handschild, *hand shield*

gerade Ausführung, mit schwarzer Blechverstärkung, DIN-und CE-geprüft

straight version, black sheet-metal reinforcement, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53104

Handschild, *hand shield*

vorgebaute Ausführung, DIN-und CE-geprüft

protruding version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53124

Handschild, *hand shield*

mit Handschutz aus weichem Leder, DIN-und CE-geprüft

soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53144

Handschild, *hand shield*

vorgebaute Ausführung mit Freisichtmechanik, DIN-und CE-geprüft

protruding version, full-view mechanism, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53154

Handschild, *hand shield*

mit Freisichtmechanik und Handschutz aus weichem Leder, DIN-und CE-geprüft

full-view mechanism, soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53174

RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Kunststoff mit vollflächig eingelegtem Glasfasergewebe, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig von -20°C bis 200°C, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black synthetic containing a layer of fibreglass material, low inflammable, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant

RIMAG[®]
Exklusiv für den Fachhandel

Werftschild, shipyard shield**Best.-Nr. 53094****Handschild, hand shield**

gerade Ausführung, CE-geprüft, mit innenliegendem Handgriff.

Straight version, to CE standards, quick coupler handle inside.

Best.-Nr. 53114**Handschild, hand shield**

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53184**Handschild, hand shield**

abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

schwarz, *black*

Best.-Nr. 53194

grün, *green*

Best.-Nr. 53794**Ersatz-Handgriff, substitute quick coupler handle****Best.-Nr. 530940****Handschild, hand shield**

mit abnehmbarem Combi-Griff zur Selbstmontage (platzsparende Lagerung), abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

with detachable combi-handle for easy storage, protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53204

wie Artikel 53204, jedoch mit angenietetem Lederlatz

as the article 53204 but with leather bib

Best.-Nr. 53244**RIMAG - Handschild, hand shield**

mit Freisichtmechanik, vorgebaute Ausführung mit isolierter Blechmechanik

hand shield, full-view, protruding version, inc. insulated sheet metal mechanism

Best.-Nr. 53214

RIMAG - Handschutzschilde, *RIMAG hand shields*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Handschild, *hand shield*

mit Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebaute **größere** Ausführung, mit isolierter Blechmechanik
full-view mechanism, protruding rounded-off version

Best.-Nr. 53254

RIMAG - Handschild, *hand shield*

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebauter Ausführung
fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding rounded-off version

Best.-Nr. 53264

RIMAG - Kopfschutzschilde, *RIMAG head shields*



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Diamantfiber, mit verstellbarem Diamantfiber-Kopfband (Best.-Nr. 53614)
black diamond fibre, inc. adjustable head strap (No. 53614)

Best.-Nr. 53504



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

dto, jedoch mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband mit Ratsche (Best.-Nr. 53624)
as above, but inc. adjustable synthetic head strap with ratchet (Best-No. 53624)

Best.-Nr. 53524



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus leichtem Kunststoff mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Best.-Nr. 53610)
light-weight synthetic, blue, inc. adjustable head strap (Best-No. 53610)

Best.-Nr. 53534



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, ca. 440 gr. leicht
synthetic with fibreglass material, low-inflammable, 440 grams

schwarz, *black*
grün, *green*

Best.-Nr. 53554

Best.-Nr. 53594

RIMAG - Kopfschutzschilde, RIMAG head shields

RIMAG[®]
Exklusiv für den Fachhandel

RIMAG - Kopfschild, head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, amerikanische Form, schwer entflammbar, mit vorgebautem Glasrahmen, ca. 353 gr. leicht

black synthetic with fibreglass material, American shape, low-inflammable, protruding glass frame, 353 grams

Best.-Nr. 53574

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlich angenietetem Lederlatz

black synthetic with fibreglass and leather bib

Best.-Nr. 53584

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, zusätzlich aluminiumfarbig beschichtet, hitzeabweisend, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Nr. 53624)

black synthetic with fibreglass material, aluminium-coloured coated, heat-resistant, with adjustable synthetic head strap (No. 53624)

Best.-Nr. 53644

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlichem Kopf- und Nackenschutz aus Kunstleder für Überkopfarbeiten und einfache Sandstrahlarbeiten

head shield, black synthetic with fibreglass material, additional synthetic leather head and neck protection, for overhead and simple sand blast operations

Best.-Nr. 53754



Ersatzteile für RIMAG - Kopfschutzschilde, replacement parts for RIMAG head shields

Ersatz - Kopfband, replacement head strap

aus Diamantfiber, für RIMAG - Kopfschild (Nr. 53504)

made from diamond fibre, for RIMAG head shield (No. 53504),

Best.-Nr. 53614

**Ersatz - Kopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, grau, für RIMAG - Kopfschild (Nr. 53534)

synthetic, grey, for RIMAG head shield (Nr. 53534)

Best.-Nr. 53610

**Ersatz - Kopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Ratschenverstellung, für RIMAG - Kopfschilde (Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

synthetic, with adjustable ratchet, for RIMAG - head shields (Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

Best.-Nr. 53624

**Schweißband - Einsatz, sweat-band insert**

für RIMAG Kopfband Nr. 53624, für RIMAG head strap No. 53624

aus Spaltleder, split leather

Best.-Nr. 53652

aus Volleder, full-grain leather

Best.-Nr. 53653



aus Moosgummi, zum Umklappen, sponge rubber, for folding over

Best.-Nr. 53655

aus Moosgummi, zum Aufkleben, sponge rubber, for sticking on

Best.-Nr. 53656



PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, *PROTA SHELL head shields***PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, *PROTA SHELL head shields***

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfaser

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

**PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield***

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51x108 mm

mit **festem Glashalter**, *with fixed glass holder*

Best.-Nr. 53714

mit **aufklappbarem Glashalter**, *with flip-up glass holder*

Best.-Nr. 53724

**PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield***

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**, Glasgröße 90 x 110 mm

fully insulated, with adjustable head strap and fixed glass holder, glass size 90x110 mm

Best.-Nr. 53734

**PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield***

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**, Glasgröße 51 x 108 mm

"Baby" head shield, smaller version than above, with fixed glass holder, glass size 51x108 mm

Best.-Nr. 53744

**PROTA SHELL - Combi A - Safe, *Combi A-Safe***

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,

without helmet, inc. helmet fastening and flip-up glass holder

Glasgröße 51 x 108 mm, *glass size 51x108 mm*

Best.-Nr. 53774

Glasgröße 90 x 110 mm, *glass size 90x110 mm*

Best.-Nr. 537749

GAMADOR - Kopfschutzschilde, *GAMADOR - head shields***GAMADOR - Kopfschild, *GAMADOR head shield***

"Original Marshaube" aus hitzefestem Kunststoff, extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter, Glasgröße 90 x 110 mm

"Original Marshaube" made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90x110 mm

Best.-Nr. 53789

Ersatzteile für PROTA SHELL/GAMADOR-Kopfschutzschilde, *replacement parts for PROTA SHELL/GAMADOR head shields*Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **PROTA SHELL** und **GAMADOR** - Kopfschilde
(Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53774, 537749, 53789)

*replacement head strap, synthetic, for PROTA SHELL and GAMADOR - head shields
(Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53774, 537749, 53789)*

Best.-Nr. 53764

TIGERHOOD® - Kopfschutzschilde, *TIGERHOOD® head shields*ORIGINAL TIGERHOOD® - Kopfschild, *ORIGINAL TIGERHOOD® head shield*

aus thermoplastischem Kunststoff (blau), extrem leicht,
abgerundete Form, fester Glashalter.

*thermoplastic welding helmet, lightweight with rounded design,
glasholder fix.*

Best.-Nr. 50214



Das Original

Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **TIGERHOOD®**-Kopfschild-Nr. 50214
replacement head strap, synthetic, for TIGERHOOD®-head shield Nr. 50214

Best.-Nr. 165010

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus **Volleder**, *full-grain leather*

aus **Spaltleder**, *split leather*

aus **Proban**, *proban*

Best.-Nr. 53664

Best.-Nr. 53674

Best.-Nr. 53684

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

aus schwer entflammbarem Proban-Gewebe,
tragbar unter Schweißerkopffhauben

*flame-retardant proban fabric, made of canvas,
to be worn under head shield*

Best.-Nr. 53694

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweisserhaube nach EN 340 aus flammhemmendem Gewebe.
Befestigung am Helm erfolgt mittels Klettverschluss.

*Helmet Hoods (EN 340) made of flame retardent fabric.
Velcro to attach it at the welding gear.*

Best.-Nr. 53695



Absaug - Schutzschilde, *extraction protection shields***Absaug - Schutzschilde, *extraction protection shields***

Absaugschilde mit hoher Absaugleistung, aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, Glasgröße 90 x 110 mm

extraction shields with high suction capacity, black synthetic with fibreglass material, low-inflammable, glass size 90x110 mm

**Absaugschild, *extraction protection shields***

mit Absaugung **nach oben**, *extraction shield with upward suction*

Schlauchanschluss mittels Adapter **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm

Best.-Nr. 53284

Schlauchanschluß **50 mm**, *tube connection 50 mm*

Best.-Nr. 532841

**Absaugschild, *extraction protection shields***

mit Absaugung **nach unten**, *extraction shield with downward suction*

Schlauchanschluss mittels Adapter **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm

Best.-Nr. 53294

Schlauchanschluß **50 mm**, *tube connection 50 mm*

Best.-Nr. 532941

Zubehör für Absaug-Schutzschilde, *extraction shield supplies***Standard - Schläuche, *standard tubes***

aus Polyethylen, abriebfest, kälte- und wärmebeständig, leicht und flexibel, fadenverstärkt

polyethylene, non-abrasive, cold and heat resistant, light and flexible, fiber-reinforced

Ø 38 mm **Best.-Nr. 100152**

Ø 50 mm **Best.-Nr. 100153**

**Schlauchverbinder, *tube connectors***

aus weichem PVC, *soft PVC*

Ø 38 mm **Best.-Nr. 100156**

Ø 50 mm **Best.-Nr. 100157**

**Reduzierung, *reductions***

zur Verbindung von verschiedenen Schlauchdurchmessern,

to connect different tube diameters

Ø 38 mm auf Ø 32 mm **Best.-Nr. 100160**

Ø 50 mm auf Ø 38 mm **Best.-Nr. 100159**

Ø 76 mm auf Ø 50 mm **Best.-Nr. 100165**

**Anschlußstücke, *connection pieces***

von Rohr auf Schlauch, *pipe-to-tube* Ø 38 / Ø 38 mm

Best.-Nr. 100163

drehbar, dadurch kein unerwünschtes Verdrehen des Schlauches

rotatable, therefore no twisting of the tube Ø 38 / Ø 38 mm

Best.-Nr. 100164

Ø 50 / Ø 50 mm

Best.-Nr. 100166



**Elektrooptische Filter aus modernster
Entwicklung gewährleisten optimalen Schutz
und Qualität beim Schweißen !**



Speedglas 9100 Schweißmaske, *welder's mask* **Speedglas****Speedglas 9100***„Optimaler Komfort – zuverlässiger Schutz“***Speedglas 9100** *„Optimized comfort – reliable safety“*

Der neu entwickelte 9100 ist die Symbiose aus vergrößertem Schutzbereich, verbessertem Tragekomfort gepaart mit zuverlässiger Technik.

Die Entwicklung ging unter anderem von Schweißern selbst aus, die mit Ideen und Erfahrungswerten fachlich sowohl technisch involviert waren.

Dieser Helm besticht durch eine vollkommen neu entwickelte Geometrie, welche den Helm – egal in welcher Position - senkrecht zur Halswirbelsäule stellt. Internationale Ergonomie- und Anatomieexperten wurden in den Entwicklungsprozess mit einbezogen.

Das neuartige, patentierte Kopfband verhindert die Druckbelastung des Helmes auf empfindliche Nerven, Arterien und Akupressurpunkte!

„Schweißen ganz anders erleben!“

Schleifarbeiten, Autogenschweißen, Mikroplasma-schweißen, Lichtbogenschweißen, TIG-Schweißen im unteren Amperebereich weitere Empfindlichkeitseinstufungen ... das alles mit **EINEM** Helm!!

The latest developed 9100 connects the larger safety area with highest comfort in addition to the reliable system. The development itself was based on the experience and know-how from welders, who were directly involved in the development process.

The development of the 9100 is based on new anatomic and ergonomic basics. The helmets weight always is in vertical position to the spine!

There is no pressure on nerves, arteries or acupressure-points with the new head strap!

*Grinding, autogenous-welding, micro-plasma, MIG/TIG, everything is possible with **ONE** helmet!*

SPEEDGLAS 9100, Schweißmaske, *welder's mask*

mit Seitenfenster, mit Automatikschweißfilter

with side-windows, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9100	V	DIN 5/8/9-13	Best.-Nr. 501805
SPEEDGLAS 9100	X	DIN 5/8/9-13	501815
SPEEDGLAS 9100	XX	DIN 5/8/9-13	501825

SPEEDGLAS 9100, Schweißmaske, *welder's mask*

ohne Seitenfenster, mit Automatikschweißfilter

without side-windows, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9100	V	DIN 5/8/9-13	Best.-Nr. 501105
SPEEDGLAS 9100	X	DIN 5/8/9-13	501115
SPEEDGLAS 9100	XX	DIN 5/8/9-13	501125

Automatikschweißfilter, *automatic welding filter*

Automatikschweißfilter, *welding filter* 9100 **V** DIN 5/8/9-13 **Best.-Nr. 500005**

Automatikschweißfilter, *welding filter* 9100 **X** DIN 5/8/9-13 **Best.-Nr. 500015**

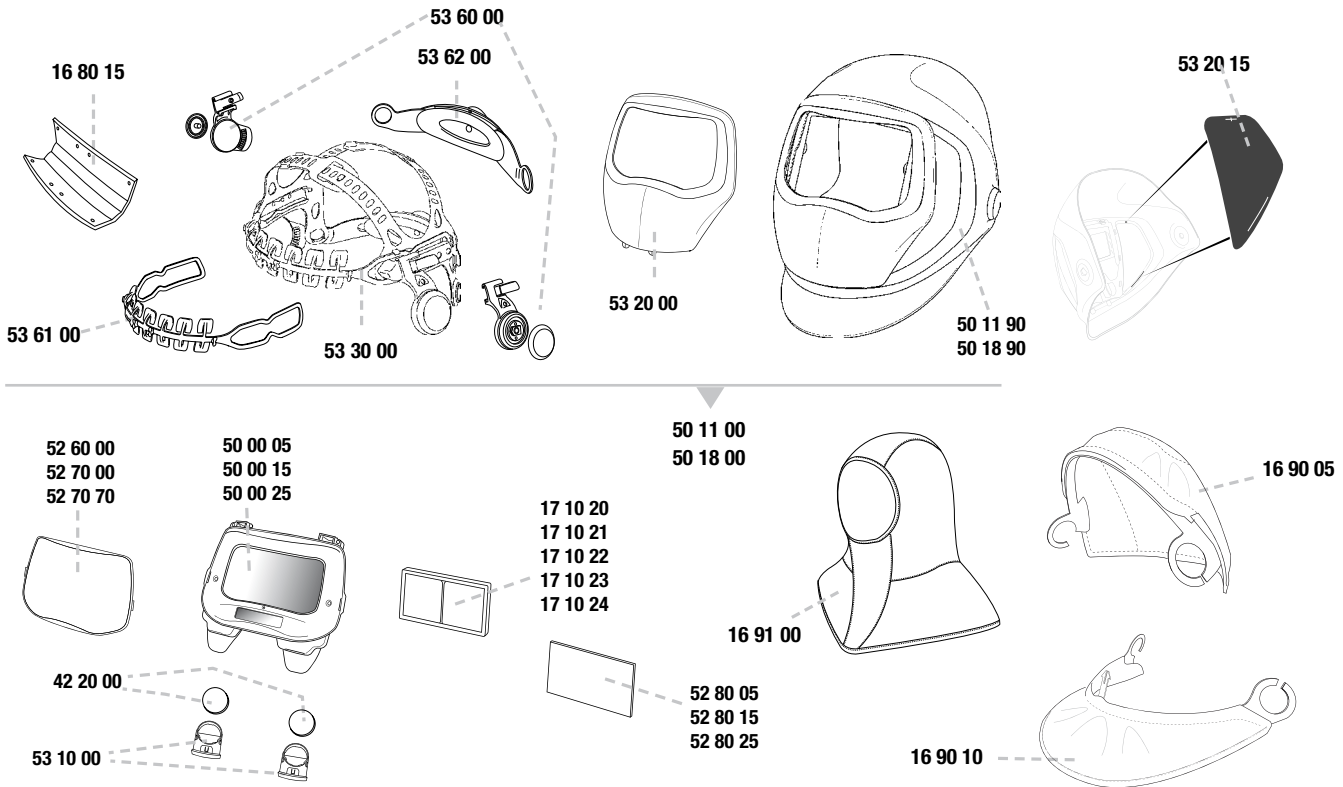
Automatikschweißfilter, *welding filter* 9100 **XX** DIN 5/8/9-13 **Best.-Nr. 500025**

**SPEEDGLAS 9100 Kopfband, *fresh-air helmet***

Kopfband inkl. Montageset,

Head-gear including fitting-set

Best.-Nr. 533000

Zubehör SPEEDGLAS 9100, accessories for SPEEDGLAS 9000

Kopfschutz "OMA", head protection 100 % Teca Weld, 100% teca weld	Best.-Nr. 169100	Vorsatzscheiben, coverlenses für außen, for outside, 96 x 161 mm SPEEDGLAS 9100, Standard, standard (VPE 10), (10 pcs/pack)	Best.-Nr. 526000
Kopfschutz "Teca Weld", head protection 100 % Teca Weld, 100% teca weld	Best.-Nr. 169005	für außen, for outside, 96 x 161 mm SPEEDGLAS 9100, kratzfest, scratch-resistant (VPE 10), (10 pcs/pack)	Best.-Nr. 527000
Schweißband, sweatband (VPE 3 St.), (3 pcs/pack)	Best.-Nr. 168015	für außen, for outside, heat-resistant, 96 x 161 mm SPEEDGLAS 9100, hitzefest bis 200°C (VPE 10), (10 pcs/pack)	Best.-Nr. 527070
Halsschutz, neck protection 100 % Teca Weld, 100% teca weld	Best.-Nr. 169010	für innen, for inside, 117 x 50 mm SPEEDGLAS 9100V (VPE 10), (10 pcs/pack)	Best.-Nr. 528005
Vergrößerungslinsen, magnifying lenses Vergrößerungslinse 1,0 Vergrößerungslinse 1,5 Vergrößerungslinse 2,0 Vergrößerungslinse 2,5	Best.-Nr. 171020 171021 171022 171023	für innen, for inside, 117 x 61 mm SPEEDGLAS 9100X (VPE 5), (5 pcs/pack)	Best.-Nr. 528015
Batterie, battery SPEEDGLAS 9000 (VPE 2 St.), (2 pcs/pack)	Best.-Nr. 422000	für innen, for inside, 117 x 77 mm SPEEDGLAS 9100XX (VPE 5), (5 pcs/pack)	Best.-Nr. 528025
Batteriehalter, battery holder	Best.-Nr. 531000	Helmschale mit Kopfband mit Seitenfenster, helmet with head strap and side windows	Best.-Nr. 501800
Hitzeschild, heat shield SPEEDGLAS 9100, silber, silver	Best.-Nr. 532000	Helmschale mit Kopfband ohne Seitenfenster, helmet with head strap without side windows	Best.-Nr. 501100
Kopfband, head strap mit Montageset, passend für SPEEDGLAS 9100 with fitting set for SPEEDGLAS 9100	Best.-Nr. 533000	Abdeckung für Seitenfenster cover for side windows	Best.-Nr. 523015
Kopfband Frontteil, head strap, front part	Best.-Nr. 536100		
Kopfband hinteres Teil, head strap, neck part	Best.-Nr. 536200		
Haltestifte, fittingset	Best.-Nr. 536000		

SPEEDGLAS 9000/9002 Automatikschutzhelme, automatic welder's protection helmets**Speedglas**

„Schweißhelm der Zukunft“

„The welder's helmet of the future“

**SPEEDGLAS 9000/9002 Automatikschutzhelme***SPEEDGLAS 9000 automatic welder's protection helmets*

Modernes, funktionelles Design - Einzigartige Kohlendioxidreduzierung - Neue wärmereflektierende Front - Niedriges Gewicht - Besseres Sichtfeld mit Seitenfenstern - Überlegene Optik - Abblendende Schweißfilter - Umschaltgeschwindigkeit von Hell auf Dunkel 0,1 Millisekunden - Hellstufe 3 - Schweißfilter hell beim Schleifen - Zuverlässiges Umschalten - Frischluftsystem für effektiven Schutz vor Gasen und Partikeln - Einfache Wartung

modern design - unique carbon reduction - new warmth-reflecting front - low weight - improved view by means of side windows - first-class optics - non-glare welding filters - change-over speed from light to dark 0,1 milliseconds - light grade 3 - light welding filter during grinding - reliable switch-over - fresh-air system for maximum protection from gases and particles - simple maintenance

SPEEDGLAS 9000/9002 Schweißmaske, welder's mask**mit** Seitenfenster, **mit** Automatikschweißfilter,*with side-windows, with automatic welding filter*

SPEEDGLAS 9002	D	DIN 9-11		Best.-Nr. 401840
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		401870
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	401850
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	401851
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	401852
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	401880

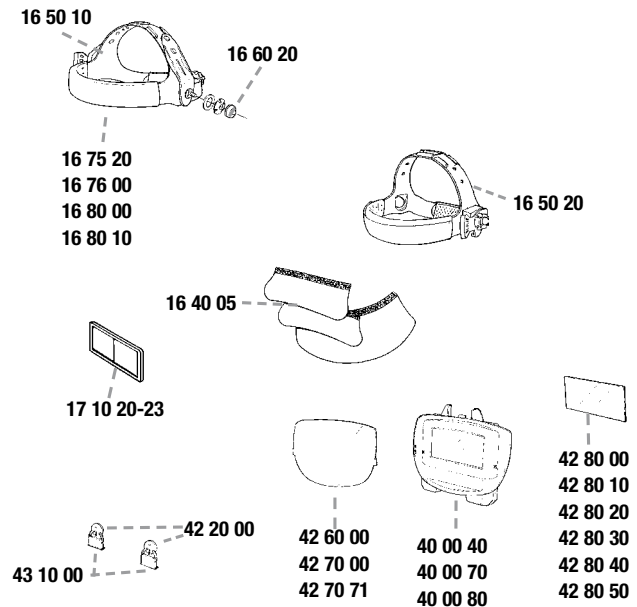
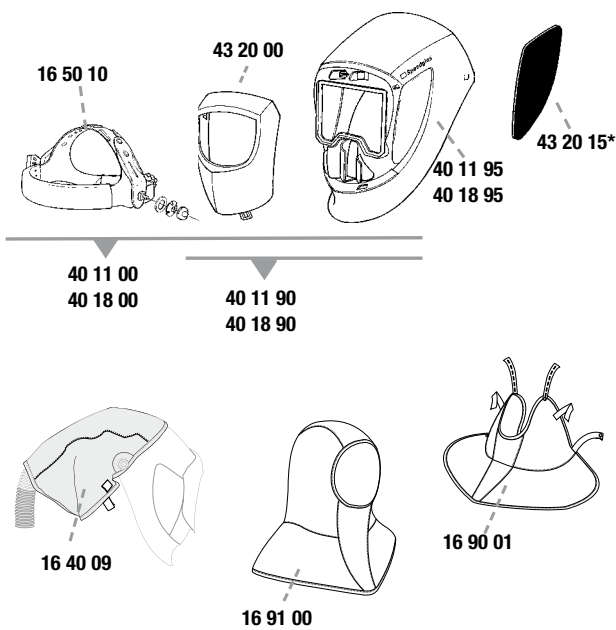
SPEEDGLAS 9000/9002 Schweißmaske, welder's mask**ohne** Seitenfenster, **mit** Automatikschweißfilter*without side-windows, with automatic welding filter*

SPEEDGLAS 9002	D	DIN 9-11		Best.-Nr. 401140
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		401170
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	401150
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	401151
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	401152
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	401180

Automatikschweißfilter, automatic welding filters**Ersatzkassette, ohne** Schweißmaske, *spare cassettes without welder's mask*

SPEEDGLAS 9002	D	DIN 9-11		Best.-Nr. 400040
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		400070
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	400050
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	400051
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	400052
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	400080

**SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske, welder's mask****mit** Seitenfenster, jedoch **ohne** Automatikschweißfilter, mit Kopfband*with side-windows, without automatic welding filter, with head strap*SPEEDGLAS 9000 **Best.-Nr. 401800****SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske, welder's mask****ohne** Seitenfenster und **ohne** Automatikschweißfilter, mit Kopfband*without side-windows, without automatic welding filter, with head strap*SPEEDGLAS 9000 **Best.-Nr. 401100**

Zubehör für Automatikschiebhelme, *accessories for automatic welder's protection helmets*Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002, *accessories for SPEEDGLAS 9000*

Kopfschutz, head protection
100 % Teca Weld, 100% teca weld

Best.-Nr.
164009

Ohr- und Halsschutz, ear and neck protection
aus Leder, 3-teilig, leather, 3-part

164005

Schweißband, sweatband
aus Fleece, schwarz, fleece, black
aus Frottee (VPE 2 St.), owelling material (2 pcs/pack)
aus Leder, leather

168010
167520
168000

Halsschutz, neck protection
100 % Teca Weld, 100% teca weld

169001

Vergrößerungslinsen, magnifying lenses

Vergrößerungslinse 1,0

Vergrößerungslinse 1,5

Vergrößerungslinse 2,0

Vergrößerungslinse 2,5

171020
171021
171022
171023

Batterie, battery

SPEEDGLAS 9000 (VPE 2 St.), (2 pcs/pack)

422000

Hitzeschild, heat shield

SPEEDGLAS 9000, silber, silver

432000

Kopfband, head strap

mit Montageset, universal
with fitting set

165010

Kopfband, head strap

starr, mit Montageset, verstärkte Ausführung
with fitting set, reinforced version

165020

Montageset, fitting set

für Kopfband 165010/165020,

for head strap 165010/165020

166020

Vorsatzscheiben, coverlenses

für außen, for outside, 96 x 161 mm

SPEEDGLAS 9000, Standard, standard (VPE 10)

Best.-Nr.

426000

für außen, for outside, 96 x 161 mm (VPE 10)

SPEEDGLAS 9000, kratzfest, cratch-resistant

427000

für außen, for outside, heat-resistant, 96 x 161 mm (VPE 10)

SPEEDGLAS 9000, hitzefest bis 200°C

427070

für innen, for inside, 42 x 90 mm

SPEEDGLAS 9000 F/V (VPE 10)

428000

für innen, for inside, 53 x 103 mm

SPEEDGLAS 9002 X (VPE 5)

428010

für innen, for inside, 42 x 90 mm

SPEEDGLAS 9000 F/V, + 1DIN (VPE 5)

428020

für innen, for inside, 53 x 103 mm

SPEEDGLAS 9002 X, +1 DIN (VPE 5)

428030

für innen, for inside, 42 x 90 mm

SPEEDGLAS 9000 F/V, +2 DIN (VPE 5)

428040

für innen, for inside, 53 x 103 mm

SPEEDGLAS 9002 X, +2DIN (VPE 5)

428050

für Flex-View innen (Schleifen),

for Flex-View inside (grinding), 120 x 90 mm (VPE 10)

423000

für außen, for outside, 73 x 117 mm

SPEEDGLAS APC/APC-V (VPE 10)

2270001

für innen, for inside, 48 x 100 mm

SPEEDGLAS APC/APC-V (VPE 5)

228000

für außen, for outside, 90 x 126 mm

SPEEDGLAS XL (VPE 10)

327000

für innen, for inside, 59 x 117 mm

SPEEDGLAS XL (VPE 5)

328000

SPEEDGLAS 100 Automatikschriftzhelme, *automatic welder's protection helmets***SPEEDGLAS 100, nach EN 379**
Speedglas 100, conforms to EN 379

Der erste Speedglas-Schweißerschutzhelm für Hobby-Schweißer.
High-End-Produkt zum Low-End-Preis! Aufhellzeit 0,1 ms, Sichtfeld 44 x 93 mm

*The first Speedglas-welding-helmet for hobby welders and DIY types High-End features of Low-End price!
Switching time 0,1 ms, view area 44 x 93 mm.*

**SPEEDGLAS 100 Schweißmaske**, *welder's mask*

Verfügbar mit folgenden Automatikassettens:

Available with the following auto-darkening filters:

100S-10	Dunkelstufe 3/10	<i>shade 3/10</i>	Best.-Nr. 751110
100S-11	Dunkelstufe 3/11	<i>shade 3/11</i>	Best.-Nr. 751111
100V	Variabel 3/8-12	<i>shade 3/8-12</i>	Best.-Nr. 751120

SPEEDGLAS 9000/9002 FlexView Automatikschriftzhelme, *automatic welder's protection helmets***SPEEDGLAS 9000/9002 FlexView**

Hervorragende Sichtbedingungen bei nahezu allen Lichtverhältnissen. Durch Anheben des Klappmechanismus mit dem eingebauten Automatikschweißfilter verfügt der Schweißer zusätzlich über eine uneingeschränkte klare Sicht durch die FlexView Schutzscheibe. Vorhandene SPEEDGLAS 9000 Schweißmasken sind einfach zu FlexView-Masken umzurüsten.

Automatikschweißfilter und -schweißmaske mit 120 x 90 mm klarer Schutzscheibe. Verschiedene Optionen für Automatikschweißfilter, feste oder variable Stufen.

Outstanding visibilities at nearly any kind of lighting conditions. With lifting up the frontshield with its automatic welding filter, the welder has a protected, unrestricted view thanks to the clear FlexView-protection shield. There is no problem to re-set SPEEDGLAS 9000 welder's protection helmets to FlexView. Auto-darkening welding helmet with a clear 120 to 90 mm protection lens. Various options of auto-darkening welder filters, fixed or variable shade with large or normal viewing area.

Schweißmaske, *welding mask*

mit Automatikschweißfilter, *with automatic welding filter*

SPEEDGLAS 9002 V DIN 9 - 13 **Best.-Nr. 441870**

SPEEDGLAS 9002 X DIN 9 - 13 **Best.-Nr. 441880**

ohne Automatikschweißfilter, *without automatic welding filter* **Best.-Nr. 441800**

FlexView Umrüstsatz, *re-set for FlexView* **Best.-Nr. 440500**

FlexView Vorsatzscheibe, *FlexView coverlenses* **Best.-Nr. 423000**



Speedglas SL Schweißmaske, welder's mask**Speedglas SL – das Super-Leichtgewicht mit nur 360 gr. !****Speedglas SL – The ultra-light-weight helmet with only 360 grs.!**

Der Speedglas SL Schweißfilter ist bei allen Lichtbogenschweißverfahren wie Elektrode, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen einsetzbar. Er eignet sich insbesondere für niedrige bis mittlere Amperezahlen (0,1 bis 250 As) und besitzt vier vom Benutzer einstellbare Empfindlichkeitsstufen und fünf verschiedene dunkle Schutzstufen: 8, 9, 10, 11 und 12.

The Speedglas SL welding filter is to be used for all welding procedures like flashover, MIG/MAG, TIG and plasma. Especially suitable for welding in lower ampere regions (from 0,1 up to 250 As) and it has 4 different sensitivity-steps and also 5 different shades: 8,9,10,11 and 12.

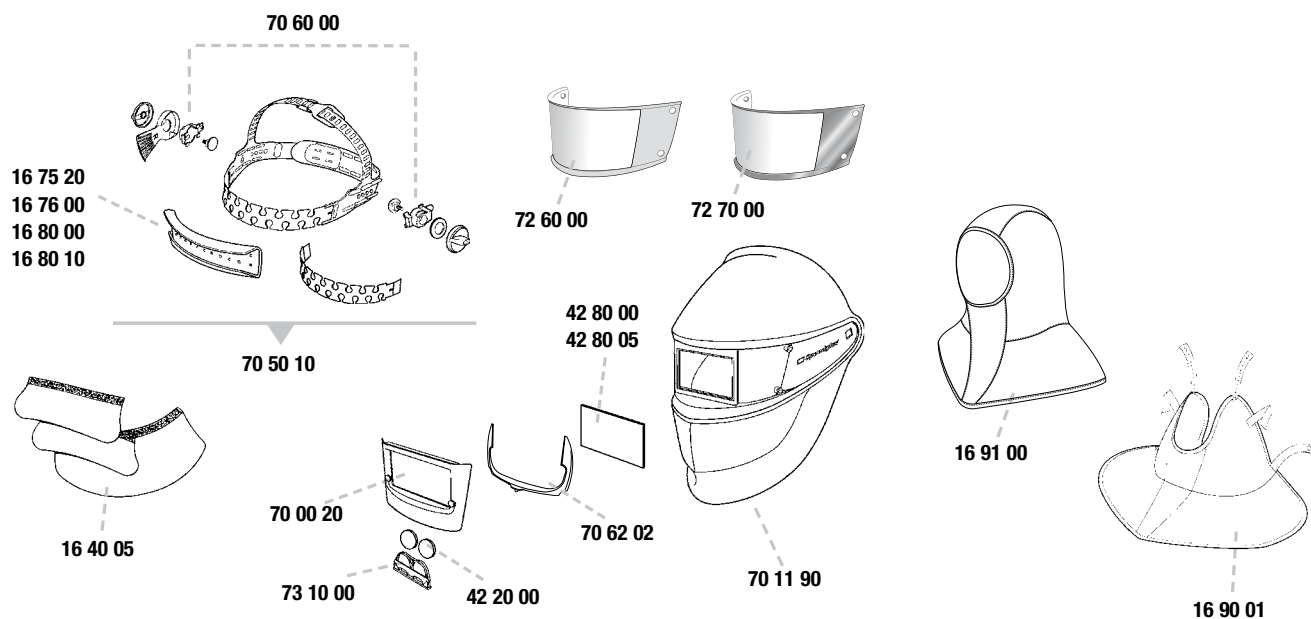
**SPEEDGLAS SL, Schweißmaske, welder's mask**

mit Seitenfenster, mit Automatikschweißfilter

with side-windows, with automatic welding filter

SPEEDGLAS SL DIN 8-12

Best.-Nr. 701120

Zubehör SPEEDGLAS SL, additional equipment SPEEDGLAS SL**Automatikschweißfilter SL DIN 8-12**

Automatic welding filter SL DIN 8-12

Best.-Nr. 700020

Kopfband mit Befestigung für SL

Head strap with fittings for SL

Best.-Nr. 705010

Montage-Set für Kopfband SL

Fitting-Set for head gear SL

Best.-Nr. 706000

Vorsatzscheiben außen Standard (VPE 5)

Coverlenses front standard version (5-pc/unit)

Best.-Nr. 7260001

Vorsatzscheiben außen extra kratzfest (VPE 5)

Coverlenses front anti-scratch version (5-pc/unit)

Best.-Nr. 727000

Innere Vorsatzscheibe SL (VPE 5)

Coverlenses for inside SL (5-pc/unit)

Best.-Nr. 428000

Helmschale SL, ohne Kopfband, ohne Kassette

Helmet without head gear and without welding-filter

Best.-Nr. 701190



Speedglas 9000/FlexView mit ADFLO Atemschutzsystem, SPEEDGLAS 9000 with ADFLO powered respirator

Adflo



Speedglas 9000 mit ADFLO Atemschutzsystem

SPEEDGLAS 9000 with ADFLO powered respirator

ADFLO Atemschutzsystem

Leicht, robust, ergonomisch, einfache Bedienbarkeit, automatische Volumenstromregelung, 2-fach-Warngelung

Speedglas 9000 Fresh-air Maske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschilauch, Gürtel, Funkensperre, Luftmengenmesser, Vorfilter, Partikelfilter, Akku und elektronischem Ladegerät

ADFLO welding respirator

lightweight, robust, ergonomically, easy-to-use respiratory airflow regulation automatically, audible and visible alarms for low-battery charge as well as for low airflow

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air mask for respiratory protection and ADFLO powered respirator with air hose, air flow indicator, belt, spark arrestor, prefilter, particle filter, battery and battery charger

mit Automatikschiweißfilter, *with automatic welding filter*

SPEEDGLAS 9002 V DIN 9 - 13

Best.-Nr. 466670

SPEEDGLAS 9002 X DIN 9 - 13

Best.-Nr. 466680

ohne Automatikschiweißfilter, *without automatic welding filter*

Best.-Nr. 466600



ADFLO Atemschutzsystem, ADFLO powered air purifying

Filtergebläsebox mit Luftschilauch, Gürtel, Funkensperre, Luftmengenmesser, Vorfilter, Partikelfilter, Akku und elektronischem Akku-Ladegerät

respirator with air hose, air flow indicator, belt, spark arrestor, prefilter, particle filter, battery and battery charger

Best.-Nr. 832030



SPEEDGLAS 9000 Fresh-air Maske, fresh-air helmet

mit Seitenfenster und Kopfband mit Luftführung, **ohne** Automatikschiweißfilter

for respiratory protection with side windows, without automatic welding filter

Best.-Nr. 460800

SPEEDGLAS FlexView mit ADFLO Atemschutzsystem

SPEEDGLAS FlexView with ADFLO powered respirator

SPEEDGLAS FlexView hier in Verbindung mit dem Adflo-System gewährleistet optimale Sichtbedingungen unter vollständigem Atemschutz des Faktors 50 bei nahezu allen Lichtverhältnissen.

Das äußerst flexible und innovative System des Adflo lässt sich mit einem Partikelfilter allein, oder jeweils zusätzlich mit einem Geruchsfilter oder mit einem Gasfilter A1B1E1 betreiben. Bei Erreichen des Filtersättigungsgrades und bei Unterschreiten eines Minimumwertes der Akkuspannung wird sowohl optischer wie auch akustischer Alarm ausgelöst.

Weiterhin profitieren Sie von der Flexibilität des FlexView, welcher sich ohne Aufwand an veränderte Schweißanwendungen anpassen lässt.

SPEEDGLAS FlexView in connection with the Adflo-system are guaranteeing optimised visibilities under respiratory protection with an index (factor) of 50 at nearly any kinds of lighting conditions. With the high-flexible and innovative system called Adflo it is possible to use it by one particle filter as itself or it is also possible to use it in addition to a smelling-filter or with a gas-filter A1B1E1.

If the filter is reaching the saturation or if the accumulator is reaching a critical level, you will be warned with an acoustic and optical alarm. Your profit is on the flexibility of the FlexView-system. It's adaptable at any kind of welding situation without effort.

ohne Automatikschiweißfilter, *without automatic welding filter*

Best.-Nr. 446600

mit Automatikschiweißfilter **9002V**, *with automatic welding filter*

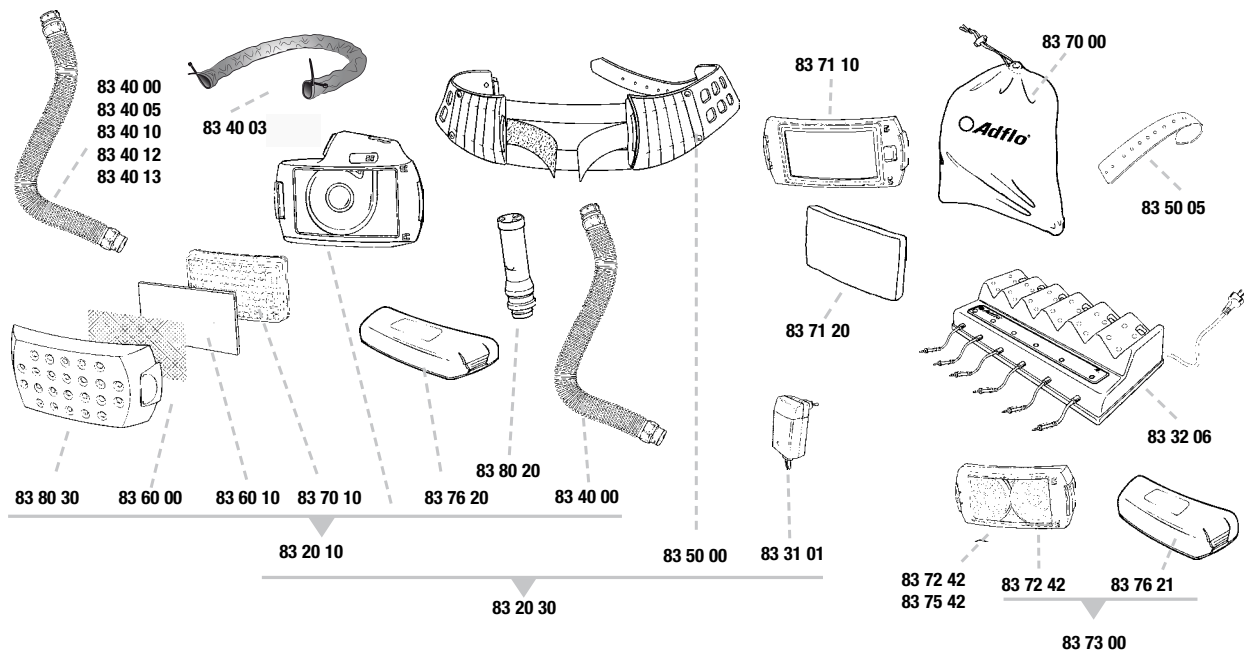
Best.-Nr. 446670

mit Automatikschiweißfilter **9002X**, *with automatic welding filter*

Best.-Nr. 446680

Adflo
FlexView



Zubehör für SPEEDGLAS 9000/FlexView mit ADFLO Atemschutzsystem*accessories for SPEEDGLAS 9000/FlexView with ADFLO powered respirator*

Kopfband mit Luftführung <i>headband with air duct</i>	Best.-Nr. 433000	Schlauchüberzug , <i>air hose cover</i>	Best.-Nr. 834003
Luftführung , <i>air duct</i>	433010	Luftschlauch aus Gummi, <i>air hose in rubber</i>	834005
Kopfband für SPEEDGLAS 9000 ohne Luftführung <i>headband for SPEEDGLAS 9000 without air duct</i>	433060	Gürtel , <i>belt</i>	835000
Gesichtsabdichtung , <i>face seal</i>	434001	Gürtel vorderer Teil, <i>front part, belt</i>	835005
Luftverteiler , <i>air spreader</i>	435000	Funkensperre , <i>spark arrestor</i>	836000
Schweißmaske Fresh-air mit Seitenfenster und Gesichtsabdichtung, ohne Kopfband <i>welding hood SPEEDGLAS 9000 with face seal</i>	460890	Vorfilter (5er Pack) <i>prefilter (pkg of 5)</i>	836010
Vorsatzscheiben FlexView , <i>coverlenses</i>	423000	ADFLO Tragetasche , <i>storage bag</i>	837000
ADFLO Atemschutzsystem: <i>ADFLO powered air purifying:</i>		Partikelfilter THP , <i>particle filter THP</i>	837010
Filtergebläsebox mit Luftschlauch, Luftmengenmesser, Akku und Partikelfilter <i>respirator with air hose, air flow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter and battery</i>	832010	GeruchsfILTER , <i>odeur filter</i>	837110
ADFLO Atemschutzsystem: <i>ADFLO powered air purifying:</i>		Gasfilter A1B1E1 , <i>gas Filter A1B1E1</i>	837242
Filtergebläsebox mit Luftschlauch, Luftmengenmesser, Komfortgürtel, Akku, Partikelfilter und elektronischem Akku – Ladegerät <i>respirator with air hose, air flow indicator, belt, prefilter, spark arrestor, particle filter, battery and battery charger</i>	832030	ADFLO Aufrüstset zur Gasfiltrierung (A1B1E1 Filter und Hochleistungsakku) <i>ADFLO gas filter kit, A1B1E1 filter and Heavy-duty battery</i>	837300
Akku – Ladegerät <i>battery charger for ADFLO</i>	833101	Standard – Akku , 450g <i>battery (standard)</i>	837620
Luftschlauch , <i>air hose (standard)</i>	834000	Hochleistungsakku , 640 g <i>battery heavy-duty</i>	837621
		Luftmengenmesser <i>air flow indicator</i>	838020
		Filterdeckel mit Funkenschutz <i>filter cover with spark-protection</i>	838030

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C, *automatic welder's protection helmets*

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C

Mit einem Schutzfaktor von 200 ist Speedglas 9000 Fresh-air C für Schweißarbeiten in stark verschmutzter Umgebung ausgelegt. Um maximalen Schutz zu gewährleisten, wird Speedglas 9000 Fresh-air C an ein äußeres Druckluftsystem angeschlossen, das Ihrem Speedglas 9000 frische Luft zuführt. Da keine Gebläseeinheit erforderlich ist, stellt Speedglas 9000 Fresh-air C bei stationären Arbeiten, bei denen Zugang zu Druckluft in Atemluftqualität besteht, eine leichte und elegante Lösung dar.

Speedglas 9000 Fresh-air C has a protection factor of 200 and is suitable for welding in highly polluted surroundings. In order to ensure maximum protection, Speedglas 9000 Fresh-air C is connected to an outside compressed air system which supplies fresh air. As no blower unit is required, Speedglas 9000 Fresh-air C is the easy and elegant solution for stationary operations when compressed air in inhaled-air quality is available.



ACHTUNG:
Dieses System darf nur mit atembarer Druckluft nach EN 132 betrieben werden!

WARNING:
This system must only be operated if respirable compressed air to EN 132 standards is used!

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C System

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air Maske mit Seitenfenstern und Speedglas Fresh-air C für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Luftschlauch, Gürtel, Druckwarnung und Luftmengenmesser.

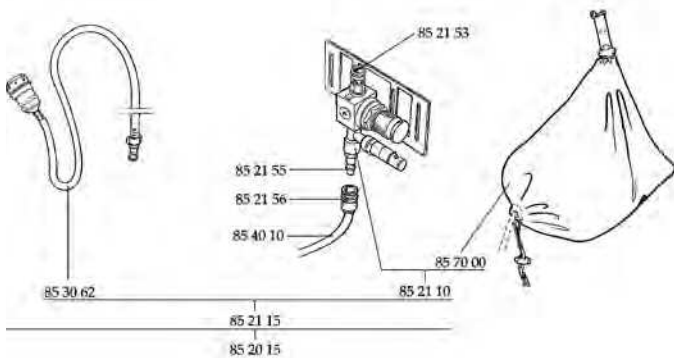
SPEEDGLAS 9000 Fresh-air mask with side-windows and SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C for compressed air; with adjustable valve, air hose, belt, pressure warning and air flow sensor.

mit Automatikschweißfilter, *with automatic welding filter*

SPEEDGLAS 9002 V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 468870
SPEEDGLAS 9002 X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 468880

ohne Automatikschweißfilter, *without automatic welding filter* **Best.-Nr. 468800**

Zubehör für SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C System, *accessories*



Luftschlauch 10 m mit Nippeln
air hose, 10 m with nipples
(andere Längen auf Anfrage, *other lengths upon request*) **Best.-Nr. 854110**

Luftmengenmesser/Tragetasche
air flow sensor, carrier bag **857000**

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C,
für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser; mit Luftschlauch und Gürtel
for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor; with air hose and belt **852015**

Best.-Nr.

Schnellkupplung CEJN 220 1/4"
quick coupling CEJN 220 1/4" **852153**

Nippel Ventil CEJN 342,
valve nipple CEJN 342 **852155**

Schnellkupplung für Luftschlauch CEJN 342
quick coupling for air hose CEJN 342 **852156**

Luftschlauch, air hose **853062**

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C,
für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser; mit Luftschlauch
for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor; with air hose, **852115**

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C,
für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser
for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor **852110**

Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen



Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.

MIG/MAG



MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen



Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem

Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

WIG



WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

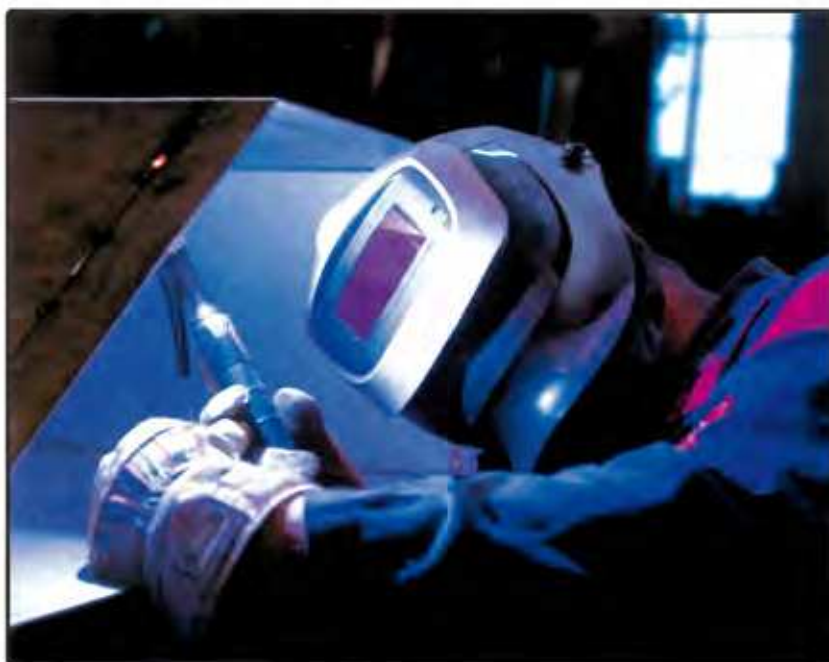
Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasma-Schweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.



◀ Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

OPTREL® OSEvolution Satellite, *OPTREL® OSEvolution Satellite*





OPTREL® OSEvolution Satellite

Frei wählbare Schutzstufen in den zwei Bereichen DIN 5 - 9 bzw. DIN 9 - 13, Umschalten in den Schleifmodus (DIN 4), Empfindlichkeitsregler und Öffnungszeitregler.

Der Sensorschieber eliminiert die Einflüsse des Umgebungslichts, bewährte Solarzellen-Technologie, robuste Vorsatzscheibe mit elastischer Dichtung verhindert das Eindringen von Gas, Rauch und Partikeln.

Schweißverfahren: alle elektrischen Schweißverfahren WIG, MIG/MAG, Elektrodenschweißen, Mikroplasmenschweißen, Plasmenschweißen und Schleifen.
Garantie: 2 Jahre

OPTREL® OSEvolution Satellite

Shade level selection can be made in the two ranges between DIN 5 - 9 or DIN 9 - 13, change into grinding mode (DIN 4), the possibility to adjust the sensitive and delay switch.

Sensor frame eliminates the effects of ambient light, with proven solar cell technology, the spherical cover lens equipped with an elastic gasket prevents the infiltration of gas, fume and particles.

Applications: all arc welding process TIG, MIG/MAG, shield metal arc welding, micro plasma arc welding, plasma cutting and grinding.

Two Years warranty



OPTREL® OSEvolution Satellite, *OPTREL® OSEvolution Satellite*

OPTREL® OSE Satellite	Farbe: blau (Standard)	<i>blue (standard)</i>	Best.-Nr. 53700
OPTREL® OSE Satellite	Farbe: grün	<i>green</i>	Best.-Nr. 53701
OPTREL® OSE Satellite	Farbe: silber	<i>silver</i>	Best.-Nr. 53702
OPTREL® OSE Satellite	Farbe: schwarz	<i>black</i>	Best.-Nr. 53708

Zubehör für OPTREL® OSE Satellite, *accessories for OPTREL® OSE Satellite*

Ersatzkassetten OPTREL® OSE Satellite, *spare cassette*

Best.-Nr. 53709



Vorsatzscheiben OPTREL® OSE Satellite, *coverlenses outside*

für außen, VPE 2 Stück
for outside, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537020



für innen, VPE 5
for inside 5-pc/unit

Best.-Nr. 537052

OPTREL® e680, 5/13 by SPERIAN, OPTREL® e680, 5/13 by SPERIAN

Artikel entspricht in den Ausführung und Eigenschaften dem bekannten OSE-Satellite, jedoch mit verbessertem Sichtfeld (+ 33%), auswechselbare Batterien, verbesserte Kassettenthalterung, und verbesserter Kassettentechnik „True-Colour“.

The article complies to the well known OSE-Satellite, however with an enlarged display (+ 33%), exchangeable batteries, improved cassette-holder and "True-Colour"-view.

Vorsatzscheiben für außen und innen, sowie das Kopfband, sind baugleich zu den Ersatzteilen vom gewohnten OSE-Satellite.

Cover lenses for in- and outside as well as the head-gear, are equal to the spare parts of the well known OSE-Satellite.

OPTREL® SPERIAN e680 5/13

Farbe: dunkelblau / *dark blue:*

Best.-Nr. 53710**OPTREL® SPERIAN e680 5/13**

Farbe: kupfer / *copper:*

Best.-Nr. 53711**Ersatzkassette 5/13, filter 5/13:****Best.-Nr. 53722**

**Die neue Generation
OPTREL® by SPERIAN!**

OPTREL® e650, 9/13 by SPERIAN, OPTREL® e650, 9/13 by SPERIAN

Schweißerschutzhelm stufenlos wählbar 9/13, ebenso stufenlos einstellbare Empfindlichkeitsregulierung, Schleifmodus und 33 % größeres Sichtfenster. Austauschbare Batterien.

Welding helmet with infinitely shade level from 9 to 13 and additionally, sensitivity, delay, a grind function and an enlarged viewing area (+ 33%). Exchangeable batteries.

Vorsatzscheiben für außen und innen, sowie das Kopfband, sind baugleich zu den Ersatzteilen der gewohnten OSE-Helmschale.

Cover lenses for in- and outside as well as the head-gear, are equal to the spare parts of the well known OSE-helmet.

OPTREL® SPERIAN e650 9/13

Farbe: schwarz unlackiert / *black:*

Best.-Nr. 53720**OPTREL® SPERIAN e650 9/13**

Farbe: rubinrot / *shiny rubi:*

Best.-Nr. 53721**Ersatzkassette 9/13, filter 9/13:****Best.-Nr. 53723**

OPTREL® Miraplus OSE, OPTREL® Miraplus OSE**OSE** optrel *evolution***OPTREL® Miraplus OSE, OPTREL® Miraplus OSE**

die preiswerte Alternative, wenn Komfort und Robustheit gefordert sind, heisst OPTREL Miraplus OSE. Automatische Schutzstufeneinstellung; manuell einstellbare Schutzstufen 4/10 oder 4/11.

The inexpensive alternative offering comfort and durability is called OPTREL Miraplus OSE. Automatic shade cartridge; manually adjustable 4/10 oder 4/11 by a switch.

Kassettengrösse, Cartridge dimensions 90 x 110 x 7 mm / 3,54 x 4,33 x 0,28"

Schaltzeit hell zu dunkel 0,0004 Sek. (0,4 ms) bei Raumtemperatur
0,0001 Sek. (0,1 ms) bei 55°C

Schaltzeit dunkel zu hell 0,2 – 0,3 Sek.

Switching time light to dark 0,0004 s (0,4 ms) at room temperature
0,0001 s (0,1 ms) bei 55°C / 131°F

Switching time dark to light 0,2 – 0,3 s

Anwendungsbereiche:

- Elektrodenschweissen • MIG Stahl • MIG Aluminium • MIG rostfrei.

Für WIG, Laser- und Gas-Schweissen nicht geeignet!

Application ranges:

- Electrode Welding (Stick Welding, SMAW) • MIG Steel (GMAW) • MIG Aluminium (GMAW)
- MIG Stainless Steel (GMAW) • MAG (GMAW)

Restricted for TIG, laser- and oxy-gas welding!

OPTREL® Miraplus OSE Farbe: schwarz *black* **Best.-Nr. 537012**
OPTREL® Miraplus OSE Farbe: blau *blue* **Best.-Nr. 537013**

Ersatzkassetten, spare cassettes **Best.-Nr. 537254**

OPTREL® Orion OSE, OPTREL® Orion OSE**OSE** optrel *evolution***OPTREL® Orion OSE, OPTREL® Orion OSE**

automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette DIN 9 – 13 mit 2 verschiedenen Betriebs-Modi, durch Schiebeschalter einstellbar: 1.) Automatikmodus über den gesamten Bereich mit manueller Feineinstellung +/- 1 Schutzstufe. 2.) Manueller Modus, einstellbar stufenlos über den ganzen Bereich mit Potentiometerdrehknopf, Einstellen der Empfindlichkeit; Öffnungszeitregler von dunkel zu hell mit 2 Einstellungen: Schnell ("fast") und langsam ("slow")

Automatic darkening shade cartridge DIN 9-13 with 2 different modes, adjustable with a sliding switch: 1.) Automatic mode with manual finetuning +/- 1 shade level. 2.) Manual selection of shade level 9-13 with potentiometer knob; sensitivity control knob; off-delay switch: dark to light: "fast" or "slow".

Kassettengrösse, Cartridge dimensions 90 x 110 x 7 mm / 3,54 x 4,33 x 0,28"

Schaltzeit hell zu dunkel 0,0002 Sek. (0,2 ms) bei Raumtemperatur
0,0001 Sek. (0,1 ms) bei 55°C

Schaltzeit dunkel zu hell Position schnell "fast" 0,1 – 0,35 Sek.
Position langsam "slow" 0,3 – 0,6 Sek.

Switching time light to dark 0,0002 s (0,2 ms) at room temperature
0,0001 s (0,1 ms) at 55°C / 131°F

Switching time dark to light position "fast" 0,1 – 0,35 s
position "slow" 0,3 – 0,6 s

Anwendungsbereiche:

- alle elektrischen Schweissverfahren • Elektrodenschweissen • MIG / MAG
- Hochleistungsschweissen • Fülldrahtschweissen • TIG-Schweissen.

Für WIG, Laser- und Gas-Schweissen nicht geeignet!

Application ranges:

- all electric arc welding processes • Electrode Welding (Stick Welding, SMAW) • MIG / MAG (GMAW)
- Flux Cored Wire Welding • TIG Welding (GTAW) • Plasma Arc Welding.

Restricted for TIG, laser- and oxy-gas welding!

OPTREL® Orion OSE Farbe: schwarz *black* **Best.-Nr. 537014**
OPTREL® Orion OSE Farbe: blau *blue* **Best.-Nr. 537015**

Ersatzkassetten, spare cassettes **Best.-Nr. 537256**

OPTREL® OSE Satellite mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr**OPTREL® OSE Satellite with respiratory system**

OPTREL® OSE Satellite Schweißerschutzmaske mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr, hier mit Clean-air Basic 2000 Flow-Control

OPTREL® OSE Satellite welding helmet, prepared for a respiratory system, shown here with Clean-air Basic 2000 Flow-Control.

Farbe: blau, *blue*

Best.-Nr. 537000

Farbe: blau, *blue*
ohne Automatik-Schweißfilter
without automatic welding filter

Best.-Nr. 537030

**Clean-air Basic 2000 Flow-Control "HEPA P3-Filter"**

Einsatzbereich bei Staubpartikeln, feste und flüssige Aerosole sowie giftigem Rauch. Prozessgesteuertes Atemluft-Filtergerät wodurch die Einstellung einer konstanten Luftmenge, unabhängig von der Ladung des Akkus und von der Kontamination des Filters, ermöglicht wird. Bei Unterschreitung einer Luftmenge von 140 Litern pro Minute, wird der Anwender durch ein **visuelles und akustisches Signal** gewarnt. Mit Akku-Anzeige und Restkapazität des Filters. Einstellmöglichkeit der Luft-Durchflussmenge in acht Schritten von 160 – 210 l/min.

*Proved respiratory system which protects especially against dust particles, solid an liquid aerosols and toxic smoke. This unit is equipped with a microcomputer which enables to keep constant air flow regardless to the accumulator voltage and the contamination of the filter. If the flow rate falls below 140 liters per minute, the user is going to be warned by an **acoustic and visual alarm**. The system is also equipped with a display to check the percentage and the remaining filter capacity. The air flow is adjustable in 8 steps from 160 to 210 l/min.*

Best.-Nr. 537160

**Clean-air Basic 2000 Dual-Flow-Control "HEPA P3-Filter"**

2-stufig regelbar, entweder 160 ltr./min, oder im Turbo-Betrieb 210 ltr./min. Filtersättigung **mittels Flowmeter** erkennbar.

*adjustable in 2 steps. 160 ltr./min or by adjusting in the "turbo"-level 210 ltrs./min. Degree of contamination ascertainable **by using the flowmeter***

Best.-Nr. 537168

**Zubehör für Clean-air Basic 2000, accessories for Clean-air Basic 2000****Ersatzfilter HEPA P3**

Filter HEPA P3

Best.-Nr. 537161

Tragegurt

Comfort belt

Best.-Nr. 537164

Vorfilter (Verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters)

Prefilter (increases the life time of the main filter)

Best.-Nr. 537162

Luftschlauch aus Leicht-PVC

Air-hose (light-PVC)

Best.-Nr. 537165

Geruchsfiler (Eliminiert Gerüche und Düfte ganz oder teilweise)

Odour filter (eliminates or reduces unpleasant smell and odour)

Best.-Nr. 537163

Batterie Ladegerät

Battery charger

Best.-Nr. 537166

Clean-Air Hochleistungsakku

battery heavy-duty

Best.-Nr. 800017

OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets***OPTREL® "solarmatic comfort"**

Automatischer Blendschutz von Schutzstufe DIN 9 bis DIN 13 stufenlos, Hellstufe 4, durch Öffnungszeitregler kann Schaltzeit dunkelhell manuell zwischen „slow“(0,3-0,6 s) und „fast“(0,1-0,35 s) gewählt werden, Kassette ist gegen Nässe und Feuchtigkeit geschützt, Sensorsteg eliminiert die Einflüsse des Umgebungslichts, Solarzellenbetrieb, Garantie: 2 Jahre, Gewicht: 480 g
Farbe: schwarz

automatic protection from glare, protection factor DIN 9 to DIN 13, light grade 4, switching time dark/light can be selected manually from "slow"(0,3-0,6 s) to "fast"(0,1-0,35 s), dampproof cassette, sensor eliminates surrounding light effects, solar cell operation, no batteries, 2-year warranty, weight: 480 g

Colour: black

Best.-Nr. 53705**Ersatzkassetten, *spare cassettes*****Best.-Nr. 537053****Zubehör für OPTREL®**, *accessories for OPTREL®***Ersatz - Vorsatzscheiben, *coverlenses***

für außen, Größe 86 x 110 mm, *for outside*
VPE 10 Stk., *10-pc pack*

Best.-Nr. 537051

für innen, Größe 51 x 108 mm, *for inside*
VPE 5 Stk., *5-pc pack*

Best.-Nr. 537052**Ersatz - Kopfband, *replacement head strap***

komplett mit Befestigungsteilen,

Best.-Nr. 537054**Schweißband, *sweatband***

Moosgummi, beige
VPE 5 Stk., *5-pc pack*

Best.-Nr. 537058

Baumwolle, schwarz, mit Klettverschluss
cotton, black, with velcro-fastening

VPE 2 Stk., *2-pc pack*

Best.-Nr. 537099

Frontscheibenrahmen, front window frame

Best.-Nr. 537070

**Innere Schutzscheiben 51x108 mm, inside protection glass**mit Dioptrinausgleich, *with diopter focusing compensation*

mit 1,50 Dioptrin

mit 2,00 Dioptrin

mit 2,50 Dioptrin

Best.-Nr. 537071

Best.-Nr. 537073

Best.-Nr. 537074

**Schutzkappe, protection cap**

mit Nackenschutz, Leder

with neck protection, leather

Best.-Nr. 537075

**Lederschutz, leather protection**

Brustlatz mit Klemmlippe

bib with velcro-fastening

Best.-Nr. 537066

**Potentiometer - Drehknopf, potentiometer turning knob**

Best.-Nr. 537079

**Blendschutzkassetten, darkening filter cartridges**

Automatische Blendschutzkassette, DIN 3-10 oder 11 je nach Ausführung.
Schaltzeit hell-dunkel innerhalb 1,2 ms bei 22°C / 0,7 ms bei 55°C. Aufhellzeit
dunkel - hell 0,2s - 0,3s. Sichtfeld 35 x 92 mm.

*Auto-darkening filter cartridge for welding. Dimensions: 110 to 90 mm and 50,8 to 108 mm (2x 4,25")
DIN 3-10 or 11, depending on the model. Switching speed 1,2 ms at 72°F / 0,7 ms at 131 °F. Delay
dark to light 0,2 - 0,3 ms. Field of view 1,38 x 3,62 "*

Blendschutzkassette **groß** 110 x 90 mm

Best.-Nr. 537353

Blendschutzkassette **klein** 50,8 x 108 mm

Best.-Nr. 537453



REWELD Schweißerschutzhelme, *REWELD welder's protection helmets*

REWELD



REWELD 9/13 – Automatikschutzhelm mit original OPTREL®-Technik

REWELD 9/13 automatic welding-helmet with original technics by OPTREL®

Automatischer Blendschutz mit bekannt zuverlässiger Technik.
Hellstufe DIN 4, Dunkelstufe 9-13 mit Schaltgeschwindigkeit Hell auf Dunkel von 0,0001-0,0004 Sekunden. Aufhellzeit 0,2-0,3 Sekunden. Sichtfeldgröße 98 x 38 mm, Kassettengröße 90 x 110 x 7 mm.
Farbe: schwarz

*Automatic shade cartridge with shade selection 9-13 which switches into dark between 0,0001-0,0004 sec. and lights up between 0,2-0,3 sec. Size of field to view is 98 x 38 mmtrs. and the cartridge itself measures 90 x 110 x 7 mmtrs.
Colour: black*

Best.-Nr. 53715



REWELD 5/13 – Automatikschutzhelm mit original OPTREL®-Satellite-Technik

REWELD 5/13 automatic welding-helmet with original satellite technics by OPTREL®

Die preiswerte Alternative zu OSE-Satellite.
Schleif- Hellstufe DIN 4, Dunkelstufen variabel 5-9/9-13, Empfindlichkeits- und Öffnungszeitenregler wie bei Satellite-Kassette – gleiche Technik, andere Optik !!
Farbe: schwarz

*The inexpensive choice to OSE-Satellite. Grinding-mode shade 4 and darkening mode variable between 5-9 and 9-13.
Colour: black*

Für alle Schweißverfahren WIG, MIG/MAG, Elektroschweißen, Mikroplasmenschweißen, Plasmaschweißen und Schleifen geeignet!

Applications: All arc welding processes TIG, MIG/MAG, shield metal arc welding, micor-Plasma arc welding, plasma cutting and grinding.

Best.-Nr. 53712

Zubehör für REWELD, *accessories for REWELD*

Ersatzkassetten, *welding filters*

Ersatzkassette REWELD OPTREL 9/13

Welding filter REWELD OPTREL 9/13

Best.-Nr. 53719

Ersatzkassette REWELD OPTREL 5/13

Welding filter REWELD OPTREL 5/13

Best.-Nr. 53718



Ersatz - Vorsatzscheiben, *coverlenses*

für außen, Größe 115 x 93 mm, *for outside*
VPE 10 Stk., *10-pc pack*

Best.-Nr. 537151

für innen, Größe 98 x 45 mm, *for inside*
VPE 5 Stk., *5-pc pack*

Best.-Nr. 537152



Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

komplett mit Befestigungsmaterial,
including fitting materials

Best.-Nr. 537054

TRANSLIGHT Schweißerschutzmasken, *TRANSLIGHT welder's protection mask***Translight Schweißerschutzmaske "Turbo Max"***Translight welder's protection mask "Turbo Max"*

Schutzstufen DIN 9 – 12 stufenlos einstellbar; Hellstufe 4, durch SURFACE MODE schnelle Schaltzeit von 0,04 ms, Aufhellzeit zw. 0,1-1 s einstellbar; Schaltsensibilität stufenlos einstellbar; Sichtfeld 60 x 97 mm, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

protection factor DIN 9-12, light grade 4, switching time (0,04 ms) can be selected from 0,1 – 1s, view 60 x 97 mm, light-weight mask, 2 years warranty, black

Turbo max in, innen am Filter regelbar, *inside at filter adjustable* **Best.-Nr. 53706**

**Translight Schweißerschutzmaske "ECO", welder's protection mask "ECO"**

Filter 90 x 110 mm, Schutzstufe DIN 11, Hellstufe 3, Schaltzeit 0,0003 s, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

filter 90 x 100 mm, protection grade DIN 11, light grade DIN 3, switching time 0,0003 s, light-weight mask, 2 years warranty, black

Best.-Nr. 53703

**Translight Schweißerschutzmaske "ECO VA", welder's protection mask "ECO VA"**

stufenlos regelbarer Filter 90 x 110 mm DIN 10 – 13, Hellstufe 2,5
Schaltzeit 0,0003 s, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

incrementally adjustable filter 90 x 110 mm DIN 9 – 13, light grade 3, switching time 0,0003 s, light weight mask, 2 years warranty, black

Best.-Nr. 53713

Zubehör für TRANSLIGHT Schweißerschutzmasken, *accessories for Translight welder's protection mask***Ersatzkassetten für,** *spare cassette for*

Translight "Turbo Max" **Best.-Nr. 53707**

Translight "ECO" **Best.-Nr. 53704**

Translight "ECO VA" **Best.-Nr. 537041**

**Ersatz – Kopfband,** *spare head strap*

passend für alle Modelle, *for all models* **Best.-Nr. 537063**

**Haltefeder Schweißfilter 3-16 mm,** *fixing spring for filter 3-16 mm*

Best.-Nr. 531010

Frontrahmen, *front frame*

Best.-Nr. 531012

Ersatz-Vorsatzscheiben, *coverlenses*

Außenscheibe 110 x 97 x 1 mm, *outside* **Best.-Nr. 537061**

Innenscheibe "Turbo Max" 110 x 66 x 1 mm, *inside* **Best.-Nr. 537064**

Innenscheibe "ECO" 110 x 90 x 1 mm, *inside* **Best.-Nr. 537067**

Innenscheibe "ECO VA" 107 x 51 x 1 mm, *inside* **Best.-Nr. 537062**

Zusatzscheibe extra dünn; Größe 90 x 110 x 0,5 mm, *thin* **Best.-Nr. 537065**





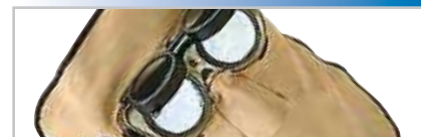
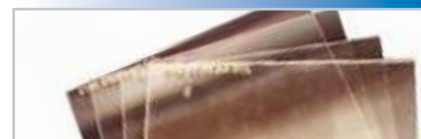
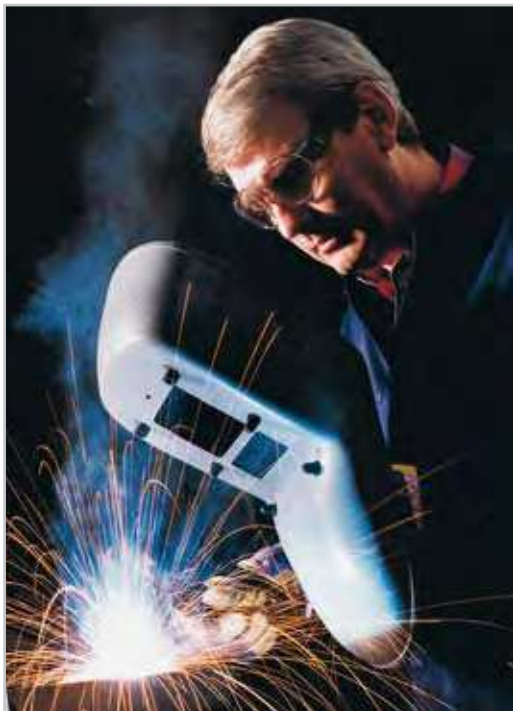
Seien Sie sicher, ATHERMAL[®] vor sich zu haben!



ATHERMAL [®] beim Gasschweißen		ATHERMAL [®] beim Elektroschweißen							
Schutzstufen	Verwendung	Schweiß-Plasma-verfahrenSchmelz-	umhüllte Elektroden Schneiden	MIG bei Stahl-	MIG bei Leichtmetall-werkstück	WIG legierung	MAG	Hohl Elektroden	
2 A1 DIN	leichte Brenn-Schneidarbeiten	Schutzstufen		20-39 A			5-19 A		
3 A1 DIN	Flammentrostern, Brennschneiden, Leichtmetallschneiden	10 A1 DIN ¹⁾		40-79 A	80-99 A	80-99 A	20-39 A	40-79 A	125-174 A
		11 A1 DIN ¹⁾	50-149 A	80-174 A	100-174 A	100-174 A	40-99 A	80-124 A	175-224 A
4 A1 DIN	Schweißen und Hartlöten bis 70 Ltr. Acetylen/Std., Brennschneiden bis 900 Ltr. Sauerstoff/Std., Stahl- und Graugußschweißen, Leichtmetallschweißen	12 A1 DIN ¹⁾	150-249 A	175-299 A	175-299 A	175-249 A	100-174 A	125-174 A	225-274 A
		13 A1 DIN	250-400 A	300-499 A	300-499 A	250-349 A	175-249 A	175-299 A	275-349 A
5 A1 DIN ¹⁾	Schweißen und Hartlöten mit 70-200 Ltr. Acetylen/Std., Brennschneiden mit 900-2.000 Ltr. Sauerstoff/Std.,	14 A1 DIN ¹⁾		500-560 A	500-550 A	350-499 A	250-400 A	300-449 A	350-449 A
		<p>Hinweise zur Ermittlung der richtigen Schutzstufe:</p> <p>Für das gewählte Schweißverfahren wird am Trafo die Stromstärke in Ampère abgelesen. Bsp.: Plasma-Schmelzschneiden mit 170 Ampère. Dieser Wert liegt zwischen 150 und 249 Ampère. Es muß also ATHERMAL[®] mit der Schutzstufe 12 verwendet werden.</p> <p>Beim Schweißen mit verlängertem Lichtbogen, ist die nächst höhere Schutzstufe zu verwenden.</p> <p>ATHERMAL[®] gibt es als runde, rechteckige und formgeschnittene Scheiben, plan und gewölbt, in allen Schutzstufen und Größen, optische Güteklasse 1. Für den Einsatz bei extremer Dauerhitze wird ATHERMAL[®] ab Schutzstufe 4 auch in goldverspiegelter Ausführung geliefert.</p>							
6 A1 DIN	Schweißen und Hartlöten mit 200-800 Ltr. Acetylen/Std., Brennschneiden mit 2.000-4.000 Ltr. Sauerstoff/Std.,	<p>¹⁾ Die gebräuchlichsten Schutzstufen für das Gas- bzw. Elektroschweißen</p> <p>²⁾ Nur als Verbundglas lieferbar</p> <p>³⁾ Nur in gold-verspiegelter Ausführung lieferbar</p> <p>⁴⁾ Zusätzliche Schutzstufe im ATHERMAL[®]-Programm</p>							
7 A1 DIN	Schweißen und Hartlöten mehr als 800 Ltr. Acetylen/Std., Brennschneiden mit 900 Ltr. Sauerstoff/Std.,								
8 A1 DIN	Brennschneiden mit mehr als 8.000 Ltr. Sauerstoff/Std.,								

02. Schutzgläser - Gesichtsschutz - Schutzbrillen

welder's protection glasses - protection goggles



Schutzgläser, Gesichtsschutz, Schutzbrillen

Schutzgläser

welder's protection glasses

Schutzgläser 02. 2
welder's protection glasses

Vorsatzgläser 02. 3
coverlenses

Brillen- und Ofenschaugläser 02. 4
goggles- and furnace inspection glasses

Gesichtsschutz

face protection

Sandstrahlhelme 02. 5
sand blast helmet

Gesichtsschutzschirme 02. 5 / 02. 6
face protection visor

Schweißer-Ledermasken 02. 6 / 02. 7
welder's leather mask

Schweißer-Lederhauben 02. 8
welder's leather helmet

Schutzbrillen

protection goggles

Stroof- und Schraubringbrillen 02. 9
stroof- and screw ring goggles

Nylonbrillen 02. 9 / 02.10
nylon goggles

Panoramabrillen 02. 10
panoramic goggles

Schutzbrillen 02. 11 - 02.13
clip-on lenses

Brillenvorhänger 02. 13
clip-on lenses

Brillenaufbewahrung 02. 14
spectacle case

Schutzgläser, *welder's protection glasses***Bestell-Erklärung, Note:**

Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 10 - 14 **Best.-Nr. 7410 - 7414** >>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 10 = **Best.-Nr. 7410**
 order-nr >>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 11 = **Best.-Nr. 7411**
 >>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 12 = **Best.-Nr. 7412**

**ATHERMAL-Schweißerschutzgläser DIN EN 166/169**

athermal welder's protection glasses according to GS-CE-DIN EN 166/169 standards

VPE 100 Stück / 100 pc packing unit

Glasgröße	90 x 110 mm	
Schutzstufen	DIN A 4-10	Bestell-Nr. 7104-7110
Schutzstufen	DIN A 11-14	Bestell-Nr. 7111-7114
Glasgröße	51 x 108 mm	
Schutzstufen	DIN A 4-10	Bestell-Nr. 7204-7210
Schutzstufen	DIN A 11-14	Bestell-Nr. 7211-7214
ATHERMAL, goldverspiegelt, <i>gold-metallized</i>		
Glasgröße	90 x 110 mm	
Schutzstufen	DIN A 8-14	Bestell-Nr. 7308-7314
Glasgröße	51 x 108 mm	
Schutzstufen	DIN A 8-14	Bestell-Nr. 7328-7334

**AULEKTRO-Schweißerschutzgläser DIN EN 166/169**

Aulekto welder's protection glasses according to GS-CE-DIN EN 166/169 standards

VPE 100 Stück / 100 pc packing unit

Glasgröße	90 x 110 mm	
Schutzstufen,	DIN 8-10	Bestell-Nr. 7708-7710
Schutzstufen	DIN 11-13	Bestell-Nr. 7711-7713
Glasgröße	80 x 108 mm	
Schutzstufen	DIN 9-10	Bestell-Nr. 8309-8310
Schutzstufe	DIN 11-13	Bestell-Nr. 8311-8313
Glasgröße	51 x 108 mm	
Schutzstufen	DIN 8-10	Bestell-Nr. 7808-7810
Schutzstufen	DIN 11-13	Bestell-Nr. 7811-7813
Aulekto, titanverspiegelt, <i>Aulekto, titanium-metallized</i>		
Glasgröße	90 x 110 mm	
Schutzstufen	DIN 9-13	Bestell-Nr. 7909-7913

Sondergrößen auf Anfrage, *order for special sizes*

Vorsatzgläser, gestempelt SOG DIN 0196 CE,*coverlenses, stamped SOG DIN 0196 CE*

Glasgröße	90 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70096
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/500 pcs per carton</i>		
Glasgröße	40 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70126
VPE 200 St./1000 St. Umkarton, <i>200 pc packing unit/1000 pcs per carton</i>		
Glasgröße	50 x 105 mm	Bestell.-Nr. 70166
VPE 200 St./1000 St. Umkarton, <i>200 pc packing unit/1000 pcs per carton</i>		
Glasgröße	51 x 108 mm	Bestell.-Nr. 70116
VPE 100 St./1300 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/1300 pcs per carton</i>		
Glasgröße	60 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70133
VPE 100 St./1000 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/1000 pcs per carton</i>		
Glasgröße	75 x 98 mm	Bestell.-Nr. 70196
VPE 100 St./1000 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/1000 pcs per carton</i>		
Glasgröße	80 x 108 mm	Bestell.-Nr. 70136
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/500 pcs per carton</i>		
Glasgröße	85 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70146
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/500 pcs per carton</i>		
Glasgröße	100 x 120 mm	Bestell.-Nr. 70186
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pc packing unit/500 pcs per carton</i>		

**Vorsatzgläser, gestempelt ME DIN 0196 CE***coverlenses, stamped SOG DIN 0196*

gelb beschichtet, daher spritzabweisend, *yellow-coated, therefore spatter-resistant*

Glasgröße	90 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70236
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pcs per unit / 500 pcs per carton</i>		
Glasgröße	51 x 108 mm	Bestell.-Nr. 70244
VPE 100 St./500 St. Umkarton, <i>100 pcs per unit / 500 pcs per carton</i>		

**Vorsatzgläser AK-DIN 0196 CE CR 39***coverlenses AK-DIN 196 CE CR 39*

aus CR-39 Kunststoff, „1000-Stunden-Glas“, spritzabweisend, sehr lange Einsatzzeit

made of CR-39 synthetic, known as "1000 hour glass", spatter-resistant, very long life

VPE 100 St./100 pcs per unit

Glasgröße	90 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70156
Glasgröße	85 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70100
Glasgröße	60 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70176
Glasgröße	51 x 108 mm	Bestell.-Nr. 70216
Glasgröße	40 x 110 mm	Bestell.-Nr. 70266

**Vorsatzscheiben Polycarbonat 1 mm stark***coverlenses polycarbonate 1 mm thick*

VPE 10 St./10 pcs per unit

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70276
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70261
Glasgröße	100 x 120 mm	Best.-Nr. 70296



Brillengläser, *goggle lenses*

oval, *oval* 62 x 52 mm
 farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*
 farblos, Plastik, *clear, plastic*

Bestell-Nr. 76106
Bestell-Nr. 76206



rund, *round* Ø 50 mm
 farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*
 farblos, Cellidor, *clear, Cellidor*

Bestell-Nr. 75516
Bestell-Nr. 75606



ATHERMAL-Brillengläser, *ATHERMAL goggle lenses*



rund, *round* Ø 50 mm
 Schutzstufen DIN A 2-13

Bestell-Nr. 7402-7413



ATHERMAL, goldverspiegelt, *gold-metallized*
 rund, *round* Ø 50 mm
 Schutzstufen DIN A 9-12

Bestell-Nr. 7509-7512



oval, *oval* 62 x 52 mm
 Schutzstufen DIN A 2-3
 Schutzstufen DIN A 4-6
 Schutzstufen DIN A 7-9

Bestell-Nr. 7602-7603
Bestell-Nr. 7604-7606
Bestell-Nr. 7607-7609



ATHERMAL-Ofenschaugläser Neotherm, *ATHERMAL furnace inspection glasses*



Neotherm rund, *neotherm / round* Ø 50 mm
 Schutzstufen DIN A 4-6
 Schutzstufen DIN A 4-7

Bestell-Nr. 76316
Bestell-Nr. 76326



Neotherm, *neotherm*
 Glasgröße 60 x 120 mm
 Schutzstufe DIN A 4-6
 Schutzstufe DIN A 4-7

Bestell-Nr. 76416
Bestell-Nr. 76426



Neotherm, *neotherm*
 Glasgröße 90 x 110 mm
 Schutzstufe DIN A 4-6
 Schutzstufe DIN A 4-7

Bestell-Nr. 76436
Bestell-Nr. 76446

Sandstrahlhelme, sand blast helmet**Sandstrahlhelm, sand blast helmet**

einfache Ausführung mit Kopf-und Nackenschutz

simple version, with head and neck protection

Glasgröße

90 x 110 mm

Best.-Nr. 53754**Sandstrahlhelm, sand blast helmet**

mit Leinen-Schutzjacke, Helm aus POLIT-Kunststoff, Fenster in 2-Lagen-Ausführung, Helm mit Zwangsbelüftung, aufklappbarer Rahmen mit Schnellverschluß.

**Keine optische und akustische Druckabfalleinrichtung!
Für mobile Sandstrahlanlagen (nur bedingt in Kabine einsetzbar).***with jacket, for mobile sandblasting (partly usable in cabins),
synthetic helmet, 2-layer window, helmet with ventilation, flip-up frame***Best.-Nr. 53804**

Ersatzscheiben, farblos

143 x 108 mm

replacement glass, clear

143 x 108 mm

Best.-Nr. 53814**Gesichtsschutzschirme, face protection visor****Gesichtsschutzschirm, face protection visor**

mit Stirnschutz, verstellbare graue Kopfhalterung, farblose Kunststoffscheibe, 400 x 230 mm

*with forehead protection, adjustable strap,
clear screen***Best.-Nr. 53805****Gesichtsschutzschirm, face protection visor**

mit stabilem Kunststoff-Stirnschutz und verstellbarem Kopfband, Polycarbonatscheibe 420 x 230 mm

*with forehead protection, adjustable head strap,
polycarbonate glass 420 x 230 mm***Best.-Nr. 68206****Ersatzscheiben, replacement glass**

Scheibengröße,

420 x 230 mm

klar, *clear***Best.-Nr. 68216****Gesichtsschutzschirm DIN 4, face protection visor**

ähnlicher Artikel wie 53805, mit grüner Scheibe, Schutzstufe DIN 4

*as above 53805, with green glasses with IR 4***Best.-Nr. 68226**

Gesichtsschutzschirme, face protection visor**Gesichtsschutzschirm, face protection visor**

extrem leichte Ausführung, 3 überlappende Polycarbonatscheiben, hochklappbarer Schirm, verstellbares Kopfband

light version, 3 overlapping polycarbonate glasses, flip-up, adjustable head strap **Best.-Nr. 68286**

Ersatz-Scheiben, replacement glass

3-teilig, 3-part version

Best.-Nr. 68196

**Gesichtsschutzschirm, face protection visor**

zur Helmbefestigung, einfache Befestigung über Regenrinne, Polycarbonatscheibe 450 x 200 mm, ohne Helm

for easy attachment to helmet, polycarbonate glass

Best.-Nr. 68356

Ersatz-Scheiben, replacement glass

Scheibengröße, 450 x 200 mm, klar, clear

Best.-Nr. 68366

Schweißer-Ledermasken, welder's leather mask

alle Artikel sind CE-und DIN geprüft, all items according to CE and DIN standards

**Ledermaske 30 cm/45 cm lang, leather mask 30 cm/45 cm long**

aus weichem Leder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, Glasgröße Ø 50 mm, mit Nasenaussparung

soft leather, for glasses Ø 50 mm, nose piece

30 cm, Top-Qualität, top-quality

mit AMIGO-Brille, with AMIGO goggles

Best.-Nr. 68406

30 cm, Standard-Ausführung, standard

mit hochklappbarer Kunststoffbrille, with flip-up synthetic goggles

Best.-Nr. 69406

45 cm, Top-Qualität, top-quality

mit AMIGO-Brille, with AMIGO goggles

Best.-Nr. 68407

45 cm, Standard-Ausführung, standard

mit hochklappbarer Kunststoffbrille, with flip-up synthetic goggles

Best.-Nr. 69407

**Ledermaske 30 cm/45 cm lang, leather mask 30 cm/45 cm long**

aus weichem Leder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, Glasgröße Ø 50 mm, mit Nasenaussparung.

Mit Lederhaube für Überkopfschweißarbeiten.

soft leather, for glasses Ø 50 mm, nose piece, with leather helmet for overhead welding work

30 cm, Top-Qualität, top-quality

mit AMIGO-Brille, with AMIGO goggles

Best.-Nr. 68500

30 cm, Standard-Ausführung, standard

mit hochklappbarer Kunststoffbrille, with flip-up synthetic goggles

Best.-Nr. 69500

45 cm, Top-Qualität, top-quality

mit AMIGO-Brille, with AMIGO goggles

Best.-Nr. 68408

45 cm, Standard-Ausführung, standard

mit hochklappbarer Kunststoffbrille, with flip-up synthetic goggles

Best.-Nr. 69408

Ledermaske, leather mask

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbare Glashalterung, mit Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, for over head welding without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68410**Lederhaube, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68409**Ledermaske Nachbau Miniweld, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68414**Ledermaske Vulkan Standard, leather helmet**

mit Metallrahmen, kurz

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68411**Ledermaske Vulkan Komfort, mit Metallrahmen, lang, leather helmet**

mit Metallrahmen, lang

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68412**Lederhaube Vulkan Komfort, leather helmet**

mit Haube und Metallrahmen, lang

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68413

Schweißer-Lederhauben, *welder's leather helmet***Lederhaube, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather, open back, adjustable headgear, flip-up glass frame, for glasses 90x110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68416**Lederhaube, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather, closed back, flip-up glass frame, for overhead welding, for glasses 90x110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68426**Lederhaube "Sahara", leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather, open back, adjustable headgear, flip-up glass frame, for glasses 90x110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68436**Lederhaube, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather, closed back, flip-up glass frame, for overhead welding, for glasses 90x110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68428**Lederhaube mit Anstoßkappe, leather helmet incl. industrial safety cap**

aus weichem schwarzen Leder, Rückseite halb geschlossen, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen** und **eingebauter Anstoßkappe** zum Schutz der Schädeldecke und des Nackens, für Glasgröße 90 x 110 mm

soft black leather, backside "half-closed", flip-up plastic frame, including an industrial safety cap, for glasses 90x110 mm

Best.-Nr. 68429

Stroofbrille, *stroof goggles*

mit Schlauchgummipolster und Laschen für leichten Glaswechsel,
Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and clips for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 60016

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 60046

Best.-Nr. 60056

Best.-Nr. 60066

**Schraubringbrille, *screw ring goggles***

aus vernickeltem Eisenblech, mit Schlauchgummipolster, leichter
Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and screw rings for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62016

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 62046

Best.-Nr. 62056

Best.-Nr. 62066

**Schraubringbrille, *screw ring goggles*****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter
Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

nickel-plate, with rubber padding, easily changed, clear, shatterproof

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62017

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 62047

Best.-Nr. 62057

Best.-Nr. 62067

**Schraubringbrille, *screw ring goggles*****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glas austausch
durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm, mit verstellbarem Nasensteg
und längerem Gummikopfband

*nickel-plate, with rubber padding, easily changed, clear, shatterproof,
with leather padding, and adjustable nose piece*

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62019

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 62059

**Nylonbrille, *nylon goggles***

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glas austausch, Gläser rund Ø 50 mm

black, with center screw for easy glass exchange

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 65016

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 65046

Best.-Nr. 65056

Best.-Nr. 65066



Schutzbrillen, protection goggles**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glasaustausch,
Bügel sind in der Länge verstellbar Gläser rund Ø 50 mm,
black, with center screw for easy glass exchange, adjustable bows

Farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 68791

Schutzstufe DIN 5, IR5, IR5

Best.-Nr. 68792

**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm
black, oval lenses

Kunststoffglas DIN P, farblos, *synthetic, IR P*

Best.-Nr. 66006

Farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66016

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Best.-Nr. 66056

Schutzstufe DIN 5, IR5

**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, Bügel sind in der Länge verstellbar, mit ovalen Gläsern,
Glasgröße 62 x 52 mm

black, oval lenses, adjustable bows

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66116

Athermalglas grün, *athermal glass, green*

Best.-Nr. 66156

Schutzstufe DIN 5, IR5

**Nylonbrille "MALIBU BEACH", nylon goggles**

leichte und modische Ausführung in dunkelgrün, Bügel sind
in Länge und Neigung verstellbar

light fashion goggles, dark green, adjustable bows

farblose, beschlagfreie Kunststoffscheibe, *clear*

Best.-Nr. 64016

Schutzstufe DIN 1,7, IR1,7

Best.-Nr. 64026

Schutzstufe DIN 5, IR5

Best.-Nr. 64056

Ersatzscheibe für Nylonbrille „Malibu Beach“

replacement screen for „Malibu beach“

farblos, *clear screen*

Best.-Nr. 64000

Schutzstufe DIN 1,7, IR1,7

Best.-Nr. 64017

Schutzstufe DIN 5, IR5

Best.-Nr. 64005

**Panorama-Brille, panoramic goggles**

aus farblosem Kunststoff, leichte Ausführung mit integriertem Seitenschutz,
auch zum Tragen bei Korrektionsbrillen geeignet

light version with integrated side protection, suitable for spectacle-users

farblose Kunststoffgläser DIN P, *clear synthetic*

Best.-Nr. 61016

grüne Kunststoffgläser DIN 5 P, *green synthetic*

Best.-Nr. 61056

**Panorama-Brille "EUROSTAR", panoramic goggles**

leichte, modische Kunststoffbrille mit längenverstellbaren Bügeln

light version with adjustable bows

farblos, *clear*

Best.-Nr. 61206

Schutzstufe DIN 5, IR5

Best.-Nr. 61207

Schutzbrille "EDGE", *protection goggles "EDGE"*

moderne, sportliche Schutzbrille, Scheibe 4-fach beschichtet,
mit zwei Sätzen von Bügeln: 1 x klassisch, 1 x gerade
sportive model, 4-coated screen

klare Scheibe, in blauer Fassung, *clear screen, blue frame*
grau getönte Scheibe, *grey screen*

Ersatzscheibe für Schutzbrille Edge, *replacement screen*

klar, *clear screen*

grau getönt, *grey screen*

Best.-Nr. 691012**Best.-Nr. 691013****Best.-Nr. 691014****Best.-Nr. 691015****NORTH****Schutzbrille "SLIMLINE", *protection goggles "SLIMLINE"***

Leichte Schutzbrille mit perfektem Sitz und Soft-Touch Bügelenden
Brillengläser mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV
und Anti-Statisch.

Light protection goggle which fits perfect on the head. Also equipped with "soft-touch" side-ends.

klar, *clear*

EN170 2-1,2 N1F

Best.-Nr. 696700

gelb, *amber*

EN170 2-1,2 N1F

Best.-Nr. 696702

rauchgetönt, *dark-smoke tinted*

EN172 5-2,5 N1F

Best.-Nr. 696701**NORTH****Schutzbrille "TACTILE", *protection goggles "TACTILE"***

Moderne Schutzbrille mit perfektem Sitz durch Weich-Hart-Materialienmix,
22 gr. leichte Brille aus Nylon und PVC.

Modern protection goggle which fits perfect on the head because of using 2 different materials in case of hardness - Nylon and PVC, 22 gr. leicht

klar, *clear*

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698730

indoor/outdoor

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698736

blau (spiegelgetönt), *blue (mirrored)*

EN172 5-3,1 N1F

Best.-Nr. 698731**NORTH**

Schutzbrillen, *protection goggles***NORTH****Schutzbrille "SPROGGLE", *protection goggles "SPROGGLE"***

Moderne, flexible Schutzbrille aus Flex-PVC-Material. Einzigartige perfekter Halt, da sich diese Brille dem Gesicht anpasst, Gewicht 46 gr. Einzigartiges Austauschsystem für die Brillengläser ermöglicht kostengünstigen Einkauf. (Gebrauch von Brilleneinsätzen ist möglich).

Modern protection goggle which fits perfect on the head because of using flexible materials which adjust easily to the face. Weight 46 grs.. Unique replacement-system of the glasses which enables an inexpensive purchase. (RX-Insert is possible)

klar, *clear*

EN170 UV 2-1,2 N1FT

Best.-Nr. 698640

indoor/outdoor

EN170 UV 2-1,7 N1FT

Best.-Nr. 698641gold (spiegelgetönt),
golden tinted (mirrored)

EN172 5-2,5 N1FT

Best.-Nr. 698649blau (spiegelgetönt),
blue (mirrored)

EN172 5-2,5 N1FT

Best.-Nr. 698612grün IR5, *green (welding)*

EN169 IR 5 N1FT

Best.-Nr. 698648**Schutzbrille "Nemesis", *protection goggles "Nemesis"***

Arbeitsschutzbrille mit Dioptrinbereich.

with integral diopters for vision assistance



Dioptrin 1,0

Best.-Nr. 692010

Dioptrin 1,5

Best.-Nr. 692015

Dioptrin 2,0

Best.-Nr. 692020

Dioptrin 2,5

Best.-Nr. 692025

Schutzbrille "RIMAG", *protection goggles*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet,
 farblose, splitterfreie Gläser und Athermalgläser Schutzstufe DIN 5
soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and athermal lenses

Schutzstufe DIN 5

Best.-Nr. 67056

**Vollsichtschutzbrille "RIMAG", *full-vision goggles***

aus leichtem, weichem Kunststoff mit seitlicher Perforation zur Belüftung
with perforations

Best.-Nr. 68106

Ventilation durch 4 Belüfter, *ventilation via 4 aerators*

Best.-Nr. 68116

mit beschlagfreier Scheibe und Ventilation durch 4 Belüfter
non-fogging glass and 4 aerators

Best.-Nr. 68126

Ersatzscheibe, *replacement glass*
 für Art.-Nr. 68116

Best.-Nr. 68136

Ersatzscheibe, *replacement glass*
 beschlagfrei für Art.-Nr. 68126, *non-fogging*

Best.-Nr. 68146

**Brillenvorhänger, *clip-on lenses***

leichte Ausführung, ohne Seitenschutz
light version, without side protection

farblose Kunststoffscheiben DIN P, *clear*

Best.-Nr. 68158

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green*

Best.-Nr. 68159

**Brillenvorhänger, *clip-on lenses***

robuste Ausführung, mit Seitenschutz
heavy-duty version, with side protection

farblose Kunststoffscheiben DIN P, *clear*

Best.-Nr. 68156

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green*

Best.-Nr. 68166



Brillenaufbewahrung, *spectacle case***Tasche, *case***

sportliches Brillenetui mit Gurtbefestigung
with belt-fasting

schwarz, *black*

Best.-Nr. 691019

**Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged***

für Gestellbrillen, schwarz
for framed spectacles, black

Größe, *size*

165 x 60 x 55 mm

Best.-Nr. 68186

**Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged***

für Korb-und Vollsichtbrillen, rot

Größe, *size*

195 x 85 x 75 mm

Best.-Nr. 68176

**Secu Aufbewahrungsboxen, *boxes for safekeeping*****SecuBox® Mini**

Zur Aufbewahrung einer Schutzbrille am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm

*For keeping safety spectacles at the work-station
Measures (L x H x D): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm*

Best.-Nr. 68177

SecuBox® Midi

Zur Aufbewahrung von bis zu 4 Schutzbrillen am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm

*For keeping up to 4 safety spectacles at the work-station
Measures (L x H x D): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm*

Best.-Nr. 68178

SecuBox® Maxi

Zur Aufbewahrung eines Schutzhelmes am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm

*For keeping a safety helmet at the work-station
Measures (L x H x D): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm*

Best.-Nr. 68179

**Lederetui, *leather spectacle case***

mit Einstecktasche für Athermalglas, zur Begutachtung des Schweißguts,
ideal für Brust-und Hosentasche

with pocket for athermal glass, for examination of welded piece

Schutzstufe DIN 9

Glasgröße

51 x 108 mm

Best.-Nr. 68190

Glasgröße

90 x 110 mm

Best.-Nr. 68187

03. Schraubzwingen - Masseanschlüsse - Magnete

earth couplings - earth couplings - magnetics



Schraubzwingen, Masseanschlüsse, Montagewerkzeuge, Magnete

Schraubzwingen *earth couplings*

Polzwingen
welding clamps

03. 2



Masseanschlüsse *sliding clamps*

Massezwingen
earth clamps

03. 3



Masse-Schnellklemmen
earth quick-set clamps

03. 3 / 03. 4

Magnetpolklemmen
magnetic pole clamps

03. 4 / 03. 5



Drehbare Masseanschlüsse
revolving earth connection

03. 5

Blechklammern
sheet metal clips

03. 5

Batterieklemmen/Batterie kabel
battery clamps/ battery cable

03. 6



Montagewerkzeuge *assembly tools*

Winkelspanner/Montagezwingen
angle clamps/assembly clamps

03. 7



Magnet-Werkstückhalter
magnetic workpiece holder

03. 8

Schweißerwinkel
welder's angles

03. 9



Flachgreifer
flat grip

03. 10

Stabgreifer
rod grip

03. 11

Polschweißzwingen, *clamps for pole welding***Polschweißzwingen C-Form, C-clamps for pole welding**

Bügel aus Temperguß, schwarz lackiert, Spindel verzinkt
of malleable iron, black, spindle galvanized

bis ca. 200 A, Spannweite 50 mm, Ausladung 30 mm
200 A, span 50 mm, depth 30 mm

Best.-Nr. 31103

bis 300 A, Spannweite 100 mm, Ausladung 75 mm
300 A, span 100 mm, depth 75 mm

Best.-Nr. 31113**Polschweißzwingen C-Form 1000A, C-clamp for pole welding 1000A**

Polschweißzwingen für extreme Belastungen bis **1.000 A**, geschmiedete Ausführung, Anschlussloch Ø 16 mm

C-clamp for extrem charges up to 1.000 amps, forged version. Fitting hole Ø 16 mm

bis 1.000 A, Spannweite 100 mm, Ausladung 75 mm
1.000 A, span 100 mm, depth 75 mm

Best.-Nr. 31000**Polschweißzwingen mit Holzgriff, clamps for electric welding with wooden handle**

Bügel aus Temperguß, Profilschiene verzinkt und Spindel brüniert
with wooden handle, of malleable iron profile, browned prismatic steel bar and spindle galvanized

bis 300 A,

Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm
span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm

Best.-Nr. 31603**Polschweißzwingen mit Flügelmutter, clamps for electric welding with thumb-nut**

aus Temperguß, Schiene verzinkt
of malleable iron profile, steel bar galvanized

bis 300 A,

Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 25 x 6 mm
span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 25 x 6 mm

Best.-Nr. 32603

bis 400 - 500 A,

Spannweite 150 mm, Ausladung 80 mm, Schiene 25 x 8 mm
span 150 mm, depth 80 mm, steel bar 25 x 8 mm

Best.-Nr. 32853

bis 600 A,

Spannweite 150 mm, Ausladung 65 mm, Schiene 30 x 8 mm
span 150 mm, depth 65 mm, steel bar 30 x 8 mm

Best.-Nr. 32854**Polzwingen DINSE, welding clamps DINSE****DIX PZM 25**

für Belastungen bis 200 A, *for loads up to 200 A*
für Kabel 16 - 25 mm², *for cable 16 - 25 mm²*

Best.-Nr. 33663**DIX PZ 50**

für Belastungen bis 300 A, *for loads up to 300 A*
für Kabel 35 - 50 mm², *for cable 35 - 50 mm²*

Best.-Nr. 33673**DIX PZS 120**

in Spezialausführung für Sammelpole, Automaten-Schweißkabel usw.
für Belastungen bis 600 A für, Kabel 95 - 120 mm²
special version for collective poles, automatic welding cables,
and for loads up to 600 A for cable 95 - 120 mm²

Best.-Nr. 33685

Nur solange Vorrat reicht!

Massezwingen, earth clamps**Massezwingen aus Messingguß, earth clamp of brass**

bis 600 A, oben und unten Messing, *up to 600 A, top and bottom brass*
 Spannweite 50 mm, für Kabel 70 - 95 mm², *span 50 mm, for cable 70-95 mm²*

Best.-Nr. 32903

bis 600 A, oben Stahl, unten Messing, *up to 600 A, top steel and bottom brass*
 Spannweite 50 mm, für Kabel 50 - 70 mm², *span 50 mm, for cable 50-70 mm²*

Best.-Nr. 32904

03.

Masse-Schnellklemmen, earth quick-set clamps**Masse-Schnellklemmen, earth quick-set clamp**

bis 200 A, Kabelanschluß M8, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht, 170 mm lang

*up to 200A, cable connection M8, pole connection
 by means of copper mesh, 170 mm long*

Best.-Nr. 33803

bis 200 A, Kabelanschluß M8,
 ohne Polverbindung, 210 mm lang

up to 200A, cable connection M8, no pole connection, 210 mm long

Best.-Nr. 33863

bis 250 A, Kabelanschluß M8, ohne Polverbindung,
 mit extra starker Feder; Unterteil mit doppelten
 Klemmbacken, 210 mm lang

*up to 250A, cable connection M8, no pole connection, special strong spring,
 bottom part with double clamping jaws, 210 mm long*

Best.-Nr. 338016

bis 400 A, Kabelanschluß M10, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht 25 mm², 210 mm lang

*up to 400A, cable connection M10, pole connection by
 means of copper mesh 25 mm², 210 mm long*

Best.-Nr. 33914

bis 600 A, Kabelanschluß M10, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht 35 mm², 210 mm lang

*up to 600A, cable connection M10, pole connection by
 means of copper mesh 35 mm², 210 mm long*

Best.-Nr. 33924**Masse-Schnellklemme Quick, earth quick-set clamp Quick**

stabile Ausführung, mit sehr starker Feder,
 Polverbindung durch Kupferbandgeflecht, bewegliche Kupferbacken,
 Kabelschuhanschluß M10 mit Messingmutter

by means of copper mesh, movable copper jaws, lug connection M10 with brass nut

200 A

Best.-Nr. 34933

400 A

Best.-Nr. 34943

600 A

Best.-Nr. 34953

Masse-Schnellklemmen, earth quick-set clamp



Masse-Schnellklemme Nevada, earth quick-set clamp Nevada

Nevada 2/200 A original	Best.-Nr. 33925
Nevada 3/300 A original	Best.-Nr. 33926
Nevada 5/400 A original	Best.-Nr. 33927
Nevada 6/500 A original mit verstärktem Kupferband, <i>with reinforced copper strip</i>	Best.-Nr. 33928

Masse-Schnellklemme Mexico, earth quick-set clamp Mexico

Mexico 200 A	Best.-Nr. 33935
Mexico 300 A	Best.-Nr. 33936
Mexico 400 A	Best.-Nr. 33937
Mexico 500 A	Best.-Nr. 33938



Masse-Schnellklemme - Original Fix, earth quick-set clamp - Original Fix

stabile Ausführung, mit extra starker Feder, bewegliche Kupferbacken, geflochtenes Kupferband, Kabelschuhanschluß, ED = 100%

sturdy version, with very strong spring, movable copper jaws, braided copper strip, lug connection

Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	Best.-Nr. 33934
Größe 1, <i>size 1</i>	200 A	Best.-Nr. 33933
Größe 2, <i>size 2</i>	400 A	Best.-Nr. 33943
Größe 3, <i>size 3</i>	600 A	Best.-Nr. 33953

FIX-Zange, vollisolierte Masse-Schnellklemme

completely isolated earth quick-set clamp

Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	schwarz	Best.-Nr. 33954
Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	rot	Best.-Nr. 33955

Magnetpolklemmen, magnetic pole clamps



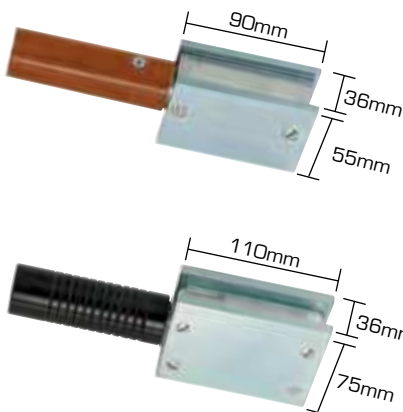
Magnetpolklemmen RIMAG, magnetic pole clamps RIMAG

MPK 400 bis 400 A
mit Doppelklemmanschluß, Polplatte 6 mm stark
with double clamping connection, pole plate 6 mm thick

Best.-Nr. 44104

MPK 600 bis 600 A
sehr starke Haftkraft,
mit Doppelklemmanschluß, Polplatte 8 mm stark
very strong adhesion, with double clamping connection, pole plate 8 mm thick

Best.-Nr. 44204



Magnetpolklemmen, magnetic pole clamps**Magnetpolklemmen RIMAG, magnetic pole clamps RIMAG**

MPK runde Ausführung Ø 55 mm bis 250 A
Kabelbefestigung durch Schelle

*round version dia. 55 mm, up to 250 A,
cable attachment by means of clip*

Best.-Nr. 44300

MPK runde Ausführung Ø 70 mm bis 500 A
Kabelbefestigung durch Schelle

*round version dia. 70 mm, up to 500 A,
cable attachment by means of clip*

Best.-Nr. 44700

03.

Magnetpolklemmen DINSE, magnetic pole clamps DINSE

DIX PM 25
für Belastungen bis 200 A, für Kabel bis 16-25 mm²

for loads up to 200 A, for cable up to 16-25 mm²

Best.-Nr. 33686

DIX PM 70
für Belastungen bis 400 A, für Kabel bis 50-70 mm²

for loads up to 400 A, for cable up to 50-70 mm²

Best.-Nr. 33688**Nur solange Vorrat reicht!****Drehbare Masseanschlüsse, revolving earth connection****Drehbare Masseanschlüsse, revolving earth connection**

drehbarer Masseanschluß, einfache Ausführung
für Belastung bis 300 A

*revolving earth connection, simple version,
for loads up to 300 A*

Best.-Nr. 33994**Blechklemmen, sheet metal clips****Blechklemmen als Schweißhilfe, sheet metal clips as welding aid**

mit angenieteten Fiberplättchen, verzinkt

with riveted fibre plate, galvanized, 110 mm long

110 mm lang, 110 mm long

155 mm lang, 155 mm long

Best.-Nr. 33753**Best.-Nr. 33763**

mit Kunststoffkappen überzogen

with plastik protection

160 mm lang, 25 mm breit, 160 mm long, 25 mm wide

240 mm lang, 35 mm breit, 240 mm long, 35 mm wide

Best.-Nr. 33773**Best.-Nr. 33783**

Batterieklemmen, *battery clamps*



Batterieklemmen vollisoliert, *battery clamps fully insulated*

H 100

Stahlblechdurchführung, 160 mm lang

sheet metal, 160 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33693
Best.-Nr. 33691



H 200

Stahlblechdurchführung mit einseitiger Vollmessinggußeinlage, 160 mm lang

sheet metal, all-brass insert on one side, 160 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33694
Best.-Nr. 33695



H 500

Stahlblechdurchführung mit beidseitiger Vollmessinggußeinlage, Kupferpolverbindung, Kunststoffgriff, 170 mm lang

sheet metal, all-brass inserts on both sides, copper pole connection, plastic handle, 170 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33703
Best.-Nr. 337031



H 750

Messingguß, mit Klemmanschluß, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung

brass, with clamping connection, heavy-duty-version, with copper pole connection

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33715
Best.-Nr. 33716



H 800

Messingguß, mit Klemmanschluß, schwere Ausführung, **ohne** Kupferpolverbindung

brass, with clamping connection, heavy-duty-version, without copper pole connection

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33717
Best.-Nr. 33718

H 900

Messingguß, mit Kabelschuhanschluß, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung

brass, with lug connection, heavy-duty-version, with copper pole connection

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33713
Best.-Nr. 33714

H 1000/W vollisoliert, *isolated*

Messingguß, mit Kabelschuhanschluß, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, **gekröpfter Kopf**

brass, with lug connection, heavy-duty-version, with copper pole connection, angled head

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33720
Best.-Nr. 33719



Verbindungskabel für Batterien, *connection cable for batteries*

komplett montiert, *completely mounted*

aus PVC schwarz, 16 mm² 3,0 m lang mit H 200 **Best.-Nr. 59120**

Klemme schwarz/rot 25 mm² 3,5 m lang mit H 200 **Best.-Nr. 59130**

cable black, clamps black/red

aus H 01 N2 schwarz, 16 mm² 5,0 m lang mit H 200 **Best.-Nr. 59125**

Klemme schwarz/rot 25 mm² 5,0 m lang mit H 200 **Best.-Nr. 59135**

cable black, clamps black/red 35 mm² 5,0 m lang mit H 750 **Best.-Nr. 59145**

Montagezwinde SG-VAD, *assembly clamp SG-VAD*

Montagezwinde zum Spannen oder Spreizen.
Für runde, ovale und winklige Werkstücke geeignet.

*assembly clamp for clamping and spreading,
usable for round, oval an angular working pieces.*

Spannweite, *opening*: 300 mm
Ausladung, *depth*: 120 mm

Best.-Nr. 35015

03.

OMEGA-Schraubzwinde GMZ 2K, *OMEGA-Screw clamp GMZ 2K*

Patentierten OMEGA-Bogen => Spannkraft der Ganzstahl-Schraubzwinde bleibt bei Vibrationen länger erhalten. Empfindliche Oberflächen werden effektiv geschützt, da der Spanndruck noch genauer wählbar ist und die Zwinde genau ans Eck gelegt werden kann ohne Beschädigungen zu verursachen.

The patented OMEGA bend gives you added safety. It means you lose evenless clamping pressure, even when vibrations are present. The OMEGA bend allows you to placethe clamp absolutely flat to thesurface of the work piece. This allows clamping right into the corners.

Spannweite, *opening*: 250 mm
Ausladung, *depth*: 120 mm

Best.-Nr. 35016**Hebelzwingen, *lever clamp***

Leichte Hebelzwingen, handlich, formstabil und verwindungsarm. Das lohnt sich vor allem dann, wenn Sie viele Zwingen Zeit sparend und vibrationsicher setzen müssen.

Der Gleitbügel ist gezahnt und aus Vergütungsstahl im Gesenk geschmiedet.
Für eine extrem lange Lebensdauer.

The ratchet mechanism ensures rapid, controlled, vibration-free clamping. A hardened cam at the end of the lever ensures a long service life. The sliding arm is serrated and made from tempered, drop forged steel for extremely long service life.

Spannweite, *opening*: 250 mm
Ausladung, *depth*: 120 mm

Best.-Nr. 35017**Winkelspanner, *angle clamp***

Grundkörper und Spannbacken aus hochwertigem Guß, verzinkt,
Auflageflächen für exakt rechtwinkliges Spannen bearbeitet, Spindel verkupfert,
Spindellager drehbar, Spannweite 2 x 90 mm, Backenhöhe 35 mm,
Backenlänge 110 mm, Gewicht 3,8 kg

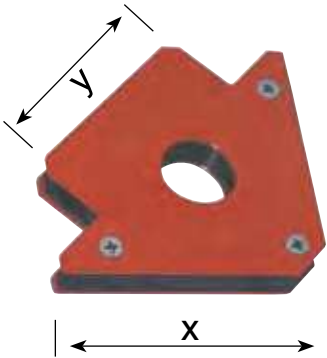
*body and clamping jaws top-grade cast, galvanized, jaws processed für precise right-angled clamping,
coppered spindle, rotating spindle bearing, span 2 x 90 mm,
jaw height 35 mm, jaw length 110 mm, weight 3,8 kg*

Best.-Nr. 35030

Magnet-Werkstückhalter, *magnetic workpiece holder***Werkstückhalter Delta**, *workpiece holder Delta*

stabile Ausführung für den professionellen Einsatz, L 160 x B 40 x H 40 mm

heavy-duty version, L 160 x B 40 x H 40 mm

Best.-Nr. 44800**Werkstückhalter RIMAG**, *workpiece holder RIMAG*

Winkelmagnet als Schweiß- und Montagehilfe, für Winkel: 90°, 45° und 135°,

angle magnet as welding and mounting aid: 90°, 45° und 135°.

Größe X = 85 mm, Y = 78 mm, *size X= 85 mm, Y= 78 mm*

Best.-Nr. 44910

Größe X = 110 mm, Y = 92 mm, *size X= 110 mm, Y= 92 mm*

Best.-Nr. 44920**Werkstückhalter E 951**, *workpiece holder E 951*

mit 1 Ringmagneten, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, Größe 100 x 65 x 12 mm

with 1 ring magnet: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm

Best.-Nr. 44928**Werkstückhalter E 953**, *workpiece holder E 953*

mit 2 Ringmagneten für höhere Haftkraft, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, Größe 100 x 65 x 12 mm

with 2 ring magnet for stronger adhesion: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm

Best.-Nr. 44929**verstellbarer Werkstückhalter E 920**, *adjustable workpiece holder E 920*

sehr starke Haftkraft durch je 3 Magnetpolschuhe, Verbindung durch Feststellschiene, Größe pro Block 60 x 29 x 25 mm

very strong adhesion by means of 3 magnet pole shoes, connection via locking bar; size per block 60 x 29 x 25 mm

Best.-Nr. 44900

variabler Werkstückhalter verstellbar von 25° bis 280°, Größe 194 x 105 mm

variable workpiece holder, adjustable from 25°-280°, size 194 x 105 mm

Best.-Nr. 44802

Schweißerwinkel 90° fest, *welder's angles, fixed***SW 120**

Schenkellänge 115 / 105 mm, 38 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 0,75 kg, Anwendung: flach

*length 115 / 105 mm, width 38 mm, adhesion 40 kg,
weight 0,75 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44803**SW 150**

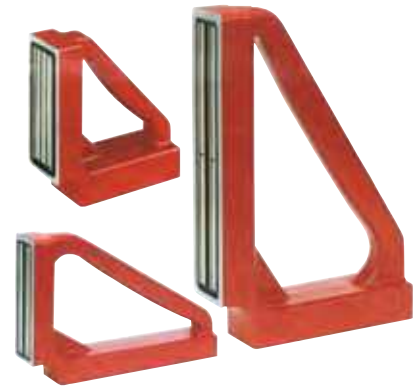
Schenkellänge 145 / 145 mm, 45 mm breit,
70 kg Haftkraft, Gewicht 1,15 kg, Anwendung: flach

*length 145 / 145 mm, width 45 mm, adhesion 70 kg,
weight 1,15 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44805**SW 260**

Schenkellänge 260 / 175 mm, 48 mm breit,
90 bzw. 130 kg Haftkraft, Gewicht 2,2 kg, Anwendung: flach

*length 260 / 175 mm, width 48 mm, adhesion 90 kg/130 kg,
weight 2,2 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44806**verstellbare Schweißerwinkel 45° - 270°, *welder's angles, adjustable 45°-270°*****SW 180**

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
90 kg Haftkraft, Gewicht 1,55 kg, Anwendung: flach

*length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesion 90 kg,
weight 1,55 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44804**SWR 180**

mit prismenförmigen Polschuhen, Schenkel-
länge 180 mm, 45 mm breit, Haftkraft 40 kg,
Gewicht 1,7 kg, für Rund- und Flachmaterial

*with prismatic pole shoes, leg length 180 mm, 45 mm wide,
adhesion 40 kg, weight 1.7 kg, for round and flat materials*

Best.-Nr. 44807**schaltbare Schweißerwinkel, *welding angles to be switches on/off***

Haftkraft eines jeden Magnetschenkels kann separat per Drehknebel ein- und ausgeschaltet werden. Durch regelbare Haftkraft problemloses Ausrichten von Magnet und Werkstück.

*Adhesive force of every magnetic side can be separately be switched on and off via turning handle,
infinitely variable adhesive power so workpiece can be easily be put in the right position.*

SWR 150/90° S, schaltbar, 90°fest

to be switched on/off, 90°fixed

Schenkellänge 150/ 150 mm, 45 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 1,7 kg, Anwendung: rund + flach

*side length 150/150 mm, width 45 mm, adhesive
force 40 kg, weight 1,7 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44808**SWR 180/225° S, schaltbar, 45°-270° verstellbar**

to be switched on/off, 45-270°adjustable

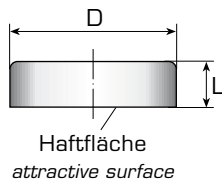
Schenkellänge 180/ 180 mm, 45 mm breit,
50 kg Haftkraft, Gewicht 2,1 kg, Anwendung: rund + flach

*side length 180/180 mm, width 45 mm, adhesive
force 50 kg, weight 2,1 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44809

Flachgreifer aus Oxit / Hartferrit, flat grip from oxit / hardferrite

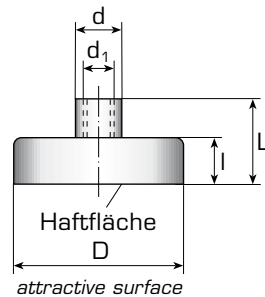
Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C



Flachgreifer ohne Gewindebuchse, flat grip without threaded spigot

Maße in mm size in mm		Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	L	g	N	Best.-Nr.
10	4,5	3	4	106401
13	4,5	5	10	106402
16	4,5	6	20	106403
20	6	10	30	106404
25	7	17	40	106405
32	7	28	80	106406
40	8	52	110	106407
50	10	100	200	106408
63	14	220	280	106409
80	18	460	500	106410
100	22	900	900	106411
125	26	1650	1300	106412

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C



Flachgreifer mit Gewindebuchse, flat grip with threaded spigot

Maße in mm size in mm		Gewinde thread	Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D/d	L/l	L/l	g	N	Best.-Nr.
10/6	11,5/4,5	M 3/5	5	4	106501
13/6	11,5/4,5	M 3/5	7	10	106502
16/6	11,5/4,5	M 3/5	8	20	106503
20/6	13/6	M 3/5	12	30	106504
25/8	15/7	M 4/6	19	40	106505
32/8	15/7	M 4/6	31	80	106506
40/10	18/8	M 5/8	55	110	106507
50/12	22/10	M 6/10	105	200	106508
63/15	30/14	M 8/14	230	280	106509
80/20	34/18	M 10/14	470	500	106510
100/22	42/22	M 12/17	920	900	106511
125/25	50/26	M 14/20	1700	1300	106512

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C



Flachgreifer mit Gewindezapfen, flat grip with threaded neck

mit Außengewinde, with external thread

Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	Best.-Nr.
10	4,5	11,5	3	3	4	107001
13	4,5	11,5	3	5	10	107002
16	4,5	11,5	3	6	18	107003
20	6	13	3	11	30	107004
25	7	15	4	22	40	107005
32	7	15	4	32	80	107006
63	14	15	6	233	350	107007

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

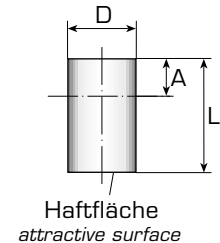


Flachgreifer mit zylindrischer Bohrung, flat grip with cylinderbore

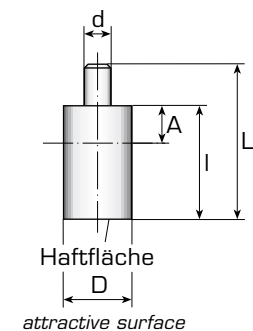
Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	Best.-Nr.
50	10	8,5	22	90	180	108001
63	14	6,5	24	195	290	108002
80	18	6,5	11,5	480	540	108003
83	18	10,5	32	450	600	108004
100	22	10,5	34	820	680	108005

Stabgreifer mit AlNiCo –Magnetkern, rod grip with AlNiCo-magnet**Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting tolerance**Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	g	N	
6	20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106101
8	20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106102
10	20	10	11	7,0	Best.-Nr. 106103
13	20	9	19	10,0	Best.-Nr. 106104
16	20	5	29	18,0	Best.-Nr. 106105
20	25	6	57	42,0	Best.-Nr. 106106
25	35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106107
32	40	8	240	180,0	Best.-Nr. 106108
40	50	10	500	240,0	Best.-Nr. 106109
50	60	12	900	420,0	Best.-Nr. 106110
63	65	10	1480	660,0	Best.-Nr. 106111

**Stabgreifer mit Zapfen, rod grip with peg**Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

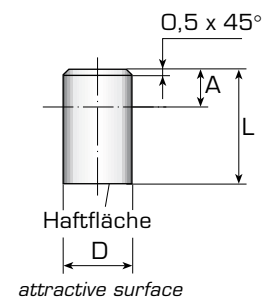
Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D/d	L/l	A	g	N	
6/3	28/20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106301
8/3	28/20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106302
10/4	28/20	10	12	7,0	Best.-Nr. 106303
13/4	28/20	9	20	10,0	Best.-Nr. 106304
16/5	28/20	5	30	18,0	Best.-Nr. 106305
20/6	33/25	6	60	42,0	Best.-Nr. 106306
25/8	45/35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106307
32/10	50/40	8	250	180,0	Best.-Nr. 106308
40/15	70/50	10	520	240,0	Best.-Nr. 106309
50/18	85/60	12	950	420,0	Best.-Nr. 106310
63/20	95/65	10	1580	660,0	Best.-Nr. 106311

**Stabgreifer mit Samarium-Kobalt-Magnetkern, rod grips with samarium-cobalt-magnet**

dadurch wesentlich erhöhte Haftkraft, increased holding force,

Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting toleranceEinsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	Abstand zu Eisenwand Distance from iron casing in mm	
D	L	A	g	N		
6	20	10	4	6	1,5	Best.-Nr. 123001
8	20	10	8	10	1,5	Best.-Nr. 123002
10	20	8	12	40	2,0	Best.-Nr. 123003
13	20	6	20	60	2,5	Best.-Nr. 123004
16	20	2	32	125	3,0	Best.-Nr. 123005
20	25	5	60	250	4,0	Best.-Nr. 123006
25	35	7	138	400	5,0	Best.-Nr. 123007
32	40	5	261	600	6,0	Best.-Nr. 123008



04. Schweißzubehör

welding supplies



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE

Küppersbusch

Schweißzubehör

Elektrodenhalter <i>welding tongs</i>	04. 2 - 04. 3	Infrarot-Thermometer <i>infra-red thermometer</i>	04. 9
Schweißer-Pickhämmer <i>welder's pick hammers</i>	04. 4	Schweißnahtlehren/Schieblehre <i>weld seam gauges/slide-calipers</i>	04. 10
Schweißelektrodentrockner <i>welding electrode dryer</i>	04. 5	Gasanzünder <i>gas lighter</i>	04. 11
Schweißspiegel <i>welding mirrors</i>	04. 5 / 04. 6	Komponentenwerkstoff <i>component material</i>	04. 11
Magnetsucher <i>magnet finder</i>	04. 6	Hautschutzsalbe <i>protective skin ointment</i>	04. 11
Arbeits- und Schweißstische <i>work and welding benches</i>	04. 7	Schutzhelm <i>protective helmet</i>	04. 12
Haltevorrichtungen <i>holding devices</i>	04. 7 / 04. 8	Pipeline-Mützen/Schutzkappen <i>pipeline caps/protection caps</i>	04. 12
Schutzgasreinigungs- und Montagezangen <i>protective gas cleaning and mounting pliers</i>	04. 8	Isolierbänder/Klebebänder <i>insulating tapes/adhesive tape</i>	04. 12
Magnet-Haftthermometer <i>magnetic thermometer</i>	04. 9		
Digital-Sekundenthermometer <i>digital thermometer</i>	04. 9		



Elektrodenhalter, *welding tongs***RIMAG - Expo - Elektrodenhalter, RIMAG - Expo welding tongs**

mit Duroplastgriff, **Kabelschuhanschluß**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips

200 A + 300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40065
Best.-Nr. 40075
Best.-Nr. 40085

**RIMAG - Export - Elektrodenhalter, RIMAG - Export welding tongs**

mit Rundrohr-Handgriff, **Kabelschuhanschluß**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with tubular handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips

200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40038
Best.-Nr. 40048
Best.-Nr. 40058
Best.-Nr. 40068

**Praktika - Elektrodenhalter, Praktika welding tongs**

Duroplastikgriff, **Rundanschluß**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, circular connection, insulating shells made of fabric chips

200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40086
Best.-Nr. 40088
Best.-Nr. 40087
Best.-Nr. 40089

**Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**

Gewebeschnitzel, fabric chips

200 A + 300 A
400 A
500 A

Best.-Nr. 40215
Best.-Nr. 40415
Best.-Nr. 40615

Glasfaser, glass-fibre

200 A + 300 A
400 A
500 A

Best.-Nr. 41215
Best.-Nr. 41415
Best.-Nr. 41615

Schrauben für Isolierschalen, screws for shells

Best.-Nr. 41675

**DINSE - Elektrodenhalter, DINSE welding tongs**

DIX A 300

Best.-Nr. 43400

Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)

für DIX A 300

Best.-Nr. 43202

RIMAG - Eco, Elektrodenhalter, RIMAG - Eco welding tongsKunststoff-Handrohr, **Rundanschluß**, Isolierschalen aus Gewebeschnitzel*synthetic handle, circular connection, insulating shells made of fabric chips,*300 A
400 A
500 ABest.-Nr. 40035
Best.-Nr. 40045
Best.-Nr. 40055**Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**für 300 A
für 400 A
für 500 ABest.-Nr. 41035
Best.-Nr. 41045
Best.-Nr. 41055**Samson - Elektrodenhalter, Samson welding tongs**300 A
400 A
500 ABest.-Nr. 432201
Best.-Nr. 432202
Best.-Nr. 432203**Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**für 300 A
für 400 A + 500 ABest.-Nr. 432204
Best.-Nr. 432205**PERFECTA P3 - Elektrodenhalter, PERFECTA P3 welding tongs**

250 A

Best.-Nr. 40090

**PERFECTA P5 - Elektrodenhalter, PERFECTA P5 welding tongs**

300 A

Best.-Nr. 40091

**INTERLAS**

abgewinkelter, abgewinkelter Elektrodenhalter. Fixierung der Elektrode durch Drehen des Griffes, Kabelklemmanschluß

*right-angled, revolving insulating head, cable clamp connection, fixing the electrode by spinning the grip*400 A
600 ABest.-Nr. 41705
Best.-Nr. 41805**Elektrodenhalter Optimus, Optimus welding tongs**300 A
400 A
500 ABest.-Nr. 43205
Best.-Nr. 43210
Best.-Nr. 43215**Isolierschalen, insulating shells**für 300 A
für 400 A + 500 ABest.-Nr. 43216
Best.-Nr. 43217

Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Spitze und Schneide geschliffen und vergütet
point and cutting edge ground and annealed

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Stiel aus Rundeisen mit Plastikgriff, 450 g

round steel helve with plastic handle, 450 g
 gerade Spitze, straight point
 gebogene Spitze, curved point

Best.-Nr. 21122

Best.-Nr. 21123

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Holzstiel, lackiert, 480 g

Gesenklänge ca. 190 mm, Stiellänge 310 mm

wooden handle 480 g, head length 190 mm, handle length 310 mm

Best.-Nr. 22502

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammers**

Ganzstahl, Rundrohr Ø 20 mm, Gesenk nach
 DIN 5133, grün lackiert, 400 g

*length all-steel, round tube dia. 20 mm,
 head according to DIN 5133, painted green, 400 g*

Best.-Nr. 23002

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammers**

Ganzstahl, Ovalrohr Ø 28 mm, grün lackiert,
 nach DIN 5133, 450 g

*all-steel, oval tube dia. 28 mm, painted green,
 according to DIN 5133, 450 g*

Best.-Nr. 25002

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammers**

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034,
 Stahl - Ovalrohr Ø 28 mm, Rohr silberfarbig
 lackiert, Gesenk blank, 420 g

*chrome steel head from 1.4034 material,
 steel oval tube dia. 28 mm, painted silver, 420 g*

Best.-Nr. 28002

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammers**

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034,
 Ovalrohr rostfrei 18/8 Ø 28 mm,
 Gesenk und Griff glanzpoliert, 420 g

*chrome steel head from 1.4034 material, 18/8 stainless steel
 oval tube dia. 28 mm, polished head and handle, 420 g*

Best.-Nr. 29002

Schweißelektrodentrockner, *welding electrode dryer*Schweißelektrodentrockner Fabr. Küppersbusch, *welding electrode dryer*

Set-1 für 1 Paket Stabelektroden
Temperatur 100° C, 230 V Anschluß

for 1 pack stick electrodes, temperature 100°C, 220 V connection

Best.-Nr. 58255

Set-2 für 2 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300° C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluß

*for 2 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58295

Set-4 für 4 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300° C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluß

*for 4 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58265

Set-4/4 für 4 Pakete jedoch bis 400°c,
stufenlos einstellbar

for 4 packs, but temperature up to 400°C, incrementally adjustable

Best.-Nr. 58267

Set-10 für 10 Pakete Stabelektroden
Ausführung wie Typ 4

for 10 packs stick electrodes, otherwise same as type 4

Best.-Nr. 58275

Set-50/4 für 50 Pakete Stabelektroden mit abgeteilten
herausnehmbaren Fächern. Thermostatische
Temperaturregelung bis 400° C mit Kontrollampe,
230/400 V Anschluß

*for 50/4 packs stick electrodes, with separate take-out compartments,
thermostatic temperature regulation up to 400°C with control lamp,
230/400 V connection*

Best.-Nr. 58285

Elektroden - Köcher, *bag for welding electrodes*

mit Schlaufe, ohne Gürtel, zum Warmhalten und Aufbewahren
von Elektroden aus dem Trockenschrank, für 20 Stabelektroden

Best.-Nr. 58256

Schweißspiegel, *welding mirrors*RIMAG Magnet-Schweißspiegel, *RIMAG magnet welding mirror*

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 10101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 10151



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

SIMPLEX Hand-Schweißspiegel, *SIMPLEX hand welding mirror*

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 11101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 11151



Schweißspiegel, *welding mirrors*



DUFLEX Hand-Schweißspiegel, *DUFLEX hand welding mirror*

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 12101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 12151



Ersatzschweißspiegel 70 x 80 mm, *replacement welding mirrors 70 x 80 mm*

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 13101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 13151

Metallspiegel in Sonderanfertigung, *specially made metal mirrors*

bis Größe 1400 mm x 600 mm x 1,2 mm
aus Messing, poliert und beidseitig
hochglanzvernickelt, Preis pro m²

*up to 1400x600x1,2mm, brass, polished and
nickel-plated on both sides, price per m²*

Best.-Nr. 13399



Ersatzteile für Schweißspiegel, *replacement parts for welding mirror*

Kugelgelenk RIMAG, <i>RIMAG socket joint</i>	Best.-Nr. 13501
Flex-Metallschlauch, <i>flex metal tube</i>	Best.-Nr. 13601
Ersatzmagnet, <i>replacement magnet</i>	Best.-Nr. 13701
Kugelbolzen SIMPLEX, <i>SIMPLEX ball pin</i>	Best.-Nr. 13801
Plastikgriff, <i>plastic handle</i>	Best.-Nr. 13901

Magnetsucher, *magnet finder*



Magnetsucher, *magnet finder*

UNIVERSAL, *universal*

Ø 12 mm	Best.-Nr. 14101
---------	------------------------

Verlängerung zu Universal, *extension to universal*

Best.-Nr. 14121

SECULIT Ø 20 mm Haftkraft, *adhesion* 25,0 N

Best.-Nr. 15202

SECULIT Ø 25 mm Haftkraft, *adhesion* 40,0 N

Best.-Nr. 15252

Ersatzteile für Magnetsucher, *replacement parts for magnet finder*

Magnetsucherkopf, <i>magnet finder head</i>	Best.-Nr. 14151
Flex-Metallschlauch, <i>flex metal tube</i>	Best.-Nr. 13601
Plastikgriff, <i>plastic handle</i>	Best.-Nr. 13901

Arbeitstische, *work benches*

bestehend aus kräftigem Winkelstahlgestell mit aufgeschweißter 10 mm starker, unbehandelter Stahlblechplatte, mit einfacher Schublade und Stahlblechzwischenboden

consisting of an angular steel frame, with welded 10 mm thick untreated steel top simple drawer and steel plate shelf

Plattengröße, *table top size*: 1000 mm lang, 750 mm tief,
Arbeitshöhe, *working height*: 800 mm, Gewicht, *weight*: ca. 100 kg **Best.-Nr. 34510**

Plattengröße, *table top size*: 1250 mm lang, 750 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 800 mm, Gewicht, *weight*: ca. 122 kg **Best.-Nr. 34515**



04.

Autogen- und Löttische, *autogenous and soldering benches*

Rohr - Winkelstahlkonstruktion, 1/2 Rost aus Flachstahl, 1/2 Schamottsteine, stationär

tubular steel construction, grill: 1/2 flat steel, 1/2 chamotte slab, stationary

Größe, *size* 1:

Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 550 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 800 mm, Gewicht, *weight*: ca. 35 kg **Best.-Nr. 34520**

Größe, *size* 2:

Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 800 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 800 mm, Gewicht, *weight*: ca. 45 kg **Best.-Nr. 34525**

Größe, *size* 2: fahrbar, *movable* **Best.-Nr. 345251**

**Zubehör, *accessories***

Schlackenwanne für Größe 1, *chippings pan for size 1* **Best.-Nr. 34521**

Schlackenwanne für Größe 2, *chippings pan for size 2* **Best.-Nr. 345211**

Brennerhalter, *torch holder* **Best.-Nr. 34522**

Wasserbehälter für Größe 1, *water container for size 1* **Best.-Nr. 345212**

Wasserbehälter für Größe 2, *water container for size 2* **Best.-Nr. 345213**

Haltevorrichtungen, *holding devices***MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder***

Handy Support Original FIX,
Aluminium pulverbeschichtet,
komplett mit montiertem Magnetfuß

*handy support original FIX,
powder coated aluminium,
inc. fitted magnetic foot*

Best.-Nr. 345111

**TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder***

Handy Support Original FIX, Stahl verzinkt,
komplett mit montiertem Magnetfuß

*handy support original FIX,
galvanized steel,
inc. fitted magnetic foot*

Best.-Nr. 345112



Haltevorrichtungen, *holding devices***Vorrichtung für Elektrodenhalter, *attachment for electrode holder***

Handy Support Original FIX,
Stahl pulverbeschichtet,
ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated steel,
without fittings*

Best.-Nr. 345121

**MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder***

Handy Support Original FIX,
Aluminium pulverbeschichtet, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated aluminium, without fittings*

Best.-Nr. 345122

**TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder***

Handy Support Original FIX,
Stahl verzinkt, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
galvanized steel, without fittings*

Best.-Nr. 345123

**zur Befestigung, *attachments:*****Schraubzwinde, *screw clamp***

Stahl verzinkt, 50 mm Rachenweite
galvanized steel, 50 mm jaw width

Best.-Nr. 345124

Magnetfuß, *magnetic foot*

mit Stopfmutter und Scheibe, Haftkraft 350 kg/N, Ø 63 mm
inc. locking nut and disk, adhesion 350 kg/N, Ø 63 mm

Best.-Nr. 345125

Schutzgasreinigungs- und Montagezangen, *protective gas cleaning and mounting pliers***Original "FIX" CO2 Spezialzange, *original "Fix" CO2 special pliers***

mit 4 Funktionen, patentiert, swiss made, schnelles und maßgerechtes
Beschneiden des Schweißdrahtes, zeitsparendes Reinigen der Schutzgasdüse,
Abziehen der Schutzgasdüse, Lösen und Festziehen der Stromdüse

*with 4 functions: quick and accurate cutting of wire, cleaning of protective gas nozzle,
removal of protective gas nozzle, loosening and tightening of flow nozzle*

Nr. 1 für 12 - 15 mm Düse

Best.-Nr. 35000

Nr. 2 für 15 - 18 mm Düse

Best.-Nr. 35100

**Spezialzangen, *special pliers***

intern. patentiertes Modell, stabile Ausführung,
vielseitig einsetzbar, mit 7 verschiedenen Funktionen

internationally patented, sturdy version, with 7 functions

Größe, size 1, Gesamtlänge, *lenth* ca. 18 cm

Best.-Nr. 35008

Größe, size 2, Gesamtlänge, *lenth* ca. 21 cm

Best.-Nr. 35009

Schutzgasreinigungs- und montagezangen, *protective gas cleaning and mounting pliers*Düsenreiniger, *nozzle cleaner*

für Schutzgasbrenner in SB-Verpackung
for protective gas torch

Best.-Nr. 35805



04.

Schweißzubehör, *welding supplies*Magnet-Haftthermometer, *magnetic thermometer*

Gehäuse Ø 80 mm, sicherer Halt durch 3 starke Greifermagnete
housing with 3 strong holding magnets

Meßbereich, <i>range</i>	0 - 60°C	Best.-Nr. 580050
Meßbereich, <i>range</i>	0 - 200°C	Best.-Nr. 580200
Meßbereich, <i>range</i>	0 - 300°C	Best.-Nr. 580300
Meßbereich, <i>range</i>	0 - 400°C	Best.-Nr. 580400
Meßbereich, <i>range</i>	0 - 600°C	Best.-Nr. 580600

Digital-Sekundenthermometer, *digital thermometer (per-second-gauge)*

Digital-Sekundenthermometer, Typ GTH 1150, Auflösung 1°C, Messbereich -50°C bis +1.150°C, 2-poliger Flachstecker, passend für alle NiCr-Ni-Meßfühler.

Digital thermometer (per-second-gauge), type GTH 1150, exactness 1°C, from -50 °C up to +1.150°C, adaptable to all NiCr-Ni-measuring sticks.

Best.-Nr. 580800

Zubehör: Oberflächenfühler GOF 130, Messbereich -65°C bis + 900 °C
Supplies: *Measuring stick (temperature) GOF 130 from -65°C up to +900°C* Best.-Nr. 580801

Infrarot-Thermometer, *infra-red thermometer*

Das Infrarot-Thermometer ist ein berührungslos messendes Thermometer für gehobene Anforderungen mit einem erweiterten Messbereich und einer Messgenauigkeit von 1%.

Anzeige in °C und °F. Gewicht 320 gr. (H x T x B = 200 x 160 x 55 mm).

The infra-red thermometer is a non-contact measuring thermometer for more-advanced requirements, having an extended measuring range and a precision of 1%. Temperature units °C and °F. Weight 320 gr. (H x D x W = 200 x 160 x 55 mmtrs.)

Messbereich von -32 bis + 535 °C im Abstand von bis zu 2 Metern.

Range from -32 up to 535°C, max. distance 2 meters.

Weitere Messbereiche auf Anfrage lieferbar!

Other ranges available!

Best.-Nr. 580900



Schweißnahtlehren, *weld seam gauges*

- aus Aluminiumblech, *sheet aluminium*

Best.-Nr. 36010



- fächerartig, mit 12 Blatt zum Messen der Schweißnaht an rechtwinklig geschweißten Ecken von 3 - 12 mm
fan-type, with 12 leaves to measure weld seam of right angle corners

Best.-Nr. 36000



- Präzisionsausführung zum Messen der Flachsweißnähte und Schweißnähte in Ecken
precision version, to measure flat weld seams and weld seams of corners

Best.-Nr. 36100



- Digital-Schweißnahtlehre in Präzisionsausführung, zum Messen von Flach- und Eckschweißnähten, mit Winkel 60°, 70°, 80° und 90° zur Prüfung der V-Naht an Flachsweißnähten. Messgenauigkeit +/- 0,01 mm (Millimeter / Zoll-Ablesung)

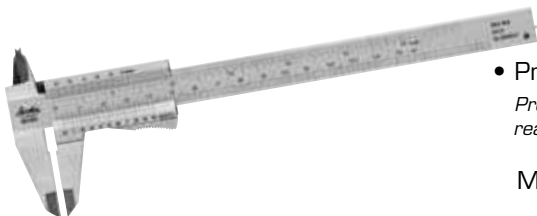
Digital weld seam gauges to measure flat weld seams and weld seams of corners with the angles of 60°, 70°, 80° an right angle corners. Reading accuracy +/- 0,01 mm.

Best.-Nr. 36101



- Diese Lehre ist ein Messgerät zur einfachen und schnellen Kontrolle der Schweißnahtabmessungen, Ablesegenauigkeit +/- 0,1 mm, im Lederetui
gauge for easy and quick check of weld seam dimensions, reading accuracy +/- 0,1 mm, with leather case

Best.-Nr. 36200



- Präzisions-Messschieber (analog), mit Momentklemmung, in Plastiketui
Precision-pocket-slide-calipers with quick-lever, in plastic case reading accuracy +/- 0,1 mm, with leather case

Maße, *measurements*: 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36300



- Präzisions-Messschieber (digital), in Plastiketui, Genauigkeit 0,01 mm
Precision-pocket-slide-calipers in plastic case, precision 0,01 mm

Maße, *measurements*: 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36301

Gasanzünder PIEZO, *gas lighter PIEZO*

Best.-Nr. 55000

**Gasanzünder Pistolenform, *gas lighter pistol-shape***Zündstein 2,6 x 5 mm, *flint 2,6x5 mm*vernickelt,
nickel-plate

Best.-Nr. 55100

kunststoffbeschichtet, rot
plastic-coated, red

Best.-Nr. 55109

**Hauben-Gasanzünder, *hood gas lighter***

Best.-Nr. 55400

**Walzenfeile, *roller file***Zündstein 3 x 20 mm, *flint 3x20 mm*

Best.-Nr. 55300

**Ersatzzündsteine, *replacement flints***Zündsteine, *flint* 2,6 x 5 mm VPE 100, *100 pcs*

Best.-Nr. 55110

Zündsteine, *flint* 3 x 20 mm VPE 50, *50 pcs*

Best.-Nr. 55210

Zündsteine für Haubenanzünder,
*flints for hood lighters*in Messingfassung, *in brass holder* VPE 10, *10 pcs*

Best.-Nr. 55310

**HARTY**Zweikomponentenwerkstoff zum Kleben - Füllen - Abdichten,
läßt sich bohren, fräsen und sägen
Inhalt: 50 g*2-component material for glueing, filling,
sealing can be bored, milled, sawn: 50 g*

Best.-Nr. 229010

**Hautschutzsalbe, *protective skin ointment***

UV - Schutzfaktor 22

UV-protection factor 22

Best.-Nr. 86400



Schweißzubehör, *welding supplies*



Schutzhelm nach DIN 4840, *protective helmet according to DIN 4840*

rot, <i>red</i>	Best.-Nr. 68326	gelb, <i>yellow</i>	Best.-Nr. 68386
weiß, <i>white</i>	Best.-Nr. 68336	grün, <i>green</i>	Best.-Nr. 68396
blau, <i>blue</i>	Best.-Nr. 68346		



Pipeline-Mützen, *pipeline caps*

Proban, oliv, schwer entflammbar
proban, olive, low-inflammable

Best.-Nr. 91000

Baumwolle, bunt, wechselnde Muster
cotton, multi-coloured, different patterns

Best.-Nr. 91100



Schutzkappen, *protection caps*

zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung

Anstoßkappen - erhältlich in 3 Farben:

<i>industrial safety cap, available in 3 colours</i>	grün, <i>green</i>	Best.-Nr. 91110
	rot, <i>red</i>	Best.-Nr. 91120
	blau, <i>blue</i>	Best.-Nr. 91130



Isolierbänder, *insulating tapes*

• **PTFE Gewindedichtungsband, *sealing tape***

zum Abdichten von Gewinden etc., DVGW zugelassen
Betriebtemperatur, *temperatur-range* -200°C bis +260°C
0,10 mm stark, Breite: ca. 12 mm, Länge: 12 m
for sealing threads etc. 0,10 mm thick, width: 12 mm, length: 12 m

Best.-Nr. 85241

• **PVC-Isolierband, *PVC insulating tape***

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,20 mm stark, Farbe schwarz, DIN geprüft
strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,20 mm thick, colour black

Breite, <i>width</i> : ca. 15 mm	Best.-Nr. 85242
Breite, <i>width</i> : ca. 19 mm	Best.-Nr. 85243
Breite, <i>width</i> : ca. 25 mm	Best.-Nr. 85244



• **PVC-Isolierband, *PVC insulating tape***

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,15 mm stark, Breite: 15 mm, Länge: 10 m
strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,15 mm thick, width: 15 mm, length: 10 m

rot, <i>red</i>	Best.-Nr. 85231	grün, <i>green</i>	Best.-Nr. 85237
gelb, <i>yellow</i>	Best.-Nr. 85235	blau, <i>blue</i>	Best.-Nr. 85238
schwarz, <i>black</i>	Best.-Nr. 85236	weiß, <i>white</i>	Best.-Nr. 85239



• **Certoplast 401 selbstverschweißendes Butylkautschukband
*Certoplast 401 self-welding adhesive tape (indian rubber)***

in 1 mm Stärke, wasserdicht, dauerelastisch, hohe Dehnfähigkeit,
Allwettertauglich, sofortige Verschweißung bei Überlappung unter Zugspannung,
Grenztemperatur -30 bis + 105 °C, Breite 19 mm, Lieferlänge 5 Meter

thickness 1 mm, waterproofed, highly flexible, weatherproofed, immediate welding while overlapping under attraction. Temperatur resistance from -30°C up to +105°C, width 19 mm, total length 5 m.

Best.-Nr. 85240

Alu-Klebeband
siehe
Bereich 15.12

05. Schleifmittel – Drahtbürsten - Trenn- und Schrupscheiben

wire brushes - cut-off discs and grinding wheels



05.

Schleifmittel, Drahtbürsten, Trenn- und Schrupscheiben

Schleifmittel grinding tools

- Schweißnaht reinigen 05. 2 - 05. 4
for cleaning the weld seam
- Schweißnaht abtragen 05. 5 - 05. 7
for removing weld seams
- Schweißnaht finishen 05. 8/ 05. 9
surface finishing



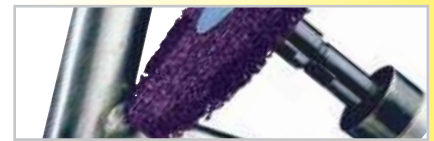
Drahtbürsten wire brushes

- Handbürsten 05. 10
hand brushes
- Rundbürsten 05. 11
wheel brushes
- Topfbürsten 05. 12
cup brushes
- Flächenbürsten 05. 12
cup brushes
- Pinselbürsten 05. 12
end brushes
- Zopfinselbürsten 05. 13
knot end brushes
- Zopfbürsten 05. 13
knot brushes



Trenn- und Schrupscheiben cut-off discs and grinding wheels

- Euro Star 05. 14
- Zirko Power 05. 14
- Blue Power 05. 14
- Alu Star 05. 15
- Silver Star 05. 15
- Golden Star 05. 16
- Fiber Star 05. 16
- Gummiteller 05. 16
rubber disc
- Schleiflamellenteller 05. 17
lamellar flap disc



Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam***3M****Scotch-Brite™ Clean & Strip Grobreinigungsscheiben***Scotch-Brite™ Clean & Strip abrasive-cleaning-discs*

Scotch-Brite Clean & Strip Grobreinigungsscheiben eignen sich hervorragend zum Reinigen von Schweißnähten (z.B. Anlauffarben). Sie sind frei von korrosionserzeugenden Metallen und ersetzen das Beizen der Schweißnähte, Drahtbürsten und andere Reinigungswerkzeuge.

These discs are best choice for cleaning weld seams (e.p. the discoloration).

Scotch-Brite™ CG-DC Grobreinigungsscheibe, *abrasive-cleaning-discs*

Blaue Grobreinigungsscheiben zum universellen Einsatz

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Flexibel und anpassungsfähig
- Weiterentwicklung der „schwarzen“ Grobreinigungsscheiben
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs

blue abrasive-cleaning-discs for general use, longer lifetime and better cleaning results opponent to the well known black discs.

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

100 x 13

6.000

Best.-Nr. 61121

150 x 13

4.000

Best.-Nr. 61122

200 x 13

3.000

Best.-Nr. 61163

Scotch-Brite™ XT-DC Grobreinigungsscheibe, *abrasive-cleaning-discs*

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheiben für höchste Beanspruchung.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs

Purple high-performance-discs with clearly recognizable longer lifetime.

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

100 x 13

6.000

Best.-Nr. 07933

150 x 13

4.000

Best.-Nr. 07934

200 x 13

3.000

Best.-Nr. 07935

Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe, *abrasive-cleaning-discs*

Universelle Grobreinigungsscheibe mit Glasfaserunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Einsatz ohne Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding specifications similar to article CG-DC.

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

115 x 22

11.000

Best.-Nr. 61174

3M

05.

Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe, *Grobreinigungsscheibe*

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheibe mit Glasfaserunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Einsatz ohne Stützteller
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding specifications similar to article CG-DC.

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

115 x 22

11.000

Best.-Nr. 05818

**Scotch-Brite™ MN-AC Spanndorne, *mandrel***

- 900/6 mit 6 mm Schaft für eine Scheibe
- 900/8 mit 8 mm Schaft für zwei Scheiben
- Für Scheiben mit Innendurchmesser 13 mm

*900/6 with 6 mm shank for one disc Ø 13 mm
900/8 with 8 mm shank for two discs Ø 13 mm*

Produkt
product

Schaftdurchmesser
shank

Breite in mm
width in mm

900/6

6 mm

bis 19,0

Best.-Nr. 07947

900/8

8 mm

bis 25,4

Best.-Nr. 07948



Schweißnaht reinigen, *for cleaning weld seams*

Scotch-Brite™ Bristle Produkte

Scotch-Brite™ bristle products

Scotch-Brite Bristle Produkte sind mit keramischen Schleifkörnern durchsetzte Hochleistungsprodukte mit einer außergewöhnlich hohen Standzeit zum Reinigen von Schweißnähten und sonstigen Oberflächen. Sie erlauben in einfacher Weise das Reinigen, Überblenden und Entgraten. Der Produktaufbau „aus einem Guss“ verhindert das Lösen von einzelnen Bestandteilen wie bei Drahtbürsten und trägt somit zu einer erheblichen Erhöhung der Arbeitssicherheit bei.

Scotch-Brite products are made with abrasive grains containing ceramic materials, so to get a very long lifetime. For cleaning, deburring and dissolving weld seams.

Scotch-Brite™ BD-ZB Bristle Disc



Universelle Scheibe mit M14-Aufnahme zum Einsatz auf Winkelschleifern. Farbreste, Klebstoff, Schweißverfärbungen, Rost und andere Oberflächenverunreinigungen können von großen Flächen schnell und einfach, praktisch ohne Anpressdruck, entfernt werden.

- Einfaches Reinigen ohne Druck
- Sicherer Einsatz
- Kein Zusetzen
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 12.000

universal disc with a M14 seat for using disc grinders. To scrape off paint, adhesives or rust.



Durchmesser:

Ø:

115 mm

115 mm

115 mm

Korn:

grain:

p 50

p 80

p 120

Farbe:

colour:

grün, green

gelb, yellow

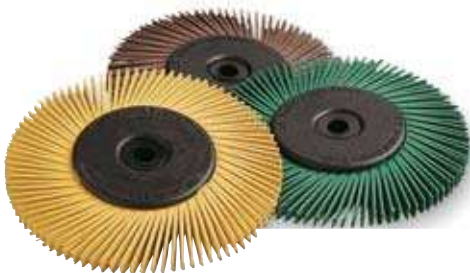
weiß, white

Best.-Nr. 24537

Best.-Nr. 24538

Best.-Nr. 24539

Scotch-Brite™ BB-ZB radiale Bristle Bürste



Scotch-Brite radiale Bristle Bürste bestehend aus 8 Einzelsegmenten, ideal zur Schweißnahtreinigung. Speziell auf Edelstahl erzeugt sie schnell eine hohe Reinigungswirkung bei exzellentem, gleichbleibendem Finish.

- Extrem hohe Flexibilität
- Sehr gute Reinigung
- Sicherer Einsatz (kein Lösen von einzelnen Borsten wie bei Drahtbürsten)
- Frei von korrosionsgefährdenden Bestandteilen
- Hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 10.000

Scotch-Brite radial bristles made of 8 separate segments for best cleaning of weld seams. Especially on stainless steel there is a quick and excellent cleaning result with a constant surface finish



Durchmesser

x Breite in mm

Ø x width in mm:

115 x 12

115 x 12

115 x 12

Korn:

grain:

p 36

p 50

p 80

Farbe:

colour:

braun, brown

grün, green

gelb, yellow

Best.-Nr. 27603

Best.-Nr. 27605

Best.-Nr. 27606

3M™ 581C Faserscheibe, fibre disc

Faserscheibe für den universellen Einsatz auf Eisen- und Nichteisenmetallen.

- Zirkonkorund
- Werkstoffe: FE- und NE-Metalle

fibre disc for general use with metal and non-ferrous-metal.

Durchmesser x ID in mm Ø x inside Ø in mm	Korn grain					
	p 24	p 36	p 50	p 60	p 80	p 120
115 x 22	Best.-Nr. 61747	Best.-Nr. 61748	Best.-Nr. 61749	Best.-Nr. 61750	Best.-Nr. 61751	Best.-Nr. 61753
125 x 22	61754	61755	61756	61757	61758	61760
180 x 22	61761	61762	61763	61764	61765	61767

3M

05.

3M™ 785C Faserscheibe, fibre disc

Faserscheibe mit keramischen Cubitron-Korn speziell für den Einsatz auf Edelstahl.

- Schleifaktiver Zusatz, keine Temperaturverfärbung
- Hohe Standzeit
- Hoher Materialabtrag
- Schleifhilfsmittel, Keramisches Cubitron Schleifkorn
- Werkstoffe: **Speziell für Edelstahl**, FE- und NE-Metalle

*fibre disc with ceramical "Cubitron-grain", especially for use with stainless steel.
No colour divergence during the grinding. Long lifetime.*

Durchmesser x ID in mm Ø x inside Ø in mm	Korn grain						
	p 24	p 36	p 50	p 60	p 80	p 100	p 120
115 x 22	Best.-Nr. 88964	Best.-Nr. 88965	Best.-Nr. 88966	Best.-Nr. 88967	Best.-Nr. 88968	Best.-Nr. 88969	Best.-Nr. 88970
125 x 22	88971	88972	88973	88974	88975	88976	88977
180 x 22	88978	88979	88980	88981	88982	88983	88984

**3M™ Schleifteller für Faserscheiben, grinding disc**

Speziell entwickelter Schleifteller mit besonderem Rippendesign für kühleren Schliff und höhere Standzeit.

specially developed grinding disc in special ripped design for cool grinding and long lifetime

Durchmesser
in mm

Ø x in mm:

115

178

Gewinde:

thread:

M14

M14 o. 5/8"

Best.-Nr. **09583**

Best.-Nr. **09921**



Schweißnaht abtragen, *for removing weld seams***3M**

3M™ Green Corps Schrupscheibe 3M™ Green Corps cut off and grinding disc

Die flexiblen Schrupscheiben der Marke 3M Green Corps sind mit dem von 3M patentierten Cubitron Schleifkorn gefertigt, der jüngsten technologischen Errungenschaft im Schleifen mit keramischen Sinterkorund. Mithilfe dieser Schrupscheiben lässt sich die Schleif- und Polierleistung auf einer Vielzahl von Metallen deutlich steigern.

The flexible cut off and grinding discs made by 3M Green Corps are made with the patented Cubitron grinding grain, the latest technological achievement. More power and best results on various metals.



3M™ Green Corps Schrupscheibe, cut off and grinding disc

3M Green Corps flexible Schrupscheiben verbinden längere Lebensdauer bei höherer Abtragsrate und verbessertem Endschliff mit wesentlich geringerer Vibration, weniger Lärm und Staub, als Antwort auf steigende Leistungsanforderungen in der industriellen Verarbeitung. Die speziell gehärtete Schleiffläche und die Langlebigkeit des keramischen Cubitron Kornes gewährleisten höhere Abtragsraten als herkömmliche Schrupscheiben und somit eine optimale Nutzung des Schleifwerkzeuges.

- Wesentlich geringere Vibration (EN 12413) / Weniger Lärm und Staub
- Hoher Abtrag, Einsatz nur mit Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

- *less vibration (EN 12413) less dust and noise*
- *high efficiency, only for use with driver pads*
- *usable with stainless steel, metal and non-ferrous-metal, aluminium*

AD x Breite x ID in mm
Ø outside x width x inner-Ø in mm

Korn
grain

115 x 3 x 22

p 36

Best.-Nr. 60630

125 x 3 x 22

p 36

Best.-Nr. 60634

180 x 3,7 x 22

p 36

Best.-Nr. 60638



Stützteller für 3M™ Green Corps Schrupscheibe, driver pads

Stützteller für 3M Green Corps:

- 60642 für 115 und 125 mm Schrupscheiben
- 60643 für 180 mm Schrupscheiben

driver pads for 3M Green Corps:

- *60642 for outer-Ø 115 and 125 mm discs*
- *60643 for Ø 180 mm discs*



Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

86 x 22

Best.-Nr. 60642

117 x 22

Best.-Nr. 60643

Schleifbänder auf handgeführten Maschinen*abrasive belt for hand-operated tools*

3M Feilenbänder werden auf elektrisch- oder druckluftbetriebenen Handbandschleifmaschinen eingesetzt. Abtrags- und Feinschliffaufgaben lassen sich hervorragend mit Gewebeschleifwerkzeugen durchführen. Für Edelstahl werden Bänder mit schleifaktivem Zusatz verwendet.

Abrasive belts for using with electric or pneumatic tools.



05.

Leistungsmerkmale:

< Höher	Aggressivität				Niedriger >
	3M 947D	3M 777F	3M 311D	3M 237AA	
< Feiner	Finish				Grober >
	3M 237AA	3M 311D	3M 777F	3M 947D	
< Höher	Standzeit				Niedriger >
	3M 237AA	3M 947D	3M 777F	3M 311D	

3M™ 777F Schleifband, *abrasive belt*

Feilenband mit keramischen Cubitron-Korn speziell für den Einsatz auf Edelstahl.

- Schleifaktiver Zusatz, vermeidet Temperaturverfärbung
- Hohe Standzeit
- Hoher Materialabtrag
- Keramisches Cubitron Schleifkorn
- Werkstoffe: Speziell für Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

abrasive belt with Cubitron-grain for use with stainless steel.



Breite x Länge in mm <i>width x length in mm</i>	Korn, <i>grain</i>			
	p 40	p 60	p 80	p 120
	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
6 x 610	35021	35050	35067	35068
13 x 610	65213	65215	65216	65217



Scotch-Brite™ Faservliesprodukte

Scotch-Brite™ non-woven fabric

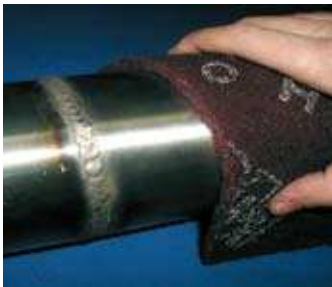


Scotch-Brite Faservliesprodukte eignen sich besonders für effektives Reinigen, Entfernen von Korrosion und Oberflächenverschmutzung und zum Angleichen eines vorhandenen Strichbildes. Das CF – Cleaning und Finishing – Material wird für leichte Reinigungsarbeiten und zur Glättung von Metalloberflächen eingesetzt. Das CP – Cutting und Polishing – Material wird bevorzugt auf Aluminium verwendet, wenn ein besonders dichtes Finish gewünscht wird.

Scotch-Brite non-woven abrasive fabric is for most effective surface cleaning. Also to equalize the surface structure. CF for cleaning and finishing - CP for cutting and polishing.

Scotch-Brite™ Handpads, *hand pads*

Universelle Handpads im praktischen Format, manuell oder auf Rutschern (Schwingschleifern) einsetzbar.



- Für Reinigungs- und Finisharbeiten auf Metalloberflächen
- Zum Angleichen an ein vorhandenes Strichbild
- CP-HP 7440 speziell für Aluminium
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal hand pads with handy size. For manuell use or for using a pad sander: CP-HP 7440 especially for aluminium.

Breite x Länge in mm <i>width x length in mm</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>		
	A med	A vfn	S med
158 x 224	CP-HP-7440	CF-HP 7447	CF-HP 7446
	Best.-Nr. 07440	Best.-Nr. 07447	Best.-Nr. 07446

Scotch-Brite™ CF-RL Vliesrolle, *non-woven fabric roll*

Universalvliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.



- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal roll to achieve an equal surface structure at tubes e.g.

Breite x Länge in mm x m <i>width x length in mm x m</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>
	A vfn
100 x 10	Best.-Nr. 03760

Scotch-Brite™ CP-RL Vliesrolle, *Vliesrolle*

Aggressive, langlebige Vliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.



- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, speziell Aluminium

More aggressive longlife non-woven fabric-roll especially for aluminium but also for all metal materials.

Breite x Länge in mm x m <i>width x length in mm x m</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>
	A med
50 x 5	Best.-Nr. 07612

Scotch-Brite™ Handpads, hand pads

Schneidfreudiges und flexibles Reinigungsvlies. Durch die praktische Abreißrolle erfolgt ein einfaches und wirtschaftliches Abtrennen der vorperforierten Bögen.

- Wirtschaftliche Handpad-Größe
- Gleichmäßiges Finish
- Langlebig
- Handgroße Pads auf vorperforierter Rolle
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Flexible cleaning fleece with good cutting attributes. Multiperforated roll to make hand pads yourself.

Breite x Dicke in mm

width x height in mm

115 x 150

35 Pads pro Rolle, 35 pads/roll

Type/Feinheitsgrad

type / fineness

A vfn, very fine

Best.-Nr. 07903



05.

Scotch-Brite™ PH-AC Handblock 961, handlebar 961

Geeignet zur Aufnahme von Scotch-Brite Handpads und individuellen Vliesstücken. Ausgezeichnete Handhabung durch Kletttaftung.

practical to use with hand pads.

Breite x Länge in mm

width x length in mm

80 x 120

Best.-Nr. PH961

**Scotch-Brite™ CF-AC Wandhalter für Scotch-Brite™ CF-SR,**

CF-AC for mounting on the wall for Scotch-Brite™ CF-SR

Praktischer Wandhalter zur Aufnahme der Scotch-Brite CF-SR Rollen (ohne Rollen).

Abmessungen in mm

measurements in mm

230 x 230 x 140

Best.-Nr. E07912



Lieferung
ohne Schleifvlies

Handbürsten, *hand brushes***Handbürste, hand brush**Stahldraht glatt 0,35 mm, *steel straight 0,35 mm*

2 - reihig	<i>2 rows</i>
3 - reihig	<i>3 rows</i>
4 - reihig	<i>4 rows</i>
5 - reihig	<i>5 rows</i>

Best.-Nr. 34023**Best.-Nr. 34033****Best.-Nr. 34043****Best.-Nr. 34053****Handbürste, hand brush**Edelstahldraht **glatt** rostfrei 0,35 mm, *stainless straight 0,35 mm*

2 - reihig	<i>2 rows</i>
3 - reihig	<i>3 rows</i>
4 - reihig	<i>4 rows</i>
5 - reihig	<i>5 rows</i>

Best.-Nr. 34123**Best.-Nr. 34133****Best.-Nr. 34143****Best.-Nr. 34153**Edelstahldraht **gewellt** rostfrei 0,30 mm, *stainless crimped 0,3 mm*

2 - reihig	<i>2 rows</i>
3 - reihig	<i>3 rows</i>
4 - reihig	<i>4 rows</i>

Best.-Nr. 34163**Best.-Nr. 34173****Best.-Nr. 34183****Handbürste, hand brush**Messingdraht gewellt 0,30 mm, *brass crimped 0,3 mm*

2 - reihig	<i>2 rows</i>
3 - reihig	<i>3 rows</i>
4 - reihig	<i>4 rows</i>
5 - reihig	<i>5 rows</i>

Best.-Nr. 34223**Best.-Nr. 34233****Best.-Nr. 34243****Best.-Nr. 34253****Handbürste ROKI, hand brush**2-reihige vielseitig einzusetzende Handbürste, z.B. Bremsattelbürste
versatile brush with 2 rows, usable for example as brake caliper brush

Stahldraht 0,35 glatt,	<i>steel 0,35</i>	Best.-Nr. 34310
Messingdraht 0,25 gew.,	<i>brass 0,35</i>	Best.-Nr. 34320
Edelstahldraht 0,35 glatt,	<i>stainless steel 0,35</i>	Best.-Nr. 34330

Kehlnahtbürste, rivet brush3 - reihig, Draht 0,35 mm
*3 rows, wire 0,35 mm*Stahldraht glatt *steel straight***Best.-Nr. 34403**Edelstahldraht glatt rostfrei *straight stainless***Best.-Nr. 34413****Feilenbürste, file cleaner**Stahldraht, Besatz: 115 mm x 38 mm
*with steel***Best.-Nr. 34414****Zündkerzenbürste, spark plug brush**Messingdraht gewellt 0,15 mm stark
brass crimped 0,15 mm

3- reihig	<i>3 rows</i>
-----------	---------------

Best.-Nr. 34415



Rundbürste Ø 30 mm, wheel brush

ca. 6 mm breit, mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 mm, gewellt bis max. 20 000 UPM
6 mm wide, 6 mm shank, wire 0,2 mm, crimped, max. 20.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34530
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34531
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34532



Rundbürste Ø 40 mm, wheel brush

ca. 10 mm breit, mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 mm, max. 18 000 UPM
10 mm wide, 6 mm shank, wire 0,2 mm, max. 18.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34540
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34541
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34542



Rundbürste Ø 60 mm, wheel brush

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM
16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	<i>steel 0,3 mm</i>	Best.-Nr. 34560
Edelstahldraht	0,30 mm stark	<i>stainless 0,3 mm</i>	Best.-Nr. 34561
Messingdraht	0,20 mm stark	<i>brass 0,2 mm</i>	Best.-Nr. 34562



Rundbürste Ø 70 mm, wheel brush

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM
16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	<i>steel 0,3 mm</i>	Best.-Nr. 34570
Edelstahldraht	0,30 mm stark	<i>stainless 0,3 mm</i>	Best.-Nr. 34571
Edelstahldraht	0,20 mm stark	<i>stainless 0,2 mm</i>	Best.-Nr. 34573
Messingdraht	0,20 mm stark	<i>brass 0,2 mm</i>	Best.-Nr. 34572



Rundbürste Ø 80 mm, wheel brush

ca. 18-20 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM
18-20 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Edelstahldraht	0,20 mm stark	<i>stainless 0,2 mm</i>	Best.-Nr. 34574
Edelstahldraht	0,30 mm stark	<i>stainless 0,3 mm</i>	Best.-Nr. 34575



Rundbürste mit Schleiffasern, wheel brush with grinding fibers

ca. 10-12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Schleiffasern in Körnung 240, Ø 0,6 mm, maximale U/min 15.000.
 (optimales Schleifbild durch sich selbst schärfende Kunststofffasern.
 Bürste wird u.a. bereits in der Automation zur Schweißnahtveredlung eingesetzt)
10-12 mm wide, 6 mm shank with grinding fiber material

Ø 50 mm	Best.-Nr. 34550
Ø 70 mm	Best.-Nr. 34555



05.

Topfbürsten, *cup brushes*



Topfbürste Ø 60 mm, *cup brush*

mit Gewinde M 14, Drahtstärke 0,30 mm, max. 12.000 UPM
 with thread M 14, wire 0,3 mm, max. 12.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34660
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34661
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34662

Topfbürste Ø 80 mm, *cup brush*

mit Gewinde M 14, Drahtstärke 0,30-0,35 mm, max. 8.500 UPM
 with thread M 14, wire 0,3-0,35 mm, max. 8.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34680
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34681
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34682

Topfbürste Ø 100 mm, *cup brush*

mit Gewinde M 14, Drahtstärke 0,30-0,35 mm, max. 8.500 UPM
 with thread M 14, wire 0,3-0,35 mm, max. 8.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34610
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34611
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34612

Flächenbürsten, *cup brushes*



Flächenbürste Ø 50 mm, *cup brush*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20-0,35 mm, max. 4.500 UPM
 with shank 6 mm, wire 0,2-0,35 mm, max. 4.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34620
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34621
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34622

Flächenbürste Ø 70 mm, *cup brush*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20-0,35 mm, max. 4.500 UPM
 with shank 6 mm, wire 0,2-0,35 mm, max. 4.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34623
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34624
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34625

Pinselbürsten, *end brushes*



Pinselbürste Ø 12 mm, *end brush*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm, 60 mm lang, max. 20.000 UPM
 with 6 mm shank, wire 0,3 mm, length 60 mm, max. 20.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34712
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34713
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34714

Pinselbürste Ø 23 mm, *end brush*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm, 68 mm lang, max. 18.000 UPM
 end brush with 6 mm shank, wire 0,30 mm, length 68 mm, max. 18.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34723
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34724
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34725

Pinselbürste Ø 30 mm, *end brush*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm, 68 mm lang, max. 15.000 UPM
 end brush with 6 mm shank, wire 0,3 mm, length 68 mm, max. 15.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34730
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34731
Messingdraht	<i>brass</i>	Best.-Nr. 34732



Zopfpinselbürste Ø 19, knot brush

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM
end brush with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34733
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34734



Zopfpinselbürsten Ø 22, knot brush

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM
end brush with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34735
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34736

Zopf - Kegelbürste Ø 100 mm, knot conical brush

mit Gewinde M 14, Drahtstärke 0,50 mm, max. 12.500 UPM
with thread M 14, wire 0,5 mm, max. 12.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34810
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34820



Zopf - Rundbürste Ø 115 mm, knot wheel brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM
with bore 22,2 mm, wire 0,5 mm, max. 12.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34830
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34840

Zopf - Rundbürste Ø 125 mm, knot wheel brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM
with bore 22,2 mm, wire 0,5 mm, max. 12.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34841
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34842

Zopf - Rundbürste Ø 178 mm, knot wheel brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 9.000 UPM
with bore 22,2 mm, wire 0,5 mm, max. 9.000 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34850
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34860



Zopf - Topfbürste Ø 65 mm, knot cup brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 12.500 UPM
with thread M 14, wire 0,5 mm, max. 12.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34870
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34875

Zopf - Topfbürste Ø 80 mm, knot cup brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, bis max. 8.500 UPM
with thread M 14, wire 0,5 mm, max. 8.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34880
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34885

Zopf - Topfbürste Ø 100 mm, knot cup brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 8.500 UPM
with thread M 14, wire 0,5 mm, max. 8.500 RPM

Stahldraht	<i>steel</i>	Best.-Nr. 34890
Edelstahldraht	<i>stainless</i>	Best.-Nr. 34895



05.

Trenn- und Schruppscheiben, *cut-off discs and grinding wheels*

A = Elektrokorund
brown fused aluminium oxid

AS = vergütetes Elektrokorund - längere Standzeit durch spezielle Fertigung
tempered aluminium oxid

**Euro Star**

Trenn- und Schruppscheiben für die Stahlbearbeitung
cutting and grinding wheels for steel

für Stahl, Stahlbearbeitung und Schweißnähte,
mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit

Trennscheiben Typ A 30 S4 BF, cut-off discs

Ø 115 x 2,5 x 22 mm
Ø 125 x 2,5 x 22 mm
Ø 180 x 2,5 x 22 mm
Ø 230 x 2,5 x 22 mm

Best.-Nr. 34811
Best.-Nr. 34812
Best.-Nr. 34813
Best.-Nr. 34814

Schruppscheiben Typ A 24 P6 BF, grinding wheels

Ø 115 x 6,0 x 22 mm
Ø 125 x 6,0 x 22 mm
Ø 180 x 8,0 x 22 mm
Ø 230 x 8,0 x 22 mm

Best.-Nr. 34816
Best.-Nr. 34817
Best.-Nr. 34818
Best.-Nr. 34819

**Zirko Power**

Hochwertige Fächerschleifscheiben zum universellen Einsatz,
aus Zirkokorund hergestellt

high quality flap wheels for universal use, made of zirconium

Korn 40-80

für Metall, Holz, Kunststoff, Stein,
schnell schleifend, leise, hohe Standzeit,
mit Glasgeweberücken

Ø 115 x 22 mm, Körnung 40
Ø 115 x 22 mm, Körnung 80
Ø 125 x 22 mm, Körnung 40

Best.-Nr. 34990
Best.-Nr. 34991
Best.-Nr. 34992

Ø 125 x 22 mm, Körnung 80
Ø 178 x 22 mm, Körnung 40
Ø 178 x 22 mm, Körnung 80

Best.-Nr. 34993
Best.-Nr. 34908
Best.-Nr. 34909

**Blue power**

Speziell für die Bearbeitung von rostfreiem Stahl entwickelt, laborgeprüfte Qualität
created especially for work on stainless steel, continuously controlled in laboratory

für Edelstahl und Stahl in rost- und säurefreier Ausführung,
mittelhart, eisenarm und sulfatarm, extrem schnell schleifend
bei höchster Standzeit

Trennscheiben Typ AS 36 SBF ROF, cut-off discs

Ø 115 x 2,0 x 22 mm
Ø 125 x 2,0 x 22 mm
Ø 180 x 1,6 x 22 mm
Ø 230 x 1,9 x 22 mm

Best.-Nr. 34874
Best.-Nr. 34876
Best.-Nr. 34877
Best.-Nr. 34878

Schruppscheiben Typ AS 24 07 BF ROF, grinding wheels

Ø 115 x 6,0 x 22 mm
Ø 125 x 6,0 x 22 mm
Ø 180 x 8,0 x 22 mm
Ø 230 x 8,0 x 22 mm

Best.-Nr. 34866
Best.-Nr. 34867
Best.-Nr. 34868
Best.-Nr. 34864

**Blue power „extra dünn“**

extradünne Ausführung für Edelstahl und Blechstahl, *blue power „thin“*

Trennscheiben, cut-off discs

Ø 115 x 1,0 x 22 mm **AS 60 Q BF-ROF** **Best.-Nr. 34881**
Ø 115 x 1,6 x 22 mm **AS 46 Q BF-ROF** **Best.-Nr. 34882**
Ø 125 x 1,0 x 22 mm **AS 60 Q BF-ROF** **Best.-Nr. 34883**
Ø 125 x 1,6 x 22 mm **AS 46 Q BF-ROF** **Best.-Nr. 34884**

Alu Star

Speziell für die Bearbeitung von Aluminium und NE-Metalle
laborgeprüfte Qualität

*created especially for work on aluminium,
continuously controlled in laboratory*

universell einsetzbar, extrem schnell schleifend,
mittelhart, schnell trennend, lange Standzeit,
kein Zusetzen der Scheibe



Trennscheiben Typ AS 36 PBF ALU

cut-off discs

Ø 115 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34910
Ø 125 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34911
Ø 180 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34912
Ø 230 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34913

Schrupscheiben Typ AS 24 PBF ALU

grinding wheels

Ø 115 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34914
Ø 125 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34915
Ø 180 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34916
Ø 230 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34917

Silver Star

Trenn- und Schrupscheiben in Profiqualität
für die Stahlbearbeitung

Cut-off discs and grinding wheels in professional quality for steel

für Stahl, Stahlbearbeitung und Schweißnähte,
mittelhart, schnellschleifend bei guter Standzeit



Trennscheiben Typ 36 R BF

cut-off discs

Ø 115 x 2,5 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34869
Ø 125 x 2,5 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34871
Ø 180 x 3,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34872
Ø 230 x 3,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34873

Schrupscheiben Typ AS 24 P BF

grinding wheels

Ø 115 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34815
Ø 125 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34825
Ø 180 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34835
Ø 230 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34865

für Stahlblech,
extra dünn, hart, schnell, hohe Standzeit

für Stahlblech, Stahlbearbeitung und Schweißnähte
hart, schnellschleifend bei guter Standzeit

Trennscheiben Typ AS 40 R BF

cut-off discs

Ø 115 x 2,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34928
Ø 125 x 2,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34929
Ø 180 x 2,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34930
Ø 230 x 2,0 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34931

Schrupscheiben TYP 30 TBF

grinding wheels

Ø 115 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34932
Ø 125 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34934
Ø 180 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34935
Ø 230 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34936

Trenn- und Schruppscheiben, *cut-off discs and grinding wheels*



A = Elektrokorund
brown fused aluminium oxid

AS = vergütetes Elektrokorund
tempered aluminium oxid



Golden Star

Hochwertige Trenn- und Schruppscheiben für die Stahlbearbeitung, aus ausgewählten Rohstoffen hergestellt

cutting and grinding wheels in highest quality for steel, produced of raw materials

für Stahl, legierten Stahl und Gußeisen
hart, universell einsetzbar, extrem schnell trennend bei höchster Standzeit

Trennscheiben Typ AS 30 T 6 BF

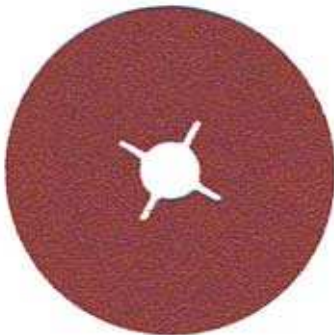
cut-off discs

Ø 115 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34940
Ø 125 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34941
Ø 180 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34942
Ø 230 x 3 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34944

Schruppscheiben Typ AS 24 R 6 BF

grinding wheels

Ø 115 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34945
Ø 125 x 6 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34946
Ø 180 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34947
Ø 230 x 8 x 22 mm	AS	Best.-Nr. 34948



Fiberstar

Vulkanfiberscheiben für die Stahlbearbeitung

fibre discs for steel

Typ ASE

für Stahl, Edelstahl, Guß- und Schweißnähte,
kühl schleifend, hohe Standzeit, elektrostatisch gestreut

Ø 115 x 22 mm, Körnung 24	Best.-Nr. 34994
Ø 115 x 22 mm, Körnung 40	Best.-Nr. 34995
Ø 115 x 22 mm, Körnung 80	Best.-Nr. 34996
Ø 125 x 22 mm, Körnung 24	Best.-Nr. 34997
Ø 125 x 22 mm, Körnung 40	Best.-Nr. 34998
Ø 125 x 22 mm, Körnung 80	Best.-Nr. 34999
Ø 178 x 22 mm, Körnung 24	Best.-Nr. 34981
Ø 178 x 22 mm, Körnung 40	Best.-Nr. 34982
Ø 178 x 22 mm, Körnung 80	Best.-Nr. 34983



Gummiteller, rubber disc

Stützteller für Fiberstar, mit Gewinde M 14, schwarz

support disc for fibre star

Ø 115 mm	Best.-Nr. 34905
Ø 125 mm	Best.-Nr. 34906
Ø 178 mm	Best.-Nr. 34907



Schleiflamellenteller V3-Control, lamellar flapp disc V3-Control

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht. Durch die einzigartige Anordnung der Lamellen mit „Freisichtzone“ ist eine genaue Beobachtung des Schleifbildes während der Bearbeitung möglich.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flapp disc made with zircon corundum with an additional blue grinding lamination. Usabel for all kind of metall, titanium ...



05.

Gewinde M14, max U/min: **Ø 115 = 13.300 = 80 m/s VPE 10**
seat M14, max. RPM, 10 pcs/pack: **Ø 125 = 12.200 = 80 m/s VPE 10**

Körnung 40	Ø 115 mm	Best.-Nr. 35940	Körnung 40	Ø 125 mm	Best.-Nr. 35941
Körnung 60	Ø 115 mm	Best.-Nr. 35960	Körnung 60	Ø 125 mm	Best.-Nr. 35961
Körnung 80	Ø 115 mm	Best.-Nr. 35980	Körnung 80	Ø 125 mm	Best.-Nr. 35981

Schleiflamellenteller SLTflex, lamellar flapp disc SLTflex

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht. Durch den breiten Überstand der Lamellen (keine störende Trägerscheibe) wird eine außergewöhnliche Flexibilität erreicht.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost- /säure- /hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flapp disc with zircon corundum and an additional blue grinding lamination. High flexibility due to elongated flaps (no disturbing backing plate) Usabel for all kind of metal, titanium ...



Gewinde M14, max U/min: **Ø 115 = 13.300 = 80 m/s VPE 10**
seat M14, mx. RPM, 10 pcs/pack: **Ø 125 = 12.200 = 80 m/s VPE 10**

Körnung 40	Ø 115 mm	Best.-Nr. 36940	Körnung 40	Ø 125 mm	Best.-Nr. 36941
Körnung 60	Ø 115 mm	Best.-Nr. 36960	Körnung 60	Ø 125 mm	Best.-Nr. 36961
Körnung 80	Ø 115 mm	Best.-Nr. 36980	Körnung 80	Ø 125 mm	Best.-Nr. 36981

Schleiflamellenteller Ceramic 40, lamellar flapp disc Ceramic 40

Sehr hohe Standzeit und hervorragende Schleifergebnisse durch Keramik Korn. Sehr gut geeignet zur Bearbeitung von: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen, Alu-, Magnesium-, Kupfer-Legierungen, Glas, Keramik, Hartmetall. Ebenso geeignet für Kunststoff, Holz und Gummi.

very high lifetime and the best grinding results by using ceramical grain. Suitabel for all kind of metall, copper, magnesium, glass, ceramic, titanium ...

Bohrung ID Ø 22,23, max U/min: Ø 125 = 12.200 = 80 m/s VPE 10
seat inner-Ø 22,23, max. RPM, 10 pcs/pack:



Best.-Nr. 35982

06. Kabel und Zubehör

cables and accessories



Kabel und Zubehör

Kupfer-Schweißkabel <i>copper welding cables</i>	06. 2
Schweißplatzausrüstung <i>welding place equipment</i>	06. 3
Komplett montierte Kabel <i>completely mounted welding cables</i>	06. 3 / 06. 4
Schweißkabelzubehör <i>completely mounted welding cables</i>	06. 5 / 06. 6
Kabelschuhe <i>cable lugs</i>	06. 6
Kerbzangen / Handkabelschere <i>welding cable cutter / hand cable-shears</i>	06. 7
Netzanschlußkabel <i>mains supply cable</i>	06. 7
Verlängerungen <i>extension device</i>	06. 7 / 06. 8
Kabeltrommeln <i>cable reels</i>	06. 8
Zubehör für Netzkabel <i>accessories for mains supply cable</i>	06. 9

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables*



Schweißkabel HO1N2-D <HAR> Neopren, *welding cable*

nach VDE 0298-300 / nur zum Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 Volt , hohe Flexibilität auch unter rauen Bedingungen, widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, flammwidrig

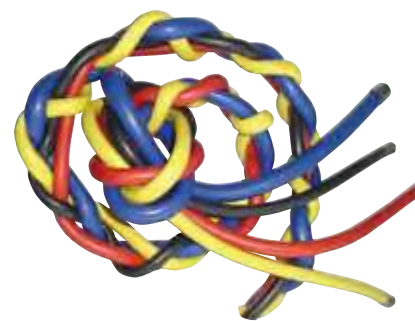
	Rolle à (m)	
16 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59610
25 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59620
35 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59630
50 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59640
70 mm ²	40/50	Best.-Nr. 59650
95 mm ²	25/50	Best.-Nr. 59660
120 mm ²	25/50	Best.-Nr. 59670

Schweißkabel PVC-ummantelt, *welding cable PVC-coated*



	Rolle à (m)	
16 mm ²	50/100	Best.-Nr. 58210
25 mm ²	50	Best.-Nr. 58220
35 mm ²	50	Best.-Nr. 58230
50 mm ²	50	Best.-Nr. 58240
70 mm ²	40	Best.-Nr. 58250
95 mm ²	25/50	Best.-Nr. 58260

Hand-Schweißkabel, *hand-welding cable,*



3 m lang, super- hochflexibel

3 m long, super-flexible

25 mm ² , schwarz,	<i>black</i>	Best.-Nr. 59725
35 mm ² , gelb,	<i>yellow</i>	Best.-Nr. 59735
50 mm ² , rot,	<i>red</i>	Best.-Nr. 59750
70 mm ² , blau,	<i>blue</i>	Best.-Nr. 59770

PVC-Kabel, orange, *PVC-cable, orange*



Douflex, doppelt ummantelt, sehr strapazierfähig

Douflex, double coated

	Rolle à (m)	
16 mm ²	50	Best.-Nr. 59761
25 mm ²	50	Best.-Nr. 59762
35 mm ²	50	Best.-Nr. 59763
50 mm ²	50	Best.-Nr. 59764
70 mm ²	50	Best.-Nr. 59765

Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments*

bestehend aus:

Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 DINSE Stecker,
1 Elektrodenhalter, 1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit
Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9, 1 Schlackenhammer,
1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

*welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder,
2 DINSE plugs, 1 electrode-holder, 1 clamp, 1 protection shield with
coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer, 1 wire brush,
completely mounted, in carton*

mit Massekabel, PVC, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang*cable with clamp 3 m long, cable with electrode-holder 4 m long*

16 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58261
16 mm ² ,	Stecker SK 25	Best.-Nr. 58262
25 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58271
25 mm ² ,	Stecker SK 25	Best.-Nr. 58272

mit Massekabel, PVC, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang*cable with clamp 5 m long, cable with electrode-holder 5 m long*

35 mm ² ,	Stecker SK 50	Best.-Nr. 58281
50 mm ² ,	Stecker SK 50	Best.-Nr. 58291



06.

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables***Masse-Schweißkabel, PVC, 5 m lang, *welding cable, PVC, 5 m long***komplett montiert mit Masseklemme **200 A***completely mounted with clamp 200 A*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58501
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58511
16 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58510
25 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58512

komplett montiert mit Masseklemme **400 A***complete mounted with clamp 400 A*

35 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58521
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Masseklemme **600 A***completely mounted with clamp 600 A*

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58531
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58541

**Elektrodenhalterkabel, PVC, 5 m lang, *welding cable, PVC, 5 m long***komplett montiert mit Elektrodenhalter **200 A***completely mounted with electrode-holder 200 A*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58601
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58611
16 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58602
25 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58612

komplett montiert mit Elektrodenhalter **400 A***completely mounted with electrode-holder 400 A*

35 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58613
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Elektrodenhalter **600 A***completely mounted with electrode-holder 600 A*

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58631
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58641



Komplett montierte Kabel, completely mounted welding cables

Verlängerungskabel PVC, cable lengthening PVC

komplett montiert, completely mounted



5 m lang, 5 m long

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58551
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58555
25 mm ²	mit Stecker SK 25	BK 25	Best.-Nr. 58561
35 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58571
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58581
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58591

10 m lang, 10 m long

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58552
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58556
25 mm ²	mit Stecker SK 25	BK 25	Best.-Nr. 58562
35 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58572
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58582
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58592

Schweißkabel H 01 N 2, welding cable H 01 N2

Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m
pre-mounted, super-flexible, length 5 m



5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme

5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp

16 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597601
16 mm ² , SK 25,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597602
25 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597603
25 mm ² , SK 25,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597604
35 mm ² , SK 50,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597605
50 mm ² , SK 50,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597606
70 mm ² , SK 70,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597607
95 mm ² , SK 95,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597608

Alle Preise der Kupferkabel verstehen sich ohne Kupferzuschlag - Preisbasis DEL 150

Kupferzuschlags-Berechnungsformel:

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 150}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000 \text{ m} \times \text{Bestelllänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm ²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Strom- stärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Strom- stärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE O250 und IEC 82 - Reihe HO1 N2

Kabelkupplungen "DINSE", cable couplings "DINSE"**Buchsenteil, socket**

BKM 25	10 - 25 qmm
BK 25	16 - 25 qmm
BK 50	35 - 50 qmm
BK 70	50 - 70 qmm
BKK 95	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57110
Best.-Nr. 57120
Best.-Nr. 57130
Best.-Nr. 57140
Best.-Nr. 57150

Steckerteil, plug

SKM 25	10 - 25 qmm
SK 25	16 - 25 qmm
SK 50	35 - 50 qmm
SK 70	50 - 70 qmm
SKK 95	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57160
Best.-Nr. 57170
Best.-Nr. 57180
Best.-Nr. 57190
Best.-Nr. 57200

**DINSE****Adapter von 9 auf 13, adapter from 9 to 13**

von SKM auf SK verwendbar

Best.-Nr. 57201

**Kabelkupplungen RIMAG, cable couplings RIMAG****Steckerteil, plug**

10 - 25 qmm
16 - 35 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57811
Best.-Nr. 57814
Best.-Nr. 57812
Best.-Nr. 57813
Best.-Nr. 57815

Buchsenteil, socket

10 - 25 qmm
16 - 35 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57831
Best.-Nr. 57834
Best.-Nr. 57832
Best.-Nr. 57833
Best.-Nr. 57835

Einbaubuchse, built-in socket

10 - 25 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm

Best.-Nr. 57821
Best.-Nr. 57822
Best.-Nr. 57823

Einbaustecker, built-in plug

35 - 50 qmm

Best.-Nr. 57825

**RIMAG**
Exklusiv für den Fachhandel**Einbaukupplungen "DINSE", built-in couplings "DINSE"****Buchsenteil, socket**

BEM	25 qmm
BE	50 - 70 qmm
BE	70 - 95 qmm
BES	95 - 120 qmm
BEK	50 - 70 qmm

Best.-Nr. 57230
Best.-Nr. 57240
Best.-Nr. 57250
Best.-Nr. 57260
Best.-Nr. 57270

Steckerteil, plug

SEM	25 qmm
SE	50 - 70 qmm
SE	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57235
Best.-Nr. 57245
Best.-Nr. 57255

**DINSE****Klemmhülsen aus Weichkupfer, clamping sleeves made of soft copper**

10 - 25 qmm
16 - 25 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57300
Best.-Nr. 57310
Best.-Nr. 57320
Best.-Nr. 57330
Best.-Nr. 57340

**Klemmschrauben, locking screws**

M 8
M 10
M 12

Best.-Nr. 57350
Best.-Nr. 57360
Best.-Nr. 57370



Schweißkabelzubehör, *accessories for welding cable*



Kabelabzweig - Buchse "DINSE", cable branch bush „DINSE“

für Belastungen bis 500 A, KAB,
for load up to 500 A, KAB

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57136



Kabelabzweig - Stecker "DINSE", cable branch bush „DINSE“

für Belastungen bis 500 A, KAS,
for load up to 500 A, KAS

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57146

Kabelschuhe, Kupfer verzinkt *cable lugs, cooper tinned*

Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, tube-pinch cable lugs



10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58090
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58100
16 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58105
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58110
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58115
35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58118
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58120
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58130
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58135
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58140
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58145
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58150
120 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58160

Löt-Kabelschuhe, soldering cable lugs



10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58091
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58101
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58111
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58116
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58121
35 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58126
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58131
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58136
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58141
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58146
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58151

Schrauben-Kabelschuhe, screw cable lugs

mit 4 Schrauben, *with 4 screws*



16 - 25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58103
25 - 35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58123
25 - 35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58163
35 - 50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58133
50 - 70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58143
70 - 95 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58153

Kerbzangen / Kablescheren, *welding cable cutter, hand cable-shears***Kerbzangen,** *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinched cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5

Preßbereich, *pressure range:* 6 bis 50 mm²,
Länge, *length:* ca. 600 mm, Gewicht, *weight:* ca. 2,300 kg

Best.-Nr. 58108**K 6**

Preßbereich, *pressure range:* 50 bis 120 mm²,
Länge, *length:* ca. 970 mm, Gewicht, *weight:* ca. 3,100 kg

Best.-Nr. 58106**Hand-Kablescheren,** *hand cable-shears***K 100**

Schneidbereich, *cutting range:* max. 14 mm Ø,
Länge, *length:* ca. 280 mm, Gewicht, *weight:* ca. 0,550 kg

Best.-Nr. 58107**K 101 / 1**

mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range:* max. 26 mm Ø,
Länge, *length:* ca. 600 mm, Gewicht, *weight:* ca. 1,800 kg

Best.-Nr. 58109**Netzkabel,** *mains supply cable***Netzanschlußkabel,** *mains supply cable*

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung,
feindrähtige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi,
Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in "50-Meter-Ringen"

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – "in rings per 50 m"

3 x 1,5 mm²**Best.-Nr. 59140**3 x 2,5 mm²**Best.-Nr. 59141**4 x 1,5 mm²**Best.-Nr. 59142**4 x 2,5 mm²**Best.-Nr. 59150**5 x 2,5 mm²**Best.-Nr. 59160**4 x 4,0 mm²**Best.-Nr. 59170**5 x 4,0 mm²**Best.-Nr. 59180****Verlängerungen,** *extension devices***Verlängerung,** *extension device*

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrasterung,
robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen,
Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

*solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension,
cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A*

3 x 1,5 mm² 10 m**Best.-Nr. 57106**

20 m

Best.-Nr. 57107

50 m

Best.-Nr. 571083 x 2,5 mm² 10 m**Best.-Nr. 57109**

20 m

Best.-Nr. 57111

50 m

Best.-Nr. 57112

Verlängerungen, *extension devices***Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler***

mit Stecker und Dreiwege- Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrasterung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler; durable design, beaded edge, building-site-threefold distributor; cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm ²	10 m
	20 m
	50 m

Best.-Nr. 57113
Best.-Nr. 57114
Best.-Nr. 571161

**CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red***

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler; resistance to buckling, 5-pole, cable H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

16 A	10 m
	20 m
	50 m
32 A	10 m
	20 m
	50 m

Best.-Nr. 57117
Best.-Nr. 57118
Best.-Nr. 57119
Best.-Nr. 57121
Best.-Nr. 57122
Best.-Nr. 57123

**Kabeltrommel 250V, *cable reel 250 V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolation, Kabelablaufbremse, 3 Einzelsteckdosen, DIN 49440, mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

25 m
50 m

Best.-Nr. 57124
Best.-Nr. 57127

**Kabeltrommel CEE 400V, *cable reel CEE 400V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolation, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A, DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 220 V, DIN 49440, Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V, DIN 49462 CEE 17, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A, DIN 49462 CEE 17, single outlets 220V, DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V, DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

25 m

Best.-Nr. 57128

**Netz-Anschlußleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V***

Kabel H 07 RN-F, mit angespitztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang
	5,0 m lang

Best.-Nr. 57129
Best.-Nr. 57131

Vollgummi-Stecker, solid rubber plug

mit Schutzkontakt und Knickschutz und Schnappwulst,
nach DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant
according to DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57105**Vollgummi-Kupplung, solid rubber coupling**

mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform,
kurze Bauform, DIN 49440, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant, short version
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57115**Vollgummi-Dreivegekupplung, solid rubber three-way coupling**

mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz,
Schnappwulst, Aufhängbügel, DIN 49440,
250 V~, 16 A

*protective contact, 3 spring lids, buckling-resistant, suspension shackle,
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57116**CEE-Stecker, CEE-plug**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, DIN 49462 CEE 17, 400 V~,
Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57125**Best.-Nr. 57135****Best.-Nr. 57145****CEE-Stecker, Phasenwender, CEE-plug, phase inverter**

aus Polyamid, mit Kabelknickschutz, 5-polig,
240/415 V~, DIN 49462, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, 240/415 V~,
according to DIN 49462, Colour: red*

16 A

Best.-Nr. 57149**CEE-Kupplungen, CEE-couplings**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57155**Best.-Nr. 57165****Best.-Nr. 57175****CEE-Wandsteckdosen, CEE-wall socket**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57126**Best.-Nr. 57137****Best.-Nr. 57147**

07. Autogen- und Druckluftschläuche

autogenous and air-pressure hoses



SEMPERIT

PHOENIX

07.

Autogen- und Druckluftschläuche

Autogenschläuche *autogenous hoses*

SEMPERIT Autogen-Schläuche 07. 2
SEMPERIT autogenous hoses

Autogen - Argon - Propan/Butan
autogenous - argon - propane/butane

PHOENIX Autogen-Schläuche 07. 3
PHÖNIX autogenous hoses

Autogen - Allbrenn - Argon - Stickstoff
autogenous - combustible - argon - nitrogen

SEMPERIT Schlauchgarnituren 07. 4
SEMPERIT hose set

Wandschlauchhalter 07. 5
holding device

Schlauchaufroller 07. 5
hose winder

Schlauchpresse 07. 6
hose press

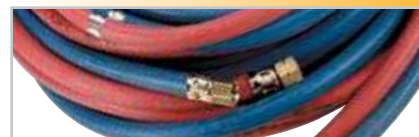
Schlauchhülsen 07. 6
press-sleeves

Druckluftschläuche *air-pressure hoses*

Druckluftschläuche 07. 6
air-pressure hoses

Spiralschläuche 07. 7
spiral hoses

Zubehör für Schläuche/Schlauchlemmen 07. 7 - 07. 9
accessoires for hoses/hose clips



Autogenschläuche, *autogenous hoses*SEMPERIT SEMPERIT Zwilling-Autogenschläuche, *Twin-autogenous hose*

nach EN 559 / ISO 3821, in Ringen à 50 m oder 40 m
in accordance with EN 559, ISO 3821, in rings per 50 m or 40 m

Azetylen, innen 9 x 3,5 mm	<i>acetylene</i>	
Sauerstoff, innen 6 x 5 mm, außen Ø 16 mm	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 58460
Azetylen, innen 6 x 3,5 mm	<i>acetylene</i>	
Sauerstoff, innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 58461
Azetylen, innen 4 x 3,5 mm	<i>acetylene</i>	
Sauerstoff, innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 58462

SEMPERIT Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, *Twin hose propane/oxygen*

Propan, innen 9 x 3,5 mm	<i>propane</i>	
Sauerstoff, innen 6 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 58463

SEMPERIT SEMPERIT Autogenschläuche, *autogenous hose*

mit Textilfadeneinlage, nach EN 559, bis 20 bar, in Ringen à 50 m oder 40 m
with textile inserts, in accordance with EN 559, up to 20 bar, in rings per 50 m or 40 m

Azetylen, rot innen 9 x 3,5 mm, außen Ø 16 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 58400
Sauerstoff, blau innen 6 x 5 mm, außen Ø 16 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 58410
Azetylen, rot innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 58420
Sauerstoff, blau innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 58430
Azetylen, rot innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 58440
Sauerstoff, blau innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 58450

SEMPERIT SEMPERIT Argonschlauch, *argon hoses*

bis 20 bar, Kennfarbe schwarz, in Ringen à 50 mtr.
up to 20 bar, colour black, in rings per 50 mtr.

Argonschlauch 6,3 x 3,5 mm	<i>argon hoses</i>	Best.-Nr. 58608
Argonschlauch 9,0 x 3,5 mm	<i>argon hoses</i>	Best.-Nr. 58609

SEMPERIT SEMPERIT Propan/Butan - Gasschläuche, *propane/butane gas hoses*

gemäß DIN 4815, in Ringen à 40 m oder 50 m
in accordance with DIN 4815, in rings per 40 m or 50 m

Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, Druckklasse 6	<i>pressure class 6</i>	Best.-Nr. 584086
Propan/Butan 9,0 x 3,5 mm, Druckklasse 6	<i>pressure class 6</i>	Best.-Nr. 584087
Propan/Butan 4,0 x 4,0 mm, Druckklasse 30	<i>pressure class 30</i>	Best.-Nr. 584088
Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, Druckklasse 30	<i>pressure class 30</i>	Best.-Nr. 584089

PHOENIX Autogenschläuche, *autogenous hoses*

hochflexibel, knickfest und formstabil "Made in Germany", nach EN 559, für Sauerstoff und Brenngase in Ringen à 40 m

highly flexible, non twisting, "Made in Germany", with marking EN 559 for oxygen, propane, butane and hydrogen, in rings per 40 m

Sauerstoff, blau	6,3 x 5,0 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 58409
Azetylen, rot	9,0 x 3,5 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 58411



PHOENIX Original TRIX-Autogenschläuche, *original TRIX-autogenous hoses*

Sondergrößen, *Special sizes*

mit Kennzeichnung EN 559, extrem belastbare Spezialfaser, drallfrei, knickfest und geschmeidig, in Ringen à 40 m

with marking EN 559, high-pressure-resistant special fibre reinforcements, non-twisting, flexible, in rings per 40 m

Azetylen, rot	9,0 x 3,5 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 584098
Azetylen, rot	11,0 x 3,5 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 584091
Azetylen, rot	12,5 x 5,0 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 584092
Azetylen, rot	16,0 x 4,5 mm	<i>acetylene, red</i>	Best.-Nr. 584093
Sauerstoff, blau	6,0 x 5,0 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 584099
Sauerstoff, blau	9,0 x 5,5 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 584094
Sauerstoff, blau	11,0 x 5,5 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 584095
Sauerstoff, blau	12,5 x 5,0 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 584096
Sauerstoff, blau	16,0 x 6,0 mm	<i>oxygen, blue</i>	Best.-Nr. 584097



07.

PHOENIX Original TRIX-Allbrenngasschläuche, *original TRIX-hoses for all combustible gases*

für alle Brenngase einschließlich Flüssiggase nach EN 559 und DIN 8541 sowie Propan/Butan und Wasserstoff, Kennfarbe rot/orange, in Ringen à 40 m

in accordance with EN 559 and DIN 8541 also for propane/butane and hydrogen, colour red/orange, in rings per 40 m

Allbrenngas,	6 x 3,5 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584082
Allbrenngas,	9 x 3,5 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584083
Allbrenngas,	11 x 3,8 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584084
Allbrenngas,	12,5 x 4,5 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584085
Allbrenngas,	16 x 4,5 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584090
Allbrenngas,	20 x 5,0 mm	<i>combustible gases</i>	Best.-Nr. 584190



PHOENIX Argon - Schlauch, *argon hose*

silikonfrei, bis 20 bar, Kennfarbe schwarz, in Ringen à 40 m

Argonschlauch	6,3 x 3,5 mm	Best.-Nr. 58408
Argonschlauch	9,0 x 3,5 mm	Best.-Nr. 58418



PHOENIX TRIX-Stickstoffschlauch, *TRIX-hose for nitrogen*

bis 20 bar, Temperaturbeständigkeit -30 / + 60 °C -W-, in Ringen à 40 m, 10 x 5,0 (Ø 20)

up to 20 bar, temperature-resistance from -30 up to 60 °C -W-, in rings per 40 m, 10 x 5,0 (Ø 20)

Best.-Nr. 584191



Schlauchgarnituren, *hose set*SEMPERIT SEMPERIT Schlauchgarnituren, *hose set*

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m

Azetylen, rot Sauerstoff, blau	<i>acetylene, red oxygen, blue</i>	innen 9 x 3,5 mm, außen Ø 16 mm innen 6 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm
5 m lang	Best.-Nr. 58480	25 m lang Best.-Nr. 58498
10 m lang	Best.-Nr. 58490	30 m lang Best.-Nr. 58499
15 m lang	Best.-Nr. 58491	40 m lang Best.-Nr. 58502
20 m lang	Best.-Nr. 58500	
Azetylen, rot Sauerstoff, blau	<i>acetylene, red oxygen, blue</i>	innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm
5 m lang	Best.-Nr. 58483	25 m lang Best.-Nr. 58516
10 m lang	Best.-Nr. 58493	30 m lang Best.-Nr. 58517
15 m lang	Best.-Nr. 58503	40 m lang Best.-Nr. 58523
20 m lang	Best.-Nr. 58513	
Azetylen, rot Sauerstoff, blau	<i>acetylene, red oxygen, blue</i>	innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm
5 m lang	Best.-Nr. 58484	25 m lang Best.-Nr. 58518
10 m lang	Best.-Nr. 58494	30 m lang Best.-Nr. 58519
15 m lang	Best.-Nr. 58504	40 m lang Best.-Nr. 58524
20 m lang	Best.-Nr. 58514	

SEMPERIT SEMPERIT Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch, *hose set, twin-hose*komplett montiert, *completely mounted*

1x innen 9 x 3,5 mm, außen Ø 16 mm, Azetylen

1x innen 6 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm, Sauerstoff

5 m lang	Best.-Nr. 58485	25 m lang Best.-Nr. 58526
10 m lang	Best.-Nr. 58495	30 m lang Best.-Nr. 58527
15 m lang	Best.-Nr. 58505	40 m lang Best.-Nr. 58525
20 m lang	Best.-Nr. 58515	
2x innen 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm, Azetylen/Sauerstoff		
5 m lang	Best.-Nr. 58486	25 m lang Best.-Nr. 58528
10 m lang	Best.-Nr. 58496	30 m lang Best.-Nr. 58529
15 m lang	Best.-Nr. 58506	40 m lang Best.-Nr. 58530
20 m lang	Best.-Nr. 58520	
2x innen 4 x 3,5 mm, außen Ø 11 mm, Azetylen/Sauerstoff		
5 m lang	Best.-Nr. 58487	25 m lang Best.-Nr. 58508
10 m lang	Best.-Nr. 58497	30 m lang Best.-Nr. 58509
15 m lang	Best.-Nr. 58507	40 m lang Best.-Nr. 58532
20 m lang	Best.-Nr. 58522	

SEMPERIT 

SEMPERIT Schlauchgarnitur Propan- und Sauerstoffschlauch

*hose set, propane and oxygen hose*komplett montiert, Druckklasse 6, *completely mounted, pressure class 6*

Propan 6 x 3,5 mm, Sauerstoff 6 x 3,5 mm, außen Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58474	20 m lang Best.-Nr. 58476
10 m lang	Best.-Nr. 58475	
Propan 9 x 3,5 mm, Sauerstoff 6 x 5 mm, außen Ø 16 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58477	20 m lang Best.-Nr. 58479
10 m lang	Best.-Nr. 58478	

- Weitere Schlauchgarnituren auf Anfrage
- Please ask for further hose sets

Wandschlauchhalter, *holding device*

aus Aluminium, universell verwendbar für Schläuche und Kabel, durch abgerundete Auflagefläche schonende Behandlung der Schläuche, Anbringung an Wand, Maschine oder Regal möglich

holding device for gas- and air pressure hoses

Maße (in mm): L x B x H 188 x 70 x 147 cm **Best.-Nr. 58549**
(measures in mm : length to width to height)

Maße (in mm): L x B x H 266 x 108 x 201 cm **Best.-Nr. 585490**
(measures in mm : length to width to height)

Maße (in mm): L x B x H 348 x 144 x 257 cm **Best.-Nr. 58557**
(measures in mm : length to width to height)



Wandschlauchhalter, *holding device*

Breite, *width* ca. 201 cm **Best.-Nr. 58550**
 Ausladung, *depth* ca. 108 cm

wie oben (Best.-Nr. 58550), jedoch mit zusätzlicher Halterung für den Brenner

same as (Best.-Nr. 58550) with torch holder **Best.-Nr. 58560**

Schlauchaufroller, *hose reel*

inklusive Azetylen und Sauerstoff-Zwillingsschlauch NW6/9, mit Federrückzug und Arretiermöglichkeit, gefertigt nach DIN 8541-1, EN 559, robuste, dauerhafte Konstruktion, geeignet zur Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung

hose reel, inc. acetylene and oxygen twin hose NW 6/9, with spring-retraction and lock, suitable for wall, ceiling and floor attachment

Schlauchlänge *length* 10 m **Best.-Nr. 58553**
 Schlauchlänge *length* 15 m **Best.-Nr. 58558**
 Schlauchlänge *length* 25 m **Best.-Nr. 58559**



Wandbefestigung schwenkbar, *wall fastening swivable*

für Schlauchaufroller **58553, 58558, 58559**
for hose reel

Best.-Nr. 508568



Schlauchaufroller, *hose reel*

für Wasser, Druckluft etc., inklusive hochwertigem PVC-Schlauch, NW 9, bis 20 bar, mit Federrückzug, robuste, dauerhafte Konstruktion

for water, compressed air etc., inc. PVC hose, with spring-retraction

Schlauchlänge *length* 8 m **Best.-Nr. 58567**
 Schlauchlänge *length* 12 m **Best.-Nr. 58568**
 Schlauchlänge *length* 15 m **Best.-Nr. 58569**



Wandbefestigung, *wall fastening*

für Schlauchaufroller, *for hose reel* **58567, 58568, 58569**

Best.-Nr. 508567



07.

Druckluftschläuche, air-pressure hoses



Schlauchpresse, hose press

inklusive 2 Satz Druckbacken zum Einbinden von ND-Schläuchen der Nennweite 3 - 16, für Niederdruckschlauchleitungen

hose press, inc. 2 set pressure jaws for low-pressure hoses of nominal widths 3-16, for low-pressure hoses

Best.-Nr. 59335



Schlauchhülsen, press-sleeves

für Schlauch-Ø 11 mm, Länge 15 mm
Ø innen 11,5 mm, Ø der Bohrung 7,2 mm

Best.-Nr. 401210

für Schlauch-Ø 13 mm, Länge 20 mm
Ø innen 15 mm, Ø der Bohrung 9,5 mm

Best.-Nr. 401230

für Schlauch-Ø 16 mm, Länge 21 mm
Ø innen 18 mm, Ø der Bohrung 11,3 mm

Best.-Nr. 401260



Druckluftschlauch, air-pressure hose

glasklar, mit Gewebeeinlage in Ringen à 50 m
clear, with textile inserts, in rings per 50 m

Ø innen 4 x 3 mm	Ø außen 10 mm
Ø innen 6 x 3 mm	Ø außen 12 mm
Ø innen 9 x 3 mm	Ø außen 15 mm
Ø innen 13 x 3,5 mm	Ø außen 20 mm

Best.-Nr. 59300
Best.-Nr. 59299
Best.-Nr. 59310
Best.-Nr. 59311



Druckluftschlauch, air-pressure hose

schwarz, bis 20 bar, in Ringen à 40 m,
black, up to 20 bars, in rings per 40 m

Ø 6 x 3,5 mm
Ø 9 x 3,5 mm

Best.-Nr. 59312
Best.-Nr. 59313



Druckluftschlauch, air-pressure hose

schwarz mit Blaustreifen, flexibel, bis 20 bar, in Ringen à 40 m,
black with blue strips, flexibel, up to 20 bars, in rings per 40 m

Ø 6 x 3,5 mm
Ø 9 x 3,5 mm

Best.-Nr. 59314
Best.-Nr. 59315

Spiralschlauch, spiral hoses

aus Polyurethan, mit geraden Enden 500/150, blau, komplett mit selbstdichtenden, drehbaren Verschraubungen inkl. Knickschutzfeder

made of Polyurethane, with straight ends 500/150 mm, blue, complete assy with swivelling, self-sealing thread adapters with steel spring kink protection

innen Ø 5,0 mm, außen Ø 8,0 mm, Anschluß G 1/4"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 40101
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 40102
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 40103

innen Ø 6,5 mm, außen Ø 10 mm, Anschluß G 1/4"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 38703
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 38704
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 38705

innen Ø 8,0 mm, außen Ø 12,0 mm, Anschluß G 3/8"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 40104
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 40105
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 40106



Zubehör für Schläuche, accessoires for hoses

Doppelschlauchklemmen, double clips

Kunststoff	11/11 mm	Best.-Nr. 56110
<i>plastic</i>	13/13 mm	Best.-Nr. 56130
	16/16 mm	Best.-Nr. 56160

Leichtmetall	11/11 mm	Best.-Nr. 56180
<i>aluminium</i>	13/13 mm	Best.-Nr. 56190
	16/16 mm	Best.-Nr. 56170

Stahlklemmen, verzinkt	13/13 mm	Best.-Nr. 56210
<i>galvanized steel</i>	16/16 mm	Best.-Nr. 56200



Schlauchklemmen, hose clamps

Schlauchsellen nach DIN 3017, Stahl verzinkt W1, Bahnbreite 9 mm, *hose clamps, steel galvanized W1, bandwidth 9 mm*

Spannbereich	8 - 12 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58705
	10 - 16 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58700
	12 - 20 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58710
	16 - 27 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58720
	20 - 32 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58730
	25 - 40 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58740
	32 - 50 mm	VPE 50 Stück	Best.-Nr. 58750
	40 - 60 mm	VPE 50 Stück	Best.-Nr. 58760
	50 - 70 mm	VPE 50 Stück	Best.-Nr. 58770
	60 - 80 mm	VPE 25 Stück	Best.-Nr. 58780
	70 - 90 mm	VPE 25 Stück	Best.-Nr. 58790
	80 - 100 mm	VPE 25 Stück	Best.-Nr. 58800
	90 - 110 mm	VPE 25 Stück	Best.-Nr. 58810



Zubehör für Schläuche, *accessoires for hoses*



Schlauchband, hose trap

Endlosband, Bandbreite 9 mm, Stahl verzinkt W1
endless band, bandwidth 9 mm, steel galvanized W1

Länge 3 m inkl. 8 Köpfe, *length 3 m incl. 8 heads*

Best.-Nr. 58860

Rolle Länge 30 m, *roll length 30 m*

Best.-Nr. 58850

Köpfe für 30 m Band, *heads for 30 m band*

Best.-Nr. 58890



1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips

mit Einlegering, verzinkt W1, *with ring, steel galvanized W1*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich	7,5 - 8,5 mm	Best.-Nr. 58965
	8,0 - 9,5 mm	Best.-Nr. 58966
	9,0 - 10,5 mm	Best.-Nr. 58961
	10,0 - 11,5 mm	Best.-Nr. 58957
	10,5 - 12,5 mm	Best.-Nr. 58962
	11,5 - 13,3 mm	Best.-Nr. 58969
	13,0 - 15,3 mm	Best.-Nr. 58970
	15,0 - 17,3 mm	Best.-Nr. 58956



1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips

Stahl verzinkt W1, *steel galvanized W1*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich	7 - 9 mm	Best.-Nr. 58911
	8 - 10 mm	Best.-Nr. 58921
	9 - 11 mm	Best.-Nr. 58922
	10 - 12 mm	Best.-Nr. 58931
	11 - 13 mm	Best.-Nr. 58932
	12 - 14 mm	Best.-Nr. 58941
	14 - 16 mm	Best.-Nr. 58933
	16 - 18 mm	Best.-Nr. 58942

Best.-Nr. 58911
Best.-Nr. 58921
Best.-Nr. 58922
Best.-Nr. 58931
Best.-Nr. 58932
Best.-Nr. 58941
Best.-Nr. 58933
Best.-Nr. 58942



2 - Ohr- Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips

Stahl verzinkt W1, *steel galvanized W1*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich	5 - 7 mm	Best.-Nr. 58990
	7 - 9 mm	Best.-Nr. 58900
	9 - 11 mm	Best.-Nr. 58910
	11 - 13 mm	Best.-Nr. 58920
	13 - 15 mm	Best.-Nr. 58930
	14 - 17 mm	Best.-Nr. 58934
	15 - 18 mm	Best.-Nr. 58940
	17 - 20 mm	Best.-Nr. 58950
	20 - 23 mm	Best.-Nr. 58943
	22 - 25 mm	Best.-Nr. 58951
	23 - 27 mm	Best.-Nr. 58946
	25 - 28 mm	Best.-Nr. 58945

Best.-Nr. 58990
Best.-Nr. 58900
Best.-Nr. 58910
Best.-Nr. 58920
Best.-Nr. 58930
Best.-Nr. 58934
Best.-Nr. 58940
Best.-Nr. 58950
Best.-Nr. 58943
Best.-Nr. 58951
Best.-Nr. 58946
Best.-Nr. 58945

Sortiment 1 Ohr-klemmen, 1 - ear hose clipsmit Einlegering, *with ring*

Inhalt:	Spannbereich	Menge/St.
	7,5 - 8,5 mm	30
	8,0 - 9,5 mm	30
	9,0 - 10,5 mm	30
	10,0 - 11,5 mm	30
	10,5 - 12,5 mm	40
	11,5 - 13,3 mm	30
	13,0 - 15,3 mm	40
	15,0 - 17,3 mm	20

zzgl. 1 Montagezange

Best.-Nr. 59000**Sortiment für 2 Ohr-klemmen, 2 - ear for hose clips**

Inhalt:	Spannbereich	Menge/St.
	5 - 7 mm	40
	7 - 9 mm	50
	9 - 11 mm	40
	11 - 13 mm	30
	13 - 15 mm	30
	14 - 17 mm	30
	15 - 18 mm	25
	17 - 20 mm	25

zzgl. 1 Montagezange

Best.-Nr. 59100**Sortiment Schneckengewindeschellen, 1 - ear for hose trap set**

Inhalt:	Spannbereich	Menge/St.
	8 - 12 mm	20
	10 - 16 mm	20
	12 - 20 mm	20
	16 - 27 mm	15
	20 - 32 mm	15
	25 - 40 mm	5
	32 - 50 mm	5
	17 - 20 mm	25

Best.-Nr. 59200**Rabiz- oder Montagezange, *clamping nipper***

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen

*assembly pliers for ear clips***Best.-Nr. 58960****Flexibler Schraubendreher, *Flexible Screwdriver***

für Schlauchschellen nach DIN 3017

*for hose clamps***Best.-Nr. 58970****REX - Hutbinder, *cap tube fastener***

Größe 0, <i>size 0</i>	9 - 12 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58820
Größe 1, <i>size 1</i>	12 - 21 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58830
Größe 2, <i>size 2</i>	21 - 35 mm	VPE 100 Stück	Best.-Nr. 58840



08. Autogen- und Propanzubehör - Druckminderer

accessories for autogen- and propan welding - pressure reducer



Autogen- und Propanzubehör, Druckminderer

Autogenzubehör

autogenous equipment

HERCULES Autogentechnik 08. 2 / 08. 3
HERCULES welding inserts

Düsenreiniger/-Nadeln/-Bohrer 08. 3
nozzle needles/-cleaning tool

Hartlötgeräte - Ausrüstung 08. 4 - 08. 5
hard soldering sets and equipment

ZINSER Autogentechnik 08. 6 - 08. 11
ZINSER welding inserts

Propanzubehör

propane equipment

Propan-Löten GOK 08. 12 - 08. 16
propane solder GOK

Druckminderer

pressure reducer

Mitteldruckregler 08. 17
medium-pressure regulator

Flaschendruckminderer HERCULES 08. 18 - 08. 19
welding regulator HERCULES

Flaschendruckminderer HARRIS/ZINSER 08. 20
welding regulator HARRIS/ZINSER

Ersatzmanometer 08. 21
substitute gauge

Gasvorwärmer 08. 21
protection against frozen gases

Gassparer 08. 22
gas economizer

Gassparventil / Gastester 08. 22
gas economy valve

Dichtungen, Umfüllbögen, 08. 22
Manometerschutzkappen
washers, battery connection arc, manometer covers

Schutzbügel / Doppelabzweigventile 08. 23
protective guard, double extraction valve

HERCULES



GOK



HERCULES**Schweißgarnitur A, *welding set A***

zum Schweißen von 1-6 mm und Schneiden bis 100 mm
 for welding from 1 up to 6 mm and for cutting up to 100 mm

bestehend aus: Griffstück mit Überwurfmutter,
 3 Schweißeinsätzen von 1 - 6 mm,
 Schneideinsatz mit Flügel 3 - 100 mm, mit Führungswagen
 und Rundführung, Stahlschlüssel, komplett im Stahlblechkoffer

consisting of: handle with cap nut, 3 welding inserts 1 - 6 mm, cutting inserts with wing 3 - 100 mm, with wheel guide and nozzles needles, circular guide, completely in sheet steel box

Best.-Nr. 58855

**Schweißgarnitur B, *welding set B***

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden bis 100 mm
 for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting up to 100 mm

bestehend aus: Griffstück mit Überwurfmutter,
 6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm,
 Schneideinsatz mit Flügel 3 - 100 mm, mit Führungswagen
 und Rundführung, Stahlschlüssel, komplett im Stahlblechkoffer

consisting of: handle with cap nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting inserts with wing 3 - 100 mm, with wheel guide and nozzles needles, circular guide, completely in sheet steel box

Best.-Nr. 58842

**Griffstück, *handle***

Schaft Ø 17 mm, mit Überwurfmutter und
 abschraubbaren Schlauchtüllen nach DIN 8543

*connection Ø 17 mm with cup nut with unscrews hose
 socket according to DIN 8543*

für Normalanschluß LW 6 und LW 9

Best.-Nr. 58801

**Schneideinsatz, *cutting insert***

Schneidbereich 3 - 100 mm, Schneid- Sauerstoffventil
 mit Flügel, mit Führungswagen und Rundführung

*cutting area 3-100 mm, cutting-oxygenvalve with wing,
 with wheel guide and nozzle needles*

für Schaft Ø 17 mm, connection Ø 17 mm

Best.-Nr. 58117

**Schweißeinsätze, *welding insert***

Schaft Ø 17 mm, connection Ø 17 mm

Größe 1	0,5 - 1 mm	Best.-Nr. 581161
Größe 2	1 - 2 mm	Best.-Nr. 581162
Größe 3	2 - 4 mm	Best.-Nr. 581163
Größe 4	4 - 6 mm	Best.-Nr. 581164
Größe 5	6 - 9 mm	Best.-Nr. 581165

mit Überwurfmutter, *with cap nut*

Größe 6	9 - 14 mm	Best.-Nr. 581166
Größe 7	14 - 20 mm	Best.-Nr. 581167
Größe 8	20 - 30 mm	Best.-Nr. 581168

Schweißdüsen, *welding nozzles*

aus Kupfer, für Schweißeinsätze, *copper, for welding inserts*

Größe 1	0,5 - 1 mm	Best.-Nr. 581261
Größe 2	1 - 2 mm	Best.-Nr. 581262
Größe 3	2 - 4 mm	Best.-Nr. 581263
Größe 4	4 - 6 mm	Best.-Nr. 581264
Größe 5	6 - 9 mm	Best.-Nr. 581265
Größe 6	9 - 14 mm	Best.-Nr. 581266
Größe 7	14 - 20 mm	Best.-Nr. 581267
Größe 8	20 - 30 mm	Best.-Nr. 581268



Rohrschweißeinsätze, *tube welding inserts*

biegbares Kupferrohr Ø 6 mm, für Schaft Ø 17 mm

flexible copper tube Ø 6 mm, for connection Ø 17 mm

1 - 2 mm	Best.-Nr. 58782
2 - 4 mm	Best.-Nr. 58783
4 - 6 mm	Best.-Nr. 58784
6 - 9 mm	Best.-Nr. 58785

Heiz- u. Schneiddüsen für Schneidbrenner, *heating + cutting nozzles for cutting torch*

Heizdüsen für Brenngas Azetylen, *heating nozzles for acetylene:*

H 1	3 - 100 mm	Best.-Nr. 58127
H 2	100 - 300 mm	Best.-Nr. 58122

Schneiddüsen, *cutting nozzles:*

S 1	3 - 25 mm	Best.-Nr. 58221
S 2	25 - 50 mm	Best.-Nr. 58222
S 3	50 - 100 mm	Best.-Nr. 58223
S 4	100 - 200 mm	Best.-Nr. 58224
S 5	200 - 300 mm	Best.-Nr. 58225



Brennerschlüssel, *torch spanner*

Universal- Schlüssel, Stahl, verzinkt

galvanized

Best.-Nr. 581169



Düsenreiniger - Nadeln, *nozzle needles*

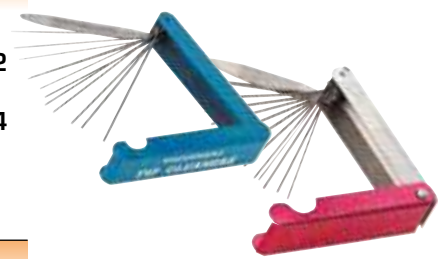
12 Nadeln und 1 Feile, *12 needles and 1 file*

80 mm lang, im Kunststoffkasten, *in plastic case*

Best.-Nr. 85232

60 mm lang, im Aluminiumkasten, *in aluminium case*

Best.-Nr. 85234



Düsenreiniger - Bohrer, *nozzle cleaning tool*

Halter aus Aluminium, mit Messingspannfutter und 6 Bohrern

aluminium, with 6 grimplets

Best.-Nr. 85233





Hartlötgerät PS 88, *Hard-Soldering equipment PS 88*

tragbares Hartlötgerät im Ständer für eine 5l-Flasche Sauerstoff
inkl. einer 425g Propan Flasche (ohne Füllung)

portable hard-soldering equipment for a 5 l oxygen bottle including a 425g propane bottle (no content)

Ausstattung

- Druckminderer Sauerstoff
- Propan-Regler
- Schlauchereinheit 4,5 m
- Handgriff MINI 75
- 2 Montageeinsätze mit Halterung

fittings

- pressure regulator oxygen
- propane regulator
- hose unit 4,5 m
- handle MINI 75
- 2 assembly inserts with support

Steckbrief PS 88

- stabile und trotzdem leichte Bauweise
- sämtliche Armaturen sind vor mechanischen Schäden geschützt
- besonders stabile Gurte mit Spannverschluss gegen ein Verrutschen der Flaschen
- beide Flaschen werden gleichzeitig leer da Verhältnis 1:5
- problemlose Selbstbefüllung möglich

short-cut PS 88

- solid but nevertheless light construction
- protection against mechanical damage for all fittings
- clips prevent the bottles from slipping during the transport
- the two bottles get empty at the same time, with the ration 1:5
- be re-filled without any problems

Gerät ohne Sauerstoffflasche, *unit without oxygen bottles*

Best.-Nr. 85245

Brenndauer für Lötensätze (reine Lötzeiten)

- 0,5 – 1 ca. 10,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 5,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 2,50 Stunden
- 4 – 6 ca. 1,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 1,25 Stunden

Arcing time per soldering insert

- 0,5 – 1 abt. 10,00 hours
- 1 – 2 abt. 5,00 hours
- 2 – 4 abt. 2,50 hours
- 4 – 6 abt. 1,75 hours
- 6 – 9 abt. 1,25 hours

Hartlötgerät Modell 85, *Hard-Soldering equipment model 85*

tragbares Hartlötgerät im Ständer, passend für 5l Sauerstoff-
und 5 kg Propan-Flasche

portable hard-soldering equipment with a 5 l oxygen bottle and a 5 kgs propane bottle

Ausstattung

- Druckminderer für Sauerstoff und Propan
- 5 m Schlauchereinheit komplett mit Kombigerät ERGOMAX / MINI 75 im Blechkasten.
- Ausstattung ERGOMAX / MINI 75:
 - Handgriff
 - 5 Löt-Einsätze von 0,5 – 9 mm
 - Einzelflaschensicherung für Sauerstoff

fittings

- pressure reducer for oxygen and propane
- 5 mtrs. Hose unit with ERGOMAX / MINI 75 in a steel-case
- fittings ERGOMAX / MINI 75
 - handle
 - 5 welding inserts 0,5 – 9 mm
 - flashback arrester for oxygen

Gerät ohne Flaschen, *unit without bottles*

Best.-Nr. 85246





Hartlötkeffer ERGOMAX PLUS/MINI 75

Hard-Soldering-Case ERGOMAX PLUS/MINI 75

Hartlötgerät im Stahlkoffer, *Hard-Soldering equipment in a steel-case* **Best.-Nr. 85249**

Ausstattung

- 2l Sauerstoff-Flasche (ohne Füllung)
- 425 g Propan-Flasche (ohne Füllung)
- Sauerstoff-Druckminderer
- Propanregler
- Umfüllstutzen für Sauerstoff
- Umfüllstutzen für Propan
- Schlaucheinheit 4,5 m
- MINI Handgriff
- 2 Einsätze (fest)
- Geräteschlüssel
- Gebrauchsanweisung

Steckbrief

- Gewicht von nur 17 kg
- Leicht verstaubar
- Sofort vor Ort einsetzbar
- Trennen der Druckminderer von den Flaschen entfällt

Brenndauer (eigentliche Lötzeit)

- 0,5 – 1 ca. 4,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 2,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 1,00 Stunden
- 4 – 6 ca. 0,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 0,50 Stunden

425g Propan-Füllung reicht für ca. 2,5 Sauerstoff-Füllungen

Das Gerät ist besonders für den Kundendienst geeignet !

fittings

- 2l oxygen bottle (without content)
- propane bottle (without content)
- pressure reducer oxygen
- propane reducer
- oxygen bottle connector
- propane bottle connector
- hose unit 4,5m
- MINI handle
- 4 inserts (solid)
- multiple key
- instruction for use

short-cut

- weight of only 17 kgs
- easy to stow
- ready for use in any area
- a separation of the pressure reducers from the bottles is omitted.

arcing time

- 0,5 – 1 abt. 4,00 hours
- 1 – 2 abt. 2,00 hours
- 2 – 4 abt. 1,00 hours
- 4 – 6 abt. 0,75 hours
- 6 – 9 abt. 0,50 hours

One propane filling is sufficient for abt. 2,5 oxygen fillings.

This professional equipment suits the needs of all customer services.



08.

Kombigerät 200 auf Flaschenkarre, *mobile combination equipment 200*

fahrbares Kombinationsgerät auf Flaschenkarre, passend für 10 l Sauerstoff und Azetylen-Flaschen.

mobile combination equipment on a trolley, suitable for 10 l oxygen and acetylene bottles

Ausstattung:

- Druckminderer für Sauerstoff und Azetylen mit Rückschlagsicherung
- 10 m Schlaucheinheit komplett mit Kombigerät 200

Ausstattung Kombigerät 200

- 6 Schweißesätze von 0,5 bis 14 mm
- Handgriff GD
- Schneideinsatz mit Düsensatz bis 100 mm
- Führungswagen
- Geräteschlüssel im Montagekasten
- Anzünder und Düsenreiniger

Gerät ohne Flaschen, *unit without bottles*

fittings

- Pressure reducer for oxygen an acetylene with flashback arrestor
- hose unit (10m) complete with combination equipment modell 200

consisting of model 200

- 6 welding inserts 0,5-14 mm
- handle GD
- cutting insert with nozzle set up to 100 mm
- torch guide
- key
- safety goggles
- lighter and cleaning needles

Best.-Nr. 85250





Garnituren Ø 17 mm Schaft, *welding sets, neck Ø 17 mm*

Garnitur 1 / 17 mm, *set 1 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 14 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 6 Schweißbeinsätze 0,5 – 14 mm, 1 Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Univeralschlüssel, mit Ringdüsen-Schneideinsatz, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 14 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 6 welding attachment 0,5 – 14 mm, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner, two-piece flame cutting nozzles, in steel box

Best.-Nr. 2914170-001

Garnituren Ø 17 mm Schaft, *welding sets, neck Ø 17 mm*

Garnitur 2 / 17 mm, *set 2 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißbeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Univeralschlüssel, mit Ringdüsen-Schneideinsatz, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner, two-piece flame cutting nozzles, in steel box

Best.-Nr. 2914210-001



Garnituren Ø 20 mm Schaft, *welding sets, neck Ø 20 mm*

Garnitur / 20 mm, *set 2 / neck 20 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißbeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Univeralschlüssel, mit Ringdüsen-Schneideinsatz, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner, two-piece flame cutting nozzles, in steel box

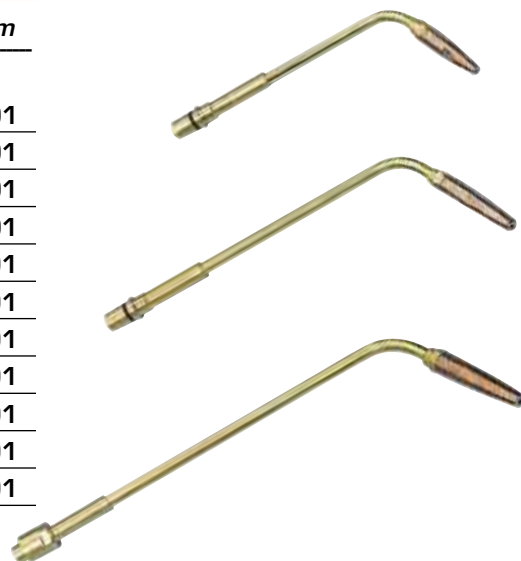
Best.-Nr. 2914070-001





Schweißensätze, *welding attachments*

		<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	2214010-101	2212220-101	2212010-101
Gr. 1	0,5 - 1 mm	2214020-101	2212230-101	2212020-101
Gr. 2	1 - 2 mm	2214030-101	2212240-101	2212030-101
Gr. 3	2 - 4 mm	2214040-101	2212250-101	2212040-101
Gr. 4	4 - 6 mm	2214050-101	2212260-101	2212050-101
Gr. 5	6 - 9 mm	2214060-101	2212270-101	2212060-101
Gr. 6	9 - 14 mm		2212280-101	2212070-101
Gr. 7	14 - 20 mm		2212290-101	2212080-101
Gr. 8	20 - 30 mm		2212300-101	2212090-101
Gr. 9	30 - 50 mm			2212100-101
Gr. 10	50 - 100 mm			2212110-101



Schweißdüsen, *welding nozzles*

		<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	2254010-003	2252010-001	2252010-001
Gr. 1	0,5 - 1 mm	2254020-003	2252020-001	2252020-001
Gr. 2	1 - 2 mm	2254030-003	2252030-001	2252030-001
Gr. 3	2 - 4 mm	2254040-003	2252040-001	2252040-001
Gr. 4	4 - 6 mm	2254050-003	2252050-001	2252050-001
Gr. 5	6 - 9 mm	2254060-003	2252060-001	2252060-001
Gr. 6	9 - 14 mm		2252070-001	2252070-001
Gr. 7	14 - 20 mm		2252080-001	2252080-001
Gr. 8	20 - 30 mm		2252090-001	2252090-001
Gr. 9	30 - 50 mm			2252100-001
Gr. 10	50 - 100 mm			2252110-001



08.

Rohrschweiß-Einsätze Azetylen, *tube welding attachments for acetylene*

für Heizungs-und Rohrmontage mit biegsamem Kupferrohr

for mounting heatings and pipes with flexible copper tube

	<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für 1 - 2 mm	2216120-101	2216180-101	2216030-101
für 2 - 4 mm	2216130-101	2216190-101	2216040-101
für 4 - 6 mm	2216140-101	2216200-101	2216050-101
für 6 - 9 mm		2216210-101	2216060-101



ZINSER Schweißgeräte, *welding inserts*



Griffstücke, shanks

für Schläuche NW 6 und 9 mm, *for standard hoses 6 and 9 mm*

Griffstück LILIPUT / 13 mm Schaft,
shank 13 mm neck

Best.-Nr. 2211080-001

Griffstück / 17 mm Schaft,
shank 17 mm neck

Best.-Nr. 2211100-001

Griffstück / 20 mm Schaft,
shank 20 mm neck

Best.-Nr. 2211090-001

Anwärm Brenner mit Siebkopf-Mundstück, *preheating attachment with sieve-shape*

zum Hartlöten, Anwärmen, Ausglühen, Flammrichten

for brazing, preheating, annealing, flame-straightening



		<i>Azetylen</i>	
		<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 5	6 - 14 mm	2215240-101	2215040-101
Gr. 7	14 - 20 mm	2215260-101	2215060-101
Gr. 8	20 - 30 mm	2215270-101	2215070-101
Gr. 9	30 - 50 mm		2215080-101
Gr. 10	50 - 100 mm		2215090-101



		<i>Propan</i>	
		<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	2215320-100	2215120-100
Gr. 3H	15 - 30 mm	2215330-100	2215130-100
Gr. 4H	30 - 50 mm	2215340-100	2215140-100
Gr. 5H	50 - 100 mm	2215350-100	2215150-100

Ersatz-Siebkopf-Mundstücke, *sieve-Shape welding tip*

für Anwärm Brenner, *for preheating attachment*

		<i>Azetylen</i>	
		<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 5	6 - 14 mm	2255040-001	2255040-001
Gr. 7	14 - 20 mm	2255060-001	2255060-001
Gr. 8	20 - 30 mm	2255070-001	2255070-001
Gr. 9	30 - 50 mm		2255080-001
Gr. 10	50 - 100 mm		2255090-001

		<i>Propan</i>
		<i>Schaft 17 mm + 20 mm</i>
		Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	2255120-100
Gr. 3H	15 - 30 mm	2255130-100
Gr. 4H	30 - 50 mm	2255140-100
Gr. 5H	50 - 100 mm	2255150-100



Schneideinsatz LILIPUT mit Federhebel, *cutting attachment LILIPUT*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für Handgriff 13 mm Schaft	2311170-101	2311180-101
für Handgriff 17 mm Schaft	2311220-101	2311230-101
für Handgriff 20 mm Schaft	2311310-101	2311320-101



Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Ringdüsen, *for two-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>
	Best.-Nr.
für Handgriff 17 mm Schaft	2311580-101
für Handgriff 20 mm Schaft	2311460-101



Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Blockdüsen, *for one-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für Handgriff 17 mm Schaft	2311610-101	2311500-101
für Handgriff 20 mm Schaft	2311490-101	2311500-101



08.

Schneideinsatz mit Kipphebel, *cutting attachment with rocking lever*

für Ringdüsen, *for two-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für Handgriff 17 mm Schaft	2311520-101	2311530-101
für Handgriff 20 mm Schaft	2311400-101	2311410-101



Schneideinsatz mit Kipphebel, *cutting attachment with rocking lever*

für Blockdüsen, *for one-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für Handgriff 17 mm Schaft	2311550-101	2311560-101
für Handgriff 20 mm Schaft	2311430-101	2311440-101



ZINSER Schneideinsätze, *cutting attachments*



Lochschneideinsatz mit Kipphebel, *piercing attachment with rocking lever*

für Ringdüsen, *for two-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

für Handgriff 17 mm Schaft
für Handgriff 20 mm Schaft

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
Best.-Nr.	2312310-101	2312320-101
Best.-Nr.	2312490-101	2312500-101



Lochschneideinsatz mit Kipphebel, *piercing attachment with rocking lever*

für Blockdüsen, *for one-piece cutting nozzles*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

für Handgriff 17 mm Schaft
für Handgriff 20 mm Schaft

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
Best.-Nr.	2312340-101	2312350-101
Best.-Nr.	2312520-101	2312530-101

ZINSER Schneidbrenner, *cutting torch*



Schneidbrenner "STABIL", *cutting torch "stabil"*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
Best.-Nr.	2311071-101	2311081-101



Schneidbrenner "STABIL 2000", *cutting torch "stabil 2000"*

Dreirohrbrenner – für gasemischende Düsen, mit Monoblocksystem, ohne Düsen
triple-tube torch for gasmixing nozzles, with monoblock valve, without nozzles

	<i>Azetylen</i>	<i>Propan</i>
Best.-Nr.	2311850-001	2311860-001



Wagen, torch guide

für Ringdüsen-Schneidbrenner Azetylen und Propan

for cutting torch with two-piece cutting nozzles for acetylene and propane

Best.-Nr.: 2313311-001

für Block- und HDS - Düsen

for one-piece cutting nozzles and HDS-nozzles

Best.-Nr.: 2313321-001



Kreisführung komplett, circle cutting device

für Lochschneideinsatz (Blockdüsen)

for piercing attachment (one-piece nozzles)

Best.-Nr.: 2313420-001

für Lochschneideinsatz (Ringdüsen)

for piercing attachment (two-piece nozzles)

Best.-Nr.: 2313410-001



Kugellager-Zirkelführung, ball-bearing circular guide

für Ringdüsen vom 3 - 100 mm

two-piece cutting nozzles 3- 100 mm

Best.-Nr.: 2313391-001

für Block- und HDS - Düsen von 3 - 100 mm

for one-piece cutting nozzles and HDS-nozzles 3 - 100 mm

Best.-Nr.: 2313400-001



Schneiddüsen, cutting nozzles

Stufendüsen, step-type nozzles

für LILIPUT 0,5 - 6 mm

für LILIPUT 6 - 30 mm

Azetylen

Propan

Best.-Nr.

Best.-Nr.

2351010-001

2341020-001

2359990-001

2349990-001



Ringdüsen, two-piece cutting nozzles

			Azetylen	Propan
Heizdüse	3 - 100 mm	heating nozzle	2353020-011	2353020-011
Heizdüse	100 - 300 mm	heating nozzle	2353020-012	2353020-012
Schneiddüse	3 - 10 mm	cutting nozzle	2353040-001	2353020-001
Schneiddüse	10 - 30 mm	cutting nozzle	2353040-002	2353020-002
Schneiddüse	30 - 60 mm	cutting nozzle	2353040-003	2353020-003
Schneiddüse	60 - 100 mm	cutting nozzle	2353040-004	2353020-004
Schneiddüse	100 - 200 mm	cutting nozzle	2353040-005	2353020-005
Schneiddüse	200 - 300 mm	cutting nozzle	2353040-006	2353020-006



Blockdüsen, one-piece cutting nozzles

Heizdüse	3 - 100 mm	heating nozzle		2353090-012
Schneiddüse	3 - 10 mm	cutting nozzle	2353050-001	2353060-001
Schneiddüse	10 - 30 mm	cutting nozzle	2353050-002	2353060-002
Schneiddüse	30 - 60 mm	cutting nozzle	2353050-003	2353060-003
Schneiddüse	60 - 100 mm	cutting nozzle	2353050-004	2353060-004
Schneiddüse	100 - 200 mm	cutting nozzle	2353050-005	
Schneiddüse	200 - 300 mm	cutting nozzle	2353050-006	



08.

GOK**Kunststoff- Handgriff, plastic handle**

für den Baustellenbereich mit Innenverstellung der Wachflamme, Griff geeignet zum Weich- und Hartlöten, Leistung max. 12 kg/h, Betriebsdruck 1,5 bis 4 bar, Anschluß für Einsätze: M 14 x 1

with inside adjustable supervision flame, capacity max. 12 kg/h, operation pressure 1,5 - 4 bar; connection for insert: M14 x 1

Best.-Nr. 84001**Hartlöteinsätze, hard soldering inserts**

empfohlener Betriebsdruck: 2 - 2,5 bar, Anschluß: M 14 x 1

operation pressure 2 - 2,5 bar; connection: M14 x 1

für Kupferrohre bis ca. Ø 12 mm
 Ø 18 mm
 Ø 22 mm

Best.-Nr. 84005**Best.-Nr. 84006****Best.-Nr. 84007****Weichlöteinsätze, soft soldering inserts**

empfohlener Betriebsdruck: 2 - 2,5 bar, Anschluß: M 14 x 1

operation pressure 2 - 2,5 bar; connection M 14 x 1

Größe 1, Bohrung Ø 3 mm
Größe 2, Bohrung Ø 5 mm
Größe 3, Bohrung Ø 7 mm

Best.-Nr. 84010**Best.-Nr. 84011****Best.-Nr. 84012****Verbindungsrohr, connection tube**

eine Seite mit Überwurfmutter M 14 x 1, andere Seite mit Außengewinde M 20 x 1

on one side cap nut M, 14 x 1, on the other side M 20 x 1

Länge, length 100 mm
 350 mm
 600 mm
 750 mm

Best.-Nr. 84015**Best.-Nr. 84016****Best.-Nr. 84017****Best.-Nr. 84018****Brennereinsatz, torch head**

Anschluß M 20 x 1 an Verbindungsrohr

connection M 20 x 1

35 mm Ø
45 mm Ø
50 mm Ø
60 mm Ø

Best.-Nr. 84020**Best.-Nr. 84021****Best.-Nr. 84022****Best.-Nr. 84023****Brenner - Federstütze, deposition**

für Rohr Ø außen 12 mm

for Ø tube outside 12 mm

Best.-Nr. 84024

Hochleistungsbrenner - Set, torch set

DIN - DVGW geprüft, bestehend aus:
Handgriff, Brennerkopf, Druckminderer 4 bar, Hochdruckschlauch und Windschutz,
Verbindungsrohr 600 mm, V2A-Brenneinsatz, mit Leistung 56 kWh
Set im Einzelkarton verpackt

*handle, torch, pressure reducer 4 bar, high pressure hose and wind screen,
connection tube 600 mm, with high grade steel welding torch insert, capacity 56 kWh,
set in carton*

Best.-Nr. 84029



Hart- und Weichlötset, set for hard and soft soldering

bestehend aus:
- Universal - Kunststoffhandgriff
- Druckminderer bis 4 bar
- LötKolbenaufsatz komplett
- Hartlöteneinsätze für Kupferrohre bis
 Ø 12 mm , Ø 18 mm , Ø 22 mm , Ø 28 mm
- Hochdruckschlauch bds. R 3/8 " links, 2000 mm lang
- Schlauchbruchsicherung
- Anzünder
- Montageschlüssel
Anschluß für Einsätze: M 14 x 1
mit Werkzeugkoffer

*consisting of: propane handle, pressure to 4 bar, soldering bit attachment complete,
hard soldering insert size 12, 18, 22, 28, high pressure hose on both sides G 3/8" LH,
2000 mm long, hose break safety device, gas lighter, wrench,
connection for inserts: M 14 x 1, with sheet steel box*

Best.-Nr. 84030



08.

Propanschlauch, propane hose

6 x 3,5 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links
6 x 3,5 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

5 m
10 m
15 m

Best.-Nr. 84037
Best.-Nr. 84038
Best.-Nr. 84039



Brennergriff, handle

Holzgriff, empfohlener Betriebsdruck: 1,5 bar,
Anschluß für Einsätze: M 15 x 1,
Schlauchanschluß: R 3/8" links
wood, operation pressure 1,5 bar, connection: M 15 x 1

Best.-Nr. 84040



Lötdüsen, soldering inserts

Anschluß: M 15 x 1, gebogen
connection: M 15 x 1

3 mm
5 mm
7 mm

Best.-Nr. 84045
Best.-Nr. 84046
Best.-Nr. 84047



Lötrohr, soldering tube

Anschluß M 15 x 1
connection: M 15 x 1

Best.-Nr. 84048

Propan-Löten, *propane solder***LötKolben, complete soldering bit**

empfohlener Betriebsdruck: 1,5 bar,
Schlauchanschluß: R 3/8" links,
mit Kupferstück 350 g

with copper piece

Best.-Nr. 84050

**Kupferstücke, copper pieces**

oval, abgerundet, gekröpft 250 g
oval, rounded 350 g
500 g

Best.-Nr. 84062

Best.-Nr. 84051

Best.-Nr. 84052

gerade, *straight* 250 g
350 g
500 g

Best.-Nr. 84063

Best.-Nr. 84053

Best.-Nr. 84054

Spitzform, *pointed* 250 g
350 g
500 g

Best.-Nr. 84055

Best.-Nr. 84056

Best.-Nr. 84061

**Anschluß-T-Stück, T-fitting**

GF x Kombi x GF, für Mehrflaschenanlagen
W 21,8 x 1/14 lks.

*big German cylinder connection x German combi connection x big German cylinder connection
for multicylinder installations*

Best.-Nr. 84572

**Hochdruckschlauch 400 mm lang, high pressure flexible hose, length 400 m**

Kombianschluß, für Anschluß-T-Stück Nr. 84572

German combi connection, for T-fitting ref. no. 84572

Best.-Nr. 84573

**Gabel-Hartlöteinsatz, fork-type hard welding insert**

passend für Universal-Handgriffe M 14 x 1"

suitable for universal handle M 14 x 1"

Best.-Nr. 89914

**Reflektor, reflector**

verstellbar, für Turbo-Hartlöteinsätze

adjustable, for turbo hard welding inserts

Best.-Nr. 89913

**Breitbrenner, broad welding torch**

passend für Universal-Handgriffe M 14 x 1"

suitable for universal handle M 14 x 1"

Best.-Nr. 89940

Ersatzteile für LötKolben, *spare parts for soldering bits*

Windschutz,
wind screen

Best.-Nr. 84057



Kolbenbrenneranschluß M 15 x 1,
soldering bit torch

Best.-Nr. 84058



Kolbenhalter,
soldering bit holder

Best.-Nr. 84059



Weichlöt - Set - Kombination *soft solder set*

bestehend aus:

- Kleinstflasche (ohne Füllung)
- Brennergriff
- Lötdüsen: 3 mm, 5 mm, 7 mm
- Kupferstück, gekröpft, 350 g
- Kolbenhalter, - Kolbenbrenner
- Windschutz, - Anzünder
- Montageschlüssel
mit Stahlblechkasten

consisting of: complete soldering bit with copper piece 350 g, soldering inside size 3, 5, 7 mm, wrench, gas lighter, sheet-steel-box

Best.-Nr. 84035

Weichlöt - Set, wie oben, jedoch ohne Kleinstflasche

Best.-Nr. 84036



08.

Propanschlauch, *propane hose*

4 x 4 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

4 x 4 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

3 m
5 m

Best.-Nr. 84033
Best.-Nr. 84034



Weichlöt - Set, *soft solder set*

bestehend aus:

- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Hochdruckschlauch PB 30 bds. R 3/8 " lks., 1500 mm lang
- WeichlötKolben mit Windschutz
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
und Kleinstdruckminderer

consisting of: small size bottle (without content) for propane 425 g, high pressure PB on both sides G 3/8" LH, 1500 mm, complete soldering bit with copper piece 350 g, filling sleeves, miniature pressure regulator

Best.-Nr. 84153



Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung), *small size bottle 425 g (without content)*

geschweißte Ausführung, lackiert,
einschließlich Kleinstflaschenventil
mit Sicherheitsventil und Haken.
Ausgang R 3/8 " links, Außengewinde
mit Blindmutter, mit rundem Fuß

with base, valve and hook, connection G 3/8" left

Best.-Nr. 84152



Propan-Löten, *propane solder***Lötpistole, welding gun**

für 190 g – Anstechkartusche, mit Piezo-Zündung, TÜV-geprüft
for 190 g - tap cartridge, with piezo unit, TÜV-approval

Best.-Nr. 21320**Gas-Kartusche, gas cartridge**

zum Anstechen, 190 g
for tapping, 190 g

Best.-Nr. 21390**Lötset, welding set**

bestehend aus: Druckregler, Schlauchbruchsicherung, Verbindungsschlauch, Brennerhandgriff, mit innenverstellbarer Wachflamme, Brenneinsätze 20, 28 und 36 mm, LötKolben-Aufsatz, Breitbrenner, Brennerstütze und Montageschlüssel, im Kunststofftragekoffer

consisting of: pressure regulator, excess flow valve, flexible hose for connection, torch handle, with pilot flame inside adjustable, burner inserts 20, 28 and 36 mm, welding bit top, broad welding torch, support device for torch and spanner for assembly, packed in plastic carrying case.

Best.-Nr. 21809**Kleinstflaschenventil, valve for small size bottle**

mit Sicherheitsventil für Flaschen 425 g und Haken
 Ausgang R 3/8 " links

valve and hook, connection G 3/8" left

Best.-Nr. 84151**Umfüllstutzen, filling sleeve**

Kombi-Anschluß x 3/8" links, Propan

combi-connection x G 3/8" left, propane

Best.-Nr. 110445**Mitteldruck - Schlauchbruchsicherung, hose break safety device**

Anschluß: beidseitig R 3/8 " links
 Leistung: 10 kg/h, Betriebsdruck:

*connection: on both sides G 3/8" LH,
 capacity: 10 kg/h, rated pressure:*

1,5 bar

3 bar

4 bar

Best.-Nr. 84070**Best.-Nr. 84071****Best.-Nr. 84072**

**Schlauchbruchsicherungen
 sind Vorschrift !**

Mitteldruckregler, medium-pressure regulator**GOK****Propan - Mitteldruckregler, propane medium-pressure regulator****nach DIN 4811, according to DIN 4811**

für Kleinstflasche 425 g, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt, 6 kg/h Nenndurchfluß, Anschluß 3/8" links, Eckausführung

*for small-size bottle 425 g, exit 1.5 bar, preset, 6 kg/h nominal flow, connection 3/8" LH, corner version***Best.-Nr. 85023****Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, medium-pressure regulator for liquid gas bottles****nach DIN 4811, according to DIN 4811**

bis 11 kg und 33 kg, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt, 6 kg/h Nenndurchfluß, Anschlüsse Kombi-A. und 3/8" links, Eckausführung

*for liquid gas bottles 11kg and 33 kg, exit 1.5 bar, preset, 6 kg/h nominal flow, connection 3/8" LH, corner version***Best.-Nr. 85026****Eckregler sind besonders für den Einsatz mit Schlauchbruchsicherungen geeignet, da die montierte Einheit nicht über den Umfang einer 11 kg bzw. 13 kg Flasche hinausragt.***Corner regulators are particularly suitable for use with hose break devices, as the mounted unit does not project beyond the size of an 11 kg or 13 kg bottle.***Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, medium-pressure regulator for liquid gas bottles**

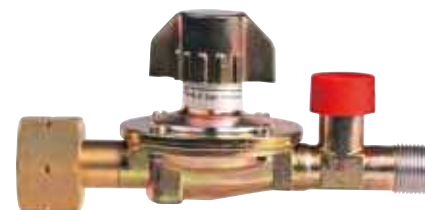
bis 11 kg und 33 kg, Anschlüsse Kombi-A. und 3/8" links, Ausgangsdruck 0,5 - 4 bar, verstellbar, Nenndurchfluß bis 12 kg/h, ohne Manometer

*11 kg and 33 kg, connection 3/8" LH, exit-pressure 0,5 - 4 bar, adjustable, up to 12 kg/h nominal flow, without pressure gauge***Best.-Nr. 85027****Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, medium-pressure regulator for liquid gas bottles**

wie oben, jedoch mit zusätzlichem Manometer

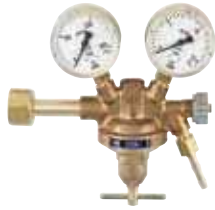
*as above, but with additional pressure gauge***Best.-Nr. 85028****Mitteldruckregler, medium-pressure regulator****nach DIN 4811, according to DIN 4811**

mit Schlauchbruchsicherung zum Anschluß an Flüssiggasflaschen bis 11 kg und 33 kg und Druckstellenskala, Anschlüsse Kombi-A. und 3/8" links, Ausgang 0,5 bis 4 bar, verstellbar, Nenndurchfluß 6 kg/h, gerade Ausführung

*with hose break safety device for connection to liquid gas bottles 11 kg and 33 kg and pressure regulation, connection 3/8" LH, exit 0.5 - 4 bar, adjustable, 6 kg/h nominal flow, straight version***Best.-Nr. 85025****Mitteldruck - Sicherheitsregler, medium-pressure regulator****nach DIN 4811, für üblichen einwandigen Mitteldruckschlauch according to DIN 4811**

mit integrierter Leckgas - Prüfeinrichtung und integrierter Schlauchbruchsicherung, Anschlüsse Kombi-A. und 3/8" links, Ausgang 1,5 bar, Nenndurchfluß 6 kg/h

*with integrated leakage control and hose break safety device connection 3/8" LH, exit 1.5 bar, 6 kg/h nominal flow***Best.-Nr. 85024****Die Schlauchbruchsicherung verhindert einen zu hohen Gasaustritt bei Beschädigung oder Lösen der Schlauchleitung. Sie schließt den Gasdurchgang ab, sobald die vorgeschriebene Betriebsmenge überschritten wird.***The hose-break safety device prevents an excessive gas escape as a result of damage to, or loosening of the hose. It blocks the gas flowq as soon as the specified volume is exceeded.*

Flaschendruckminderer, *welding regulator***HERCULES****Flaschendruckminderer, Fabr. HERCULES, pressure regulator****Sauerstoff, oxygen- pressure regulator**

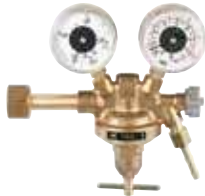
Kennfarbe blau, einstufig, 0 - 10 bar,
Flaschenanschluß R 3/4", Schlauchanschluß R 1/4"

blue, back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85010**Azetylen, acetylene- pressure regulator**

Kennfarbe gelb, einstufig, 0 - 1,5 bar,
Flaschenanschluß Bügel, Schlauchanschluß R 3/8"

yellow, back pressure adjustable 0 - 1,5 bar

Best.-Nr. 85011**Argon, argon- pressure regulator**

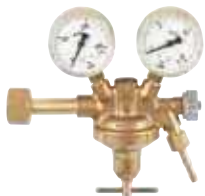
Kennfarbe schwarz, einstufig, 0 - 30 l/min,
Flaschenanschluß W21, 8 x 1/14", Schlauchanschluß R 1/4"

black, adjustable 0 - 30 l/min.

Best.-Nr. 85012**Propan, propane- pressure regulator**

Kennfarbe orange, einstufig, 0 - 3,5 bar, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/4" links, Schlauchanschluß R 3/8 links

orange, back pressure adjustable 0 - 3,5 bar

Best.-Nr. 85013**Stickstoff, nitrogen- pressure regulator**

Kennfarbe schwarz, einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluß W 24,
32 x 1/14", Schlauchanschluß R 1/4"

black, back pressure adjustable

Best.-Nr. 85014**Stickstoff, nitrogen- pressure regulator**

Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 20 bar

Best.-Nr. 850141

Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 50 bar

Best.-Nr. 850142**Wasserstoff, hydrogen pressure regulator**

Kennfarbe rot, einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/14" links, Schlauchanschluß R 3/8" links

red, back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85015**Druckluft, compressed air- pressure regulator**

Kennfarbe schwarz, einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluß R 5/8"
Außengewinde, Schlauchanschluß R 1/4"

black, back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85016

Flaschendruckminderer, Fabr. HERCULES, *pressure regulator***Formiergas, *anti-slag gas- pressure regulator***

Kennfarbe rot, einstufig, mit Manometer 0 - 50 l/min.
und eingebauter Staudüse, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/14" links, Schlauchanschluß R 3/8" links
red, adjustable 0 - 50 l/min.

Best.-Nr. 85017**Kohlensäure, *carbonic acid- pressure regulator***

Kennfarbe schwarz, einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/14", Schlauchanschluß R 1/4"

black, back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85018**Argon / CO₂, *argon / CO₂- pressure regulator***

Kennfarbe schwarz, einstufig, 0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige,
Eichung 0 - 32 l/min., Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/14", Schlauchanschluß R 1/4"

black, single stage, with flow-meter; 0 - 32 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85019**Argon / CO₂, *argon / CO₂- pressure regulator***

Kennfarbe schwarz, zweistufig, dadurch geringerer Staudruck,
0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluß W 21, 8 x 1/14", Schlauchanschluß R 1/4"

black, double stage, with flow-meter; 0 - 32 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85020**Argon / CO₂, *argon / CO₂- pressure regulator***

Kennfarbe schwarz, zweistufig, 0 - 28/30 l/min., Doppelskala Manometer,
mit eingebauter Staudüse, Flaschenanschluß W 21, 8 x 1/14",
Schlauchanschluß R 1/4"

black, double stage, 0 - 28/30 l/min., with gauge

Best.-Nr. 85022**Formiergas, *anti-slag gas***

Kennfarbe rot, einstufig, 0 - 30 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige,
Eichung 0 - 30 l/min., Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluß W 21,
8 x 1/14" links, Schlauchanschluß R 3/8" links

red, single stage, with flow-meter; 0 - 30 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85029

Flaschendruckminderer, *welding regulator*Flaschendruckminderer Fabr. HARRIS, *welding regulator***Sauerstoff, oxygen**

einstufig, 0 – 10 bar, Flaschenanschluß G 3/4",
Schlauchanschluß R 1/4"

single-stage, 0 - 10 bar

Best.-Nr. 84110

**Azetylen, acetylene**

einstufig, 0 – 1,5 bar, Flaschenanschluß Bügel,
Schlauchanschluß LH 3/8"

single-stage, 0 - 1,5 bar

Best.-Nr. 84111

**Argon, argon**

einstufig, 0 – 30 l/min, Flaschenanschluß W21, 8 x 1,14;
Schlauchanschluß R 1/4"

single-stage, 0 - 30 l/min

Best.-Nr. 84112



Flaschendruckminderer Fabr. ZINSER nach DIN 8546

pressure regulators for cylinders acc. to DIN 8546

ohne Tülle und Überwurfmutter, without nozzle and union nut

**Sauerstoff, oxygen**

einstufig, 0 – 10 bar

single-stage, 0 - 10 bar

Best.-Nr. 2511010-001

**Azetylen, acetylene**

einstufig, 0 – 1,5 bar, mit Bügel

single-stage, 0 - 1,5 bar, with frame

Best.-Nr. 2511120-001

**Argon, Corgon, Kohlendioxid, argon, corgone, carbon dioxide**

einstufig, 0 – 20 l/min

single-stage, 0 - 20 l/min

Best.-Nr. 2511970-500

Formiergas, anti-slag gas

einstufig, 0 – 20 l/min

single-stage, 0 - 20 l/min

Best.-Nr. 2510500-001

Stickstoff, nitrogen

einstufig, 0 – 20 l/min

single-stage, 0 - 20 l/min

Best.-Nr. 2510620-001

Ersatz - Manometer nach DIN 8549, *substitute gauge* according to DIN 8549

Ø 63 mm, Anschluß R 1/4" unten, *Ø 63 mm, connection R 1/4" at the bottom*

Azetylen, acetylene

Inhaltsmanometer, *volume manometer* 0 - 40 / 18 bar **Best.-Nr. 85170**
 Arbeitsmanometer, *working manometer* 0 - 1,5 / 2,5 bar **Best.-Nr. 85180**

Sauerstoff, oxygen

Inhaltsmanometer, *volume manometer* 0 - 200 / 315 bar **Best.-Nr. 85190**
 Arbeitsmanometer, *working manometer* 0 - 10 / 16 bar **Best.-Nr. 85200**
 Arbeitsmanometer, *working manometer* 0 - 20 / 40 bar **Best.-Nr. 85201**

Argon, argon

Inhaltsmanometer, *volume manometer* 0 - 200 / 315 bar **Best.-Nr. 85210**
 Arbeitsmanometer, *working manometer* 0 - 30 l/min. **Best.-Nr. 85220**

Propan, propane

Arbeitsmanometer, *working manometer* bis 2,5 bar **Best.-Nr. 85211**
 bis 6,0 bar **Best.-Nr. 85212**

Druckluft, compressed air

Inhaltsmanometer, *volume manometer* bis 315 bar **Best.-Nr. 85209**
 Arbeitsmanometer, *working manometer* bis 16 bar **Best.-Nr. 85214**



Einfrierschutzapparat-Gasvorwärmer für technische Gase, protection against frozen technical gases

Der Einfrierschutzapparat / Gasvorwärmer IDEAL ist ein unentbehrlicher Hilfsapparat zum Schutze des Einfrierens komprimierter Gase nach der Entspannung. Ein Einfrieren der Ventile und der nachgeschalteten Reduzierarmatur ist ausgeschlossen. Ein weiterer technischer Vorzug liegt in der Ersparnis an elektrischer Energie und der durchfließenden Medien. Die Konstruktion aller Geräte erfüllt die neuesten VDE-CEE-Vorschriften und tragen das Funkschutzzeichen VDE 0875 § 4/3 "N".

Equipment to secure compressed gases against freezing. It's also impossible, that the equipment after this appliance is getting freed. Another technical advantage is the saving of energy and gas. The construction fullfils all regulations (VDE-CEE).

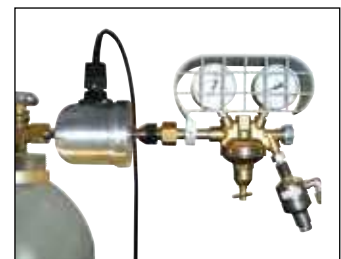
08.

CO₂-Geräte mit Warmgerätesteckdosen, for CO₂

Inklusive Schukozuleitung (2 m) und Schukowandstecker (2-polig),
 CO₂-Anschluss bds. W 21,80 x 1 1/4" nach DIN 477
 Rohrabbmessungen: A Ø 16 mm, I Ø 6 mm, L 160 mm
 Gehäuseabbmessungen: 107 x 96 Ø
 Anschlussspannung: 110 V, 220 V, 380 V

*Including cable connection (2 mtrs) kind "schuko" and "schuko-connection" (2 poles),
 CO₂-connection both sides W 21,80 x 1 1/4" according to DIN477
 tube measures: A Ø 16 mm, I Ø 6 mm, L 160 mm
 total measures: 107 x 96 Ø
 tension voltage: 110 V, 220 V, 380 V*

CO₂-Vorwärmer, CO₂-model 150-200 Watt **Best.-Nr. 100222**
CO₂-Vorwärmer, CO₂-model 500 Watt **Best.-Nr. 100223**



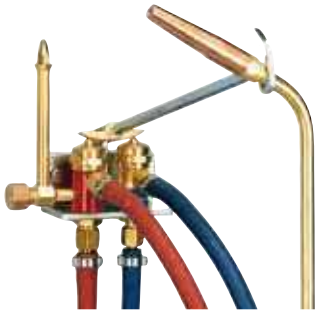
O₂-Geräte mit Warmgerätesteckdosen, for oxygen

Inklusive Schukozuleitung (2 m) und Schukowandstecker (2-polig),
 O₂-Anschluss bds. R 3/4" nach DIN 477
 Rohrabbmessungen: A Ø 16 mm, I Ø 6 mm, L 165 mm
 Gehäuseabbmessungen: 107 x 96 Ø
 Anschlussspannung: 110 V, 220 V, 380 V

*Including cable connection (2 mtrs) kind "schuko" and "schuko-connection" (2 poles),
 O₂- connection both sides R 3/4" according to DIN 47
 tube measures: A Ø 16 mm, I Ø 6 mm, L 160 mm
 total measures: 107 x 96 Ø
 tension voltage: 110 V, 220 V, 380 V*

O₂-Vorwärmer, CO₂-model 200 Watt **Best.-Nr. 100224**
O₂-Vorwärmer, CO₂-model 500 Watt **Best.-Nr. 100225**





Gassparer, *gas economizer*

zur Einsparung von Azetylen, Sauerstoff und Propan mit regulierbarer Pilotflamme und Sicherheitseinhängung
for saving acetylene, oxygen and propane

Gassparer für Azetylen und Sauerstoff
Gassparer für Propan und Sauerstoff

Best.-Nr. 100233
Best.-Nr. 100234



Gassparventil, *gas economy valve*

Gasersparnis bis zu 50% durch Verhinderung eines Überdrucks. Bei Wiederaufnahme des Schweißvorganges wird nur soviel Gas abgegeben wie tatsächlich benötigt wird.

reduction up to 50%

Best.-Nr. 100231

Gastester, *gas tester*

für CO₂ und Argon, zur genauen Dosierung der Gasmenge.

for CO₂ and Argon, for exactly measure out

Best.-Nr. 100232

Dichtungen, *washers*

für Azetylen, *for acetylene*, 15,8 x 9 x 2 VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*

Best.-Nr. 85215

Gummi-Dichtungen, *rubber*

Best.-Nr. 85217

für Sauerstoff, *for oxygen*, 20 x 11 x 2 VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*

Best.-Nr. 85221

Teflon-Dichtungen, *teflon*

Best.-Nr. 85218

für Argon, Helium, CO₂, Propan, 18 x 11,5 x 2 VPE 100 Stck.

for argon, helium, CO₂, propane

Fiberdichtungen, *fibre*

Best.-Nr. 85223

Hart-PVC-Dichtungen, *PVC*

Best.-Nr. 85224

Teflon-Dichtungen, *teflon*

Best.-Nr. 85219

für Einzelmanometer, *for single manometer* VPE 100 Stck.

Aluminium-Dichtungen, *aluminium*

Best.-Nr. 85222

für Propan-Perbunan, *for propane-perbunan* VPE 100 Stck.

Best.-Nr. 85230

für Umfüllbogen Polyamid, *for battery-connection arc polyamid*

Best.-Nr. 852311

Umfüllbögen, *battery- connection arc*

für Wasserstoff/Formiergas, *for hydrogene/anti-slag gas*

Best.-Nr. 110440

für Sauerstoff, *for oxygen*

Best.-Nr. 110441

für Argon/CO₂, *for argon / CO₂*

Best.-Nr. 110442

für Stickstoff, *for nitrogen*

Best.-Nr. 110443

für Druckluft, *for compressed air*

Best.-Nr. 110444

Manometer- Schutzkappen, *manometer covers*

nach DIN 8549, mit Explosionsöffnung, geschlitzt, Ø 63 mm

grau, *grey*

Best.-Nr. 58600

rot, *red*

Best.-Nr. 58610

blau, *blue*

Best.-Nr. 58620

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 58630

schwarz, *black*

Best.-Nr. 58640

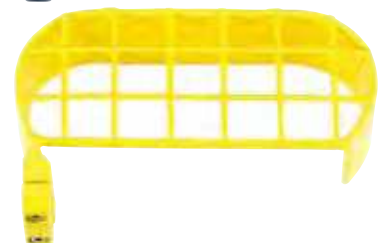


Schutzbügel für Druckminderer Linksanschlag, hoop guard left supply

Schutzbügel passend für Fabrikat Messer, Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser

fits to model Messer Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser

Sauerstoff, blau	<i>oxygen, blue</i>
Azetylen, gelb	<i>acetylene, yellow</i>
Argon / CO ₂ , grau	<i>argon CO₂, grey</i>

Best.-Nr. 85310**Best.-Nr. 85320****Best.-Nr. 85390**

Schutzbügel passend für Fabrikat Zinser, Harris

fits to model Zinser, Harris

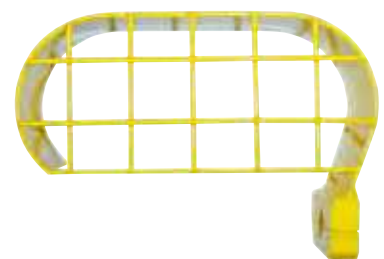
Sauerstoff, blau	<i>oxygen, blue</i>
Azetylen, gelb	<i>acetylene, yellow</i>
Argon / CO ₂ , grau	<i>argon / CO₂, grey</i>

Best.-Nr. 85330**Best.-Nr. 85340****Best.-Nr. 85391**

Schutzbügel passend für Fabrikat EWO

fits to model EWO

Sauerstoff, blau	<i>oxygen, blue</i>
Acetylen, gelb	<i>acetylene, yellow</i>
Argon / CO ₂ , grau	<i>argon / CO₂, grey</i>

Best.-Nr. 85350**Best.-Nr. 85360****Best.-Nr. 85392****Doppelabzweigventil, double extraction valve**

mit Muttern und Tüllen, *with sockets and nuts*

1/4" rechts, Sauerstoff / Argon, *1/4" right, oxygen, argon*

6 mm Tüllen, <i>sockets</i>
4 mm Tüllen, <i>sockets</i>

Best.-Nr. 110400**Best.-Nr. 110401**

3/8" links, Azetylen / Propan, *3/8" left, acetylene / propane*

4 mm Tüllen, <i>sockets</i>
6 mm Tüllen, <i>sockets</i>
9 mm Tüllen, <i>sockets</i>

Best.-Nr. 110458**Best.-Nr. 110459****Best.-Nr. 110460**

3/8" rechts, *3/8" right*

6 mm Tüllen, <i>sockets</i>
9 mm Tüllen, <i>sockets</i>

Best.-Nr. 110451**Best.-Nr. 110450**

09. Flaschenwagen - Wandhalterungen

trolleys - wall attachments



09.

Flaschenwagen, Wandhalterungen

Stahlflaschenwagen <i>steel trolley</i>	09. 2 / 09. 3
Kran-Flaschenwagen <i>crane cylinder trolleys</i>	09. 2
Flaschenständer <i>bottle rack</i>	09. 3
Flaschenheber <i>gas-bottle-holder</i>	09. 3
Flaschenwandhalterungen <i>bottle wall attachment</i>	09. 3



Flaschenwagen, *trolleys***Stahlflaschenwagen, steel trolley**

für 2 Stahlflaschen 40 - 50 Liter, Ø 210 mm - 230 mm, aus einer robusten Stahlrohrkonstruktion, mit 1" Rohren, mit geschweißtem Handschutzbügel aus Ø 10 mm Rundeseisen, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette, Lackierung : 2-Komponenten-Kunstharzlack, elektrostat. aufgetragen, Farbe blau

for 2 gas canisters 40-50 litres, steel tube construction, blue

ohne Werkzeugkasten, without tool box

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 520000**

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 510000**

mit Werkzeugkasten, with tool box

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 521000**

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 511000**

**Stahlflaschenwagen, steel trolley**

für 2 Stahlflaschen 40 - 50 Liter, Ø 210 mm - 230 mm, aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion. Spornrad um 360° schwenkbar und zum Beladen einklappbar mit geschweißtem Handschutzbügel, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherheitskette.

Lackierung : 2-Komponenten-Kunstharzlack, elektrostat. aufgetragen, Farbe blau

as above, with folding tailwheel turnable through 360°, blue

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530001**

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530002**

**Kran-Flaschenwagen, crane trolley**

zum Transport beladener Stahlflaschenwagen, mit doppelter Kettensicherung, beweglicher Abstellstütze, Schlauchhalterung auf den Holmen, Handschutz

for transporting loaded steel trolleys, double safety chains

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 723000**

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 724000**

**Stahlflaschenwagen, steel trolley**

äußerst wendiger Wagen für 2 kleine Stahlflaschen, Stahlrohrkonstruktion aus 1" Rohren, mit Standplatte, Kettensicherung,

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm

easily steerable trolley for 2 small gas canisters

2 x 10 Liter

Best.-Nr. 721000

2 x 20 Liter

Best.-Nr. 722000

Stahlflaschenwagen, steel trolley

für 1 Stahlflasche aus einer robusten Stahlrohrkonstruktion mit 1" Rohren.

Mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm

for one gas canister, with safety chain

1 x 20 Liter

Best.-Nr. 725000

1 x 50 Liter

Best.-Nr. 726000



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, steel trolley, propane/oxygen

für 33 kg Propangas Ø 320 und 40 - 50 Liter Sauerstoff mit vergrößerter Standplatte, Schlauchhalterung, Handschutz

for 33 kg propane and 40-50 litres oxygen, with enlarged base plate

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm
1 x 33 kg, 1 x 50 Liter **Best.-Nr. 852000**

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm
1 x 33 kg, 1 x 50 Liter **Best.-Nr. 851000**



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, steel trolley, propane/oxygen

für 11 kg Propanflasche und 10 Liter Stahlflasche, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff

for 11 kg propane gas canisters and 10 kg steel

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 50 mm
1 x 11 kg, 1 x 10 Liter **Best.-Nr. 852500**



Stahlflaschenwagen, Propan, steel trolley, propane

für 1 x 33 kg Propanflasche Ø 320, mit Standplatte, Kettensicherung, roter PVC-Handgriff

for one 33 kg propane gas canister

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
1 x 33 kg **Best.-Nr. 127000**

Flaschenständer, bottle rack

für 2 Stahlflaschen 40 l oder 40 - 50 l mit Standplatte, Kettensicherung, Bohrungen zum Anschrauben an die Wand, sowie Bohrungen zur Erweiterung in Einzel- oder Doppelreihe

for 2 steel cylinders, with boreholes for wall mounting, or extension to single/double row

2 x 40 Liter **Best.-Nr. 604002**
2 x 40/50 Liter **Best.-Nr. 604003**



Flaschenheber, "gas-bottle-holder"

Flaschenheber aus Stahl, verzinkt, mit auswechselbaren Klemmbacken und Griffen mit Fingermulden für sicheren Halt.

"Gas-bottle-holder" in iron with changeable pinches. Grasps fitted to the fingers for protection.

Best.-Nr. 519999



Flaschenwandhalterung, bottle wall attachment

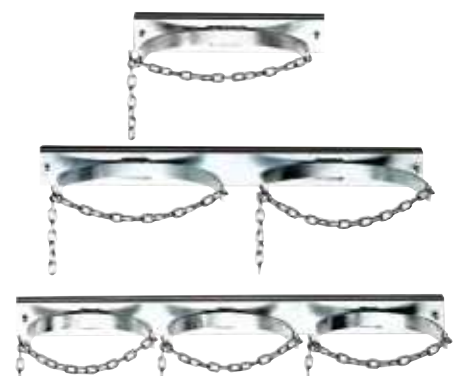
galvanisch verzinkt, mit 1, 2 oder 3 Flaschenbügeln auf einer U-Schiene, Kettensicherung, mit Bohrung zur Wandbefestigung

galvanized, with 1,2 or 3 cylinder brackets, and bore for wall attachment

Halterung für 1 Flasche 10 Liter, 140 mm Ø **Best.-Nr. 1401**
wall attachment for 1 gas canister 40 Liter, 210 mm Ø **Best.-Nr. 2101**
50 Liter, 229 mm Ø **Best.-Nr. 3101**

Halterung für 2 Flaschen 10 Liter, 140 mm Ø **Best.-Nr. 1402**
wall attachment for 2 gas canisters 40 Liter, 210 mm Ø **Best.-Nr. 2102**
50 Liter, 229 mm Ø **Best.-Nr. 3102**

Halterung für 3 Flaschen 10 Liter, 140 mm Ø **Best.-Nr. 1403**
wall attachment for 3 gas canisters 40 Liter, 210 mm Ø **Best.-Nr. 2103**
50 Liter, 229 mm Ø **Best.-Nr. 3103**





SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT

Weltweit!

Anwendungsbeispiele mit IBEDA-Sicherheitsgeräten

Die Anbaumöglichkeiten beim Druckminderer:



Die Einbaumöglichkeiten in den Schlauch:



Die Anbaumöglichkeiten an den Brenner:



Bei Bestellung bitte Gasart angeben.

10. Gassicherheitstechnik

Explosionssicherungen - Kupplungen

gas safety devices
flashback arrestors - couplings



Gassicherheitstechnik

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen <i>IBEDA flashback arrestors</i>	10. 2
IBEDA-Schnellkupplungen mit automatischer Gassperre <i>IBEDA quick action couplings with automatic gas cut off</i>	10. 3
IBEDA-Kupplungsstifte N1, N2, N4 <i>IBEDA coupling pins N1, N2, N4</i>	10. 3
IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach DIN-EN 730 <i>IBEDA flashback arrestors to spec. DIN EN 730</i>	10. 4
IBEDA-Schnellkupplungen mit automatischer Gassperre nach DIN-EN 561 <i>IBEDA quick action coupling with automatic gas cut off to spec. DIN EN 561, ISO 7289</i>	10. 4
IBEDA-Kupplungsstifte D1, D2, D4 <i>IBEDA coupling pins D1, D2, D4</i>	10. 4 / 10. 5
IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach DIN-EN 730 mit hoher Durchflußleistung <i>IBEDA flashback arrestors to spec. DIN EN 730 with maximum airflow</i>	10. 5
IBEDA-Sicherheitsautomaten nach DIN-EN 730 mit hoher Durchflußleistung <i>IBEDA regular mounted flashback arrestors to spec. DIN EN 730 with maximum airflow</i>	10. 5
IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen <i>IBEDA flashback arrestors</i>	10. 5 / 10. 6
IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherungen <i>IBEDA anti-leakage and gas delivery line safty</i>	10. 6
WITT-Gebrauchsstellenvorlagen <i>WITT flashback arrestors</i>	10. 7
WITT-Einzelflaschensicherungen <i>WITT flashback arrestors</i>	10. 8
WITT-Schlauchkupplungen <i>WITT hose couplings</i>	10. 8
WITT-Kupplungsstifte <i>WITT coupling pins</i>	10. 8



Gassicherheitstechnik
idealer Schutz gegen
Flammendurchschlag
und Gasrücktritt
*provides protection
against flashback and
gas reverse flow*

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen, flashback arrestors

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung NKST, flashback arrestor NKST

mit Kupplung, with coupling



4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 46221
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 46241
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 46251
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 46321
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 46341
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 46351

Einzelflaschensicherung NKSG, flashback arrestor NKSTG

mit Kupplung, with coupling



G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 46021
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 46111
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 46121

Einzelflaschensicherung GG, flashback arrestor GG


G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 20621
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 20671
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 20681

Einzelflaschensicherung GT, flashback arrestor GT


4,0 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20021
6,3 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20161
9,0 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20321
4,0 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20071
6,3 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20211
9,0 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20371
4,0 mm Tüllen / G 3/8" RH, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20081
6,3 mm Tüllen / G 3/8" RH, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20221
9,0 mm Tüllen / G 3/8" RH, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 20381

Einzelflaschensicherung TT, flashback arrestor TT


4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20801
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20821
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 20831
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 208011
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 208211
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 208311

IBEDA-Schnellkupplungen, *quick action couplings*

mit automatischer Gassperre, für schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck
with automatic gas cut-off, quick and safe connecting and disconnecting under pressure

Schnellkupplung NKG, *quick action coupling NKG*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 45311
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45321
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45411



Schnellkupplung NKT, *quick action coupling NKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45011
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45031
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>8,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45141
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45161
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45181
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>8,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45191



Schnellkupplung NKD, *quick action coupling NKD*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 45211
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45251
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45221



Kupplungsstifte, *coupling pins*

Kupplungsstift N1, *coupling pins N1*

passend für NKT, *suitable for NKT*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 01361
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01411
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01421



Kupplungsstift N2, *coupling pins N2*

passend für NKT und NKD, *suitable for NKT and NKD*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01471
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01481
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>9,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01491
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01501
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01511
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>9,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01521



Kupplungsstift N4, *coupling pins N4*

passend für NKD, *suitable for NKD*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 01571
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01621
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01631



10.

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach DIN-EN 730, flashback arrestors to spec. DIN EN 730

mit Schnellkupplung nach DIN-EN 561, zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau
with quick action coupling to spec. ISO 5175, BS 6158, for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung DKST, flashback arrestor DKST

mit Kupplung nach DIN-EN 561, with coupling to specification DIN EN 561



4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40501
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40521
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40531
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40541
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40561
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40571

Einzelflaschensicherung DKSG, flashback arrestor DKSG

mit Kupplung nach DIN-EN 561, with coupling to specification DIN EN 561



G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 40321
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40361
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40371

IBEDA-Schnellkupplungen, quick action couplings

mit automatischer Gassperre nach DIN-EN 561, schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck
with automatic gas cut off to spec. DIN EN 561, ISO 7289, quick and safe connecting and disconnecting under pressure

Schnellkupplung DKG, quick action coupling DKG

G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 40741
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40811
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40751

**Schnellkupplung DKT, quick action coupling DKT**

4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40611
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40631
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas	Best.-Nr. 40641
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40671
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40691
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen	Best.-Nr. 40701

**Schnellkupplung DKD, quick action coupling DKD**

G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 40921
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40971
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40981

**Kupplungsstifte, coupling pins****Kupplungsstift D1, coupling pins D1**

passend für DKG und DKT, suitable for DKG and DKT



G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 40021
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40061
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 40071

Kupplungsstifte, *coupling pins*

Kupplungsstift D2 VA, *coupling pins D2 VA*

passend für DKD und DKT, *suitable for DKD and DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, <i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 02591
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, <i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 02611
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, <i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 02621
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, <i>oxygen</i>	Best.-Nr. 02641
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, <i>oxygen</i>	Best.-Nr. 02661
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, <i>oxygen</i>	Best.-Nr. 02671



Kupplungsstift D4 VA, *coupling pins D4 VA*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 42021
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 42111
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 42121



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach DIN-EN 730, *flashback arrestors to spec. DIN EN 730*

mit hoher Durchflußleistung
with maximum airflow

Einzelflaschensicherung DG 91 UA, *flashback arrestor DG 91 UA*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 30161
G 1/2" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 30181
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 30201
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 30171
G 1/2" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 30191



IBEDA-Sicherheitsautomaten nach DIN-EN 730, *regular mounted flashback arrestors to spec. DIN EN 730*

mit hoher Durchflußleistung
with maximum airflow

Explosionsschutzsicherung DG 91 N, *flashback arrestor DG 91 N*

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 11211
G 1/2" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 11221
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 11261
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 11271
G 1/2" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 11281



Gebrauchsstellenvorlagen, *flashback arrestors*

zum Absichern von Entnahmestellen, Verteilungsleitungen und Einzelflaschen
for securing tapping points, distribution pipes and single cylinders

DGN

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 41221
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 41261
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 41271



DGN-K

mit Kupplung, *with coupling*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 49021
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 49101
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 49111



Alle DGN sind auch als
DGN-H bis 3,5 bar zugelassen!

10.

Gebrauchsstellenvorlagen, flashback arrestors

zum Absichern von Entnahmestellen, Verteilungsleitungen und Einzelflaschen
for securing tapping points, distribution pipes and single cylinders

DGN-DK

mit Kupplung nach DIN-EN 561, with coupling to specification ISO 7289, EN 561

- G 3/8" LH, Brenngas *fuel gas*
- G 1/4" RH, Sauerstoff *oxygen*
- G 3/8" RH, Sauerstoff *oxygen*

- Best.-Nr. 40211**
- Best.-Nr. 40251**
- Best.-Nr. 40261**



Alle DGN sind auch als DGN-H bis 3,5 bar zugelassen!

Leckgas- und Schlauchbruchsicherung, anti-leakage and gas delivery line safety

System GASSTOP, system gas stop



IBEDA-GASSTOP, IBEDA gas stop

Modell <i>model</i>	Betriebsdruck (bar) <i>working pressure (bar)</i>	Durchfluß (kg/h) <i>gasflow (kg/h)</i>		Ausführung <i>Regler Manometer</i>		Anschluß <i>connection</i>		Best.-Nr.
		5 m <i>5 m</i>	10 m <i>10 m</i>	Regler <i>regul.</i>	Manometer <i>type gauge</i>	Eing. <i>inlet</i>	Ausgang <i>outlet</i>	
GS 17	0,2 - 6,0	7	6	X	X	Kombi	M22x1,5LH	02711
GS 17	0,2 - 6,0	7	6	X	—	Kombi	M22x1,5LH	02721
GS 17	0,2 - 6,0	7	6	—	—	G 3/8 LH	M22x1,5LH	02791
GS 44	0,2 - 6,0	14	12	X	X	Kombi	M30x1,5LH	02751
GS 44	0,2 - 6,0	14	12	X	—	Kombi	M30x1,5LH	02761
GS 44	0,2 - 6,0	14	12	—	—	G 3/8 LH	M30x1,5LH	02821

IBEDA-Doppelschlauch, IBEDA double hose

Modell <i>model</i>	Gewinde <i>connection</i>	Best.-Nr.	Schlauchlänge, <i>length</i>			
			3m	5m	10m	20m
GS 17	M22x1,5LH	Best.-Nr.	00231	00141	00151	00161
GS 44	M30x1,5LH	Best.-Nr.	01211	00171	00181	00191

IBEDA-Verteilerstück, IBEDA double connection

Modell <i>model</i>	Anschluß <i>connection</i>	Best.-Nr.
GS 17	M22x1,5LH	03081
GS 44	M30x1,5LH	05561

IBEDA-Zwischenstück, IBEDA intermediate coupling

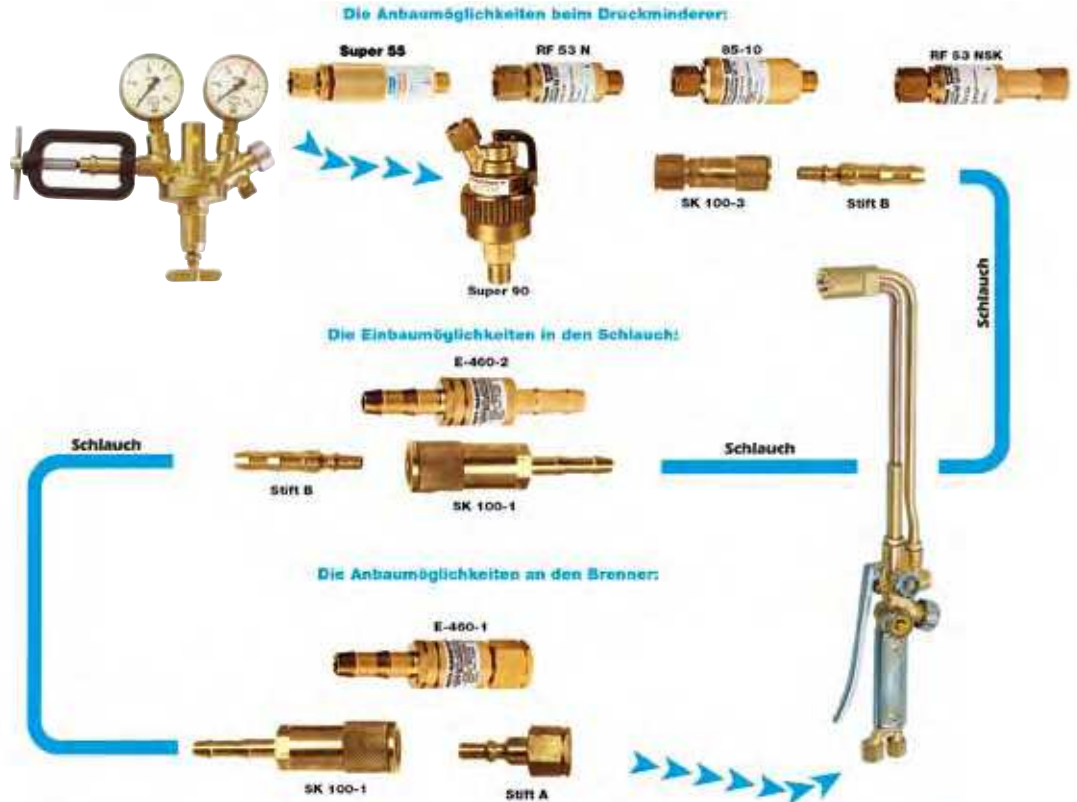
Modell <i>model</i>	Best.-Nr.
GS 17	07041
GS 44	07051

IBEDA-Verbindungsniessel, IBEDA joint nipple

Anschluß <i>connection</i>		M10x1LH	G3/8" LH	G3/8" LH abgew.
GS 17	Best.-Nr.	08151	08171	-
GS 44	Best.-Nr.	-	09801	09611



Gassicherheitstechnik



WITT Gebrauchsstellenvorlagen nach EN 730/TRAC 207

nach EN 730 / TRAC 207 zum Anschließen an Einzelflaschenanlagen am Flaschendruck-Druckminderer oder an der Entnahmestelle - BAM geprüft

WITT flashback arrestors conform to EN 730, ISO 5175 class I, mounted at the pressure regulator or at the outlet point BAM proofed

WITT Sicherungsautomat SUPER 55, WITT flashback arrestor SUPER 55

mit Schmutzfilter, Gasrücktrittsventil, Flammensperre, temperaturgesteuerte Nachströmsperre, druckgesteuerte Nachströmsperre mit roter Warnanzeige.

G 3/8 LH, Brenngas	G 3/8 LH, fuel gas	Best.-Nr. 146001
G 1/4 RH, Sauerstoff	G 1/4 RH, oxygen	Best.-Nr. 146003



WITT Sicherungsautomat RF 53 N, WITT flashback arrestor RF 53 N

G 3/8 LH, Brenngas	G 3/8 LH, fuel gas	Best.-Nr. 145012
G 1/4 RH, Sauerstoff	G 1/4 RH, oxygen	Best.-Nr. 145021



WITT Sicherungsautomat RF 53 NSK m. Kupplungskörper nach EN 561

WITT flashback arrestor RF 53 NSK with integrated coupling body conform to EN 561

G 3/8 LH, Brenngas	G 3/8 LH, fuel gas	Best.-Nr. 145002
G 1/4 RH, Sauerstoff	G 1/4 RH, oxygen	Best.-Nr. 145008



WITT Sicherungsautomat 85-10 mit großer Durchflußleistung

WITT flashback arrestor 85-10 with higher flow

G 3/8 LH, Brenngas	G 3/8 LH, fuel gas	Best.-Nr. 143002
G 1/2 LH, Brenngas	G 1/2 LH, fuel gas	Best.-Nr. 143008
G 1/4 RH, Sauerstoff	G 1/4 RH, oxygen	Best.-Nr. 143013
G 3/8 RH, Sauerstoff	G 3/8 RH, oxygen	Best.-Nr. 143016
G 1/2 RH, Sauerstoff	G 1/2 RH, oxygen	Best.-Nr. 143019



WITT Sicherungsautomat SUPER 90, druckgesteuerte Nachströmsperre

WITT flashback arrestor S 90 with pressure activated cut-off valve

G 3/8 LH, Brenngas, Azetylen	G 3/8 LH, fuel gas	Best.-Nr. 125029
G 1/4 RH, Sauerstoff	G 1/4 RH, oxygen	Best.-Nr. 125030



10.

WITT Einzelflaschensicherungen E 460 nach EN 730 / TRAC 207, WITT flashback E 460

zum Anschluß an Schweiß- und Schneidgeräte bzw. zum Einbau in Autogenschläuche, BAM geprüft
conform to EN 730, ISO 5175 class I, mounted at the torch or in the hose, BAM proofed


WITT Einzelflaschensicherung E 460-1 an den Handgriff

WITT flashback arrestor E 460-1 - torch mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	<i>hose nipple 9 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 1350130
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	<i>hose nipple 6,3 mm, oxygen</i>	Best.-Nr. 135017


WITT Einzelflaschensicherung E 460-2 zwischen den Schlauch

WITT flashback arrestor E 460-2 - hose mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	<i>hose nipple 9 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 135034
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	<i>hose nipple 6,3 mm, oxygen</i>	Best.-Nr. 135038

WITT Schlauchkupplungen nach EN 561-ISO 7289, WITT hose couplings conform to EN 561 - ISO 7289

BAM geprüft, BAM proofed


WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-1

WITT hose coupling body SK 100-1

Tülle 6,3 mm, Brenngas	<i>hose nipple 6.3 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 150003
Tülle 9,0 mm, Brenngas	<i>hose nipple 9 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 150005
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	<i>hose nipple 6.3 mm, oxygen</i>	Best.-Nr. 150009
Tülle 6,3 mm, andere Gase	<i>hose nipple 6.3 mm, inert</i>	Best.-Nr. 150013


WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-3

WITT hose coupling body SK 100-3

G 3/8 LH, Brenngas	<i>G 3/8 LH, fuel gas</i>	Best.-Nr. 150015
G 1/4 RH, Sauerstoff	<i>G 1/4 RH, oxygen</i>	Best.-Nr. 150017
G 1/4 RH, andere Gase	<i>G 1/4 RH, inert</i>	Best.-Nr. 150019

Kupplungsstifte nach EN 561-ISO 7289, coupling pins conform to EN 561 - ISO 7289

WITT Kupplungsstift, WITT hose coupling probe

G 3/8 LH, Brenngas	<i>G 3/8 LH, fuel gas</i>	Best.-Nr. 151001
G 1/4 RH, Sauerstoff	<i>G 1/4 RH, oxygen</i>	Best.-Nr. 151003
G 1/4 RH, andere Gase	<i>G 1/4 RH, inert</i>	Best.-Nr. 151005



Tülle 6,3 mm, Brenngas	<i>hose nipple 6.3 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 151009
Tülle 9 mm, Brenngas	<i>hose nipple 9 mm, fuel gas</i>	Best.-Nr. 151011
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	<i>hose nipple 6,3 mm, oxygen</i>	Best.-Nr. 151015
Tülle 6,3 mm, andere Gase	<i>hose nipple 6,3 mm, inert</i>	Best.-Nr. 151021

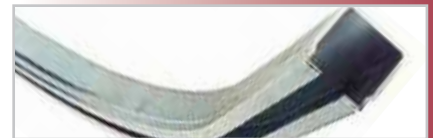
11. Schweißerschutzvorhänge und -schirme - Arbeitszelte

protective curtains and umbrellas - welding tents



Schweißerschutzvorhänge und -schirme, Arbeitszelte

Mobile Stellwände <i>movable protective walls</i>	11. 2 / 11. 3
Schweißerschutzvorhänge nach DIN EN 1598 <i>welding curtains according to specification DIN EN 1598</i>	11. 3 / 11. 4
Streifenschutzvorhänge <i>strip curtains</i>	11. 4
Lamellenschutzvorhänge <i>laminar protective curtains</i>	11. 4
Gewebe-Schweißervorhänge <i>welding curtains</i> aus Bauwollsegeltuch, <i>canvas</i> aus RIMAG-Glasgewebe, <i>glass fabric</i>	11. 5 11. 5
Montagesysteme für C-Profil <i>installation systems for C-profile</i>	11. 6 / 11. 7
Montagesysteme für 1"-Rohr <i>installation systems for 1"-tube</i>	11. 7 / 11. 8
Arbeitsschirme + Zubehör <i>protective umbrellas</i>	11. 9
Kabellötzelte <i>welding tents</i>	11. 10
Arbeitszelte <i>working tents</i>	11. 10
Montagezelte <i>assembly tents</i>	11. 10



Mobile Stellwände, *movable protective walls***Gestellwand, screen**

einteilige Schutzwand, komplett mit Vorhang und Gestell, Rahmen matt schwarz lackiert, Maße B1455 mm x H 1870 mm, Bodenfreiheit ca. 205 mm

single panel screen with curtain, width 1455 mm, height 1870 mm, ground clearance ca. 205 mm

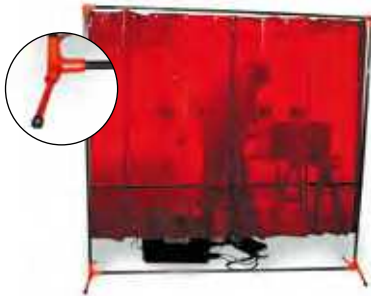
dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94630
Best.-Nr. 94639

Ersatzvorhang, spare curtain

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 946301
Best.-Nr. 946302

**1-teilige Stellwand, single panel screen**

einfache Stahlkonstruktion, **feststehend, ohne Rollen**, Stahlrahmen schwarz/rot, Maße B 1980 mm x H 1950 mm

without wheels, framework black/red, width 1980 x 1950 mm

komplett mit **Streifenvorhängen** 1950 mm breit und 1800 mm hoch, inkl. 14 Haken
completely with curtains, width 1950 x 1800 mm, incl. 14 hooks

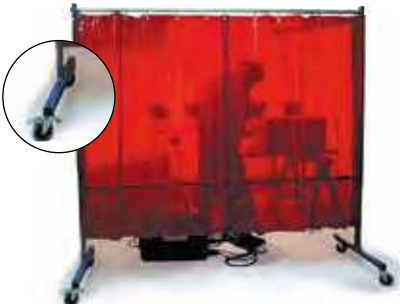
dunkelgrün *dark green*
orange/rot *orange*

Best.-Nr. 94707
Best.-Nr. 94708

komplett mit **2 Vorhängen** 1300 x 1800 mm,
completely with 2 curtains 1300 x 1800 mm

dunkelgrün *dark green*
orange/rot *orange*

Best.-Nr. 94711
Best.-Nr. 94712

**1-teilige Stellwand, single panel screen**

komplett mit 2 Vorhängen 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 14 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit ca. 150 mm

with 2 curtains, width 1300 mm, length 1800 mm, lateral fastener, incl. 14 hooks, width 2100 x height 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen, mobile, with wheels**

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94715
Best.-Nr. 94716

**3-teilige Stellwand, 3-panel cabin screen**

mit 2 Schwenkarmen mit je 800 mm, komplett mit 4 Vorhängen, 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 28 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit 150 mm

with two swivel arms 800 mm, complete with 4 curtains, width 1300 x length 1800mm, lateral fasteners, incl. 28 hooks, framework blue plastic coated, width 2100 mm x height 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen, mobile, with wheels**

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94717
Best.-Nr. 94718

**3-teilige Stellwand mit Lamellen, fahrbar, 3-panel laminar protective wall, mobile**

mit Schwenkarmen 800 mm breit, inkl. 17 Lamellen 300 mm breit, 2 mm stark, 1600 mm lang, mit Metallschwingschellen, Gesamtbreite 3700 mm

with 2 swivel arms 800 mm, incl. 17 welding lamella 300 mm wide, 2 mm thick, 160 mm long, with swing clamps, width 3700 mm

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94721
Best.-Nr. 94722

3-teilige Stellwand, fahrbar, 3-panel laminar protective wall, mobile

Zwei Schwenkarme mit je 1050 mm, komplett mit 3 Vorhängen 1400 mm breit und 1800 mm hoch, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 28 Haken, Stahlrahmen schwarz/rot, Maße B 1950 x H 2050 mm, Bodenfreiheit ca. 150 mm.

With two swivel arms 1050 mm, completely with 3 curtains, width 1400 x 1800 mm, lateral fasteners, incl. 28 hooks, framework black/red, width 1950 x 2050 mm, ground clearance ~ 150 mm.

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen, mobile, with wheels**

dunkelgrün *dark green*

orange *orange*

Best.-Nr. 94709

Best.-Nr. 94710

**Schweißerschutzvorhänge nach DIN EN 1598, *welding curtains to spec. DIN EN 1598*****Schweißervorhang orange, *welding curtain, orange***

für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**, Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for all welding processes, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, *height:* 1800 mm

Best.-Nr. 94741

2000 mm

Best.-Nr. 94742

2200 mm

Best.-Nr. 94743

2400 mm

Best.-Nr. 94744

3000 mm

Best.-Nr. 94745

**Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain, eurogreen***

für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**, Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for all welding processes, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, *height:* 1800 mm

Best.-Nr. 94751

2000 mm

Best.-Nr. 94752

2200 mm

Best.-Nr. 94753

2400 mm

Best.-Nr. 94754

3000 mm

Best.-Nr. 94755

**Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain, dark green***

für Lichtbogenschweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**, Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for arc welding, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, *height:* 1800 mm

Best.-Nr. 94761

2000 mm

Best.-Nr. 94762

2200 mm

Best.-Nr. 94763

2400 mm

Best.-Nr. 94764

3000 mm

Best.-Nr. 94765

**Sondergrößen (pro m²), *special sizes (per square metre)***

Schutzvorhang glasklar, *protective curtain clear*

Best.-Nr. 94736

Schweißervorhang orange, *welding curtain orange*

Best.-Nr. 94746

Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain eurogreen*

Best.-Nr. 94756

Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain darkgreen*

Best.-Nr. 94766

Schutzhäng, *protective curtain***Schutzhäng glasklar, *protective curtain, clear***

gegen Staub, Nässe, Wind, Schleifspritzer, 0,4 mm dick, rundum gesäumt, Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

against dust, wet, wind, grinding sparks, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, <i>height:</i>	1800 mm	Best.-Nr. 94731
	2000 mm	Best.-Nr. 94732
	2200 mm	Best.-Nr. 94733
	2400 mm	Best.-Nr. 94734
	3000 mm	Best.-Nr. 94735

**Streifenvorhänge 1,0 mm, *strip curtains 1,0 mm***

Breite 570 mm, Nennbreite 500 mm, ohne Saum, Oberkante mit 4 verstärkten Ringösen, 1 mm dick

width 570 mm, cover size 500 mm, without folded edges, upper end 4 reinforced plastic eyes

dunkelgrün, *dark green*

für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Länge, *length:* 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94771
Best.-Nr. 94772

eurogrün, *eurogreen*

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length:* 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94773
Best.-Nr. 94774

orange, *orange*

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length:* 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94775
Best.-Nr. 94776

Lamellenschutzhänge, *laminar protective curtains*

Meterware, **zzgl. Zuschnitt und Lochung**, 300 mm breit
per metre, plus cutting and perforation, 300 mm wide

dunkelgrün, *dark green*

für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Dicke, *thickness:* 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94781
Best.-Nr. 94782

eurogrün, *eurogreen*

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness:* 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94783
Best.-Nr. 94784

orange, *orange*

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness:* 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94785
Best.-Nr. 94786

glasklar, *clear*

gegen Schleiffunken, Nässe, Schmutz, Kälte und Zugluft

against dust, grinding sparks, splashes, wet, cold and wind

Dicke, *thickness:* 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94787
Best.-Nr. 94788



Gewebe-Schweißervorhänge aus Baumwollsegeltuch, *fabric welding curtains heavy canvas***Schweißervorhang nach DIN 53906, *welding curtain according to DIN 53906***

aus olivgrünem Baumwollsegeltuch, ca. 470 g/m², funkensicher, schwer entflammbar, **ungesäumt** 1600 mm breit (pro m²)

olive canvas, 470g/sqm, sparkproof, low-inflammable, without folded edges, 1600 mm wide (per square metre)

Best.-Nr. 94201

Vorhang komplett gesäumt, an der 1500 mm langen Oberkante Ringe Ø 40 mm im Abstand von 300 mm

curtain with folded edges, the 1500 mm long upper edge has rings dia.40 mm, 300 mm apart

Maße H 1800 mm x B 1500 mm, *H 1800 x W 1500 mm*

Best.-Nr. 94200

Maße H 2000 mm x B 1500 mm, *H 2000 x W 1500 mm*

Best.-Nr. 94300**Sondergrößen nach Wunsch, *seacial sizes on request,***

Breite, *width* 1500 mm

Vorhang komplett gesäumt, *curtain with folded edges*

mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)

rings dia. 40 mm, 300 mm apart (per square metre)

Best.-Nr. 94311

mit Ösen Ø 20 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)

eyes dia. 20 mm, 300 mm apart (per square metre)

Best.-Nr. 94312

zur Rohrdurchsteckung, (pro m²)

with folded edges to insert tube (per square metre)

Best.-Nr. 94313Gewebe-Schweißervorhänge aus RIMAG-Glasgewebe, *fabric welding curtains made of RIMAG glass fabric***Schweißervorhang, *welding curtain***

aus RIMAG-Glasgewebe Typ 660, einseitig alufix beschichtet, Rückseite weiß, nicht brennbar, **komplett gesäumt**, an der 1500 mm langen Oberkante Ringe Ø 40 mm im Abstand von 300 mm

made of RIMAG glass fabric type 660, with folded edges, the 1500 mm upper edge has rings dia. 40 mm, 300 mm apart

Maße H 1800 mm x B 1500 mm

H 1800 mm x W 1500 mm

Best.-Nr. 94223

Maße H 2000 mm x B 1500 mm

H 2000 mm x W 1500 mm

Best.-Nr. 94224**Sondergrößen nach Wunsch, *seacial sizes on request,***

Breite, *width* 1500 m

Vorhang, *curtain*

komplett gesäumt, mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)

with folded edges, with rings dia. 40 mm, 300 mm apart, (per square metre) **Best.-Nr. 94225**

Vorhang, *curtain*

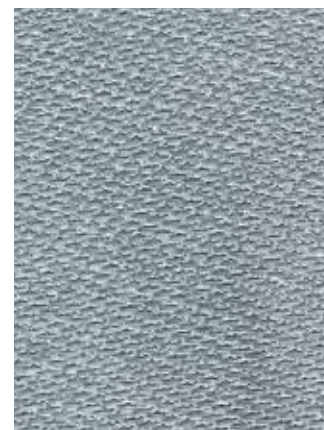
komplett gesäumt, mit Ösen Ø 20 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)

with folded edges, with eyes dia. 20 mm, 300 mm apart, (per square metre) **Best.-Nr. 94226**

Vorhang, *curtain*

komplett gesäumt, zur Rohrdurchsteckung, (pro m²)

with folded edges to insert tube (per square metre) **Best.-Nr. 94227**



**Montagesysteme für C-Profil, *installation systems for c-profile*****C-Profil, *c-profile***

für Hakengleiter, *for hooks*
40 x 40 x 2,5 mm

Best.-Nr. 94510**Ständer für Wandkabinen, *stand for wall cabins***

für C-Profil 40 x 40 x 2,5 mm, mit Fußplatte + Kopfplatte
Höhe 2300 mm

for c-profile, with foot plate + head plate, height 2300 mm

Best.-Nr. 94600**Schienenverbinder, *rail connector***

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94520**L-Verbinder, *L-connector***

für C-Profil, 40 x 40 mm,
für freitragende Eckverbindung

for c-profile, for free-hanging L-connection

Best.-Nr. 94521**T-Verbinder, *T-connector***

für C-Profil, 40 x 40 mm,
für freitragende T-Verbindung

for c-profile, for free-hanging T-connection

Best.-Nr. 94522**Universal-Schienenhalter, *universal rail holder***

für C-Profil, verzinkt, 40 x 40 mm,
mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung

for c-profile, galvanized, with thread M12 to adjust the height

Best.-Nr. 94575**Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall***

für C-Profil, höhenverstellbar, *for c-profile, adjustable*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94581**Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall***

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94590**Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall***

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94595**Deckenbefestigung, *ceiling fixing***

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94580

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94585

Montagesysteme für C-Profil, *installation systems for c-profile***90°-Bogen, *90°-elbow,***

C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Radius 400 mm

Radius 1000 mm

Best.-Nr. 94531

Best.-Nr. 94530

**Laufwagen, verzinkt, *running roller, galvanized***

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94576

für 1" Rohr, *for 1" tube*

Best.-Nr. 94533

**Endanschlag, *end stop***

für C-Profil, mit Gummipuffer
for c-profile, with rubber stopper
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94574

**Verschlusskappe, *end cap***

für C-Profil, Kunststoff, schwarz
for c-profile, plastic, black
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94534

**Hakengleiter, *sliding hook***

für C-Profil, aus Kunststoff
for c-profile, plastic

für 40 x 40 mm

Ø 30 mm

Best.-Nr. 94550

für 35 x 35 mm

Ø 25 mm

Best.-Nr. 945501

(für 1,30 m Vorhang → 7 St.) *(7 pc. per 1,30 m curtain)*

**Montagesysteme für 1"-Rohr, *installation systems for c1"-tube*****Universal-Rohrhalter, *universal tube-holder***

für 1" Rohr, mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
for 1" tube, with thread M12 to adjust the height

Best.-Nr. 945401

**Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall***

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable

Best.-Nr. 945402

Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable

Best.-Nr. 945402



Montagezubehör, *installation accessories*Montagesysteme für 1"-Rohr, *installation systems for 1"-tube***L-Verbinder, L-connector**

für 1" Rohr
for 1" tube

Best.-Nr. 945404

**Deckenbefestigung, ceiling fixing**

für 1" Rohr
for 1" tube

Best.-Nr. 945405

**Verschlußkappe, end cap**

für 1" Rohr, Kunststoff, schwarz
for 1" tube, plastic, black

Best.-Nr. 94583

**Schwingschelle, swing clamp**

für 1" Rohr, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
33% Überlappungsgrad
for 1" tube, for laminar section suspension, 33% overlap

Best.-Nr. 945407

**Pendelschale, 200 mm lang, swing shell**

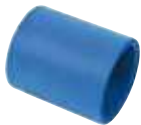
für 1" Rohr, Kunststoff, blau, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
33 % Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 33% overlap

Best.-Nr. 945408

Pendelschale, 100 mm lang, swing shell

für 1" Rohr, Kunststoff, blau, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
66% -100% Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 66-100% overlap

Best.-Nr. 945409

**Distanzstück, spacer**

für 1" Rohr, 50 mm lang, Kunststoff, blau,
für Aufhängung mit Pendelschale 200 mm
for 1" tube, 50 mm long, plastic, blue,
for swing shell suspension 200 mm

Best.-Nr. 945410

**Distanzstück, spacer**

für 1" Rohr, 205 mm lang, Kunststoff, schwarz
für Aufhängung mit Schwingschelle 50 mm
for 1" tube, 205 mm long, plastic, black,
for swing shell suspension 50 mm

Best.-Nr. 945411

**Befestigungsring, fixing ring**

für 1" Rohr, verzinkt, Ø 40 mm
for 1" tube, galvanized, Ø 40 mm

Best.-Nr. 945412

rund, verzinkt, Ø 60 mm
round, galvanized, Ø 60 mm

Best.-Nr. 945413

Arbeitsschirm, working umbrella**Größe 1, size 1, Ø 200 cm**

Gestell aus Stahlrohr 27/30 mm, Streben massiv, Farbe weiss, pulverbeschichtet. Bezug aus Baumwollgewebe ca. 220 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert

Frame: steel tube, powder-coated

Fabric: cotton, green, water repellent and rot proof

Best.-Nr. 93000**Arbeitsschirm, working umbrella****Größe 2, size 2, Ø 250 cm**

Sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend. Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert.

Frame: aluminium tube, **substantial version**

Fabric: cotton, green, water repellent and rot proof

oliv-grün, green

Best.-Nr. 93100

gelb, yellow

Best.-Nr. 93101**Leichte Ausführung, Stahlrohrgestell**

light version, steel pipe

oliv-grün, green

Best.-Nr. 93120**Arbeitsschirm, working umbrella****Größe 3, size 3, Ø 300 cm**

Sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend. Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert.

Frame: aluminium tube, **substantial version**

Fabric: cotton, green, water repellent and rot proof

Best.-Nr. 93200**Zubehör für Arbeitsschirme, accessories for protective umbrellas****Zubehör für Arbeitsschirme, accessories for protective umbrellas****Schirmhülle, case for working umbrella**

für Größe 1, for size 1

für Größe 2, for size 2

für Größe 3, for size 3

Best.-Nr. 93010**Best.-Nr. 93110****Best.-Nr. 93210****Erdspießständer, ground tube base**

verzinkt, zum Eindrücken ins Erdreich, galvanized

für Größe 1, for size size 1

für Größen 2+3, for sizes 2+3

für Größe 2 leichte Ausführung, for size 2 light Version

Best.-Nr. 93240**Best.-Nr. 93245****Best.-Nr. 93248****Stockunterteil als Ersatzteil, lower tube as spare part**

mit Feststellvorrichtung, with fixing-device

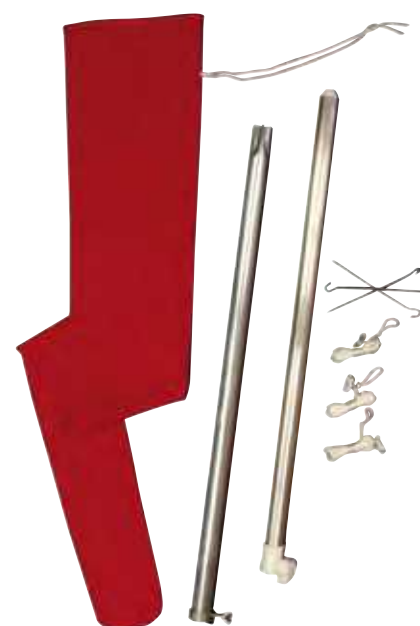
für Größe 1, for size 1

für Größen 2+3, for sizes 2+3

für Größe 2 leichte Ausführung, for size 2 light Version

Best.-Nr. 93246**Best.-Nr. 93247****Best.-Nr. 93249****Abspannleinen, fitting line**

für alle Größen, 3 St./Satz, for all sizes, 3 pc./set

Best.-Nr. 93220**Häring, tenter hook****Best.-Nr. 93230**

Kabellötzelte, *welding tents***Kabellötzelte, *welding tents***

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyester Gewebe, weiß, schwer entflammbar
Gestänge aus Stahlrohr 28 x 1,5 mm, galvanisch verzinkt und goldpassiviert,
zusammenlegbar, Zelt mit Schlingen und Knebel verschließbar, Rückhalter für die
Giebelhälften, Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen und Bindebänder zur
Befestigung am Gestänge, mit einem Fenster mit Regenklappe

white tent, polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized

Größe, size 1 (L 200 x B 200 x H 200 cm)

Best.-Nr. 93251

Größe, size 2 (L 250 x B 250 x H 190 cm)

Best.-Nr. 93252

Größe, size 3 (L 300 x B 250 x H 190 cm)

Best.-Nr. 93253

Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage

Best.-Nr. 93254

Arbeitszelte, *working tents***Arbeitszelte, *working tents***

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergerewebe, weiß,
schwer entflammbar, Gestänge aus Stahlrohr 32 x 1,5 mm,
galvanisch verzinkt und goldpassiviert, zusammenlegbar,
Zelt ist mittels Schlingen und Knebeln verschließbar,
verstärkte First- und Traufedcken, Rückhalter für die Giebelhälften,
mit Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen, Bindebänder
zur Befestigung am Gestänge

polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized

Größe, size 1

(L 200 x B 200 x H 210 cm, Seitenhöhe 165 cm, 53 kg)

Best.-Nr. 93331

Größe, size 2

(L 300 x B 200 x H 210 cm, Seitenhöhe 165 cm, 59 kg)

Best.-Nr. 93332

Größe, size 3

(L 450 x B 200 x H 210 cm Seitenhöhe 165 cm, 70 kg)

Best.-Nr. 93333

Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage

Best.-Nr. 93254

Montagezelte, *assembly tents*

Nur solange Vorrat reicht!

**Montagezelte, *assembly tents***

bewährtes Zelt bei unterschiedlichsten Einsätzen,
einfacher Aufbau und leichte Handhabung,
Zelthaut aus BW/PES-Mischgewebe - daher nicht schwer
entflammbar, Farbe weiß,
Alurohr 32 x 1,5 mm, galvanisch verzinkt

*Canvas is a combination of cotton and PES, colour white, flame retardant
frame: aluminium tubes 32 x 1,5 mm, galvanized*

(L 800 x B 565 x H 275 cm, Seitenhöhe 172 cm)

2 Eingänge, 4 Fenster, 2 entrance, 4 windows

Best.-Nr. 93273

12. Atem- und Gehörschutz - Hitzeschutz - Schutzbekleidung

respiratory and hearing protection - heat protection - welding protection clothes



Atem- und Gehörschutz, Hitzeschutz, Schutzbekleidung

Atemschutz respiratory protection

Einwegmasken <i>dust masks</i>	12. 2 - 12. 4
Einweg-Komplettmasken <i>disposable chemical cartridge half masks</i>	12. 4
Mehrwegmasken und Filter <i>reusable masks and particulate filters</i>	12. 5 / 12. 6
Vollsichtmasken <i>respiratory protection masks</i>	12. 6
Atemschutzfilter <i>respiratory protection filters</i>	12. 6

Gehörschutz hearing protection

Gehörschützer <i>hearing protection</i>	12. 7
Kapsel-Gehörschützer <i>case ear protection</i>	12. 8

Hitzeschutz heat protection

Rohleitungsbaumatte <i>tupe construction mats</i>	12. 8
Flammschutzmatten <i>flame guard mats</i>	12. 8 / 12. 9
Hitzeschutzplanen <i>heat-resistant mats</i>	12. 9 / 12. 10
Rollenware <i>by roll</i>	12. 10
Hitze-/Wärmeableitpaste <i>heat-insulation paste</i>	12. 11
Feuerlöschdecken und -Kasten <i>flame resistant mats and -boxes</i>	12. 11
Schweißerkissen <i>welding cushion</i>	12. 12

Schutzbekleidung welding protection clothes

Hitze-Schweißerschutz- bekleidung <i>welding protection clothes</i>	12. 12
Hitzehandschuhe <i>heat-protection gloves</i>	12. 13 / 12. 14
Leder-Schweißerschutzjacken <i>leather welding protection jackets</i>	12. 14
Leder-Schweißerschutzhosen <i>leather welding protection trousers</i>	12. 15
Leder-Schweißerschutz SIGMA <i>leather welding clothes SIGMA</i>	12. 16
Schweißerschürzen <i>welding aprons</i>	12. 16 / 12. 17
Schweißer-Gamaschen/ -Armschoner <i>welding leggings/sleeve guards</i>	12. 17
Schweißerschutzbekleidung Proban <i>welding protection clothes Proban</i>	12. 18 / 12. 19
Einweg-Schutzanzüge <i>disposable protection overalls</i>	12. 19
Arbeitshandschuhe <i>protective clovs</i>	12. 20
Schweißerhandschuhe <i>welding clovs</i>	12. 20 / 12. 21
Schweißerhandschuhe TOP-Qualität <i>welding clovs TOP-Quality</i>	12. 22 / 12. 23
Säureschutz/Warnwesten <i>acid protection/warning waiscoat</i>	12. 24



Einwegmasken, *disposable masks*

FFP1 / P1

gegen ungiftige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 4-fachen GW = Grenzwert und im Umgang mit Grobstäuben

for use against non-toxic water-oil-based dust, 4 x OEL

FFP2 / P2

gegen gesundheitsschädliche Feinstäube und Partikel bis zum 10-fachen Grenzwert, z.B. Metallbearbeitung, Schweißarbeiten, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Glasfaser und Umgang mit Weichholz

for use against fine toxic dusts, fumes and water-based mists, e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding, 10 x OEL

FFP3 / P3

gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole bis zum 30-fachen Grenzwert.

Einsatzbereich z.B.: Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und Hartholzarten (wie Eiche und Buche)

for use against dusts, fumes and water-based mists; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods, 30 x OEL



FFP- Einwegmasken nach EN 149:2001, FFP disposable masks

beide geeignet zur Benutzung gegen feste Aerosole und ungiftige Stäube auf Wasser- und Ölbasis; im Umgang mit Grobstäuben

for non-toxic dusts, oil-in-water-based mists

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, 4 x OEL

2360 – FFP 1 NR D ohne Klimaventil, without ventex-valve **Best.-Nr. 865011**

2365 – FFP 1 NR D mit Klimaventil, with ventex-valve **Best.-Nr. 865012**

beide geeignet zur Benutzung gegen feste Aerosole von gesundheitsschädlichen und krebserzeugenden Stäuben und Rauch auf Wasserbasis im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Schweißarbeiten und Kunststoffbearbeitung außer PVC

fine toxic dusts, fumes and water-based mists, e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

2400 – FFP 2 NR D ohne Klimaventil, without ventex-valve **Best.-Nr. 865013**

2405 – FFP 2 NR D mit Klimaventil, with ventex-valve **Best.-Nr. 865014**

FFP- Einwegmasken nach EN 149:2001, FFP disposable masks

beide geeignet gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis; im Umgang mit Grobstäuben

Both are suitable as protection against non-toxic dusts, fumes and water based mists

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, 4 x OEL

2390 – FFP 1 NR D ohne Klimaventil mit SoloBand® für einfaches u. sicheres Handling without ventex-valve, with SoloBand® for the best handling **Best.-Nr. 862390**

2395 – FFP 1 NR D mit Klimaventil mit SoloBand® für einfaches u. sicheres Handling with ventex-valve, with SoloBand® for the best handling **Best.-Nr. 862395**

Einwegmasken, *disposable masks*FFP- Schweisser-Einwegmasken , *ozone masks- disposable masks***Ozonmaske mit Aktivkohle nach EN 149:2001,**
ozone mask with activated carbon, acc. to EN 149:2001

gegen feste Partikel von Stäuben, **speziell zum Schweißen**,
 Filtrierung der Ozongase

for use against fine toxic dusts, fumes and water-based mists; e.g. especially ozone from welding

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2445 – FFP 2 NR D mit Klimaventil, with ventex-valve Best.-Nr. 862445



FFP- Einwegmasken mit Dichtlippe im Nasenbereich und Clipverschluss

FFP-disposable masks with additional cushion flange in the nose area and clip on strap

2380 – FFP 1 NR D Aktivform ohne Klimaventil,
without ventex-valve Best.-Nr. 862380

2385 – FFP 1 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve Best.-Nr. 862385

gegen feste und flüssige Aerosole von ungiftigen Stäuben auf Wasser- und Ölbasis;
 Umgang mit Ölnebel und im Umgang mit Grobstäuben

for use against non-toxic dusts, oil-in-water-based mists

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, *4 x OEL*



2480 – FFP 2 NR D Aktivform ohne Klimaventil,
without ventex-valve Best.-Nr. 862480

2485 – FFP 2 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve Best.-Nr. 862485

gegen feste und flüssige Aerosole von gesundheitsschädlichen Stäuben auf
 Wasser- und Ölbasis und Umgang mit Ölnebel

for use against fine toxic dusts, fumes, oil-in-water-based mists; e.g. working with softwood, glass fibres ad plastic (non PCV), metalworking and welding

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*



2505 – FFP 3 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve Best.-Nr. 862505

gegen feste Aerosole von Stäuben und Rauch auf Wasserbasis; d.h. Tätigkeiten
 wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen
 Stoffen und manchen Hartholzarten,

for use against all dusts, fumes and water-based mists; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

FFP Serie 3000 mit Rundum-Dichtlippe, *with an all round face seal*

3305 – FFP 2 R D Aktivform mit Klimaventil
und Falterfilter
with ventex-valve and folded filter Best.-Nr. 865015

gegen feste und flüssige Aerosole von gesundheitsschädlichen und krebserzeugenden
 Stäuben und Rauch auf Wasser- und Ölbasis; d.h. Tätigkeiten im Umgang mit
 Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Kunststoffbearbeitung (außer PVC),
 Schweißarbeiten und Umgang mit Ölnebeln

for use against fine toxic dusts, fumes and oil-in-water-based mists; e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking, welding and additional protection against oil-based mists

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*



Einwegmasken, *disposable masks***FFP Serie 3000 mit Rundum-Dichtlippe, *with an all round face seal*****3405 – FFP 3 R D Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter
*with ventex-valve and folded filter***

gegen feste und flüssige Aerosole von Stäuben und Rauch auf Wasser- und Ölbasis; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen, manchen Holzarten und zusätzlich mit Önebeln und anderen Aerosolen, die nicht auf Wasserbasis sind

for use against all dusts, fumes and oil-in-water-based mists; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods and additional protection against all kinds of liquid aerosols

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

Best.-Nr. 865017

**3505 – FFP 3 NR Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter
*with ventex-valve and folded filter***

gegen feste Aerosole von giftigen und krebserzeugenden Stäuben

for use against all dusts, fumes and water-based mists; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

Best.-Nr. 865016

D = Dolomitstaubprüfung

- Tragezeitbegrenzung von 8 Std. bzw. einer Arbeitsschicht kann auch überschritten werden

can be used longer than other FFP's and even beyond they are not restricted to 8 h use

Faltfilter

- Einatemwiderstand bis zu 50% reduziert, *50 % lower breathing resistance*

Serie 5000: Einweg-Komplettmaske, *disposable chemical cartridge mask*

nach EN 405 gegen Gase und Dämpfe, *according to EN 405*

Die Gasfilter der Serie 5000 sind fest mit dem Maskenkörper verbunden. Die Partikelfilter sind austauschbar und entsprechen denen der Serie 8000.

The gas filter cartridges are definite fixed to the mask; particulate filters are replaceable, they are the same as in 8000 series.

Die Serie 5000 ist eine preisgünstige Alternative, fertig montiert und ohne Wartungsaufwand.

The 5000 series maintenance free protection. Convenient and easy to use, the 5000 series is supplied pre-assembled and ready for use in any application where gases and vapours may be found.

FFA2 P3 D

Schutz gegen organische Gase und Dämpfe, feste und flüssige Aerosole von gesundheitsschädlichen und krebserzeugenden Stoffen, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5Vol.%

For use against organic gases and vapours, and dusts, non-water based mists and fumes: boiling point > 65°C; 5000 ppm or 10 x OEL whichever is lower

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert (30-fach für Gase)

Best.-Nr. 865035

FFA1 B1 E1 K1 P3 D

Mehrbereichsfilter für organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, -säure, Salzsäure und Ammoniak, sowie zusätzlicher Schutz vor festen und flüssigen Aerosolen von Stäuben und Rauchen, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1Vol.%

for use against organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia, as well as all dusts, mists and fumes (e.g. spraying pesticides); boiling point > 65°C; 1000 ppm or 30 x OEL whichever is lower

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert

Best.-Nr. 865037



Serie 8000: Mehrwegmaske, reusable mask

mit austauschbaren Gas- und/oder Partikelfiltern, with interchangeable filters

Achtung: Für die Befestigung der Partikelfilter auf den Gasfiltern sind je Maske zwei Partikelfilteradapter (**Best.-Nr. 868090**) zwingend erforderlich !

Attention: to fix the particulate filter discs on the gas filter cartridges 2 particulate filter holder (# 868090) are absolutely necessary for each single half mask!

Eine Halbmaske besteht aus folgenden 4 Teilen:

A half mask consists of the following 4 items:

1.) Wiederverwendbarer Maskenkörper (ohne Filter)

Größe S, klein, small

Best.-Nr. 868001

Größe M, mittel, medium

Best.-Nr. 868002

Größe L, groß, large

Best.-Nr. 868003

**2.) Austauschbare Gasfilter nach EN 14387**

replaceable gas filter cartridges acc. to EN 14387

A 2

Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%

for use against organic gases and vapours, boiling point > 65°C; 5000 ppm or 10 x OEL whichever is lower

Best.-Nr. 868500

"Ohne Gasfilter werden zusätzliche Adapter für die Partikelfilter erforderlich."

"without gas-filters additional adapters for the particle-filters are necessary."

ABEK 1

Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol.%

for use against organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes (e.g. spraying pesticides); boiling point > 65°C; 1000 ppm or 10 x OEL whichever is lower

Best.-Nr. 868900

**3.) Partikelfilteradapter**

2-teilig, Innenring am Gasfilter montieren, Partikelfilter aufsetzen und mit dem Außenring fixieren

2 parts, inner ring to be mounted on the gas filter cartridge, put in the particle filter discs and fixed with the outer ring

Best.-Nr. 868090

Filteradapter zur direkten Befestigung des Partikelfilters an der Maske ohne Gasfilter

additional adapters for the particle-filters without gas-filters

Best.-Nr. 868095

**4.) Austauschbare Partikelfilter nach EN 143**

replaceable particulate filter discs acc. to EN 143

Verwendbar für Serie 8000 und 5000, for use with 5000 and 8000 series

P 1 R D

gegen feste und flüssige Aerosole von ungiftigen Stäuben

for use against non-toxic dusts and water-based mists/aerosols

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, 4 x OEL

Best.-Nr. 865024

P 2 R D

gegen feste und flüssige Aerosole von gesundheitsschädlichen und krebserzeugenden Stäuben und Rauch auf Wasser- und Ölbasis

for use against fine toxic dusts, fumes, water and non-water based mists/aerosols (e.g. oil based mists)

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

Best.-Nr. 865026

P 3 R D

gegen feste und flüssige Aerosole von Stäuben und Rauchen,

for use against all dusts, fumes and liquid based mists/aerosols

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, 30 x OEL

Best.-Nr. 865027



Mehrwegmasken, reusable masks

Komplett-Set Mehrwegmaske Serie 8000
complete set of reusable mask 8000 series

Atemschutzbox mit Maske Gr. M, Gasfilter A2, Partikelfilter P2 R D, und Partikelfilteradapter; komplett in Kunststoffbox (8572)

respiratory box, consisting of mask size M; gas filter cartridge A2, particulate filter discs (P2 D) and particulate filter holder; in plastic box

Best.-Nr. 868572
Atemschutzmasken, respiratory protection masks

Atemschutz-Vollsichtmaske, panoramic fullfacemask

zum Schutz gegen verschiedene Gase und Dämpfe, mit Sprechmembrane und beschlagfreier Vollsicht-Polycarbonatscheibe, Maske ohne Filter

protection against gases and vapours, with speech diaphragm, mask without filter

Best.-Nr. 86555
Atemschutz Filter, respiratory protection filters
Atemschutz-Schraub-Filter, respiratory protection filters
Die Filter entsprechen EN 141, 143 u. 148
filters according to EN 141, 143 and 148
A2

gegen organische Gase und Dämpfe sowie Lösemittel in Konzentrationen bis 0,5 Vol.%, Farbe braun, RAL 8001

against inorganic gases, vapours and solvents, brown

Best.-Nr. 86570
B2

gegen anorganische Gase und Dämpfe (z.B. Blausäure und Phosphorwasserstoff) in Konzentrationen bis 0,5 Vol.%, Farbe grau, RAL 7030

against inorganic gases and vapours (prussic acid, phosphorus hydrogen), grey

Best.-Nr. 86580
E2

gegen Schwefeldioxid in Konzentrationen bis 0,5 Vol.%, Farbe gelb, RAL 1004

against sulphuric acid, yellow

Best.-Nr. 86590
K2

gegen Ammoniak in Konzentrationen bis 0,5 Vol.%, Farbe grün, RAL 6001

against ammonia, green

Best.-Nr. 86600
P3

Partikelfilter mit großem Rückhaltevermögen, MAK- Werte < 0,1 mg/m³

particle filters

Best.-Nr. 86610
A2 / P3

Kombinationsfilter gegen organische Gase und Dämpfe und gegen Partikel mit großem Rückhaltevermögen

combination filter against organic gases, vapours and particles

Best.-Nr. 86611

Per Flex-QB1

Gehörschützer, wiederverwendbare, austauschbare Stöpsel, kann auf dem Kopf, im Nacken oder unter dem Kinn getragen werden, gelb

frame in length adjustable and can be folded up, yellow

Best.-Nr. 85551

Ersatzstöpsel für Per Flex-QB1, *spare ear-plugs*

Best.-Nr. 855510

Per Cap

Gehörschützer mit **zusammenklappbarem Bügel**, wiederverwendbare, austauschbare Stöpsel, kann auf dem Kopf, im Nacken oder unter dem Kinn getragen werden, türkis

frame can be folded up, turquoise

Best.-Nr. 85550

Ersatzstöpsel für Per Cap, *spare ear-plugs*

Best.-Nr. 855500

Jazz-Band

Komfortabler Gehörschützer aus hochwertigem, leichtem Material, mit zusätzlicher Kordel, ideal bei Arbeiten mit wechselnder Lärmbelastung, wiederverwendbare Bügel, 1 Paar Ersatzstöpsel und Kordel inklusive, kann unter dem Kinn oder im Nacken getragen werden, bis 23 dB, blau

comfortable hearing protection, lightweight, blue

Best.-Nr. 865050

Ersatzstöpsel für Jazz-Band

Best.-Nr. 864950

Gehörschutzstöpsel im Pocket-Pak, ear plugs

komfortabler Gehörstöpsel mit hohem Dämmwert, 35 dB, 4-Stück.-weise in einer farbigen Dose, hygienisch verpackt

ear plugs, 4 pcs tin

Best.-Nr. 865051

EAR Gehörschutzstöpsel, EAR-ear plugs

aus schallabsorbierendem PU-Schaum, hygienisch verpackt, pro Paar in Kissenpackung

ear plugs pair pack

Best.-Nr. 85560

Taschenpackung

packet

5 Paar

5 pairs

Best.-Nr. 85580

Verteilerbox, distribution box

250 Paar, jedes Paar in Kissenpackung

250 pairs, each pair in package

Best.-Nr. 85570

5 Paar x 50 Päckchen

5 pairs x 50 packages

Best.-Nr. 85590

Pura-Fit Gehörschutzstöpsel, Pura-Fit ear plugs

zum Schutz bei Arbeiten, die ständigen Gehörschutz erfordern, PU-Schaum, Dämmwert 34 dB, paarweise im Tütchen, 200 Paar / Box

Protection when worn continuously in noisy environments, pair pack, 200 pairs / box

Best.-Nr. 867700

Gehörschutzstöpsel – Spendersystem, ear plugs dispensing concept

fest installierbare Wandhalterung und Einweg-Spenderbox, einfache und hygienische Handhabung Spenderbox

mounting bracket, disposable dispensing box, convenient and hygienic

mit **250** Spark-Plug Gehörstöpsel

Best.-Nr. 867725

mit **500** Spark-Plug Gehörstöpsel

Best.-Nr. 867850

Wandhalterung zur einmaligen Befestigung des Spenders inkl. Schrauben und Dübel, *mounting bracket*

Best.-Nr. 867060



Kapsel-Gehörschützer, case ear protection



Schutzhelm siehe Bereich 04 protection helmets, chapter 04

Kapsel-Gehörschützer BILSOM Light, earmuff BILSOM light

leichter und sehr komfortabler Kapselgehörschützer mit besonders flachen Muscheln und viel Platz für die Ohren, für den täglichen Einsatz, ca. 170 g
light, comfortable, for daily use, ca. 170 g

Best.-Nr. 85620

Kapsel-Gehörschützer BILSOM Pocket, earmuff BILSOM pocket

zusammenfaltbarer Kapselgehörschützer mit extrem breitem und flachen Kopfbügel, flache Muscheln, ausgezeichnete Dämmwerte, geringes Gewicht
foldable ear-muff, very good attenuation

Best.-Nr. 85630

Kapsel-Gehörschützer BILSOM Lightning L1, protection earmuff BILSOM Lightning L1

Kapsel-Gehörschützer mit maximalem Schutz, Komfort und modernem Design bei hervorragenden Dämmeigenschaften.

maximum protection ear-muff with contemporary design, comfort and excellent acoustic performance

mit Kopfbügel

Best.-Nr. 85610

mit Nackenbügel

Best.-Nr. 85611

Schutzhelmkapsel, case-ear-protection

leichte Allzweckkapsel, zur Helmbefestigung, ohne Helm
can be mounted to a working helmet, without helmet

Best.-Nr. 85640

Austauschset, exchange set – passend für 85640

Best.-Nr. 85311

Universal-Adapter, universal Adapter

Universal-Adapter für Bauhelme mit Regenrinne
universal Adapter for security helmets

Best.-Nr. 85312

Rohrschutz, tube protection



Rohrleitungsbaumatten, tube construction mats

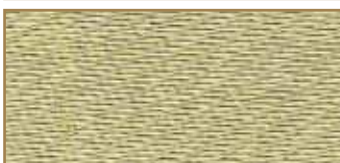
Anwendung: zum langsameren Auskühlen von Schweißnähten, Qualität Glasgewebe Rimaglas Typ 660, Seitenkanten doppelt rundum gesäumt, Befestigung mittels Lederriemen und Schnalle, 200 mm Überlappung, Breite 500 mm, 1-lagig
protection during slow cooling of weld seams, glass fabric Rimaglas type 660 edges double folded, with leather straps, 200 mm overlap, width 500 mm, 1-ply

für Rohr-Ø:
for tube-Ø:

- 300 mm
- 500 mm
- 700 mm

- Best.-Nr. 93661**
- Best.-Nr. 93662**
- Best.-Nr. 93663**

Flammschutzmatten, flame guard mats



Flammschutzmatten, flame guard mats

2-lagig konfektioniert, ca. 3 mm dick, anwendbar als Schutz beim Lötten und Schweißen
2-ply, protection when soldering and welding, 3 mm thick

RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C

aus Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet

glass fabric, both sides alufix coated

- 300 x 300 mm **Best.-Nr. 934603**
- 330 x 500 mm **Best.-Nr. 934604**
- 500 x 500 mm **Best.-Nr. 934605**

RIMAGtherm Typ 1100 bis 900°C

weiß, white

- 300 x 300 mm **Best.-Nr. 93467**
- 330 x 500 mm **Best.-Nr. 93468**
- 500 x 500 mm **Best.-Nr. 93469**

RIMAGsil Typ 1250 bis 1100°C

goldbraun, golden

- 300 x 300 mm **Best.-Nr. 934601**
- 330 x 500 mm **Best.-Nr. 934602**
- 500 x 500 mm **Best.-Nr. 934606**

Flammschutzmatten/-kissen, flame guard mats**Flammschutzmatten, flame guard mats**

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C, genadelter Kohlenstoffvlies mit Glasgelege

carbon fleece, black

500 x 500 mm

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934611

Best.-Nr. 934612

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C, mit zusätzlicher innenliegender Alufolie

with aluminium inside

500 x 500 mm

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934613

Best.-Nr. 934614

**Flammschutzkissen, flame protection cushion**

RIMAGglas Typ 660 bis 500°C, als Löt- und Schweißunterlage mit Einlage aus flammfestem Verbundschaum, beidseitig anwendbar, ca. 20 mm dick

for soldering and welding, 20 mm thick

500 x 500 mm

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 93462

Best.-Nr. 93463

RIMAGglas Typ 660 bis 1000°C, wie oben, jedoch 50 mm dick

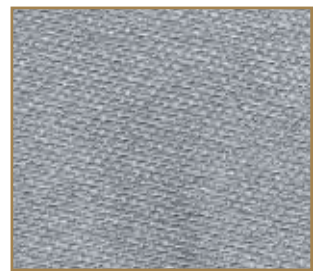
50 mm thick

500 x 500 mm

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934627

Best.-Nr. 934628

**Hitzeschutzplanen, heat-resistant mats****Hitzeschutzplane, heat-resistant mat**

RIMAGglas Typ 660 bis 500°C

Glasgewebe, einseitig alufix beschichtet, ca. 0,7 mm dick

glass fabric, one side alufix-coated, 0,7 mm thick

Fertiggrößen mit gesäumten Schnittkanten

sizes with folded edges

1000 x 1000 mm **Best.-Nr. 93412**

1000 x 1500 mm **Best.-Nr. 93413**

1000 x 2000 mm **Best.-Nr. 93414**

2000 x 2000 mm **Best.-Nr. 93415**

2000 x 3000 mm **Best.-Nr. 93417**

3000 x 3000 mm **Best.-Nr. 93416**



RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C

Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet, robuste Ausführung, ca. 1,5 mm dick

glass fabric, both sides alufix-coated, 1,5 mm thick

Fertiggrößen mit gesäumten Schnittkanten

sizes with folded edges

1000 x 1000 mm **Best.-Nr. 93431**

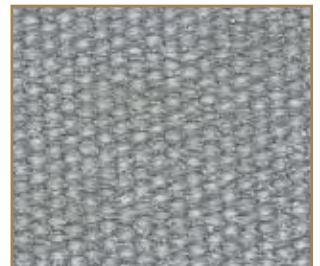
1000 x 1500 mm **Best.-Nr. 93441**

1000 x 2000 mm **Best.-Nr. 93442**

2000 x 2000 mm **Best.-Nr. 93451**

2000 x 3000 mm **Best.-Nr. 93452**

3000 x 3000 mm **Best.-Nr. 93461**



RIMAGtherm Typ 1100 weiß bis 900°C

ca. 1,6 mm dick

1,6 mm thick

Fertiggrößen mit gesäumten Schnittkanten,

sizes with folded edges

1000 x 1000 mm **Best.-Nr. 934621**

1000 x 1500 mm **Best.-Nr. 934622**

1000 x 2000 mm **Best.-Nr. 934623**

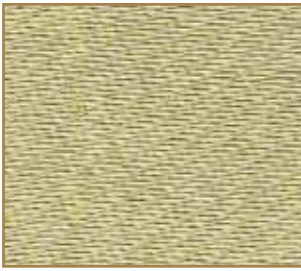
2000 x 2000 mm **Best.-Nr. 934624**

2000 x 3000 mm **Best.-Nr. 934625**

3000 x 3000 mm **Best.-Nr. 934626**



Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*



Hitzeschutzplane, *heat-resistant mat*

RIMAGsil Typ 1250 goldbraun bis 1100°C
golden

Fertiggrößen mit gesäumten Schnittkanten, *sizes with folded edges*

900 x 2000 mm	Best.-Nr. 93472	2700 x 2000 mm	Best.-Nr. 934634
1800 x 2000 mm	Best.-Nr. 93473	2700 x 3000 mm	Best.-Nr. 934635
1800 x 3000 mm	Best.-Nr. 934633		



RIMAGtec Typ 1350 braun bis 1350°C
kurzfristig darüber, ca.1,4 mm dick

brown; 1,4 mm thick

Fertiggrößen mit gesäumten Schnittkanten, *sizes with folded edges*

1000 x 1000 mm	Best.-Nr. 934201	2000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93450
1000 x 1500 mm	Best.-Nr. 93430	2000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93460
1000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93440	3000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93470

Rolle 50 m,
50 m by roll

Hitzeschutzplane in Rollenware, *heat-resistant mat (by roll)*

RIMAGglas Typ 660 bis 500°C

Glasgewebe, einseitig alufix beschichtet, ca. 0,7 mm dick

glass fabric, one side alufix-coated, 0,7 mm thick

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*

Best.-Nr. 93411

Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm*

Best.-Nr. 934616

RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C

Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet, robuste Ausführung, ca. 1,5 mm dick

glass fabric, both sides alufix-coated, 1,5 mm thick

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*

Best.-Nr. 93421

Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm*

Best.-Nr. 934618

RIMAGtherm Typ 1100 weiß bis 900°C

ca. 1,6 mm dick, *1,6 mm thick*

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*

Best.-Nr. 934620

RIMAGsil Typ 1250 goldbraun bis 1100°C, *golden*

Bahnbreite 900 mm, *width 900 mm*

Best.-Nr. 93471

RIMAGtec Typ 1350 braun bis 1350°C

kurzfristig darüber, ca.1,4 mm dick

brown; 1,4 mm thick; width 1000 mm, 50 m per roll

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*

Best.-Nr. 93410



Die genannten Temperaturangaben sind ca.-Werte und ersetzen keinen praxisnahen Versuch, den wir grundsätzlich empfehlen.

The temperatures indicated are approximate values, and are no substitute for those obtained by practical experience which is absolutely essential.

Feuerlöschdecken, flame resistant mats**Hitze/Wärme-Ableitpaste, heat-insulation paste**

frei von gesundheitsschädlichen Stoffen, asbestfrei, verhindert das Weiterleiten von Schweiß- und Löt-hitze im Metall bis 4000°C
without asbestos, stops welding and soldering heat up to 4000°C, pail

1,0 kg Eimer
 2,5 kg Eimer
 5,0 kg Eimer

Best.-Nr. 92980
Best.-Nr. 92981
Best.-Nr. 92982

Feuerlöschdecken, flame resistant mats**Feuerlöschdecke, flame resistant mat**

Format 1600 x 2000 mm, ca. 440 g/m², Glasgewebe, hochbauschiges Material, in roter PVC-Tasche mit Kennung "Löschdecke", 2 Griffaschen
size 1600 x 2000 mm, 440 g/m², glass fabric, in red PVC bag

Best.-Nr. 93500**Feuerlöschdecke, flame resistant mat**

Format 1600 x 2000 mm, ca. 700 g/m², 100% Schurwolle, grau meliert, flammhemmend imprägniert, in roter PVC-Tasche mit Kennung "Löschdecke", 2 Griffaschen
size 1600 x 2000 mm, 700 g/m², 100% wool, grey, flame retardant, in red PVC bag

Best.-Nr. 93600**Feuerlöschdecke für den gewerblichen Arbeitsplatz, flame resistant mat**

aus RIMAGglas weiß, gefaltet und verpackt in roter Kunststofftasche mit Aufhängung
glass fabric, white, in red plastic bag

glass fabric, white, in red plastic bag

1000 x 1000 mm
 1200 x 1800 mm

Best.-Nr. 93610
Best.-Nr. 93620

**Feuerlöschdecke, flame resistant mat**

aus RIMAGglas beidseitig silikonbeschichtet, gefaltet und verpackt in einer roten Kunststofftasche
glass fabric, white, both sides silicon-coated, in red plastic bag

glass fabric, white, both sides silicon-coated, in red plastic bag

1000 x 1000 mm
 1200 x 1800 mm

Best.-Nr. 936101
Best.-Nr. 936201

**Feuerlöschkasten, box for flame resistant mat**

aus Metall, Farbe rot, mit Drehverschluss
 B 315 x H 305 x T 155 mm

Best.-Nr. 93701

Schweißerkissen, *welding cushions*



Schweißerkissen, *welding cushion*

aus Spaltleder, gefüllt, *split-leather, filled*
Größe 50 x 50 x 5 cm

Best.-Nr. 93800

aus Narbenleder, gefüllt mit Lederresten,
grained cowhide, filled with leather material
Größe 50 x 50 x 5 cm

Best.-Nr. 93900

aus Baumwoll-Segeltuch, *cotton*
Größe 40 x 40 x 4 cm

Best.-Nr. 93910

Schweißerschutzkleidung, *welding protection clothes*



Schweißerschutzkleidung, *welding protection clothes*

gegen Strahlungshitze, *against radiant heat*

aus Aramidgewebe mit Alufolie metallisiert,
bis ca. 1000°C

aramid fabric with aluminium, up to 1000°C

Armschoner (Paar), *sleeve guards (pair)*

mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca.350-400 mm lang

with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm

Best.-Nr. 91930

Schürze, *apron*

mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem
Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit

flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide

Best.-Nr. 91830

Gamaschen (Paar), *leggings (pair)*

mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend
imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang

*with straps and buckles up to the knee, flame
retardant cotton inside, 400 mm long*

Best.-Nr. 91932



Schweißerschutzkleidung, *welding protection clothes*

gegen Kontakthitze, *against contact heat*

aus Aramid-Gewebe, Farbe gelb, einsetzbar bis
450°C, kurzfristig auch darüber, nicht brennbar

aramid fabric, yellow, up to 450°C, not inflammable

Armschoner (Paar), *sleeve guards (pair)*

mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca.350-400 mm lang

with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm

Best.-Nr. 91991

Schürze, *apron*

mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem
Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit

flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide

Best.-Nr. 91992

Gamaschen (Paar), *leggings (pair)*

mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend
imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang

*with straps and buckles up to the knee, flame
retardant cotton inside, 400 mm long*

Best.-Nr. 91993



Hitzehandschuh, *heat protection glove*

geeignet gegen Kontakthitze, geprüft nach EN 407/420/388
against contact heat, tested to EN 407/420/388

Fausthandschuhe, *mitten*

beidseitig tragbar, mit hochwertigem Kevlargarn vernäht, durch zusätzliches Wollzwischenfutter und Baumwollinnenfutter hervorragende Isolierung, nicht brennbar

both sides wearable, with wool and cotton inside, very good insulation, not inflammable

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90120

Best.-Nr. 90130

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90131

Best.-Nr. 90132

Best.-Nr. 90133

**3-Fingerhandschuh, *3-finger-glove***

einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter

wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90141

Best.-Nr. 90142

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 650°C, *preox fabric, green*

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90151

Best.-Nr. 90150

Best.-Nr. 90152

**5-Fingerhandschuh, *5-finger-glove***

einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter

wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90143

Best.-Nr. 90144

Best.-Nr. 90145

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 650°C, *preox fabric, green*

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90149

Best.-Nr. 90140

**Hitzehandschuh, *heat protection glove***

geeignet gegen Strahlungshitze bis 1000°C,
 außen mit Alufolie beschichtet, geprüft nach EN 407

against radiant heat up to 1000°C, aluminium outside, tested to EN 407

5-Fingerhandschuh, *5-finger-glove*

einseitig tragbar, innen Baumwollfutter, *wearable on one side, with cotton inside*

Glasgewebe, *glas fabric* Typ 850 Alfol

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90160

Best.-Nr. 90169

Glasgewebe, *glas fabric* Typ 850 Alfol

Innenhand aus robustem Hitzeleder, abrieb- und schnittfest, hohe Fingerfertigkeit

robust leather on the inside

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90165

Best.-Nr. 90166



**NUR FÜR GERINGE MECHANISCHE
 BELASTUNGEN GEEIGNET !!**

Hitzehandschuhe, *heat protection gloves*



Hitzehandschuh aus Leder, *heat protection glove made of leather*

5-Finger, Chromspaltleder, *5-fingers, chrom split leather*

hitzebeständig bis 300°C, braun, 350 mm lang

Best.-Nr. 90100

5-Finger, Chromspaltleder mit zusätzlicher Baumwollfütterung

5-fingers, chrom split leather with wool and cotton inside

Best.-Nr. 90102

Schweißerhandschuhe COMFOFLEX, *welder's glove COMFOFLEX*

Fabrikat WELDAS

hitzebeständige Außenhülle aus gespaltenem Seiten-Rindsleder, feuerhemmende Luftpolster und schweißaufsaugendes Futter, verstärkte Handfläche durch 5-fachen Kevlarfaden genäht, 32 cm lang, Gr. XL

outside split-leather, inside heat-protection lining, 32 cm long, size XL

Best.-Nr. 102000

Schweißerschutzjacken, *welding protection jackets*

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!



Schweißerschutzjacke Top-Qualität nach EN 470-1, *welding jacket top-quality*

aus festem, weichem Chromnarbenleder, vorn mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Außentasche mit Druckknopf und Patte, 1 Innentasche mit Patte, Armbund mit 2 Druckknöpfen, Ärmel am Ellbogen mit Verstärkung und an der Schulter mit Doppelnäht befestigt, aufstellbarer Klappkragen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide

Größe 48 **Best.-Nr. 921048**
 Größe 50 **Best.-Nr. 921050**
 Größe 52 **Best.-Nr. 921052**
 Größe 54 **Best.-Nr. 921054**

Größe 56 **Best.-Nr. 921056**
 Größe 58 **Best.-Nr. 921058**
 Größe 60 **Best.-Nr. 921060**
 Größe 62 **Best.-Nr. 921062**

Schweißerschutzjacke Standard, *welding jacket standard*

aus Chromnarbenleder, ca. 1,2 mm dick, vorne mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Innentasche, Klappkragen, Armbund mit Druckknopf, Ärmel doppelt eingenäht, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide

Größe 48 **Best.-Nr. 92348**
 Größe 50 **Best.-Nr. 92350**
 Größe 52 **Best.-Nr. 92352**
 Größe 54 **Best.-Nr. 92354**

Größe 56 **Best.-Nr. 92356**
 Größe 58 **Best.-Nr. 92358**
 Größe 60 **Best.-Nr. 92360**
 Größe 62 **Best.-Nr. 92362**



Schweißerschutzjacke Top-Qualität mit Probaneinsatz, *welding jacket top-quality with back part made of propane*

Schweißerschutzjacke in Ausführung Top-Qualität nach EN 470-1, jedoch im Rückenteil mit Probaneinsatz, daher angenehm zu tragen bei höheren Temperaturen

welding jacket top-quality acc. to EN 470-1 with back part in propane

Größe 50 **Best.-Nr. 922050**
 Größe 52 **Best.-Nr. 922052**

Größe 54 **Best.-Nr. 922054**
 Größe 56 **Best.-Nr. 922056**

Schweißerschutzhosen, *welding protection trousers***Schweißerschutz-Latzhose Top-Qualität,** *welding trousers with bib top-quality*

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
1 Innentasche mit Reißverschluß und Druckknöpfen,
2 Seitenelektrodentaschen, Fußende mit Druckknöpfen
zum leichten Anziehen, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen,
auf beiden Seiten mit Reißverschluß und Druckknöpfen
zum Anziehen zu öffnen, Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide

Größe 48	Best.-Nr. 921148	Größe 56	Best.-Nr. 921156
Größe 50	Best.-Nr. 921150	Größe 58	Best.-Nr. 921158
Größe 52	Best.-Nr. 921152	Größe 60	Best.-Nr. 921160
Größe 54	Best.-Nr. 921154	Größe 62	Best.-Nr. 921162

**Schweißerschutz-Latzhose Standard,** *welding trousers with bib standard*

aus Chromnarbenleder mit Brustlatz,
verdeckte Druckknöpfe beim Schlitz,
zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen,
Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide

Größe 48	Best.-Nr. 92548	Größe 56	Best.-Nr. 92556
Größe 50	Best.-Nr. 92550	Größe 58	Best.-Nr. 92558
Größe 52	Best.-Nr. 92552	Größe 60	Best.-Nr. 92560
Größe 54	Best.-Nr. 92554	Größe 62	Best.-Nr. 92562

Schweißerschutz-Bundhose Top-Qualität, *welding trousers top-quality*

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, Seitenelektrodentaschen,
2 Druckknöpfe am Hosenschlitz,
Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide

Größe 48	Best.-Nr. 921248	Größe 56	Best.-Nr. 921256
Größe 50	Best.-Nr. 921250	Größe 58	Best.-Nr. 921258
Größe 52	Best.-Nr. 921252	Größe 60	Best.-Nr. 921260
Größe 54	Best.-Nr. 921254	Größe 62	Best.-Nr. 921262

**Schweißerschutz-Bundhose Standard,** *welding trousers standard*

aus Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 2 Druckknöpfe
am Hosenschlitz, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide

Größe 48	Best.-Nr. 921348	Größe 56	Best.-Nr. 921356
Größe 50	Best.-Nr. 921350	Größe 58	Best.-Nr. 921358
Größe 52	Best.-Nr. 921352	Größe 60	Best.-Nr. 921360
Größe 54	Best.-Nr. 921354	Größe 62	Best.-Nr. 921362

SIGMA Schweißerschutz, SIGMA welding protection**SIGMA Schweißerschutz Top-Qualität, SIGMA welding protection top-quality**

nach EN 470-1, aus festem, weichem Volleder, mit abknöpfbare Schürze

according to EN 470-1, made of cowhide, with buttoned apron

Größe 48 **Best.-Nr. 921448**
 Größe 50 **Best.-Nr. 921450**
 Größe 52 **Best.-Nr. 921452**
 Größe 54 **Best.-Nr. 921454**

Größe 56 **Best.-Nr. 921456**
 Größe 58 **Best.-Nr. 921458**
 Größe 60 **Best.-Nr. 921460**
 Größe 62 **Best.-Nr. 921462**

Ersatzschürze für SIGMA-Vollleder

spare apron for SIGMA cowhide

(bitte Größe angeben)

Best.-Nr. 927701

SIGMA Schweißerschutz Standard, SIGMA welding protection standard

aus Chromnarbenleder mit abknöpfbare Schürze

made of chrome grained cowhide, with buttoned apron

Größe 48 **Best.-Nr. 92748**
 Größe 50 **Best.-Nr. 92750**
 Größe 52 **Best.-Nr. 92752**
 Größe 54 **Best.-Nr. 92754**

Größe 56 **Best.-Nr. 92756**
 Größe 58 **Best.-Nr. 92758**
 Größe 60 **Best.-Nr. 92760**
 Größe 62 **Best.-Nr. 92762**

Ersatzschürze für SIGMA-Chromnarbenleder

spare apron for SIGMA chrome grained cowhide

(bitte Größe angeben)

Best.-Nr. 92770

Schweißerschürzen, welding aprons**Schürze mit Brustlatz, apron with bib**

70 cm lang, 70 cm lang

aus Chromspaltleder, 80 cm breit

chrome split leather, width 80 cm

Best.-Nr. 91790

aus Chromnarbenleder, 80 cm breit

chrome grained cowhide, width 80 cm

Best.-Nr. 91791

100 cm lang, 100 cm lang

aus Chromspaltleder, 80 cm breit

chrome split leather, width 80 cm

Best.-Nr. 91800

aus Chromnarbenleder, **Standard**, 80 cm breit, natur,

chrome grained cowhide, natural, width 80 cm

Best.-Nr. 91810

aus Chromnarbenleder, **Standard**, 80 cm breit, farbig

chrome grained cowhide, coloured

Best.-Nr. 918101

aus Chromnarbenleder, **Top-Qualität**, 80 cm breit,

natur, starke Ausführung, mit Kernlederberiemung

chrome grained cowhide, top-quality, 80 cm width, with leather straps

Best.-Nr. 918100

Halbschürze ohne Brustlatz, apron without bib

60 cm lang, 70 cm breit

aus Chromspaltleder

chrome split leather

Best.-Nr. 91770

aus Chromnarbenleder

chrome grained cowhide

Best.-Nr. 91780

Schweißerschürzen, *welding aprons***Segeltuchschürze, *apron made of canvas***

mit Brustlatz, 100 cm lang,
80 cm breit, rotbraun
mit Bauchverstärkung

*with bib, red-brown, 100 cm long, 80 cm wide,
with reinforcement*

Best.-Nr. 91820**Segeltuchschürze, *apron made of canvas***

wie oben, jedoch mit Bauchverstärkung aus Spaltleder

with reinforcement made of split leather

Best.-Nr. 91829**Schweißer-Gamaschen / Armschoner, *welding leggings / sleeve guards*****Schweißer-Gamaschen (Paar), *welding leggings (pair)***

aus Chromspaltleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluß
chrome split leather, with leather straps

Best.-Nr. 91900

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluß
chrome grained cowhide, with leather straps

Best.-Nr. 91920

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Klettverschluß
chrome grained cowhide, with velcro fastings

Best.-Nr. 91940**Schweißer-Armschoner (Paar), *sleeve guards (pair)***

aus Chromspaltleder
mit beidseitigem Gummizug
chrome split leather, with elastic band

Best.-Nr. 91909

aus Chromspaltleder
mit Schlaufe
chrome split leather, with buckles

Best.-Nr. 91910

aus Chromnarbenleder
mit Schlaufe
chrome grained cowhide, with buckles

Best.-Nr. 91911

aus Chromnarbenleder
mit beidseitigem Gummizug
chrome grained cowhide, with elastic band

Best.-Nr. 91912

Schweißerschutzbekleidung, *welding protection clothes*

Schweißerschutzkleidung Proban, *welding protection clothes Proban*



Jacke, *jacket*

mit Umlegekragen und verdeckter Druckknopfleiste, 2 Seitentaschen, 1 Brustaußentasche, Ärmelbund mit Druckknöpfen, Hauptnähte doppelt genäht

Bundhose, *trousers*

Rundbund mit Knopfverschluss, Gürtelschlaufen, eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabs tasche, Hauptnähte doppelt genäht

Latzhose, *trousers with bib*

mit Brustlatztasche mit Messing-Reißverschluss, hoher Nierenschutz, Träger mit Gummi-Zwischenstück und Messingschnallen, 2 eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabs tasche, Hauptnähte doppelt genäht



Zwirndoppelpilot

100% Baumwolle, ca. 420 g/m², schwer entflammbar, linksseitig geraut, Farbe grau

100% cotton, ca. 420g/m², flame retardand, grey

Jacke, *jacket*

Größe 48	Best.-Nr. 92950
Größe 50	Best.-Nr. 92940
Größe 52	Best.-Nr. 92941
Größe 54	Best.-Nr. 92942
Größe 56	Best.-Nr. 92943
Größe 58	Best.-Nr. 92944
Größe 60	Best.-Nr. 92939

Bundhose, *trousers*

Größe 48	Best.-Nr. 92955
Größe 50	Best.-Nr. 92945
Größe 52	Best.-Nr. 92946
Größe 54	Best.-Nr. 92947
Größe 56	Best.-Nr. 92948
Größe 58	Best.-Nr. 92949
Größe 60	Best.-Nr. 92938

Latzhose, *trousers with bib*

Größe 48	Best.-Nr. 92956
Größe 50	Best.-Nr. 92960
Größe 52	Best.-Nr. 92961
Größe 54	Best.-Nr. 92962
Größe 56	Best.-Nr. 92963
Größe 58	Best.-Nr. 92964
Größe 60	Best.-Nr. 92965

Zwirnpilot

100% Baumwolle, ca. 360 g/m², schwer entflammbar, Farbe königsblau, rote Naht

100% cotton, ca. 360 g/m², flame retardand, blue, red seam

Jacke, *jacket*

Größe 48	Best.-Nr. 92970
Größe 50	Best.-Nr. 92971
Größe 52	Best.-Nr. 92972
Größe 54	Best.-Nr. 92973
Größe 56	Best.-Nr. 92974
Größe 58	Best.-Nr. 92975

Bundhose, *trousers*

Größe 48	Best.-Nr. 92976
Größe 50	Best.-Nr. 92977
Größe 52	Best.-Nr. 92978
Größe 54	Best.-Nr. 92979
Größe 56	Best.-Nr. 92983
Größe 58	Best.-Nr. 92984

Latzhose, *trousers with bib*

Größe 48	Best.-Nr. 92985
Größe 50	Best.-Nr. 92986
Größe 52	Best.-Nr. 92987
Größe 54	Best.-Nr. 92988
Größe 56	Best.-Nr. 92989
Größe 58	Best.-Nr. 92990

Schweißerschutzkleidung Proban, *welding protection clothes Proban***Jacke, grau/marineblau, jacket, grey/blue**

Umlegekragen, verdeckte Knopfleiste, 2 aufgesetzte Seitentaschen mit Patten u. Druckknopfverschluss, Brustinnentasche links, Ärmelbund mit Knopfverschluss, Handytasche auf linkem Oberarm mit Patte u. Druckknopfverschluss, Sicherheitsnaht (Dreinaht)

Bundhose grau/marineblau, trousers, grey/blue

Rundbund mit Knopfverschluss, 2 eingesetzte Seitentaschen, 2 Gesäßtaschen mit Patten u. Druckknopfverschluss, Doppelte (2) Meterstabtaschen rechts, 1 Cargotasche mit Patte u. Druckknopfverschluss, Hosenschlitz geknöpft, Sicherheitsnaht (Dreinaht)

Latzhose grau/marineblau, trousers with bib, grey/blue

große Brustlatztasche mit Patte und 2 Druckknopfverschlüssen, hoher Nierenschutz, elastische Träger und stabile 2-teilige Fixlock-Schnallen, 2 eingesetzte Seitentaschen, 2 Gesäßtasche mit Patte und Druckknopfverschluss, doppelte (2) Meterstabtaschen rechts, 1 Cargotasche links mit Patte u. Druckknöpfen, Hosenschlitz geknöpft, Sicherheitsnaht (Dreinaht)

**Zwirndoppelpilot**

100% Baumwolle, ca. 420 g/m², schwer entflammbar, linksseitig geraucht

100% cotton, ca. 420g/m², flame retardant

Jacke, jacket

Größe 48	Best.-Nr. 929501
Größe 50	Best.-Nr. 929401
Größe 52	Best.-Nr. 929411
Größe 54	Best.-Nr. 929421
Größe 56	Best.-Nr. 929431
Größe 58	Best.-Nr. 929441
Größe 60	Best.-Nr. 929391

Bundhose, trousers

Größe 48	Best.-Nr. 929551
Größe 50	Best.-Nr. 929451
Größe 52	Best.-Nr. 929461
Größe 54	Best.-Nr. 929471
Größe 56	Best.-Nr. 929481
Größe 58	Best.-Nr. 929491
Größe 60	Best.-Nr. 929381

Latzhose, trousers with bib

Größe 48	Best.-Nr. 929561
Größe 50	Best.-Nr. 929601
Größe 52	Best.-Nr. 929611
Größe 54	Best.-Nr. 929621
Größe 56	Best.-Nr. 929631
Größe 58	Best.-Nr. 929641
Größe 60	Best.-Nr. 929651

Einweg-Arbeitsschutzanzug, disposable protection overall

Overall aus PRO-Popeline mit doppelläufigem Reißverschluss, Kapuze, Arm- und Beingummis, antistatisch, hohe Reißfestigkeit, atmungsaktiv

Overalls in PRO-Popeline with the zipper closable in both ways, hood, anti-static, breathe-active.

Größe M	Best.-Nr. 92951
Größe L	Best.-Nr. 92952
Größe XL	Best.-Nr. 92953
Größe XXL	Best.-Nr. 92954

Einweg-Arbeitsschutzanzug Covertex, disposable protection overall Covertex

wie oben, jedoch blau und fusselfrei, *as above, but with blue colour and fluff-free*

Größe M	Best.-Nr. 92966
Größe L	Best.-Nr. 92967
Größe XL	Best.-Nr. 92968
Größe XXL	Best.-Nr. 92969



Arbeitshandschuhe, protective gloves**5-Finger-Arbeitshandschuh TOP, 5-fingers protective gloves TOP**

aus Rindsvolleder mit Textilgewebe, gefüttert
made of cowhide, with textile fabric, with lining

Best.-Nr. 90010**"Mercedes" - Handschuh, „Mercedes“-gloves**

aus farbigem Polsterleder mit Textilgewebe, gefüttert
brown, with textile fabric, with lining

Best.-Nr. 90015**5-Finger-Arbeitshandschuhe, 5-fingers protective gloves**

aus Schweinsnarbenleder mit Textilgewebe, 88 PASA, gefüttert
made of grained pig leather, 88PASA, with lining

Best.-Nr. 90020

aus Schweinsleder, 88 PBSA, ungefütert, geschliffen
made of pig leather, 88 PBS, without lining

Best.-Nr. 90021**Schweißerhandschuhe, welding gloves****3-Finger-Schweißerhandschuhe, 3-fingers welding gloves**

aus geschmeidigem Rindnarben/Chromspaltleder,
mit langer Stulpe, ca. 35 cm lang
made of cowhide/chrome split leather, with gauntlet, 35 cm long

Best.-Nr. 90030

aus kräftigem und weichem Rindnarben-
leder, mit Stulpe aus Chromspaltleder, ca. 35 cm lang
*made of cowhide, with gauntlet made of chrome
split leather, 35 cm long*

Best.-Nr. 90040**5-Finger Schweißerhandschuhe, 5-fingers welding gloves**

aus geschmeidigem Chromspaltleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang
made of chrome split leather, with gauntlet, 35 cm long

Best.-Nr. 90050

aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder, Stulpe und
Handrücken aus Chromspaltleder, ca. 35 cm lang
*made of cowhide, gauntlet and back of the hand,
made of chrome split leather, 35 cm long*

Best.-Nr. 90060

ganz aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang
made of grained cowhide, with gauntlet, 35 cm long

Best.-Nr. 90070

5-Finger WIG-Handschuhe, 5-fingers WIG gloves

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, mit langer Chromspaltlederstulpe, ca. 35 cm lang

made of nappa leather, with gauntlet made of chrome split leather, 35 cm long

Größe 9

Größe 10

Größe 11

Best.-Nr. 90089

Best.-Nr. 90080

Best.-Nr. 90081



ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, ohne Stulpe

made of nappa leather, without gauntlet

Größe 9

Größe 10

Größe 11

Best.-Nr. 90099

Best.-Nr. 90090

Best.-Nr. 90091

**WIG-Handschuh SOFTOUCH, WIG glove SOFTOUCH****Fabrikat WELDAS**

Schweinsnarbenleder, genarbte Seite innen, dadurch angenehm zu tragen, Stulpe aus Spaltleder, mit Kevlarfaden genäht, 35 cm lang, Gr. XL

grained pig leather, gauntlet split leather, 35 cm long, size XL

Best.-Nr. 101003

**5-Finger-Handschuh, 5-fingers welding gloves**

Handfläche aus geschmeidigem Rindnarbenleder, innen komplett mit flauschigem Molton abgefüttert, Stulpe innen mit kräftigem Segeltuchfutter, Gesamtlänge 35 cm, gelb/beige

made of grained cowhide, with lining, with gauntlet, 35 cm long, yellow/beige

Best.-Nr. 90079

**Schweiß- und Arbeitshandschuh STEERSOTUFF, welding glove STEERSOTUFF****Fabrikat WELDAS**

dicke, biegsames genarbtes Rindleder, öl- und wasserbeständig, gepolsterter Handrücken, Handinnenseite ungefütert für bessere Griffigkeit, mit 4-fach Kevlarfaden genäht, 36 cm lang, Gr. XL

made of cowhide, oil- and water-resistant, back of the hand with lining, inside without lining for better grip, 36 cm long, size XL

Best.-Nr. 102750



Schweißerhandschuhe, welding gloves**TEGERA 126**

Wärmeresistenter Handschuh mit gutem Fingerspitzengefühl
Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe.

*Heat-resistant gloves with good fingertip sensitivity.
Elastic seam over the the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide.*

CAT II nach EN 388 / 2111, EN 407 / 412040

Material, *material*: Ziegennarbenleder, *full-grain goatskin*

Qualität, *quality*: **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size*: 10

VPE, *packaging*: 12/120

Best.-Nr. 92126

**TEGERA 130**

Wärmeresistenter Handschuh mit gutem Fingerspitzengefühl
Daumen und Zeigefinger sind extra verstärkt.

Ein sehr geschmeidiger Handschuh, der große Bewegungsfreiheit bietet
Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe.

*Heat-resistant gloves with good fingertip sensitivity.
Thumb and index finger are reinforced.
Elastic seam over the the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide.
A flexible glove that provides a lot of freedom of movement.*

CAT II nach EN 388 / 2122, EN 407 / 413040

Material, *material*: Ziegennarbenleder, *full-grain goatskin*

Qualität, *quality*: **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size*: 10

VPE, *packaging*: 12/120

Best.-Nr. 92130

**TEGERA 131**

Wärmeresistenter Handschuh mit Schnitenschutz.

Gesamter Handschuh ist mit dem gegen Flammen resistenten **Kevlar gefüttert**
und bietet gleichzeitig auch einen guten Schnitenschutz.

Ein Handschuh für alle, die z.B.mit heißen, scharfkantige Blechen hantieren.

Heat-resistant gloves with cut resistant.The whole glove is lined with flame resistant kevlar, which also provides a good protection against cuts. A glove for those of you who handle for example hot sheet-metal.

CAT II nach EN 388 / 3232

Material, *material*: Ziegennarbenleder, *full-grain goatskin*

Qualität, *quality*: **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size*: 10

VPE, *packaging*: 12/120

Best.-Nr. 92131

TEGERA 132

Flammensicherer Handschuh mit Schnitenschutz. **Wasser abweisend.**

Gesamter Handschuh ist mit dem gegen Flammen resistenten Kevlar gefüttert und bietet gleichzeitig auch einen guten Schnitenschutz.

Ein Handschuh für alle, die z.B. mit heißen, scharfkantige Blechen hantieren.

***Non-inflamable**, cut-resistant glove. **Water repellent.** The whole glove is lined with flame resistant kevlar, which also provides a good protection against cuts.*

CAT II nach EN 388 / 3332, EN407 / 41324x

Material: Ziegennarbenleder schwarz / braun, *material: full-grain goatskin black / brown*

Qualität, *quality:* **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size:* 10

VPE, *packaging:* 12/120

Best.-Nr. 92132**TEGERA 118**

Extrem geschmeidiges genarbttes Ziegenleder.

Handrücken ist aus Rindspaltleder gefertigt.

Er ist besonders für **Argonschweißen** etc. geeignet.

Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe.

Extra flexible through being stitched in full-grain goatskin with the back in full-grain cowhide. Ideal for those of you who are argon-welders

CAT II nach EN 388/ 2122, EN 407 / 413040

Material, *material:* Ziegennarbenleder/Rindspaltleder, *full-grain goatskin/splitgrain*

Qualität, *quality:* **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size:* 10

VPE, *packaging:* 12/96

Best.-Nr. 92118**TEGERA 9105 (Montagehandschuh, *assembly gloves*)**

Diese Handschuhe passen „ wie angegossen“. TEGERA 9105 ist ein Tegera PRO Handschuh aus Microthan von garantiert höchster Qualität.

Das Material gewährleistet einen besonders guten Griff.

Die Handschuhe sind **außerordentlich verschleißfest**, trotzdem jedoch sehr dünn und ermöglichen deshalb ein sehr gutes Fingerspitzengefühl.

TEGERA® 9105 is stitched in MICROTHAN, which is both thinner and stronger than natural leather. You get a sensitive, flexible and durable glove with an extremely good grip.

Klettverschluss, chromfrei, verstärkter Zeigefinger, verstärkte Nähte, maschinenwaschbar bei 40 C, Reflektoren, ergonomisch vorgebeugte Finger, speziell entworfener Daumen.

Velcro fastening, chromefree, reinforced index finger; reinforced seams, machine washable at 40°C, reflectors, curved fingers, specially, designed thumb.

CAT II nach EN 388/ 132

Material, *material:* Micorthan / Polyester, *Micorthan / Polyester*

Qualität, *quality:* **höchste Qualität, highest quality**

Größe, *size:* 10 (5-13 auf Anfrage)

VPE, *packaging:* 6/60

Best.-Nr. 929105

Säureschutz, acid protection**5 Finger-Säure-Schutzhandschuh, 5-fingers acid gloves**

beständig gegen diverse Säure, Öle, Benzin, etc.

30 cm lang, *long*

35 cm lang, *long*

Best.-Nr. 90185

Best.-Nr. 90190

**Nitrilhandschuh, Nitril gloves**

aus Baumwolle mit Stulpe; mit Kautschukbeschichtung, blau, reiß- und schnittfest, widerstandsfähig gegen Stiche, Fette, Öle,

cotton, with gauntlet, coated, blue, suitable for use when there is danger of cutting injuries and when working with fat or oil

Größe, size 10

Best.-Nr. 89991

**Nitrilhandschuh, Nitril gloves**

grün, 32 cm lang, velourisiert, Schutz gegen eine Vielzahl von chem. Produkten, Reinigungsmittel, Öle und Lösungsmittel

Nitril glove green, 32 cm long, with good chemical properties when in contact with battery acid or solvents

Größe, size 8

Größe, size 10

Best.-Nr. 899968

Best.-Nr. 899960

**Industrieschürze Säurool, acid apron**

grau, 110 cm lang, 90 cm breit, doppelseitige Spezialbeschichtung, gegen Säure, Öle, Benzin

Best.-Nr. 91821

**Warnweste "UNIVERSAL", warning waistcoat "UNIVERSAL"**

Farbe: orange, *colour: orange*

Farbe: gelb, *colour: yellow*

Best.-Nr. 91822

Best.-Nr. 91823



13. Löt- und Schweißmittel

soldering- and welding means



Löt- und Schweißmittel

Lötmittel

soldering means

Messinghartlote nach DIN EN 1044 <i>brass hard solders according to DIN EN 1044</i>	13. 2
Sondermessinghartlote nach DIN EN 1044 <i>special brass hard solders according to DIN EN 1044</i>	13. 2
Neusilberhartlote nach DIN EN 1044 <i>copper nickel hard solders according to DIN EN 1044</i>	13. 3
cadmiumhaltige Silberhartlote nach DIN EN 1044 <i>silver hard solders containing cadmium according to DIN EN 1044</i>	13. 3
cadmiumfreie Silberhartlote nach DIN EN 1044 <i>silver hard solders free of cadmium according to DIN EN 1044</i>	13. 4
Flußmittel für Silberlot nach DIN EN 1045 FH 10 <i>flux for silver solder according to DIN 1045 FH 10</i>	13. 5
Kupferhartlote nach DIN EN 1044 <i>copper hard solder with silver according to DIN EN 1044</i>	13. 5
Lötmittelezubehör <i>accessories for soldering means</i>	13. 5 - 13. 7
Stangenlötzinn <i>soft solder</i>	13. 6
Lötendraht Kolo, SP, EL, RA, VA <i>soft soldering wire, Kolo, SP, EL, RA, VA</i>	13. 7 - 13. 8
Lötwasser/-öl/-fett und Zubehör <i>soldering water; oil, lubricant</i>	13. 9 - 13. 10

Schweißmittel

welding means

Schweißdraht, lagengespult SG2, SG3 <i>welding wire coiled SG2, SG3</i>	13. 11
Korbspuladapter <i>adapter for basket-coil</i>	13. 11

Schweiß-Zusatzstoffe

Gasschweißstäbe, GI, GII, GIII	13. 12
WIG-Schweißstäbe WSG2, Mo	13. 13
Auftragsdrahtelektroden	13. 13
Edelstahl-Drahtelektroden / Schweißstäbe	13. 13 / 13. 14
Aluminiumdrahtelektroden und Schweißstäbe	13. 14 / 13. 15
Kupferdrahtelektroden und Schweißstäbe	13. 16
Niedriglegierte Schweißeletroden	13. 17
Nichtrostende und hitzebeständige Schweißeletroden	13. 18 / 13. 19
Schweißeletroden für Gusseisenschweißungen	13. 19



Messinghartlote nach DIN EN 1044, *brass hard solders according to DIN EN 1044***Messinghartlot B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass hard solder B-Cu60Zn(Si)(Mn)***

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 1000 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper, nickel and steel as well as for welding of brass and bronze, 1000 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 225000	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225004
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 225001	Ø 5,0 mm	Best.-Nr. 225005
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225002	Ø 6,0 mm	Best.-Nr. 225006
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225003	Ø 8,0 mm	Best.-Nr. 225007

**Messinghartlot „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)***

flußmittelgefüllt nach DIN 8511 F-SH 2, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemp. 900°C

flux-filled according to DIN 8511 F-SH 2, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temp. 900°C

2,5 mm, vierkant	square	Best.-Nr. 225010
4,0 mm, vierkant	square	Best.-Nr. 225011

Messinghartlot „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flußmittelummantelt nach DIN 8511 F-SH 2, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemp. 900°C

flux-coated according to DIN 8511 F-SH 2, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temp. 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225030	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225032
Ø 2,5 mm	Best.-Nr. 225031	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225034

Sondermessinghartlot B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) massiv

special brass hard solder B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) solid

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 1000 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 1000 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225080	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225083
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225082		

**Sondermessinghartlot „G“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)**

special brass hard solder „G“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

gedrillte Stäbe, flußmittelgefüllt nach DIN 8511 F-SH2, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

twisted, flux-filled according to DIN 8511 F-SH2, for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,5 mm	Best.-Nr. 225020	Ø 3,5 mm	Best.-Nr. 225021
----------	-------------------------	----------	-------------------------

Sondermessinghartlot „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si),

special brass hard solder „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 H - 21, for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225040	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225043
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225042		



Neusilberhartlote nach DIN EN 1044, *cooper nickel hard solders according to DIN EN 1044***Neusilberhartlot "UM" B-Cu48ZnNi(Si)**, *copper nickel hard solder "UM" B-Cu48ZnNi(Si)*

flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Stahl, Temperguß, Nickel, Nickellegierungen und Gußeisen, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 910° C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of steel, malleable cast-iron, nickel, nickel alloys and cast-iron, 500 mm, rods, 5 kg cartons, working temperature 910°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225060	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225063
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225062		

**cadmiumhaltige Silberhartlote nach DIN EN 1044**, *silver hard solders containing cadmium according to DIN EN 1044*

zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys

Silberhartlot AG306(L-Ag30Cd) massiv, *silver hard solder AG306(L-Ag30Cd) solid*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 680° C

500 mm rods, 1 kg package, working temperature 680°C

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 226030	Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226032
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226031	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 226033

**Silberhartlot „UM“ AG306(L-Ag30Cd)**, *silver hard solder „UM“ AG306(L-Ag30Cd)*

flußmittelummantelt nach DIN 1045 - FH 10, in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 680° C

flux-coated according to DIN 1045 - FH 10, 500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 680°C

Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226130	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 2261341
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226131		

Silberhartlot AG304(L-Ag40Cd) massiv, *silver hard solder AG304(L-Ag40Cd) solid*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 610° C

500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 610°C

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 226040	Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226042
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226041	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 226043

**Silberhartlot „UM“ AG304(L-Ag40Cd)**, *silver hard solder „UM“ AG304(L-Ag40Cd)*

flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH10, in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 610° C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH10, 500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 610°C

Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226140	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 226142
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226141		

Silberhartlot - Handpackung, *silver hard solder small packages*

abgepackt 25 Stäbe, *25 rods per package*

Ø 2,0 mm, AG306(L-Ag30Cd) , ca. 350 g	Best.-Nr. 226054
Ø 1,5 mm, AG304(L-Ag40Cd) , ca. 200 g	Best.-Nr. 226055

Ø 2,0 mm, **AG306(L-Ag30Cd)**
gerollt, mit extra Flußmittel 20g, nach DIN EN 1045 - FH10, ca.70 g Lot
with flux according to EN 1045 - FH10, abt. 70 g solder, 20 g flux

Best.-Nr. 226051

Ø 2,0 mm, **AG304(L-Ag40Cd)**
gerollt, mit extra Flußmittel 20 g, nach DIN EN 1045 - FH10, ca.70 g Lot
with flux according to EN 1045 - FH10, abt. 70 g solder, 20 g flux

Best.-Nr. 226052

Ø 2,0 mm, **AG306(L-Ag30Cd)** in Stäben,
flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH10, abgepackt 0,2 kg, 9 Stäbe
in rods, flux-coated, EN 1045 - FH10, 0,2 kg per package, 9 rods

Best.-Nr. 226053



cadmiumfreie Silberhartlote nach DIN EN 1044, *silver hard solders free of cadmium according to DIN EN 1044*
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys

Silberhartlot AG106(L-Ag34Sn) massiv, *silver hard solder AG106(L-Ag34Sn) solid*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 710° C

500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 710°C

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226061

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226062
Silberhartlot „UM“ AG106(L-Ag34Sn), *silver hard solder „UM“ AG106(L-Ag34Sn)*

 flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 10, in 500 mm Stäben,
1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 710° C

*flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 10, 500 mm rods, 1 kg carton,
working temperature 710°C*

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226143

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226144

Silberhartlot AG104(L-Ag45Sn) massiv, *silver hard solder AG104(L-Ag45Sn) solid*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 670° C

500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 670°C

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226132

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226133
Silberhartlot „UM“ AG104(L-Ag45Sn), *silver hard solder „UM“ AG104(L-Ag45Sn)*

 flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 10, in 500 mm Stäben,
1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 670° C

*flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 10, 500 mm rods, 1 kg carton,
working temperature 670°C*

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226134

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226135

Silberhartlot AG102(L-Ag55Sn) massiv, *silver hard solder AG102(L-Ag55Sn) solid*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 650° C

500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 650°C

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226136

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226137
Silberhartlot „UM“ AG102(L-Ag55Sn), *silver hard solder „UM“ AG102(L-Ag55Sn)*

 flußmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 10, in 500 mm Stäben,
1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 650° C

*flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 10, 500 mm rods, 1 kg carton,
working temperature 650°C*

Ø 1,5 mm

Best.-Nr. 226138

Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 226139

cadmiumfreie Silberhartlote nach DIN EN 1044, *silver hard solders free of cadmium according to DIN EN 1044**zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys***Flußmittel für Silberlot nach DIN EN 1045 - FH 10,***flux for silver solder according to DIN EN 1045 - FH 10*zum Löten von Stahl, Edelstahl, Kupfer, Messing und Rotguß,
Wirkungsbereich: 500-800°C*for soldering of steel, precious steel, copper and red brass,
working temperature 500-800°C*

in Pulverform "CuFe P"	<i>powder "CuFe P"</i>	
0,1 kg Flasche	<i>0,1 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224130
0,5 kg Flasche	<i>0,5 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224131
1,0 kg Flasche	<i>1,0 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224132
in Pastenform "CuFe Nr.1"	<i>paste "CuFe Nr.1"</i>	
0,1 kg Flasche	<i>0,1 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224135
0,5 kg Flasche	<i>0,5 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224136
1,0 kg Flasche	<i>1,0 kg bottle</i>	Best.-Nr. 224137

**Kupferhartlote nach DIN EN 1044**, *copper hard solders according to DIN EN 1044***Kupferhartlot mit Silberanteil CP105(L-Ag2P)***copper hard solder with silver CP105(L-Ag2P)*zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
Arbeitstemperatur ca. 710° C, 500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons*for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg cartons, working temperature 710°C*

2,0 mm, vierkant	<i>square</i>	Best.-Nr. 226011
3,0 mm, vierkant	<i>square</i>	Best.-Nr. 226012

**Kupferhartlot CP203(L-CuP6), silberfrei***copper hard solder CP203(L-CuP6), free of silver*zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 730° C*for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg carton, working temperature 730°C,*

2,0 mm, vierkant	<i>square</i>	Best.-Nr. 226001
3,0 mm, vierkant	<i>square</i>	Best.-Nr. 226002

**Lötmittelezubehör**, *accessories for soldering means***Weichlöt- und Verzinnungspaste, soft soldering and tinning paste****nach DIN EN 29454 3.1.1.C, according to DIN EN 29454 3.1.1.C**

Weichlötmedium zum Löten und Verzinnen von Eisen, Stahl, Kupfer und Messing

soft soldering means for soldering and tinning of iron, steel, copper and brass

S-Pb60Sn40	0,1 kg Flaschen, <i>bottles</i>	Best.-Nr. 223040
	0,25 kg Flaschen, <i>bottles</i>	Best.-Nr. 223041
	0,5 kg Flaschen, <i>bottles</i>	Best.-Nr. 223042
	1,0 kg Flaschen, <i>bottles</i>	Best.-Nr. 223043



**Hartlötpulver, *brazing powder***nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze, Wirkungsbereich 750 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 750 - 1100°C

0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle	Best.-Nr. 224110
0,5 kg Flasche	0,5 kg bottle	Best.-Nr. 224111
1,0 kg Flasche	1,0 kg bottle	Best.-Nr. 224112

Hartlötpaste, *brazing paste*nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze, Wirkungsbereich 750 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 750 - 1100°C

0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle	Best.-Nr. 224123
0,5 kg Flasche	0,5 kg bottle	Best.-Nr. 224121
1,0 kg Flasche	1,0 kg bottle	Best.-Nr. 224122

Aluminium-Schweißpulver, *aluminium welding-powder*Flussmittel zum Autogenschweißen von Reinaluminium
flux for gas welding of pure aluminium

0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle	Best.-Nr. 224124
-----------------	----------------	-------------------------

Aufstreuhardtropfenpulver für Stahl, *strewing powder for hardening of steel*Stickstoffhardtropfenpulver zum Härten von Eisen und legierten Stählen
nitrogen-hardening powder for hardening of iron and unalloyed steels

1,00 kg Flasche	1,00 kg bottle	Best.-Nr. 224125
-----------------	----------------	-------------------------

Stangenlötzinn, *soft solder*nach DIN EN 29453, *according to DIN EN 29453*in Dreikantstangen 400 mm lang, 25 kg Karton
triangular rods of 400 mm long, 25 kg cartons

S-Pb74Sn25Sb1	Best.-Nr. 221025
S-Pb65Sn35	Best.-Nr. 221035
S-Pb60Sn40	Best.-Nr. 221040
S-Sn60Pb40Sb	Best.-Nr. 221060

S-Pb74Sn25Sb1	Best.-Nr. 221030
----------------------	-------------------------

gepresste Stangen, speziell für Karosseriebau
pressed tin, especially for chassis constructions

S-Sn97Cu3	Best.-Nr. 221097
------------------	-------------------------

bleifreies Dachdeckerzinn, *lead-free*

S-Sn99Cu1	Best.-Nr. 221098
------------------	-------------------------

bleifreies Elektroniklot, *lead-free*

S-Sn95,5Ag3,8Cu0,7	Best.-Nr. 221095
---------------------------	-------------------------

bleifreies Elektroniklot, *lead-free***Reinzinn, *pure tin***

S-Sn 99,9%		Best.-Nr. 221099
dreikant, 20 kg Karton	<i>triangular, 20 kg carton</i>	

Fittingslot Cu-Rotin, 3, fitting soldering wire Cu-Rotin, 3

nach DIN EN 29454.1 - 3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1 - 3.1.1.1.C

zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation, Schmelzbereich 230-250°C, mit RAL- Gütekennzeichen

for soft soldering of copper; melting range 230-250°C

S-Sn97Cu3

Ø 2,7 mm, 0,25 kg Spulen

spool size 0,25 kg

Best.-Nr. 222100



Fittingslötpaste Cu-Rofix, 3 - Spezial, fittings soldering paste Cu-Rofix, 3-Special

nach DIN EN 29454.1 - 3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1 - 3.1.1.1.C

mit Flußmittel, 60% Metallpulveranteil, zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation. Schmelzbereich 230-250°C, S-Sn97Cu3. Diese Paste nur in Verbindung mit Fittingslot Cu-Rotin, 3 verwenden!

Die Flußmittelrückstände sind kaltwasserlöslich

with soft soldering flux for soldering of copper tubes, melting range 230-250°C, can only be used in combination with Cu-Rotin, 3, flux residues are cold water-soluble

0,25 kg Flaschen

0,25 kg bottle

Best.-Nr. 222110



Kolophonium Lötdraht, soldering wire kolophonium

nach DIN EN 29454 1.1.1.B F-SW 31,

according to DIN EN 29454 1.1.1.B F-SW 31

flußmittelgefüllter Weichlötdraht für Lötungen in der Elektrotechnik und im Fernmeldebau

soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electro-technics and telecommunication works

S-Pb60Sn40	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
Spule:				
100 g	2221400	2221410	2221420	2221430
250 g	2221401	2221411	2221421	2221431
500 g	2221402	2221412	2221422	2221432
1000 g	2221403	2221413	2221423	2221433
S-Sn60Pb40	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
Spule:				
100 g	2221600	2221610	2221620	2221630
250 g	2221601	2221611	2221621	2221631
500 g	2221602	2221612	2221622	2221632
1000 g	2221603	2221613	2221623	2221633



Lötdraht "SP", soldering wire "SP"

nach DIN EN 29454 2.1.3.B F-SW 24, acc. to DIN EN 29454 2.1.3.B F-SW 24

flußmittelgefüllter Weichlötdraht für allgemeine Lötarbeiten

soft soldering wire filled with flux for general soldering works

S-Pb60Sn40	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
Spule:				
100 g	2222400	2222410	2222420	2222430
250 g	2222401	2222411	2222421	2222431
500 g	2222402	2222412	2222422	2222432
1000 g	2222403	2222413	2222423	2222433



Lötendraht ISO-Core® "EL", soldering wire ISO-Core® "EL"

nach DIN EN 29454 1.1.1.B F-SW 32, acc. to DIN EN 29454 1.1.1.B F-SW 32

Flußmittelgefüllter Weichlötendraht für Lötungen in der Elektronik

soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electronics



S-Pb60Sn40	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
Spule:				
100 g	2224400	2224410	2224420	2224430
250 g	2224401	2224411	2224421	2224431
500 g	2224402	2224412	2224422	2224432
1000 g	2224403	2224413	2224423	2224433
S-Sn60Pb40	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
Spule:				
100 g	2224600	2224610	2224620	2224630
250 g	2224601	2224611	2224621	2224631
500 g	2224602	2224612	2224622	2224632
1000 g	2224603	2224613	2224623	2224633
S-Sn95,5Ag3,8Cu0,7 - bleifrei, lead-free				
Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2224500	2224510	2224520	2224530
250g	2224501	2224511	2224521	2224540
500g	2224502	2224512	2224522	2224550
S-Sn99,3Cu0,7 - bleifrei, lead-free				
Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2224700	2224710	2224720	2224730
250g	2224701	2224711	2224721	2224740
500g	2224702	2224712	2224722	2224750

Lötendraht ISO-Core® "RA", soldering wire ISO-Core® "RA"

nach DIN EN 29454.1, 1.1.2B, bzw. DIN EN 61190-1-3, ROM1

acc. DIN EN 29454.1, 1.1.2B, also DIN EN 61190-1-3

Flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötendraht

soft soldering wire filled with flux for electrotechnical applications



S-Sn95,5Ag3,8Cu0,7 - bleifrei, lead-free				
Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2223100	2223115	2223120	2223130
250g	2223250	2223215	2223220	2223230
500g	2223500	2223515	2223520	2223530
S-Pb60Sn40 - bleihaltig, leaded				
Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2223101	2223116	2223121	2223131
250g	2223251	2223216	2223221	2223231
500g	2223501	2223516	2223521	2223531
S-Sn60Pb40 - bleihaltig, leaded				
Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2225101	2225116	2225121	2225131
250g	2225251	2225216	2225221	2225231
500g	2225501	2225516	2225521	2225531

**Lötendraht ISO-Core® "VA", soldering wire ISO-Core® "VA"**

nach DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, acc. DIN EN 29454.1, 3.1.1.C,

Flussmittelgefüllter Weichlötendraht zum Löten von Stahl und Edelstahl, bevorzugt in der Legierung Sn96,5Ag3,5, Flussmittelanteil: 4 % (Standard)

Soft soldering wire filled with flux – for soldering steel and stainless steel, favoured in Sn96,5Ag3,5. Flux: 4% standard.

Spule:	Ø 1,5
250g	2226251
500g	2226501

Lötwasser, soldering liquid
nach DIN EN 29454 3.1.1.A, according to DIN EN 29454 3.1.1.A
 Flußmittel zum Weichlöten von Eisen, Stahl, Kupfer, Messing, Blei und Weißblech
flux for soft soldering of iron, steel, copper, brass, lead and tinplate,
 in Flaschen, in bottles

100 ml	Best.-Nr. 224002
250 ml	Best.-Nr. 224003
500 ml	Best.-Nr. 224004
1000 ml	Best.-Nr. 224005



Lötwasser „ZD“, soldering liquid „ZD“
nach DIN EN 29454.1, 3.2.2.A, according to DIN EN 29454.1, 3.2.2.A
 Flußmittel zum Weichlöten von neuem und auch stark oxidiertem Titanzink, verzinktem Stahlblech und Feinzink
flux for soft soldering of titanitic zinc, galvanized steel sheets and fine zinc
 Flasche, bottle

1 kg	Best.-Nr. 224008
------	-------------------------



Lötwasser „ZD pro“, soldering liquid „ZD pro“
nach DIN EN 29454.1, 3.2.2.A, according to DIN EN 29454.1, 3.2.2.A
 Flußmittel zum Weichlöten von Rheinzink®-walzblank und Rheinzink®-„vorbewittert pro“
flux for soft soldering of Rheinzink®
 Flasche, bottle

1 kg	Best.-Nr. 24110570
------	---------------------------

Lötwasser „KD“, soldering liquid „KD“
nach DIN EN 29454 3.1.1.A, according to DIN EN 29454 3.1.1.A
 zum Weichlöten von Kupferinnen- und -fallrohren
flux for soft soldering of copper tubes, gutters and down-pipes
 Flasche, bottle

1 kg	Best.-Nr. 224009
------	-------------------------



Weichlötlötlösung „Cu-Roflux® 39“, soldering liquid „Cu-Roflux® 39“
nach DIN EN 29454 3.1.1.A, according to DIN EN 29454 3.1.1.A
 zum Weichlöten von Kupferrohren in der Trinkwasser- und Heizungsinstallation
flux for soft soldering of copper tubes, heating and drinking water installations
 Flasche, bottle

250 ml	Best.-Nr. 222120
--------	-------------------------

Lötöl "ST", soldering oil "ST"
nach DIN EN 29454 3.2.2.A, according to DIN EN 29454 3.2.2.A
 Flußmittel zum Weichlöten von Stahl und Edelstahl
flux for soft soldering of steel and high-grade steel, bottles
 Flasche, bottle

500 ml	Best.-Nr. 224070
--------	-------------------------



Lötfett, soldering grease
nach DIN EN 29454 3.1.1.C, according to DIN EN 29454 3.1.1.C
 Flußmittel zum Weichlöten für allgemeine Lötarbeiten
flux for soft soldering of general soldering works

50 g Dosen	50 g tubes	Best.-Nr. 224041
100 g Dosen	100 g tubes	Best.-Nr. 224042
250 g Dosen	250 g tubes	Best.-Nr. 224043
500 g Flasche	500 g bottle	Best.-Nr. 224044
1000 g Flasche	1000 g bottle	Best.-Nr. 224045



Lötmittelzubehör, *accessories for soldering means*



Lötwasserflaschen, soldering liquid bottles

gelb, 150 ml, *yellow, 150 ml*

Best.-Nr. 224006

Säureflaschen, acid bottles

blau, 150 ml, *blue, 150 ml*

Best.-Nr. 224007



Lötwasserpinsel, soldering liquid brushes

mit Blechschaft und Naturborsten

with tinshaft and natural bristles

10 mm breit, 125 mm lang, *width 10 mm, length 125 mm*

Best.-Nr. 224220

20 mm breit, 170 mm lang, *width 20 mm, length 170 mm*

Best.-Nr. 224229



Salmiaksteine, salammoniac soldering briquettes

gepreßt, zum Reinigen von Kupferlötspitzen

for cleaning of tips of copper soldering irons

Größe, *size* 1

65 x 45 x 20 mm, ca. 80 g

Best.-Nr. 224201

Größe, *size* 2

65 x 45 x 40 mm, ca. 170 g

Best.-Nr. 224202

Größe, *size* 4,

in Plastikdose, *in boxes* 100 x 50 x 25 mm, ca. 125 g

Best.-Nr. 224204

Schweißmittel, *welding means*



Reinigungsfilze, cleaning felt

für Schutzgasschweißdraht, *for wire electrodes for MIG and TIG welding*

Set (1 Halteklammer + 10 Filze behandelt), *set (1 clip + 10 felts)*

Best.-Nr. 228036

Reinigungsfilze unbehandelt, *cleaning felt*

Best.-Nr. 228037

Halteklammern, *clip*

Best.-Nr. 228038



Reinigungsvlies, cleaning fleece

ca. 60 x 130 mm, metallfrei, zur mechanischen Reinigung der Lötstelle

free of metal, for cleaning the soldering patch

Best.-Nr. 228039

Rolle à 30 Meter

roll per á 30 mtrs.

Best.-Nr. 228033

Schutzgasschweißdraht SG2, wire electrodes for MIG and TIG welding**nach DIN 8559 lagengespult, according to DIN 8559**

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Bauteilen im Stahlhochbau, Kessel-, Maschinen-, Fahrzeug- und Schiffsbau

*for joint welding of highly burdened structural members in the field of steel-girder construction, boiler-, machine-, vehicleconstruction and shipbuilding*Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*

∅ 0,8 mm	Best.-Nr. 228008	∅ 1,2 mm	Best.-Nr. 228011
∅ 1,0 mm	Best.-Nr. 228010		

**Schutzgasschweißdraht SG3, wire electrodes for MIG and TIG welding****nach DIN 8559 lagengespult, according to DIN 8559**

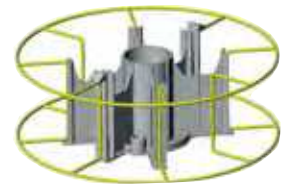
zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Konstruktionen im Stahlhoch- und Brückenbau sowie im Schiffs- Maschinen und Fahrzeugbau.

*For joint welding of highly burdened constructions in the field of steel-girder constructions, boiler-, Machine-, vehicleconstructions and shipbuilding.*Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*

∅ 0,8 mm	Best.-Nr. 228012	∅ 1,0 mm	Best.-Nr. 228013
----------	-------------------------	----------	-------------------------

Adapter für Korbspulen, adapter for basket-coil

steckbar, 6-armig

*able to pin, 6 branches***Best.-Nr. 228040**

steckbar, 8-armig, mit 2 roten Schließhebeln

*able to pin, 8 branches, 2 red bars***Best.-Nr. 228045**

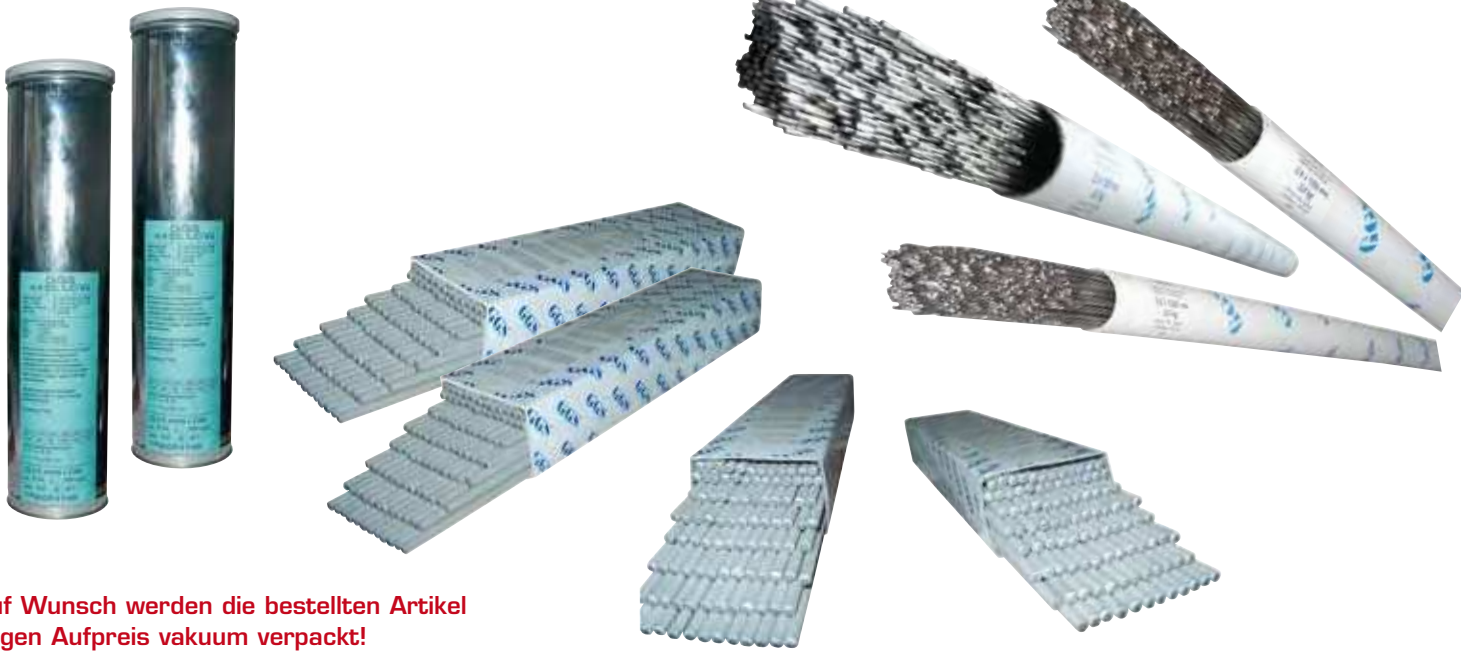
2-teilig, Schnellverschluß, grau

*2-part, grey***Best.-Nr. 228035**

steckbar, mit je 4 Schließhebeln, für Korbspule mit 70mm und 100mm Breite verwendbar

*able to pin, incl. 4 levers to fix, for basket-coil-width 70 mm and 100 mm***Best.-Nr. 228050**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe



Auf Wunsch werden die bestellten Artikel gegen Aufpreis vakuum verpackt!

Niedriglegierte Gasschweißstäbe

RIMAG GGS G I

DIN 8554: G I
EN 12536: O I

zum Verbindungsschweißen an Rohren und Stählen geeignet. Düninflüssiges Schmelzbad.

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227000
Ø 1,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227001
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227002
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227003
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227004
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227005

RIMAG GGS G II

DIN 8554: G II
EN 120369: O II

zum Verbindungsschweißen im Rohrleitungs- und Behälterbau. Das Schweißgut ist zähflüssig.

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227101
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227102
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227103

Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe

RIMAG GGS G III

DIN 8554: G III
EN 12536: O III

für Verbindungsschweißen mit hohen Anforderungen. Empfohlen für Dichtschweißungen. Das Schweißgut ist zähflüssig.

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227006
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227007
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227008
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	Best-Nr. 227009

Niedrig- und mittellegierte Schweißstäbe**RIMAG GGS WSG 2** (WIG-Schweißstab)

DIN 8559: WSG2
EN 1668: W425 W3Si1

Schweißstäbe für das WIG-Schweißen von niedriglegierten Kessel- und Rohrstählen.

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227114
Ø 1,2 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227115
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227116
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227104
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227105
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227106

**RIMAG GGS
WSG 2**

RIMAG GGS MO (WIG-Schweißstab)

DIN 8575: WSG Mo
EN 1668/12070: W2Mo/WMoSi

Schweißstäbe für das WIG-Schweißen von niedriglegierten und warmfesten Stählen im Rohrleitungs- und Behälterbau, bei Betriebstemperaturen bis 500°C.

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227107
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227108
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227109

**RIMAG GGS
MO**

Auftragsdrahtelektroden**RIMAG GGS S-600**

DIN 8555: W/MSG 6-GZ-60

hochlegierte Drahtelektroden und Schweißstäbe für das MAG/WIG-Verfahren für zähe und abriebsfeste Auftragsschweißungen, die starkem Verschleiß-, Stoß- und Schlagbeanspruchungen ausgesetzt sind. Die Bearbeitung ist nur durch Schleifen möglich.

Ø 1,2 Lagenspulung K300	1 Spule 15 kg	Best-Nr. 471812401
-------------------------	---------------	---------------------------

**RIMAG GGS
S-600**

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe**RIMAG GGS 1.4316**

DIN 8556: SG X 2 CrNi 19 9
AWS A 5.9: ER 308 L Si/ER 308 L
PrEN 12072: G 19 9 L Si

hochlegierter, nichtrostende Drahtelektroden und Schweißstäbe für Verbindungsschweißungen an CrNi-Stählen mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C und für kaltzähe, austenitische Stähle bis - 196°C. An Luft- und oxydierende Gase bis 800°C zunderbeständig. Das Schweißgut ist hochglanzpolierbar.

Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316161000
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316201000
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316241000

**RIMAG GGS
1.4316**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe

RIMAG GGS
1.4370

RIMAG GGS 1.4370

DIN 8556: SG X15CrNiMn 18 8
PrEn 12072: G 18 8 Mn
AWS A 5.9: ER 307

vollaustenitische Drahtelektroden bzw. Schweißstäbe für das Schweißen hochlegierter Stähle in Verbindung mit unlegierten und niedriglegierten Stählen. Der Werkstoff eignet sich ebenso für spannungsausgleichende Pufferanlagen bei reißempfindlichen Werkstoffen und für Auftragsschweißungen. Das Schweißgut ist weitgehend rost- und korrosionsbeständig und zunderbeständig bis ca. 800°C.

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm **Best.-Nr. 4370161000**
Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4370201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 4370241000**
Ø 3,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4370301000**

Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 0,8 **Best.-Nr. 43700815401**
Ø 1,0 **Best.-Nr. 43701015401**
Ø 1,2 **Best.-Nr. 43701215401**

RIMAG GGS
1.4430

RIMAG GGS 1.4430

DIN 8556: SG X2 CrNiMo 19 12
PrEn 12072: G 19 12 3 L Si
AWS A 5.9: ER 316Lsi

austenitische Drahtelektroden und Schweißstäbe für das Schweißen an unstabilisierten und stabilisierten, korrosionsbeständigen CrNiMo-Stählen mit extra niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C. Das Schweißgut ist an Luft- und oxidierende Gase bis 800°C zunderbeständig und hochglanzpolierbar.

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm **Best.-Nr. 4430161000**
Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4430201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 4430241000**
Ø 3,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4430301000**

Spulung D/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8 **Best.-Nr. 44300805200** (5kg)
Ø 0,8 **Best.-Nr. 44300815401** (15kg)
Ø 1,0 **Best.-Nr. 44301005200** (5kg)
Ø 1,0 **Best.-Nr. 44301015401** (15kg)
Ø 1,2 **Best.-Nr. 44301215401** (15kg)

Aluminiumdrahtelektroden und Schweißstäbe

RIMAG GGS
Al-Mg3

RIMAG GGS Al-Mg3

DIN 1732: S-AlMg3
AWS A5.10: ER5654

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumlegierungen mit einer Zulegierung von bis zu 3% Mg.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754241000**
Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7 kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 575410401**
Ø 1,2 **Best.-Nr. 575412401**

Gasschweißen: nicht geeignet **WIG-Schweißen:** gut geeignet **MIG-Schweißen:** gut geeignet

Aluminiumdrahtelektroden und Schweißstäbe**RIMAG GGS Al-Mg5**

DIN 1732: S-Al-Mg5
AWS A5.10: ER 5356

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminium mit einer Zulegierung von mehr als 3% Mg.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356241000**
Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 535610401**
Ø 1,2 **Best.-Nr. 535612401**

Gasschweißen: nicht geeignet **WIG-Schweißen:** gut geeignet **MIG-Schweißen:** gut geeignet

RIMAG GGS
Al-Mg5

RIMAG GGS Al-Mg 4.5Mn

DIN 1732: S-AlMg4.5Mn
AWS A5.10: ER 5183

Drahtelektroden und Schweißstäbe für hochfeste Aluminiumlegierungen.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183241000**
Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 0,8 **Best.-Nr. 518308401**
Ø 1,0 **Best.-Nr. 518310401**
Ø 1,2 **Best.-Nr. 518312401**

Gasschweißen: nicht geeignet **WIG-Schweißen:** gut geeignet **MIG-Schweißen:** gut geeignet

RIMAG GGS
Al-Mg 4.5Mn

RIMAG GGS ALSi5

DIN 1732: S-ALSi5
AWS A5.10: 4043

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumgußlegierungen mit einer max. Zulegierung von 7% Si als Hauptlegierungselement sowie von Aluminium-Legierungen mit weniger als 2% Legierungselementen.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043201000**
Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043241000**
Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 404310401**
Ø 1,2 **Best.-Nr. 404312401**

Gasschweißen: nicht geeignet **WIG-Schweißen:** gut geeignet **MIG-Schweißen:** gut geeignet

RIMAG GGS
ALSi5

Kupferdrahtelektroden und Schweißstäbe**RIMAG GGS
CuSn6****RIMAG GGS CuSn6**

DIN 1733: G/SG – CuSn6

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Verbindungs- und Auftragsschweißen an Kupfer, Sn-Bronze. Besonders geeignet für Verbindungsschweißungen von Messing-Messing oder Messing mit anderen Cu-Legierungen, FE-Werkstoffen und Gusseisen.

Weiterhin geeignet für die Werkstoffe: 2.1010, 2.1016, 2.1020, 2.1030, 21050, 21052, 21056, 21080, 2.1086, 2.1090, 2.1096.

Ø 2,0 x 1000 mm

Paket 10/25 kg

Best-Nr. Sn6 20000

Ø 2,4 x 1000 mm

Paket 10/25 kg

Best-Nr. Sn6 24000**RIMAG GGS
CuSi3****RIMAG GGS CuSi3**

DIN 1733: SG – CuSi3

Drahtelektrode und Schweißstäbe für das Verbindungs- und Auftragsschweißen an Kupferlegierungen der Werkstoffe 2.0853, 2.0855, 2.0857, 2.1242, 2.1245, 2.1247, 2.1266, 2.1267, 2.1285, 2.1322, 2.1323, 2.1363, 2.1366, Messing, sowie Auftragsschweißungen an niedriglegierten Stählen und Gusseisen. Der Werkstoff ist gut verschweißbar, hat eine hohe Temperatur- und Korrosionsbeständigkeit sowie ein gutes Verhalten gegen Druckbeanspruchung.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm 10 kg

Best-Nr. Si3 20100010

Ø 2,0 x 1000 mm 25 kg

Best-Nr. Si3 20100025

Ø 2,4 x 1000 mm 10 kg

Best-Nr. Si3 24100010

Ø 2,4 x 1000 mm 25 kg

Best-Nr. Si3 24100025

Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 1,0 **Best-Nr. Si3 10401****RIMAG GGS
CUAI8****RIMAG GGS CUAi8**

DIN 1733: SG-CUAi8

DIN 8555: WSG 31-100C

Korrosions- und seewasserbeständige Legierung mit sehr guten Gleiteigenschaften (Metall-Metall). Der Werkstoff lässt sich sehr gut verarbeiten und gewährleistet eine einwandfreie Verschweißung in der Wurzellage. Die Schweißnaht ist glatt und frei von Poren.

Anwendung: Verbindungs- und Auftragsschweißung an Aluminiumbronze, Sondermessing, Stahl- und Grauguß in der Maschinen- und chemischen Industrie sowie Schiffsbau
Verbindungsschweißungen an Kupferleitungen mit Stahl sowie Verbindungen von Werkstoff-Nr.: 2.0916, 2.0920, 2.0928. Auftragsschweißungen an Schiffsschrauben, Gleitschienen, Laufflächen, Lagern, Ventilen, Schiebern und Armaturen.

Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 1,0 mm Spulung K300 1 Spule 15 kg

Best-Nr. BZ 810401

Ø 1,2 mm Spulung K300 1 Spule 15 kg

Best-Nr. BZ 812401

Niedriglegierte Schweißelektroden**RIMAG GGS BLAU**

DIN 1913: E 5132 RR6
 EN 499: E 380 RR12

Elektrode in erstklassiger Verschweißbarkeit und vielseitiger Anwendbarkeit im allgemeinen Maschinenbau, Konstruktions-, Behälter-, Kessel- und Schiffsbau. Intensiver, ruhig brennender Lichtbogen mit geringen Spritzverlusten. Besonders sauberes Nahtaussehen. Bei richtiger Stromstärke löst sich auch in Kehlnähten die Schlacke von selbst.

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 215 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. 5525350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 115 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 5532350
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 110 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 5532450
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 75 Stck. = 5,4 kg	Best-Nr. 5540450

**RIMAG GGS
BLAU**

RIMAG GGS GELB

DIN 1913: E 4322R (C) 3
 EN 499: E 380 RC 11

Elektrode mit vielseitiger Verwendbarkeit im Schiffs-, Fahrzeug-, Maschinen- und Stahlbau. Besonders geeignet für Montageschweißungen. Rissfestes Schweißgut. Die Elektrode lässt sich mit gleicher Stromstärke in allen Lagen, auch von oben nach unten, gut verschweißen. Leichte Zündung, ruhiger Lichtbogen. Gute Spaltüberbrückung.

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 250 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. D 625350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 165 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. D 632350
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 100 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. D 640350

**RIMAG GGS
GELB**

RIMAG GGS SPEZIAL

DIN 1913: E5153 B (R) 10
 EN 499: E 38 2 B 12 H10

Basisch dickumhüllte Doppelmantel-Stabelektrode, vielseitig für montage-, Werkstatt- und Reparaturschweißungen einsetzbar. Glatte saubere Nähte mit kerbfreiem Übergange zum Grundwerkstoff. Sehr gute Spaltüberbrückung. Der Doppelmantel gibt der Elektrode einen stabilen Lichtbogen und ist daher gut in Zwangposition und in der Wurzel zu verschweißen. Die Schweißnähte sind röntgensicher.

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 220 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. 701625350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 135 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. 701632350
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 120 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 701632450
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 75 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 701640450

**RIMAG GGS
SPEZIAL**

**RIMAG GGS
4435 LCW****Nichtrostende und hitzebeständige Schweißelektroden****RIMAG GGS 4435 LCW**

DIN 8556: E 19 12 3nCr R26
 EN 1600: E 19 12 3 L R 32
 AWS A 5.4: E 316 L-16

Rutilumhüllte Elektrode, geeignet zum Schweißen von nicht rostendem austenitischem Cr-Ni-Mo-Stahl/Stahlguss mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und Betriebstemperaturen bis +400°C. Eine feinschuppige Nahtoberfläche, leichtlösliche Schlacke, leichtes Zünden und Wiedorzünden zeichnen diese Elektrode aus.

Ø 2,0 x 300 mm	VPE 1 Pack = 333 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 430320300
Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 221 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 430625300
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 139 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 430632350

**RIMAG GGS
4842W****RIMAG GGS 4842W**

DIN 8556: E 25 20 R 26
 EN 1600: E 25 20 R 32

Für Verbindungsschweißungen von hitzebeständigen, artgleichen CrNi-Stählen sowie für hochhitzebeständige Auftragungen an unlegierten Stählen. Das Schweißgut ist bis 1200°C hitzebeständig.

Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 234 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 484225300
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 130 Stck. = 4,5 kg	Best-Nr. 484232350

**RIMAG GGS
4370 W(R)****RIMAG GGS 4370 W(R)**

DIN 8556: E 18 8 Mn R 26
 EN 1600: E 18 8 Mn R 32
 AWS A 5.4: ~ E 307 - 26

Sonderelektrode für Verbindungsschweißungen an schwer schweißbaren, stark aufhärtenden Stählen mit C-Gehalten über 0,7%. Das vollaustenitische Schweißgut besitzt ein hohes Verformungsvermögen und wirkt plastisch ausgleichend. Das ist besonders für den Abbau von Schrumpfspannungen bei starren oder stoßbeanspruchten Verbindungen wichtig. Für dehnfähige Zwischenlagen bei Hartpanzerungen sowie verschleißbeanspruchte Auftragungen, da bei Schlagbeanspruchung eine Kaltverfestigung der Oberfläche eintritt. Das Schweißgut ist bis 900°C hitzebeständig und weitgehend rost- und korrosionsbeständig.

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 233 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 437025350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 147 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 437032350

Nichtrostende und hitzebeständige Schweißelektroden,**RIMAG GGS 29/9**

DIN 8556: E 29 9 R 23
 EN 1600: E 29 9 R 1 2
 AWS A 5.4: ~ E 312-16

Austenitisch-ferritische Sonderelektrode für Verbindungsschweißungen an schwer schweißbaren Grundwerkstoffen wie Werkzeugstahl, Federstahl, Schnellarbeitsstahl, Manganhartstahl und dergleichen. Geeignet für die erste Lage bei harten Auftragungen auf Fräser, Zahnräder, Gesteinsbohrer, Stanz- und Prägwerkzeuge, sowie für zähe Verbindungsschweißungen an ferritischen Chromstählen. Das Schweißgut hat eine sehr hohe Festigkeit und wird hinsichtlich seiner Rissicherheit von keiner anderen Schweißlegierung übertroffen. Außerdem ist es hitze- und säurebeständig.

Ø 2,5 x 300 mm VPE 4,0 kg
 Ø 3,2 x 350 mm VPE 5,0 kg

Best-Nr. 29925300
Best-Nr. 29932350

RIMAG GGS
29/9

Schweißelektroden für Gusseisenschweißungen,**RIMAG GGS GOLD**

DIN 8573: E Ni-BG 12
 AWS A 5.15: E Ni-CI

Umhüllte Sonderelektrode auf Reinnickel-Basis für die bearbeitete Gusseisenschweißung, für Verbindungs- und Ausbesserungsschweißungen an beschädigten Grauguss- und Tempergussteilen.

Diese gestattet die Anwendung niedriger Stromstärken, wodurch dem Werkstück nur geringe Wärme zugeführt wird. Hierdurch wird die Abschreckwirkung in den Übergangszonen gemildert, so dass diese noch gut bearbeitet werden können. Die Elektrode hat gute Schweiß Eigenschaften und ergibt porenfreie, dichte Nähte ohne Einbrandkerben. Die Spritzverluste sind gering und die Schlacke lässt sich gut entfernen. Die Elektrode RIMAG GGS Gold 2 wird am – Pol verschweißt. Die Nähte sind flach und haben eine glatte Oberfläche.

Ø 2,5 x 350 mm VPE 5,0 kg
 Ø 3,2 x 350 mm VPE 5,0 kg

Best-Nr. GOLD 25350
Best-Nr. GOLD 32350

RIMAG GGS
GOLD

RIMAG GGS NIFE 60/40

DIN 8573: E Nife – 1 – BG13
 AWS A 5.15: E Nife – C I

Stabelektrode für besonders rissfeste Schweißungen aus Grau- und Sphäroguß mit einem Kerndraht aus 60% Nickel und 40% Eisen für die bearbeitbare Gusseisenschweißung, sowie für Verbindungs- und Ausbesserungsschweißungen an beschädigten Grauguss- und Tempergussteilen. Besonders geeignet für die Schweißung an Sphäroguß. Die Elektrode hat sehr gute Schweiß Eigenschaften und ergibt porenfreie, dichte Nähte ohne Einbrandkerben. Die Spritzverluste sind gering und die Schlacke lässt sich gut entfernen.

Ø 2,5 x 350 mm VPE 5,0 kg
 Ø 3,2 x 350 mm VPE 5,0 kg

Best-Nr. 604025350
Best-Nr. 604032350

RIMAG GGS
NIFE 60/40

14. Beizmittel - Spray - Kreide

stain agents - spray - chalk



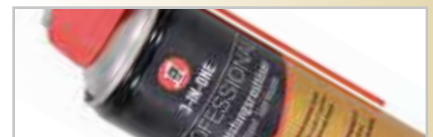
Beizmittel, Spray, Kreide

Beizmittel stain agents

Beizpasten <i>stain pastes</i>	14. 2
Flächenbeizmittel/Sprühbeizen <i>stain agents for surfaces / stain sprays</i>	14. 3
Tauchbeize <i>immersion staining</i>	14. 3
Passivierung <i>passivation</i>	14. 4
Flächenreiniger <i>surface cleaner</i>	14. 4
Neutralisation <i>neutralization</i>	14. 4
Aluminiumbeize <i>aluminium staining</i>	14. 4
Korrosionsschutz Finish <i>finish for protection against corrosion</i>	14. 4
Edelstahlpflegespray <i>high-grade steel care spray</i>	14. 5
Beizpinsel <i>stain brush</i>	14. 5

Sprays sprays

Eindringprüfsystem ARDROX <i>penetration system ARDROX</i>	14. 5
Schweißsprays/ Düschenschutzpaste <i>welding sprays/paste</i>	14. 6
Ausbesserungssprays <i>repairing spray</i>	14. 7
Multifunktionspray <i>multi purpose lubricant</i>	14. 8
Montagesprays <i>mounting spray</i>	14. 9
Zubehör für Sprays <i>accessories for sprays</i>	14. 10
Signierfarben <i>marking colours</i>	14. 10
Kreide chalk	
Signierkreide <i>marking chalk</i>	14. 11
Specksteingriffel <i>soapstones</i>	14. 11
Tempilstik <i>Tempilstik</i>	14. 12



Beizpasten zur Schweißnahtreinigung, *stain pastes for cleaning welding seams*

Beizpasten entfernen Anlauffarben und Verzunderungen im Schweißnaht- und Wärmeeinflußbereich sowie Fremdrost an Edelstahl-Werkstoffen. Beizpasten vor Gebrauch gut aufrühren. Schweißschlackenreste vorher entfernen. Mit dem Beizpinsel deckend auftragen. Die Einwirkzeiten betragen je nach Verschmutzungs- und Verzunderungsgrad und Beizpastentype zwischen 10 und 60 Minuten, bei stabilisierten Edelstahlwerkstoffen zwischen 30 und 120 Minuten, bei Nickel und Nickellegierungen zwischen 5 und 15 Minuten. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

**Beizpaste VA 30, *stain paste VA 30***

KWU-zugelassen, 4,5% freie Flußsäure

4,5% hydrofluoric acid

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58182

**Beizpaste VA 31 Extra, *stain paste VA 31***

KWU-zugelassen, 6% freie Flußsäure

kurze Beizzeiten

6% hydrofluoric acid, short cleaning times

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58184

**Beizpaste VA 32 Extra Spezial, *stain paste VA 32 Extra special***

KWU-zugelassen, 12% freie Flußsäure

sehr kurze Beizzeiten, auch für Sonderlegierungen einsetzbar

12% hydrofluoric acid, short cleaning times, suitable for special alloys

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58194

**Beizpaste UMF 240, *stain paste UMF 240***

anwenderfreundlich, ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase

user-friendly, nitric acid, therefore no nitrous fumes

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58195

**Glanzbeize für Aluminium VP 243, *stain for aluminium VP 243***

gibt gebeizten Flächen einen leichten Glanz

gives stained areas a shiny appearance

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58197

Flächenbeizmittel / Sprühbeizen, *stain agents for surfaces / stain sprays*

Sprühbeizen wurden speziell für glänzende Edelstahl-Oberflächen im Apparate- und Behälterbau entwickelt. Sprühbeizen reinigen Flächen, Anlauffarben und Schweißnähte in einem Arbeitsgang.

Mit Zugabe des Indikators ist der Einsprühvorgang kontrollierbar. Die Einwirkzeit beträgt ca. 30 Minuten. Die Verarbeitung erfolgt mit einer Handdruck-Sprühflasche oder in einer Sprühbeisanlage. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

Sprühbeize VA 25 Extra, *stain spray VA 25 Extra*

Sprühbeizgel transparent mit Indikator

stain spray gel, transparent with indicator

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58186

**Sprühbeize VA 26 Extra Spezial, *stain spray VA 26 Extra Spezial***

mit Indikator

with indicator

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581861

**Sprühbeize UMF 241, *stain spray UMF 241***

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase

without nitric acid, therefore no nitrous fumes

20 kg Kanister, *engl. canister*

Best.-Nr. 581862

**Tauchbeize, *immersion staining***

Tauchbeize wird gebrauchsfertig oder als Konzentrat geliefert. Sie wurde speziell für die Oberflächenbeizung von Edelstahl entwickelt. Die Einwirkzeiten liegen zwischen 30 und 60 Minuten, danach spülen.

Beizfluid VA 15, *stain fluid VA 15*

mit Wasser 1:1 verdünnbar

water dilutable 1:1

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58187

**Beizfluid VA 20, *stain fluid VA 20***

mit Wasser 1:2 verdünnbar

water dilutable 1:2

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581871

**Beizfluid UMF 242, *stain fluid UMF 242***

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase, gebrauchsfertig,

without nitric acid, therefore no nitrous fumes, ready for use

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581872



Beizmittel, *stain agents***EDELSTAHL
Passivierung
VA 44**UN 2922
**Passivierung, *passivation***

Nach dem Beizen wird die Passivierungslösung aufgetragen. Es erfolgt eine sofortige Ausbildung der Passivschicht auf der Edelstahloberfläche. Anwendung im Tauch-, Sprüh- oder Handauftragsverfahren. Kontaktzeit ca. 30 Minuten, anschließend mit Wasser abspülen.

Passivierungslösung VA 44 für Edelstahl, *passivation solution VA 44 for special steel*

5 kg Kanister, *canister*
30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58188
Best.-Nr. 58189

**EDELSTAHL
Flächenreiniger
VA 35**UN 2922
**Flächenreiniger, *surface cleaner***

Flächenreiniger ist geeignet für alle Edelstahl-Oberflächen, Buntmetalle, Messing und Aluminium. Organische Verschmutzungen und Flugrost lassen sich leicht entfernen. Das Auftragen erfolgt im Sprüh-, Handaufstreich- oder im Tauchverfahren. Einwirkzeit ca. 60 Minuten, anschließend abspülen.

Flächenreiniger VA 35, *surface cleaner VA 35*

5 kg Kanister, *canister*
30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581901
Best.-Nr. 581902

**EDELSTAHL
Neutr. Paste
VA 55**UN 2922
**Neutralisation, *neutralization***

Die alkalische Lösung ist zum Neutralisieren von sauren Beizprodukten. Die Dosierung hängt von der aufgetragenen Menge des Beizproduktes ab.

Neutralisationspaste VA 55, *neutralization paste VA 55*

1,5 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58193

**ALUBEIZE
VA 24 Spezial**UN 2922
**Alubeize in Gelform, *aluminium stain gel***

entfernt leichte Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten. Mechanische Nachbearbeitung meist überflüssig, keine Gefahr der Überbeizung; weniger Geruchsbelästigung. Dünn und gleichmäßig auftragen, Kontaktzeit je nach Materialanforderung 10-60 min, sorgfältig mit Wasser abspülen, ggf. mit VA 44 passivieren.

Alubeize VA 24 Spezial, *aluminium stain VA 24 special*

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58191

**VA 33
für Aluminium**UN 2922
**Beizpaste für Aluminium, *stain paste for aluminium***

entfernt mühelos Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten. Einsatz zur Schweißnaht-Reinigung an rost-, säure- und hitzebeständigem Stahl und zur Reinigung von Schweißnähten auf Aluminium. Beizpaste mit Pinsel gleichmäßig dick auftragen, Kontaktzeit 5-30 min, sorgfältig mit klarem Wasser abspülen.

VA 33 für Aluminium, *VA 33 for aluminium*

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58199

**Korrosions-
Schutz Finish
VP 234**UN 2922
**Korrosionsschutz Finish, *finish for protection against corrosion***

enthält keine Lösungsmittel; mild im Geruch; kein Gefahrstoff, kein Gefahrgut. Ideal für den temporären Korrosionsschutz und zur optischen Verbesserung von Metall-Oberflächen, verhindert Fingerabdrücke nach der Reinigung, beim Auftragen werden auch kleinere Verschmutzungen mit entfernt. Das Finish wird z.B. mit einem Tuch gleichmäßig dünn aufgetragen und kann mit Reinigungsbenzin o.ä. entfernt werden.

VP 234

1,5 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58200

Edelstahlpflegespray, *high-grade steel care spray*

zur Reinigung und Pflege von Edelstahloberflächen.
Schnelltrocknend, hitzbeständig bis ca. 300°C, FCKW-frei.
Pflegemittel aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit trockenem,
weichem Tuch abwischen.

Glanz-Clean VP 223

400 ml Dose

Best.-Nr. 58214



Beizpinsel, *stain brush*

Abbeizpinsel, *stain brush*

gekröpfte Ausführung durch gebogene
Kunststofffassung, langer Holzstiel

bent plastic holder, wooden handle

Breite 25,0 mm

VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58196

Breite 37,5 mm

VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58197

Breite 50,0 mm

VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58198



Schweißspray, *welding sprays*

Eindringprüfsystem Ardrox nach EN 3452, *penetration system Ardrox*

Dieses System ist ein Tageslicht-Eindringverfahren und weist Oberflächenfehler wie Risse, Überlappungen und Poren in Form heller, roter Markierungen im scharfen Kontrast zum weißen Hintergrund nach. Man benötigt zur Durchführung der Prüfung 3 Dosen.

Reiniger, *cleaner*

Ax 9PR5

auf Kohlenwasserstoffbasis
schnell flüchtig, entfernt Öle, Fette etc.

solvent cleaner, fast drying, removes oils and greases

500 ml

Best.-Nr. 108301

Ax 9PR88

auf Alkoholbasis
schnell trocknend, mit Wasser mischbar

based on alcohols, water soluble, fast drying

500 ml

Best.-Nr. 108401

Rot, *red*

Ax 9VF2

hochempfindliches rotes Farbeindringmittel
sehr gut wasserabwaschbar, unter UV-Licht flouriszierend

high sensitive azo dye red penetrant, very good waterwashable, under black light fluorescent

500 ml

Best.-Nr. 108201

Entwickler, *developer*

Ax 9D1B

normaler Feststoffanteil
feines, gleichmäßiges Sprühbild, schnell trocknend

fast drying, contains a normal amount of inert powder, after drying remains a fine uniform powder layer

500 ml

Best.-Nr. 108101

Ax 9D1

mit höherem Feststoffanteil
feines Sprühbild, schnell trocknend

contains a higher amount of inert powder, fine powder, fast drying

500 ml

Best.-Nr. 108501

Ax 9D4E

schwer entflammbar
hoher Feststoffanteil, sehr schnell trocknend

not flammable, high amount of inert powder, very fast drying

500 ml

Best.-Nr. 108601



Schweißspray, *welding sprays*



Lecksuchspray RIMAG, *leak indicator spray*

zum Auffinden undichter Stellen

Spraydose, *spray can* 400 ml
 Kanister 10 l für Sprüh-boy, *canister*

Best.-Nr. 58181
Best.-Nr. 58190



Schweißschutzspray RIMAG silikonfrei, *welder's protection spray, silicone-free*

Trenn- und Gleitmittel sehr ergiebig, FCKW-frei, **Methylenchlorid-frei**
separating agents and lubricants, CFC-free, without methylene chloride

Treibgas Propan/Butan, *propellant gas propane/butane* 400 ml **Best.-Nr. 58171**

mit **umweltfreundlichem** Treibgas CO₂,
 nicht entflammbar
propellant gas CO₂, non-inflammable

400 ml **Best.-Nr. 58173**



Schweißschutzspray RIMAG mit Silikon, *welder's protection spray-with silicone*

Trenn- und Gleitmittel, sehr ergiebig, FCKW-frei
separating agent and lubricant, CFC-free

400 ml **Best.-Nr. 58172**



Anti-Perl - Konzentrat, *anti-pearling concentrate*

gegen das Anhaften der Schweißperlen,
 unbrennbar, wasserlöslich, Mischung 1 : 3

to prevent the adhesion of welding pearls, non-inflammable, dilutable 1:3
 10 l Kanister, *canister*

Best.-Nr. 108204



BIO-Schweißschutzspray, *BIO welder's protection spray*

Schweißtrennmittel auf Basis von naturidentischen Sonnenblumenextrakten mit Emulgatoren, enthält keine giftigen Inhaltsstoffe, beseitigt leichte Öl- und Fettverschmutzungen und bietet guten Korrosionsschutz, 10 l Kanister aufzutragen mit Handsprühflasche oder -gerät

separating agent based on natural sunflower extract, non-toxic, removes oil and grease contamination, protects against corrosion

Best.-Nr. 581890



Düsenchutzpaste RIMAG, *nozzle protection paste*

silikonfrei, langanhaltender Schutz gegen
 Schweißspritzer

silicone-free, long-term protection against welding spatter

400 g **Best.-Nr. 58180**

Aluminium-Spray RIMAG, aluminium spray RIMAG

zum Behandeln von Schnittstellen
und Schweißnähten

for treating cut surfaces and welding seams

400 ml

Best.-Nr. 58192**Zink-Aluminium-Spray RIMAG, zinc-aluminium spray RIMAG**

zum Nachverzinken und Ausbessern
von Schadstellen, schnelltrocknend,
salzwasserbeständig

*for repairing damaged patches, quick-drying,
saltwater-resistant*

400 ml

Best.-Nr. 58201**Zink-Spray RIMAG, zinc spray RIMAG**

bietet dauerhaften Schutz vor Korrosion,
gut haftend, elastisch, überlackierbar und
hitzbeständig

*for repairing damaged patches, quick-drying,
saltwater-resistant*

400 ml

Best.-Nr. 58211**Kupfer-Spray RIMAG, copper spray RIMAG**

wetterfester Kupferbelag zum Ausbessern
von Dachrinnen, Fensterblechen und Fallrohren,
abriebfest, optische Aufwertung

*long-lasting protection against corrosion,
bonds well, heatproof*

400 ml

Best.-Nr. 58213**Edelstahl-Spray RIMAG, stainless steel spray RIMAG**

bietet sehr guten Korrosionsschutz

excellent protection against corrosion

400 ml

Best.-Nr. 58212

Multifunktions-spray, *multi-purpose lubricant*



WD-40 Multifunktionsöl, *multi-purpose lubricant*

WD-40 – Fünf Produkte in einem! *WD-40 - Five products in one!*

- Rostlöser, *rust penetrant*
- Kontaktspray, *contact spray*
- Reiniger, *cleaner*
- Schmiermittel, *lubricant*
- Korrosionsschutz, *corrosion protection*

WD-40 ist silikon-, teflon- und harzfrei. Es unterwandert Rostschichten, löst fest-sitzende Mechaniken und festgefressene Fahrzeug- und Maschinenteile. Entfernt hartnäckigen Schmutz, verdrängt Feuchtigkeit von elektrischen Kontakten und verhindert Kriechströme. Zudem hinterlässt WD-40 einen dünnen Schutzfilm, der die Bildung von Feuchtigkeit und Rost an Metallteilen verhindert.

WD-40 is silicone, teflon and resin-free. It penetrates rust, frees stuck mechanisms and vehicle and machine parts. WD-40 removes persistent dirt, displaces moisture from electrical contacts and prevents short circuits. And WD-40 leaves a thin protective film which prevents moisture and so corrosion forming on metal parts.

Inhalt, *content*: 400 ml

Best.-Nr. 58175

WD-40 Smart-Straw, *WD-40 Smart-Straw*

Der neue WD-40 Smart-Straw sprüht zweifach perfekt, dank des neuartigen Klapp-röhrchens am Sprühkopf. Mit dem neuen WD-40 Smart-Straw gibt es kein lästiges Röhrchen suchen und kein Aufstecken mehr und eine Hand bleibt immer frei.

The new WD-40 Smart Straw sprays doubly perfect, thanks to the new spray with a permanently attached straw. With the new WD-40 Smart Straw there is no more wasted time searching for lost straws and trying to insert the straw into the spray head. And one hand always remains free to work with.

Inhalt, *content*: 450 ml

Best.-Nr. 58176

3-IN-ONE PROFESSIONAL Produktfamilie

**3-IN-ONE PROFESSIONAL Hochleistungsrostlöser
*high Performance Penetrant Spray***



Schnell wirkender Rostlöser mit hoher Durchdringungskraft zum Lösen festgerosteter und blockierter Stellen.

fast acting formula which quickly frees rusted or seized fittings saving time, and expense

Inhalt, *content*: 400 ml

Best.-Nr. 58177

**3-IN-ONE PROFESSIONAL Silikonspray
*siliconeSpray Lubricant***



Schnelltrocknendes und farbloses Gleit-, Pflege- und Trennmittel für Kunststoffe, Gummi und Metalle.

no-mess spray is long lasting and quick drying and is great on metal, rubber, wood, vinyl, electrical parts and for wet environments and marine use

Inhalt, *content*: 400 ml

Best.-Nr. 58178

**3-IN-ONE PROFESSIONAL Universal Reiniger
*heavy Duty Cleaner Degreaser***



Abwaschbarer und schnelltrocknender Reiniger, der hartnäckige Fett-, Öl und Schmutzschichten von Metallen und gehärteten Kunststoffoberflächen schnell und zuverlässig löst.

quickly removes grease, oil, tar, dirt and grime with its deep penetrating citrus foaming action

Inhalt, *content*: 400 ml

Best.-Nr. 58179

Rostlöser Power, *rust remover Power*

löst stark festgerostete Schrauben schnell
und sicher, hohe Kriechfähigkeit,

loosens rusted-in bolts quickly, high penetration 400 ml

Best.-Nr. 582102**Rost primer, *rust primer***

optimale Langzeitgrundierung mit hohem
Korrosionsschutz, verhindert Weiterrosten

*ideal long-time primer with
high corrosion protection* 400 ml

Best.-Nr. 582103**Anti-Saize, *Anti-Saize***

Hochleistungsschmiermittel auf Aluminiumbasis für statisch
hochbeanspruchte Teile, verhindert Festfressen, Festbrennen und Verschleiß,
einsetzbar von -180°C - +1100°C

*high-performance lubricant for parts with high static stress,
prevents rusting-in and wear,
usable between -180°C and +1100°C* 400 ml

Best.-Nr. 582104**Teflonspray, *teflon spray***

optimales Gleitmittel für Holz auf Holz und
für Holz auf Metall

*ideal lubricant for wood-on-wood and
wood-on-metal treatment* 400 ml

Best.-Nr. 582105**Kupfersprayschmierung, *copper spray lubricant***

geeignet zur Schmierung und Instandhaltung
von hochbelasteten Bauteilen, haftkräftig,
enthält feindispersives Kupfer als metallischen
Feststoff

*suitable for lubricating and maintaining highly stressed
building parts, bonds well, contains copper* 400 ml

Best.-Nr. 582106

Zubehör, *accessories*



Druckluft-Sprühboy, compressed air spray-boy

zum Nachfüllen von Trennmittel, Reiniger, Rostlöser, Lecksucher, Sprühöl etc.
for refilling separating agent, cleaner, rust dissolver, leakage indicator, spray oil **Best.-Nr. 108203**

Adapter für Sprühboy, zum Anschluß an die Druckluftleitung
adaptor for spray-boy, connection to compressed air pipe **Best.-Nr. 108299**

Sprühköpfe für Sprühnebel (3 Stück)
spray heads for spray fog (3 pieces) **Best.-Nr. 108300**

für Sprühstrahl (3 Stück) *for spray jet (3 pieces)* **Best.-Nr. 108302**

Handsprühflasche 1 l, handspray bottle 1l

für Anti-Perl, Trennmittel, Reiniger, Lecksucher etc.
for anti-pearling, separating agent, cleaner, leakage indicator **Best.-Nr. 108202**

Handsprühgerät, handspray pump

manuell aufpumpbarer Behälter mit verstellbarer Düse
manual pump container with adjustable nozzle **Best.-Nr. 108209**

Hinweis: Gemisch stets aufbrauchen!

Signierfarben, marking colours



Signier - Spray, marking spray

zum schnellen Signieren auf allen Oberflächen, die verschiedenen Farben sind
 lichtecht, wasser- und wetterfest und schnelltrocknend
for marking surfaces, non-fade colours, water- and weather-resistant, fast drying

- schwarz, *black* **Best.-Nr. 78376**
- gelb, *yellow* **Best.-Nr. 78377**
- weiß, *white* **Best.-Nr. 78378**
- rot, *red* **Best.-Nr. 78379**

Markal B Allzweckstift, Markal B multi-purpose pen

für alle Oberflächen von -45°C bis +65°C,
 haftet auf allen Oberflächen, 12 Stück/Packung
for all surfaces, from -45°C to +65°C, bonds well, 12 pcs/pack

- weiß, *white* **Best.-Nr. 58370**
- gelb, *yellow* **Best.-Nr. 58371**
- rot, *red* **Best.-Nr. 58372**
- blau, *blue* **Best.-Nr. 58373**
- grün, *green* **Best.-Nr. 58374**
- schwarz, *black* **Best.-Nr. 58375**

Tubenschreiber, tube-pen

Markierstift mit Kugelspitze, einfache und unverwischbare
 Markierung auf allen Oberflächen, Schriftstärke 2 mm, Tube 50 ml
marker with ballpoint, easy marking on all surfaces, type-size 2 mm, tube 50 ml

- gelb, *yellow* **Best.-Nr. 58376**
- rot, *red* **Best.-Nr. 58377**
- schwarz, *black* **Best.-Nr. 58378**
- weiß, *white* **Best.-Nr. 58379**

Ölsignierkreide, oil marking chalk12 Stück / Packung, *12 pcs/pack*

weiß, *white*
 gelb, *yellow*
 rot, *red*
 blau, *blue*
 grün, *green*
 schwarz, *black*

Best.-Nr. 58310
 Best.-Nr. 58320
 Best.-Nr. 58330
 Best.-Nr. 58340
 Best.-Nr. 58350
 Best.-Nr. 58360

**Halter für Signierkreide, holder for marking chalk**

Best.-Nr. 58312

**Profi-Marker-Set für Schweißer, oil marking chalk**bestehend aus, *containing:*

1 x Profi-Marker mit Spitzer und Clip, Korpus blau, Universalmine rot
 1 x Profi-Marker mit Spitzer und Clip, Korpus blau, Specksteinmine
 1 x Profi-Marker with sharpener and clip, body blue, universal lead red
 1 x Profi-Marker with sharpener and clip, body blue, soapstone lead

Best.-Nr. 58315

**Ersatzminen Universal rot, Refills universal lead red**

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, verpackt zu 5 Stück
 Ø 5,6 mm, length 120 mm, box of 5 pc.

Best.-Nr. 58314

**Ersatzminen Specksteinmine, Refills soapstone lead**

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, verpackt zu 2 x 5 Stück
 Ø 5,6 mm, length 120 mm, 2 x box of 5 pc.

Best.-Nr. 58313

**Specksteingriffel, soapstone pen**

10 mm x 10 mm x 100 mm

50 - Stück - Packung, *50 pcs/pack*

Best.-Nr. 58311



Tempilstik-Test-Kit, Tempilstik test kit

der Test-Kit besteht aus 20 temperaturanzeigenden Stiften und enthält je einen Tempilstik der Graduierungen 52°C, 66°C, 79°C, 93°C, 107°C, 121°C, 135°C, 149°C, 163°C, 177°C, 191°C, 204°C, 218°C, 232°C, 246°C, 260°C, 288°C, 316°C, 371°C und 427°C.

Außerdem enthält der Test-Kit eine Tabelle zum Vorwärmen sowie ein Basismerkblatt für ferritische Metalle

the test kit consists of 20 temperature indicating pens, it also contains a pre-warming guide and an information sheet on ferritic metals

Best.-Nr. 123000**TEMPILSTIKS, TEMPILSTIKS**

Tempilstiks sind temperaturanzeigende Stifte mit kalibriertem Schmelzpunkt. Die Tempstik® -Markierung schmilzt, wenn die Temperaturgraduierung erreicht ist, nur dieser Wechsel vom trockenen zum flüssigen Zustand ist das bezeichnende Temperaturmerkmal

Tempilstiks are temperature indicating pens with calibrated melting point. The Tempstik marking melts when the temperature grade is reached, and only this change from a dry to a liquid state indicates the temperature



65°C	Best.-Nr. 123066	340°C	Best.-Nr. 123343
76°C	Best.-Nr. 123076	370°C	Best.-Nr. 123371
100°C	Best.-Nr. 123101	400°C	Best.-Nr. 123399
110°C	Best.-Nr. 123110	420°C	Best.-Nr. 123427
120°C	Best.-Nr. 123121	500°C	Best.-Nr. 123500
142°C	Best.-Nr. 123142	550°C	Best.-Nr. 123550
150°C	Best.-Nr. 123152	600°C	Best.-Nr. 123593
175°C	Best.-Nr. 123177	680°C	Best.-Nr. 123677
190°C	Best.-Nr. 123190	700°C	Best.-Nr. 123704
205°C	Best.-Nr. 123204	734°C	Best.-Nr. 123734
225°C	Best.-Nr. 123225	800°C	Best.-Nr. 123804
240°C	Best.-Nr. 123240	843°C	Best.-Nr. 123843
250°C	Best.-Nr. 123253	871°C	Best.-Nr. 123871
270°C	Best.-Nr. 123274	927°C	Best.-Nr. 123927
290°C	Best.-Nr. 123288	982°C	Best.-Nr. 123982
300°C	Best.-Nr. 123302	1038°C	Best.-Nr. 1231038
316°C	Best.-Nr. 123316	1100°C	Best.-Nr. 1231093

Weitere Temperaturen auf Anfrage

15. MIG/MAG - WIG - Plasma

MIG/MAG - WIG - Plasma



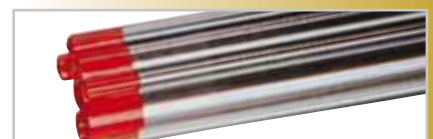
MIG/MAG - WIG - Plasma

MIG/MAG MIG/MAG

Schlauchpakete gasgekühlt <i>tube packages, gas-cooled</i>	15. 2
Schlauchpakete wassergekühlt <i>tube packages, water-cooled</i>	15. 2 / 15. 3
Schwanenhälse zu TBI <i>TBI swan-necks</i>	15. 3
Haltefedern/Isolierbuchsen Gasdüsenträger zu TBI <i>TBI retaining springs/insulating bush gas nozzle holder for TBI</i>	15. 3
Drahtspiralen zu TBI <i>wire spirals for TBI</i>	15. 4
Teflonseelen zu TBI <i>teflon cores for TBI</i>	15. 4
Haltenippel/Führungsrohr für Teflonseelen <i>holding nipple/guide tube for teflon core</i>	15. 4
Düsenstöcke für TBI <i>nozzle connections for TBI</i>	15. 5
Punktdüsen für TBI <i>point nozzles for TBI</i>	15. 5
Gasdüsen für TBI <i>gas nozzles for TBI</i>	15. 6
Gasverteiler <i>distributor</i>	15. 6
Stromdüsen für TBI <i>flow nozzles for TBI</i>	15. 7

WIG WIG

WIG Handschweißbrenner <i>WIG hand gas torch</i>	15. 8
Brennerkappen <i>torch caps</i>	15. 8
Gasdüsen <i>gas nozzles</i>	15. 9
Spannhülsen <i>clamping sleeves</i>	15. 10
Spannhülsegehäuse <i>clamping sleeves housing</i>	15. 10
Gaslinsen <i>gas lens</i>	15. 10
Wolfram-Schweißeletroden <i>tungsten welding electrodes</i>	15. 11
TIG-PEN <i>TIG-PEN</i>	15. 11
Wolframelektroden-Anschleifgerät <i>sharpener for tungsten electrodes</i>	15. 12
Handschleifhalter <i>hand sharpener</i>	15. 12
Aluminiumklebeband <i>aluminium adhesive tape</i>	15. 12
Plasma Plasma	
Plasma-Schneidbrenner TSP 60 <i>plasma cutting torch TSP 60</i>	15. 13
Verschleißteile TSP 60 <i>wearing parts TSP 60</i>	15. 13
Plasma-Schneidbrenner TSP 150 <i>plasma cutting torch TSP 150</i>	15. 14
Verschleißteile TSP 150 <i>wearing parts TSP 150</i>	15. 14



MIG/MAG Schweißpistolen, *MIG/MAG welding guns***Schlauchpakete gasgekühlt, *tube packages gas-cooled***mit Zentralanschluß, *with central connection*

SB 150, 3 m lang, steckbar,
 SB 150, 4 m lang, steckbar,
 SB 150, 5 m lang, steckbar,

Best.-Nr. 100713

Best.-Nr. 100714

Best.-Nr. 100715

SB-no., length in metres, push-on fit

TBI 240, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 240, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 240, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100791

Best.-Nr. 100792

Best.-Nr. 100793

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 250, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 250, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 250, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100733

Best.-Nr. 100734

Best.-Nr. 1007351

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 252, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 252, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 252, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100794

Best.-Nr. 100795

Best.-Nr. 100796

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 260, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 260, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 260, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100712

Best.-Nr. 100735

Best.-Nr. 100736

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 360, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 360, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 360, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100711

Best.-Nr. 100716

Best.-Nr. 100717

*TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge***Schlauchpakete wassergekühlt, *tube packages, water-cooled***mit Zentralanschluß, *with central connection*

TBI 411, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 411, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 411, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100718

Best.-Nr. 100719

Best.-Nr. 100797

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 511, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 511, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 511, 5 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100720

Best.-Nr. 100721

Best.-Nr. 100798

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 5 W, 3 m lang, steckbar, Kugelgelenk
 TBI 5 W, 4 m lang, steckbar, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100781

Best.-Nr. 100782

TBI-no., length in metres, push-on fit, ball-hinge

TBI 7 W, 3 m lang, kurzer Brennerhals, Kugelgelenk
 TBI 7 W, 4 m lang, kurzer Brennerhals, Kugelgelenk

Best.-Nr. 100780

Best.-Nr. 100790

TBI-no., length in metres, short torch neck, ball-hinge

Schlauchpakete wassergekühlt, tube packages, water-cooledmit Zentralanschluß, *with central connection*

TBI 7 W, 3 m lang, langer Brennerhals, Kugelgelenk

TBI 7 W, 4 m lang, langer Brennerhals, Kugelgelenk

TBI-no., length in metres, long torch neck, ball-hinge

TBI 9 W, 3 m lang, kurzer Brennerhals, Kugelgelenk

TBI 9 W, 4 m lang, kurzer Brennerhals, Kugelgelenk

TBI-no., length in metres, short torch neck, ball-hinge

TBI 9 W, 3 m lang, langer Brennerhals, Kugelgelenk

TBI 9 W, 4 m lang, langer Brennerhals, Kugelgelenk

*TBI-no., length in metres, long torch neck, ball-hinge***Best.-Nr. 100783****Best.-Nr. 100784****Best.-Nr. 100785****Best.-Nr. 100786****Best.-Nr. 100787****Best.-Nr. 100788****Schwannenhäse zu TBI, TBI swan-necks**TBI 140, schraubbar, *screw-on fit*TBI 140, steckbar, *push-on fit*TBI 150 S, schraubbar, *screw-on fit*TBI 150, steckbar, *push-on fit*TBI 240, steckbar, *push-on fit*TBI 250 S, schraubbar, *screw-on fit*TBI 250, steckbar, *push-on fit*TBI 252, steckbar, *push-on fit*TBI 260, steckbar, *push-on fit*TBI 360, steckbar, *push-on fit*TBI 411, steckbar, *push-on fit*TBI 511, steckbar, *push-on fit*5 W, steckbar, *push-on fit*7 W, steckbar, kurz, *push-on fit, short*7 W, steckbar, lang, *push-on fit, long*9 W, steckbar, kurz, *push-on fit, short*9 W, steckbar, lang, *push-on fit, long***Best.-Nr. 100558****Best.-Nr. 100559****Best.-Nr. 100540****Best.-Nr. 100541****Best.-Nr. 100805****Best.-Nr. 100542****Best.-Nr. 100543****Best.-Nr. 100806****Best.-Nr. 100544****Best.-Nr. 100545****Best.-Nr. 100546****Best.-Nr. 100557****Best.-Nr. 100807****Best.-Nr. 100808****Best.-Nr. 100809****Best.-Nr. 100810****Best.-Nr. 100811****Haltefedern zu TBI, TBI retaining springs**

TBI 140 + 150

TBI 250

Best.-Nr. 100550**Best.-Nr. 100551****Isolierung für TBI 252/411/511, insulating bush for TBI 252/411/511**Isolierbuchse TBI 252, *insulating bush TBI 252*Isolierscheibe TBI 411/511, *insulating washer TBI 411/511***Best.-Nr. 100812****Best.-Nr. 100892****Gasdüsenträger für TBI, gas nozzle holder for TBI 150**

TBI 150

TBI 252

Best.-Nr. 100813**Best.-Nr. 100814**

MIG/MAG Schweißpistolen, *MIG/MAG welding guns***Drahtspiralen, wire spirals**

für TBI 150, TBI 250, TBI 260, TBI 360,
blau, für Draht 0,8 - 1,0, *blue, for wire 0.8-1.0*
3,40 m lang, *long*
4,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100600
Best.-Nr. 100601



für TBI 250, TBI 260, TBI 360,
rot, für Draht 1,0 - 1,2, *red, for wire 1.0-1.2*
3,40 m lang, *long*
4,40 m lang, *long*
5,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100603
Best.-Nr. 100604
Best.-Nr. 100616



für TBI 360, TBI 380
gelb, für Draht 1,2 - 1,6, *yellow, for wire 1.2-1.6*
3,40 m lang, *long*
4,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100605
Best.-Nr. 100606



für TBI 411, TBI 511
blank, für Draht 0,9 - 1,2, *bare, for wire 0.9-1.2*
2,0 x 4,0, 3 m lang, *long*
2,0 x 4,0, 4 m lang, *long*

Best.-Nr. 100609
Best.-Nr. 100611

blank, für Draht 1,0 - 1,2, *bare, for wire 1.0-1.2*
blank, *bare* 2,0 x 4,5, 3 m lang, *long*
blank, *bare* 2,0 x 4,5, 4 m lang, *long*

Best.-Nr. 100612
Best.-Nr. 100613

blank, für Draht 1,4 - 1,6, *bare, for wire 1.0-1.2*
blank, *bare* 2,5 x 4,5, 3 m lang, *long*
blank, *bare* 2,5 x 4,5, 4 m lang, *long*

Best.-Nr. 100614
Best.-Nr. 100615

Teflonseelen für TBI, teflon cores for TBI

1,5 x 4,0 blau, *blue* 3,50 m lang, *long*
1,5 x 4,0 blau, *blue* 4,50 m lang, *long*
1,5 x 4,0 blau, *blue* 100 m Rolle, *role*
1,5 x 4,0 blau, *blue* je m mit Zuschnitt/*metre*

Best.-Nr. 100200
Best.-Nr. 100201
Best.-Nr. 100212
Best.-Nr. 100213



2,0 x 4,0 rot, *red* 3,50 m lang, *long*
2,0 x 4,0 rot, *red* 4,50 m lang, *long*
2,0 x 4,0 rot, *red* 100 m Rolle, *role*
2,0 x 4,0 rot, *red* je m mit Zuschnitt/*metre*

Best.-Nr. 100202
Best.-Nr. 100203
Best.-Nr. 100214
Best.-Nr. 100215



2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 3,50 m lang, *long*
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 4,50 m lang, *long*
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 100 m Rolle, *role*
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* je m mit Zuschnitt/*metre*

Best.-Nr. 100204
Best.-Nr. 100205
Best.-Nr. 100216
Best.-Nr. 100217

Haltenippel für Teflonseele, holding nipple for teflon core

2,0 / 4,0 mm
2,7 / 4,7 mm

Best.-Nr. 100206
Best.-Nr. 100207

Führungsrohr für Teflonseele, guide tube for teflon core

5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 150 mm
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 200 mm
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 250 mm

Best.-Nr. 100211
Best.-Nr. 100890
Best.-Nr. 1002111

O-Ring, O-ring

für Teflonseele, *for teflon core:* 3,5 x 1,5 mm
für Gasstift, *for gas pin:* 4,0 x 1,0 mm

Best.-Nr. 100209
Best.-Nr. 100219

**Düsenstöcke für TBI, nozzle connections for TBI**

TBI 230, 240, 241
M6 + M6, L=26 mm

Best.-Nr. 100815



TBI 250, 250 S, 351, 452
M 6 + M 8, L=35 mm
M 8 + M 8, L=35 mm

Best.-Nr. 100530
Best.-Nr. 100531



TBI 260
M 6 + M 8, L=22 mm
M 8 + M 8, L=22 mm

Best.-Nr. 100533
Best.-Nr. 100537



TBI 360
M 8 + M 6, L=28 mm
M 8 + M 6, L=32 mm

Best.-Nr. 100534
Best.-Nr. 100538



TBI 411, 511
M10x1 / M 6, L=25 mm
M10x1 / M 8, L=25 mm

Best.-Nr. 1005311
Best.-Nr. 100532



M10x1 / M 6, L=29 mm
M10x1 / M 8, L=29 mm

Best.-Nr. 100535
Best.-Nr. 100536

**Punktdüsen für TBI, point nozzles for TBI**

TBI 150 S, schraubbar, NW 16 mm, *screw-on fit*
TBI 150, steckbar, NW 16 mm, *push-on fit*

Best.-Nr. 100520
Best.-Nr. 100521



TBI 250 S, schraubbar, NW 18 mm, *screw-on fit*
TBI 250, steckbar, NW 18 mm, *push-on fit*

Best.-Nr. 100522
Best.-Nr. 100523



TBI 260, steckbar, NW 20 mm, *push-on fit*

Best.-Nr. 100524



TBI 360, steckbar, NW 20 mm, *push-on fit*

Best.-Nr. 100526



TBI 411, steckbar, NW 20 mm, *push-on fit*

Best.-Nr. 100527



MIG/MAG Schweißpistolen, MIG/MAG welding guns

Gasdüsen für TBI, gas nozzles for TBI



TBI 140, 145 und 150
 zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*

NW 16
 NW 12

Best.-Nr. 100518
 Best.-Nr. 100512



TBI 150 S
 zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit*
 konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit*

NW 16
 NW 12

Best.-Nr. 100519
 Best.-Nr. 100511



TBI 240
 zylindrisch, *cylindrical*
 konisch, *conical*

NW 17
 NW 12

Best.-Nr. 100816
 Best.-Nr. 100817



TBI 250, 252 und 351
 zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*
 lange Ausführung, *long version*

NW 18
 NW 15
 NW 11

Best.-Nr. 100547
 Best.-Nr. 100514
 Best.-Nr. 100515
 Best.-Nr. 1005302



TBI 260
 zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*

NW 20
 NW 16

Best.-Nr. 1005371
 Best.-Nr. 100517



TBI 360
 zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*

NW 20
 NW 16

Best.-Nr. 100548
 Best.-Nr. 100549



TBI 411 und 511
 zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*
 konisch, steckbar, *conical, push-on fit*

NW 20
 NW 16

Best.-Nr. 100516
 Best.-Nr. 100529



TBI 7 W; 7,1 W; 9 W
 zylindrisch, steck-/schraubbar,
cylindrical, push-/screw-on fit
 konisch, steck-/schraubbar,
conical, push-/screw-on fit

NW 19
 NW 16

Best.-Nr. 100818
 Best.-Nr. 100819

Gasverteiler schwarz, gas distributor black



für TBI 230, 240, 241
 für TBI 260
 für TBI 360
 für TBI 411, 511, 7 W, 9 W
 für TBI 5 W

Best.-Nr. 100831
 Best.-Nr. 100261
 Best.-Nr. 100262
 Best.-Nr. 100263
 Best.-Nr. 100835

Stromdüsen für TBI, rund, aus ECu, flow nozzles for TBI, round, made from ECu

TBI 145, 150, 150 S und 230

M 6 x 25 mm Draht Ø 0,6 mm
 Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 100820
 Best.-Nr. 100108
 Best.-Nr. 100230



TBI 240, 241, 250, 250 S, 260, 360

M 6 x 28 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 100208
 Best.-Nr. 100210
 Best.-Nr. 100240
 Best.-Nr. 100821
 Best.-Nr. 100822



TBI 411 und 511

M 8 x 30 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 100246
 Best.-Nr. 100247
 Best.-Nr. 100248
 Best.-Nr. 100823
 Best.-Nr. 100824

**Stromdüsen für Aluminium, flow nozzles for aluminium**

TBI 145, 150, 150 S und 230

M 6 x 25 Draht 0,8
 M 6 x 25 Draht 1,0

Best.-Nr. 100350
 Best.-Nr. 100351



TBI 240, 241, 250, 250 S, 360

M 6 x 28 Draht 0,8
 M 6 x 28 Draht 1,0
 M 6 x 28 Draht 1,2

Best.-Nr. 100352
 Best.-Nr. 100353
 Best.-Nr. 100354



TBI 411 und 511

M 8 x 30 Draht 0,8
 M 8 x 30 Draht 1,0
 M 8 x 30 Draht 1,2

Best.-Nr. 100355
 Best.-Nr. 100356
 Best.-Nr. 100357

**Stromdüsen vernickelt, flow nozzles, nickel-plate**

TBI 145, 150, 150 S und 230

M 6 x 25 Draht 0,8
 M 6 x 25 Draht 1,0

Best.-Nr. 100358
 Best.-Nr. 100359



TBI 240, 241, 250, 250 S und 360

M 6 x 28 Draht 0,8
 M 6 x 28 Draht 1,0
 M 6 x 28 Draht 1,2
 M 6 x 28 Draht 1,4
 M 6 x 28 Draht 1,6

Best.-Nr. 100360
 Best.-Nr. 100361
 Best.-Nr. 100362
 Best.-Nr. 100825
 Best.-Nr. 100826



TBI 411 und 511

M 8 x 30 Draht 0,8
 M 8 x 30 Draht 1,0
 M 8 x 30 Draht 1,2
 M 8 x 30 Draht 1,4
 M 8 x 30 Draht 1,6

Best.-Nr. 100363
 Best.-Nr. 100364
 Best.-Nr. 100365
 Best.-Nr. 100827
 Best.-Nr. 100828



WIG Handschweißbrenner, WIG hand gas torch

Bitte geben Sie bei Bestellung die Anschlussseite an.

(z.B. Tuchelstecker mit Belegung 1+2 .., oder, Steuerleitung offen...)

Handschweißbrenner, hand gas torch

TBI SR 9

gasgekühlt, Gleichstrom 110 A, Wechselstrom 95 A, 4 m Schlauchpaket
Wolframelektroden von 0,5 bis 1,6 mm

gas-cooled, DC 110 A, AC 95 A, 4 m tube package, tungsten electrodes from 0,5 to 1,6 mm

TBI SR 9 V

TBI SR 9 CL (Schalter/Leder), (switch/leather)

Best.-Nr. 101000

Best.-Nr. 101001



TBI SR 17

gasgekühlt, Gleichstrom 140 A, Wechselstrom 125 A, 4 m Schlauchpaket
Wolframelektroden von 0,5 bis 2,4 mm

gas-cooled, DC 140 A, AC 125 A, 4 m tube package, tungsten electrodes from 0,5 to 2,4 mm

TBI SR 17 V

TBI SR 17 CL (Schalter/Leder), (switch/leather)

Best.-Nr. 101100

Best.-Nr. 101101



TBI SR 26 V

gasgekühlt, Gleichstrom 240 A, Wechselstrom 200 A, 4 m Schlauchpaket
Wolframelektroden von 0,5 bis 4,0 mm

gas-cooled, DC 240 A, AC 200 A, 4 m tube package, tungsten electrodes from 0,5 to 4,0 mm

TBI SR 26 V

TBI SR 26 CL (Schalter/Leder), (switch/leather)

Best.-Nr. 101200

Best.-Nr. 101201



Brennerkappen, torch caps

für Brenner SR 9 V, for torch SR 9 V



41 V 33 D kurz, short

Best.-Nr. 101210



41 V 35 D mittel, middle

Best.-Nr. 101211



41 V 24 D lang, long

Best.-Nr. 101212

für Brenner SR 17 V und SR 26 V, for SR 17 V / SR 26 V



57 Y 04 kurz, short

Best.-Nr. 101213

57 Y 02 lang, long

Best.-Nr. 101214



57 Y 04 D kurz, short

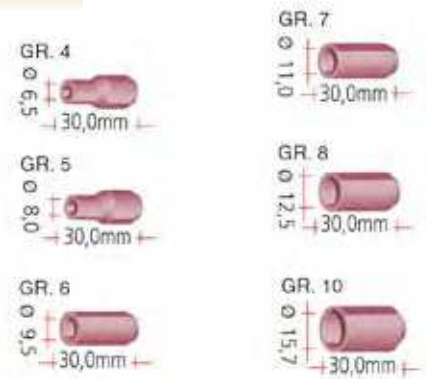
Best.-Nr. 100836

57 Y 04 D lang, long

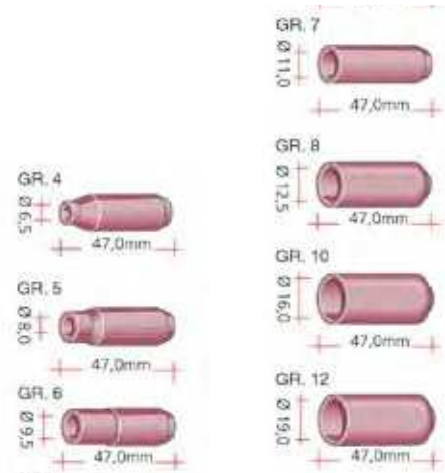
Best.-Nr. 100837

Gasdüsen, aus Keramik, gas nozzles, ceramic,für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

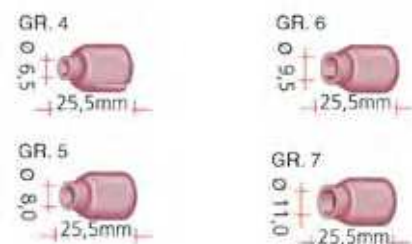
Größe, <i>size</i>	4, 13 N 08	Best.-Nr. 101230
Größe, <i>size</i>	5, 13 N 09	Best.-Nr. 101231
Größe, <i>size</i>	6, 13 N 10	Best.-Nr. 101232
Größe, <i>size</i>	7, 13 N 11	Best.-Nr. 101233
Größe, <i>size</i>	8, 13 N 12	Best.-Nr. 101234
Größe, <i>size</i>	10, 13 N 13	Best.-Nr. 101235

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

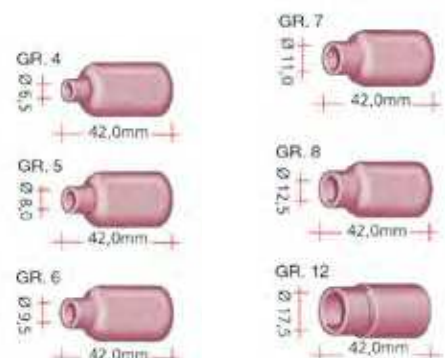
Größe, <i>size</i>	4, 10 N 50	Best.-Nr. 101220
Größe, <i>size</i>	5, 10 N 49	Best.-Nr. 101221
Größe, <i>size</i>	6, 10 N 48	Best.-Nr. 101222
Größe, <i>size</i>	7, 10 N 47	Best.-Nr. 101223
Größe, <i>size</i>	8, 10 N 46	Best.-Nr. 101224
Größe, <i>size</i>	10, 10 N 45	Best.-Nr. 101225
Größe, <i>size</i>	12, 10 N 44	Best.-Nr. 101226

**Gasdüsen, aus Keramik, gas nozzles, ceramic,**Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Größe, <i>size</i>	4, 53 N 58	Best.-Nr. 101246
Größe, <i>size</i>	5, 53 N 59	Best.-Nr. 101247
Größe, <i>size</i>	6, 53 N 60	Best.-Nr. 101248
Größe, <i>size</i>	7, 53 N 61	Best.-Nr. 101249

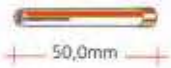
Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, <i>size</i>	4, 54 N 18	Best.-Nr. 101240
Größe, <i>size</i>	5, 54 N 17	Best.-Nr. 101241
Größe, <i>size</i>	6, 54 N 16	Best.-Nr. 101242
Größe, <i>size</i>	7, 54 N 15	Best.-Nr. 101243
Größe, <i>size</i>	8, 54 N 14	Best.-Nr. 101244
Größe, <i>size</i>	12, 54 N 19	Best.-Nr. 101245



WIG Handschweißbrenner, *WIG hand gas torch***Spannhülsen, clamping sleeves**für Brenner SR 9 und SR 20, 25,4 mm lang, *for torch SR 9 / SR 20, 25.4 mm long*

Ø 0,5,	13 N 20	Best.-Nr. 101250
Ø 1,0,	13 N 21	Best.-Nr. 101251
Ø 1,6,	13 N 22	Best.-Nr. 101252
Ø 2,4,	13 N 23	Best.-Nr. 101253
Ø 3,2,	13 N 24	Best.-Nr. 101254

für Brenner SR 17 und SR 26, 50 mm lang, *for torch SR 17 / SR 26, 50 mm long*

Ø 0,5,	10 N 21	Best.-Nr. 101256
Ø 1,0,	10 N 22	Best.-Nr. 101257
Ø 1,6,	10 N 23	Best.-Nr. 101258
Ø 2,4,	10 N 24	Best.-Nr. 101259
Ø 3,2,	10 N 25	Best.-Nr. 101260
Ø 4,0,		Best.-Nr. 101261

für Brenner AL 17 und AL 26, 52 mm lang, *for torch AL 17/AL 26, 52 mm long*

Ø 1,0,	10 N 22 D	Best.-Nr. 101264
Ø 1,6,	10 N 23 D	Best.-Nr. 101265
Ø 2,4,	10 N 24 D	Best.-Nr. 101266
Ø 3,2,	10 N 25 D	Best.-Nr. 101267

Spannhülsegehäuse, clamping sleeve housingfür Brenner SR 9, SR 20 und SR 25, *for torch SR 9 / SR 20 / SR 25*

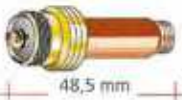
Ø 1,0,	13 N 26	Best.-Nr. 101270
Ø 1,6,	13 N 27	Best.-Nr. 101271
Ø 2,4,	13 N 28	Best.-Nr. 101273
Ø 3,2,	13 N 29	Best.-Nr. 101274

für Brenner SR 17, SR 18 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 18 / SR 26*

Ø 1,0,	10 N 30	Best.-Nr. 101275
Ø 1,6,	10 N 31	Best.-Nr. 101276
Ø 2,4,	10 N 32	Best.-Nr. 101277
Ø 3,2,	10 N 28	Best.-Nr. 101278
Ø 4,0,		Best.-Nr. 101279

Gaslinse, gas lensfür Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Ø 1,0,	45 V 42	Best.-Nr. 101280
Ø 1,6,	45 V 43	Best.-Nr. 101281
Ø 2,4,	45 V 44	Best.-Nr. 101282
Ø 3,2,	45 V 45	Best.-Nr. 101283

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0,	45 V 24	Best.-Nr. 101284
Ø 1,6,	45 V 25	Best.-Nr. 101285
Ø 2,4,	45 V 26	Best.-Nr. 101286
Ø 3,2,	45 V 27	Best.-Nr. 101287
Ø 4,0,	45 V 28	Best.-Nr. 101288

Wolfram-Schweißelektroden, tungsten welding electrodes**nach ISO 6848, to ISO 6848**

zu verwenden bei Wolfram-Schutzgasschweißen (WIG), Plasma-Schmelzschneiden und verwandte Verfahren, alle Elektroden entsprechen der DIN EN 26848, Standardlänge 175 mm

for tungsten protective gas welding, plasma fusion cutting and related methods, all electrodes to DIN EN 26848, standard length 175 mm

WC 20, grau, WC 20, grey

universell einsetzbar, d.h. für alle Werkstoffe geeignet, umweltfreundlich, da keine radioaktiven Bestandteile, Transport, Lagerung und Entsorgung ohne gesetzliche Einschränkung, sichere Zündung, ausgezeichnete Wiederzündung nach Belastung, geringer Abbrand, hohe Standzeit, in allen nationalen und internationalen Normen standardisiert (ISO 6848, EN 26848, AWS A5.12, JIS Z3233)

universally applicable, i.e. suitable for all materials, environmentally friendly as without radioactive components, transport, storage and disposal without legal restrictions, safe firing, excellent re-firing, low consumption, in accordance with all national and international standards (ISO 6848, EN 26848, AWS A5.12, JIS Z3233)

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 565161	Ø 2,4 mm	Best.-Nr. 565240
Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 565160	Ø 3,2 mm	Best.-Nr. 565320
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 565200	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 565321

WT 20, rot mit 2% Thoriumoxid, WT 20, red, with 2% Thorium oxide

universell einsetzbar, *universally applicable*

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 563100	Ø 2,4 mm	Best.-Nr. 563240
Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 563160	Ø 3,2 mm	Best.-Nr. 563320
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 563200	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 563400

WP, grün, rein Wolfram, WP, green, all tungsten

für Aluminium und Aluminium-Legierungen, *for aluminium and aluminium alloys*

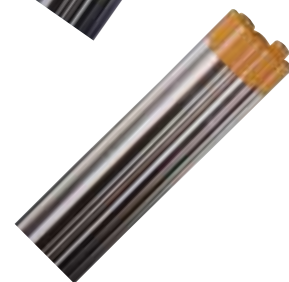
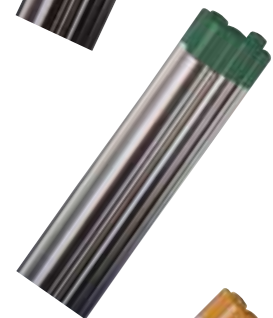
Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 564160	Ø 2,4 mm	Best.-Nr. 564240
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 564200	Ø 3,2 mm	Best.-Nr. 564320

WL 15, gold, 1,5% Lanthanoxid, WL15, gold, 1,5% lanthan oxide

100 % strahlungsfrei, sehr gute Zündeigenschaften, hohe Standzeit, universell einsetzbar

100 % glare-free, very good ignition properties, long endurance, universally applicable

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 562100	Ø 2,4 mm	Best.-Nr. 562240
Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 562160	Ø 3,2 mm	Best.-Nr. 562320
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 562200	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 562400

**TIG – PEN**

Das ideale Hilfsmittel, um den Fülldraht manuell und kontinuierlich zuzuführen; der Tig-Pen kann wie ein Stift geführt werden. Die Zuführung der Elektrode erfolgt von hinten, Transport mittels Zeigefinger. Passend für Ø 0,8 mm – 3,2 mm

The ideal aid to feed the welding wire continually by hand like a pencil. The wire has to be fed in from behind, controlled by the welder's index finger. Can be used from Ø 0,8 mm – 3,2 mm

Best.-Nr. 556010





Neutrix WAG 40 – Wolframelektroden – Anschleifgerät (Kofferset)

Neutrix WAG 40 – sharpener for tungsten electrodes – box set

Leistung 850 W – 230 V – Drehzahl 8000 U/min – Diamantscheibe Ø 40 mm – Gewicht 2,8 kg – für Elektroden-Ø 1,0–4,0 mm – Schleifwinkel 15°– 180° (stufenlos) – kleinste schleifbare Elektrodenlänge 15 mm.

Power 850W – 230V, rpm 8000 – cutting disc Ø 40 mm, weight 2,8 kg, for electrode-Ø 1,0-4,0 mm, cutting angle 15°-180°- smallest cuttable electrode length 15 mm.

Best.-Nr. 556100

Ersatzteile für Neutrix WAG 40, spare parts for Neutrix WAG 40

Spannzange, *brass collet*

Ø 1,0 mm **Best.-Nr.: 556101**

Ø 1,6 mm **Best.-Nr.: 556102**

Ø 2,0 mm **Best.-Nr.: 556103**

Ø 2,4 mm **Best.-Nr.: 556104**

Ø 3,0 mm **Best.-Nr.: 556105**

Ø 3,2 mm **Best.-Nr.: 556106**

Ø 4,0 mm **Best.-Nr.: 556107**



Diamantschleifscheibe Ø 40, *Cutting disc Ø 40 mm*

Best.-Nr.: 556108

Filterkassette, *Filter*

Best.-Nr.: 556109

Sichtglas, *Front window*

Best.-Nr.: 556110

Hand-Schleifhalter, *hand sharpener*

für Wolfram-Elektroden, *for tungsten electrodes*

Ø 1,6 mm

Ø 2,4 mm

Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 556316

Best.-Nr. 556324

Best.-Nr. 556332



Wolfram-Handschleifhalter, *tungsten hand sharpener*

zum Anschleifen von kurzen Wolframelektroden, mit Messingspannzange, bis Ø 2,4 mm

for sharpening short tungsten electrodes, with brass collet, up to dia. 2.4 mm

Best.-Nr. 556341

Aluminium-Klebeband, *aluminium adhesive tape*

Gerband 712, bestehend aus 99,5 % Reinaluminium. Hochvernetzter Polyacrylatkleber für beste Klebekraft. Lösungsmittelfrei und frei von Schwermetallverbindungen. Hitzebeständig bis 180°C (kurzzeitig), welche bei kurzzeitiger Einwirkung, die Haftfähigkeit nochmals erhöht.

Gerband 712, consists of 99,5% all-aluminium foil. Highly crosslinked polyacryl adhesive for the best adhesive binding. Solvent-free. Temperature resistance up to 180 °C (for short time), with this temperature, used for short time, the adhesive binding is getting better once again.

Rolle á 50 m, *50 m per roll*

30 mm breit

38 mm breit

50 mm breit

75 mm breit

100 mm breit

Best.-Nr. 85225

Best.-Nr. 85226

Best.-Nr. 85227

Best.-Nr. 85228

Best.-Nr. 85229



Plasma-Schneidbrenner TPS 60, *plasma cutting torch TPS 60***Plasma-Schneidbrenner TSP 60, *plasma cutting torch TSP 60***

Diese Plasma-Schneidbrennerserie ist für Schneidaufgaben bis 60 A Schneidstrom konzipiert. Die Schneidleistung beträgt ca. 20 mm Stahl und ca. 15 mm für Qualitätsschnitte. Die elektrische Sicherheitsabschaltung ist im Brennerkopf integriert. Eine ergonomische Griffschale und der drehbare Knickschutz ermöglichen ein ermüdungs- und störungsfreies Schneiden.

the plasma cutting torch TSP 60 is designed for a cutting current of up to 60 A, cutting thickness should be approx. 20 mm, or approx. 15 mm for quality cuts (steel), with electrical safety cutoff integrated in torch tip, ergonomic handle, buckling protection

Best.-Nr. 8101029

**Brennerkörper TSP 60, *cutting torch TSP 60***

Best.-Nr. 8101030

**Plasma-Elektroden, *plasma electrodes***

Plasma-Elektrode Zr TSP 60

Best.-Nr. 8101010

Plasma-Elektrode Hf TSP 60

Best.-Nr. 8101011

Plasma-Elektrode, lang Zr TSP 60, *long*

Best.-Nr. 8101005

Plasma-Elektrode, lang Hf TSP 60, *long*

Best.-Nr. 8101006

Plasma-Elektrode, lang Hf x = 42,4 TSP 60, *long*

Best.-Nr. 8101099

**Luftverteiler, *air diffuser***

Best.-Nr. 8102001

**Plasma-Düsen, *plasma nozzles***

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60

Best.-Nr. 8102002

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60, HD

Best.-Nr. 8102010

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60 bis 30 A
mit Art.-Nr. 8101010 und 8101011

Best.-Nr. 8102012

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60, lang

Best.-Nr. 8102013

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60, lang HD

Best.-Nr. 8102014

Plasma-Düse Ø 1,0 mm TSP 60 lang bis 30 A
mit Art.-Nr. 8101005 und 8101006

Best.-Nr. 8102015

Plasma-Düse Ø 1,0 mm HD, lang, 37,1 mm
mit Art.-Nr. 8101099

Best.-Nr. 8102098

**Schutzkappe TSP 60, *protective cap TSP 60***

Best.-Nr. 8101020

**Schutzkappe mit Gewinde TSP 60, *screw-on protective cap TSP 60***

Best.-Nr. 8930010

**Federträger TSP 60, *spring holder TSP 60***

Best.-Nr. 8930011

**Abstandsfeder TSP 60, *spacer spring TSP 60***

Best.-Nr. 8020047



Plasma-Schneidbrenner TPS 150, *plasma cutting torch TPS 150***Plasma-Schneidbrenner TSP 150, *plasma cutting torch TSP 150***

Der Plasma-Schneidbrenner TSP 150 ist für Schneidaufgaben bis 150 A Schneidstrom bestimmt. Die Schnittdicke beträgt ca. 40 mm und ca. 35 mm für Qualitätsschnitte (Stahl). Die elektrische Sicherheitsabschaltung ist im Brennerkopf integriert. Eine ergonomische Griffschale und der drehbare Knickschutz ermöglichen ein ermüdungs- und störungsfreies Schneiden.

the plasma cutting torch TSP 150 is designed for a cutting current of up to 150 A, cutting thickness should be approx. 20 mm, or approx. 15 mm for quality cuts (steel), with electrical safety cutoff integrated in torch tip, ergonomic handle, buckling protection

Best.-Nr. 90101050

**Brennerkörper TSP 150, *cutting torch TSP 150***

Best.-Nr. 9101030

**Gasverteiler (Messing) (Luftverteiler) TSP 150***gas distributor (brass) (air diffuser)*

Best.-Nr. 9102002

**O-Ring, *O-ring***

Best.-Nr. 9170178

**Plasma-Elektroden TSP 150, *plasma electrodes***

Plasma-Elektrode Hf TSP 150,
plasma electrode Hf TSP 150

Best.-Nr. 9101010



Plasma-Elektrode, lang Hf TSP 150, max. 50 A
plasma electrode, long Hf TSP 60, max. 50 A

Best.-Nr. 9101015

**Swirlring (Diffusor), *swirlring (diffuser)***

Best.-Nr. 9102001

**Plasma-Düsen TSP 150, *plasma nozzles TSP 150***

Plasma-Düse Ø 1,10 mm, *plasma nozzle Ø 1,10 mm*

Best.-Nr. 9102010

Plasma-Düse Ø 1,30 mm, *plasma nozzle Ø 1,30 mm*

Best.-Nr. 9102011

Plasma-Düse Ø 1,60 mm, *plasma nozzle Ø 1,60 mm*

Best.-Nr. 9102012

Plasma-Düse Ø 1,80 mm, *plasma nozzle Ø 1,80 mm*

Best.-Nr. 9102013

Plasma-Düse Ø 3,00 mm, *plasma nozzle Ø 3,00 mm*

Best.-Nr. 9102014



Plasma-Düse TSP 150 lang, max. 50 A
plasma nozzle TSP 150, long, max. 50 A

Best.-Nr. 9102020

**Schutzkappe TSP 150, *safety cap TSP 150***

Best.-Nr. 9101020

**Abstandsfeder TSP 150, *spacer spring TSP 150***

Best.-Nr. 9020009

**Abstandsstück mit 2 Spitzen TSP 150, *spacer with 2 points TSP 150***

Best.-Nr. 9010005

**Metallschutzkappe (Hitzeschild) TSP 150,***metal protection cap (thermal shield) TSP 150*

Best.-Nr. 9102051

16. Pneumatikzubehör

pneumatic accessoires



Pneumatikzubehör

Verschlusskupplungen *end couplings*

- | | |
|--|---------------|
| Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7
<i>low pressure range 50, nominal diameter 2,7</i> | 16. 2 |
| Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0
<i>low pressure range 90, nominal diameter 5,0</i> | 16. 2 / 16. 3 |
| Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2
<i>low pressure range 100, nominal diameter 7,2</i> | 16. 3 |
| Niederdruckserie 125, Nennweite 7,8
<i>low pressure range 125, nominal diameter 7,8</i> | 16. 4 |

Pneumatikzubehör *pneumatic accessories*

- | | |
|--|-------|
| Verteiler / Reduktionen
<i>distributor / reducing joints</i> | 16. 4 |
| Doppelnippel / Winkel / T-Stück
<i>hexagonal nipple / elbow / T-piece</i> | 16. 5 |

Verschraubungen *threaded joints*

- | | |
|--|-------|
| Gewindetüllen
<i>threaded tails</i> | 16. 5 |
| Schlauchtüllen / Überwurfmutter
<i>tube tails / union nut</i> | 16. 5 |
| Schlauchverbinder
<i>tube connectors</i> | 16. 5 |
| Schlüsselmuffe
<i>bushing</i> | 16. 6 |

Ausblaspistolen *blow-out guns and accessoires*

- | | |
|---|-------|
| Ausblaspistolen und Zubehör
<i>blow-out guns and accessoires</i> | 16. 6 |
|---|-------|



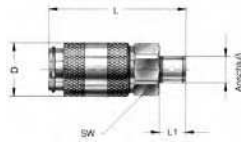
Verschlusskupplungen, *end couplings*



Verschlusskupplungen, *end couplings*

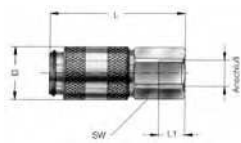
- robuste Bauweise, *connection*
- Anschluß, Ventilkörper, Ventil und, *valve gate, valve and* Entriegelungshülse aus MS 58, *unlocking sleeve made of MS 58*
- Federn und Sprengring, Werkstoff - Nr.: 1.4310, *springs/circlip made of No. 14310*
- Verriegelungskugeln, Werkstoff - Nr.: 1.4043, *closing balls of No. 14043*
- Dichtungen aus Perburan, *perburane seals*
- Druckbereich 0 - 35 bar, *pressure range 0-35 bar*

Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7, *low pressure range 50, nominal diameter 2.7*



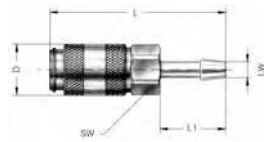
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings - external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	10	26	5	9	Best.-Nr. 111001
M5	10	28	7	12	Best.-Nr. 111002



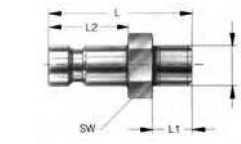
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings - internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	10	26	5	9	Best.-Nr. 111003
M5	10	28	7	12	Best.-Nr. 111004



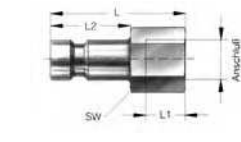
Verschlusskupplung - Schlauchanschluß, *end couplings - hose connection*

	D	L	L1	SW	
3 mm	10	35	13	9	Best.-Nr. 111005
4 mm	10	35	13	9	Best.-Nr. 111006
5 mm	10	35	13	9	Best.-Nr. 111007



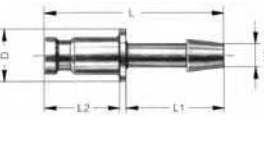
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple - external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8"	7	18	5	10	Best.-Nr. 111008
M5	11	20	7	10	Best.-Nr. 111009



Stecknippel - Innengewinde, *nipple - internal thread*

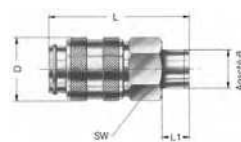
	SW	L	L1	L2	
1/8"	7	17	5	10	Best.-Nr. 111010
M5	12	19	7	10	Best.-Nr. 111011



Stecktüllen, *push-on tails*

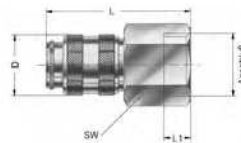
	D	I	L1	L2	
3 mm	7	24	13	10	Best.-Nr. 111012
4 mm	7	24	13	10	Best.-Nr. 111014
5 mm	7	24	13	10	Best.-Nr. 111015

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0, *low pressure range 90, nominal diameter 5.0*



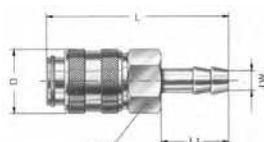
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings - external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	16	36	7	14	Best.-Nr. 110010
1/4"	16	38	9	17	Best.-Nr. 110011
3/8"	16	38	9	19	Best.-Nr. 110012



Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings - internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	16	36	7	14	Best.-Nr. 110013
1/4"	16	38	7	17	Best.-Nr. 110014
3/8"	16	38	7	19	Best.-Nr. 110015



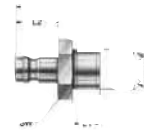
Verschlusskupplung - Schlauchanschluß, *end couplings - hose connection*

	D	L	L1	SW	
4 mm	16	46	17	14	Best.-Nr. 110016
6 mm	16	46	17	14	Best.-Nr. 110017
9 mm	16	46	17	14	Best.-Nr. 110018

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0, low pressure range 90, nominal diameter 5.0

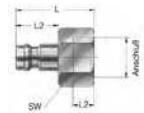
Stecknippel - Außengewinde, push-on nipple - external thread

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	25	7	14	Best.-Nr. 120050
1/4"	17	28	9	14	Best.-Nr. 120051
3/8"	19	28	9	14	Best.-Nr. 120052



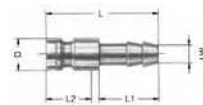
Stecknippel - Innengewinde, push-on nipple - internal thread

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	25	8	14	Best.-Nr. 120053
1/4"	17	26	9	14	Best.-Nr. 120054
3/8"	19	27	9	14	Best.-Nr. 120055



Stecktüllen, push-on tails

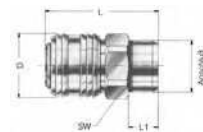
	D	L	L1	L2	
4 mm	9	32	17	14	Best.-Nr. 120056
6 mm	9	32	17	14	Best.-Nr. 120057
9 mm	9	32	17	14	Best.-Nr. 120058



Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2, low pressure range 100, nominal diameter 7.2

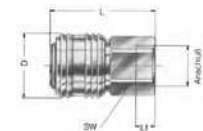
Verschlußkupplung - Außengewinde, end couplings - external thread

	D	L	L1	SW	
1/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110000
1/4"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110001
3/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110002
1/2"	26	46	12	24	Best.-Nr. 110003



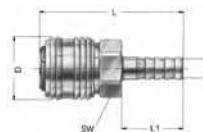
Verschlußkupplung - Innengewinde, end couplings - internal thread

	D	L	L1	SW	
1/4"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110004
3/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110005
1/2"	26	46	12	24	Best.-Nr. 110006



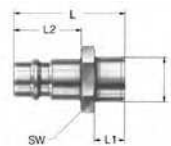
Verschlußkupplung - Schlauchanschluß, end couplings - hose connection

	D	L	L1	SW	
6 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120001
9 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120002
13 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120003



Stecknippel - Außengewinde, push-on nipple - external thread

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	31	7	20	Best.-Nr. 120100
1/4"	17	33	9	20	Best.-Nr. 120200
3/8"	19	33	9	20	Best.-Nr. 120300
1/2"	22	38	12	20	Best.-Nr. 120350



Stecknippel - Innengewinde, push-on nipple - internal thread

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	30	6	20	Best.-Nr. 120400
1/4"	17	33	8	20	Best.-Nr. 120500
3/8"	19	33	8	20	Best.-Nr. 120600
1/2"	24	36	10	20	Best.-Nr. 120650



Stecktüllen, push-on tails

	L	L1	L2	D	
4 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110200
6 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110300
9 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110600
13 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110900



Verschlusskupplungen, *end couplings*

Niederdruckserie 125, Nennweite 7,8, *low pressure range 125, nominal diameter 7.8*

stahlgehärtet, vernickelt, *special steel*



Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings - external thread*

1/4"
3/8"

Best.-Nr. 125001

Best.-Nr. 125003



Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings - internal thread*

1/4"
3/8"

Best.-Nr. 125005

Best.-Nr. 125007



Verschlusskupplung - Schlauchanschluß, *end couplings - hose connection*

6 mm
9 mm

Best.-Nr. 125060

Best.-Nr. 125090

Pneumatikzubehör, *pneumatic accessoires*



Verteiler komplett mit Kupplungen, *distributor inc. coupling*

Anschluß Innengewinde, *connection interior thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits* 1/4" rechts
3/8" rechts
1/2" rechts

Best.-Nr. 110224

Best.-Nr. 110225

Best.-Nr. 110226



mit 3 Abgängen *with 3 exits* 1/4" rechts
3/8" rechts
1/2" rechts

Best.-Nr. 110334

Best.-Nr. 110335

Best.-Nr. 110336



Verteiler ohne Kupplungen, *distributor without couplings*

Anschluß Innengewinde, *connection interior thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits* 3/8" rechts
1/2" rechts

Best.-Nr. 110028

Best.-Nr. 110029



mit 3 Abgängen *with 3 exits* 3/8" rechts
1/2" rechts

Best.-Nr. 110038

Best.-Nr. 110039

Reduktionen, *reducing joints*

2 Außengewinde, *2 external threads*

mit Sechskant, *hexagonal*

1/4" x 3/8"
1/8" x 1/4"
3/8" links x 1/4" rechts
1/2" x 3/8"

Best.-Nr. 325230

Best.-Nr. 325120

Best.-Nr. 320331

Best.-Nr. 320440



Außen- und Innengewinde, *external and internal thread*

mit Sechskant, *hexagonal*

1/8" rechts innen x 1/4" rechts außen
1/8" rechts innen x 3/8" rechts außen
1/4" rechts innen x 3/8" rechts außen
3/8" rechts innen x 1/2" rechts außen
3/4" rechts innen x 1/2" rechts außen

Best.-Nr. 325121

Best.-Nr. 325122

Best.-Nr. 325123

Best.-Nr. 325124

Best.-Nr. 325125

1/8" rechts innen x 1/8" rechts außen
3/8" rechts innen x 1/4" rechts außen
1/2" rechts innen x 3/8" rechts außen

Best.-Nr. 325126

Best.-Nr. 325127

Best.-Nr. 325128

1/4" links innen x 3/8" rechts außen
1/4" links innen x 3/8" links außen
3/8" links innen x 3/8" links außen

Best.-Nr. 325129

Best.-Nr. 325130

Best.-Nr. 325131



Doppelnippel, hexagonal nipple

1/4" rechts x 1/4" rechts	Best.-Nr. 320220
3/8" rechts x 3/8" rechts	Best.-Nr. 320330
3/8" rechts x 3/4" rechts	Best.-Nr. 320334
1/2" rechts x 1/2" rechts	Best.-Nr. 320335
1/2" rechts x 3/4" rechts	Best.-Nr. 320336
1/4" links x 1/4" links	Best.-Nr. 320221
3/8" links x 3/8" rechts	Best.-Nr. 320332
3/8" links x 3/8" links	Best.-Nr. 320333



Winkel, elbow

90° mit Konus (37°), 90° with cone (37°)

2 x 1/4" Best.-Nr. 320230	2 x 1/2" Best.-Nr. 320223
2 x 3/8" Best.-Nr. 320222	



T-Stück, T-piece

mit Konus (37°), with cone (37°)

3 x 1/4" Best.-Nr. 320224	3 x 1/2" Best.-Nr. 320226
3 x 3/8" Best.-Nr. 320225	



Verschraubungen, *threaded joints*

Gewindetüllen, threaded tails

1/8" x LW 4 mm	Best.-Nr. 345011
1/8" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345012
1/4" x LW 6 mm	Best.-Nr. 345013
1/4" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345014
3/8" x LW 6 mm	Best.-Nr. 345016
3/8" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345017
3/8" x LW 13mm	Best.-Nr. 345018
1/2" x LW 13 mm	Best.-Nr. 345019
3/8" links x LW 9 mm	Best.-Nr. 345021
3/8" links x LW 6 mm	Best.-Nr. 345022
1/4" links x LW 4 mm	Best.-Nr. 345023
1/4" links x LW 6 mm	Best.-Nr. 345024



Schlauchtüllen, tube tails

1/8" x 4 mm Best.-Nr. 311206	3/8" x 3,5 mm Best.-Nr. 311305
1/8" x 6 mm Best.-Nr. 311207	3/8" x 4 mm Best.-Nr. 311310
1/4" x 3,5 mm Best.-Nr. 311205	3/8" x 6 mm Best.-Nr. 311330
1/4" x 4 mm Best.-Nr. 311210	3/8" x 8 mm Best.-Nr. 311208
1/4" x 6 mm Best.-Nr. 311230	3/8" x 9 mm Best.-Nr. 311340
1/4" x 9 mm Best.-Nr. 311240	



Überwurfmutter, union nut

G 1/8", rechts Best.-Nr. 310201	G 1/8", links Best.-Nr. 310302
G 1/4", rechts Best.-Nr. 310200	G 1/4", links Best.-Nr. 310700
G 3/8", rechts Best.-Nr. 310300	G 3/8", links Best.-Nr. 310800
G 1/2", rechts Best.-Nr. 310301	



Schlauchverbinder, tube connectors

4 mm Best.-Nr. 345010
6 mm Best.-Nr. 345030
8 mm Best.-Nr. 345050
9 mm Best.-Nr. 345040



Verschraubungen, *threaded joints***Schlüsselmuffe, *bushing***2-Wege, als Verbindungsschraube, *2-way connecting screw*

1/8"

Best.-Nr. 320227

1/4"

Best.-Nr. 320228

3/8"

Best.-Nr. 320229

Druckschläuche siehe Bereich Nr. 07 "Autogen- und Druckschläuche"
air pressure hoses, refer to point (7) "Autogenous and air-pressure hoses"

Ausblaspistolen, *blow-out guns***Ausblas-Set, *blow-out set***

bestehend aus 1 Kunststoff-Ausblaspistole, 3,0 m Spiralschlauch mit drehbaren Verschraubungen G 1/4 und Knickschutz, Ø 9,5 x 6,3 mm, montiert mit Einhandschnellkupplung G 1/4 i und Stecknippel G1/4 i

consisting of 1 synthetic blow-out gun, 3.0 m spiral hose, with rotating screw fittings G 1/4, fitted with in-line quick coupling G 1/4 i and nipple G 1/4 i

Best.-Nr. 110050

Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Kunststoff, Pistolenform mit Verlängerung abschraubbar und drehbar
synthetic, pistol-shape, with extension

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*

Best.-Nr. 110065

Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*

Best.-Nr. 110066

mit Stecknippel, *nipple*

Best.-Nr. 110067

ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*

Best.-Nr. 110068

**Ausblaspistolen, *blow-out guns***

aus Aluminium, Pistolenform mit Normaldüse Ø 1,5 mm
aluminium, pistol-shape, with nozzle/nipple

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*

Best.-Nr. 401023

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*

Best.-Nr. 401024

mit Stecknippel, *nipple*

Best.-Nr. 401025

ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*

Best.-Nr. 401026

Zubehör für Ausblaspistolen, *accessoires for blow-out guns***Düsen, *nozzles***Normaldüse Ø 1,5 mm, *normal nozzle Ø 1,5 mm*

Best.-Nr. 110080

Luftmanteldüse, *air-jacket nozzle*

Best.-Nr. 110085

**Verlängerung, *extension bow***leicht gebogen, 200 mm, *bended*

Best.-Nr. 110087



A-8570 VOITSBERG

Maltesergasse 11

Tel.: +43 - 3142 - 20933 - 0

Fax: +43 - 3142 - 20933 - 15

it@buchhauser.at

<http://www.buchhauser.at>